

Flashes from Colombia

Contemporary Artists from Colombia

imago
ipunw

Luciano
Benetton
Collection

F A B R I C A



imago
ipunw
Luciano
Benetton
Collection

F A B R I C A

Flashes from Colombia

Contemporary Artists from Colombia

imagomundiart.com

Contents

Resumen

Sommario

4	Introductions	4	Introducciones	4	Introduzioni
7	Flashes from Colombia Luciano Benetton	9	Destellos desde Colombia Luciano Benetton	11	Lampi dalla Colombia Luciano Benetton
13	The Colombian Genes Alberto Rincón Cárdenas	15	Prueba de sangre Alberto Rincón Cárdenas	17	Il dna colombiano Alberto Rincón Cárdenas
19	Unquiet Art Maria Laura Mascelloni	21	El arte inquieto Maria Laura Mascelloni	23	L’arte inquieta Maria Laura Mascelloni
25	Local Worlds, Global Images Carlos Uribe	26	Mundos locales, imágenes globales Carlos Uribe	27	Mondi locali, immagini globali Carlos Uribe
28	Artworks and Artists	28	Obras y artistas	28	Opere e artisti
452	Index	452	Índice	452	Indice



Introductions

**Introducciones
Introduzioni**



Flashes from Colombia

Luciano Benetton

Anyone who arrives in Colombia in search of Gabriel García Márquez's mythical Macondo discovers a land where magic and reality often meet. And where diversity is the rule, not the exception.

With three mountain ranges and two seas, five *pisos termicos* or climatic variations determined by altitude (like a five-storey building, from sea level to over 5,000 metres) and more than 50,000 plant and animal species living here, Colombia is one of the countries with the greatest biodiversity per square metre in the world. An area of about 114 million hectares, of which 70% is dedicated to agricultural production, above all coffee (it is the world's third largest producer) and palm oil (fifth largest).

Even the population of 48 million inhabitants shows an extraordinary ethnic richness. Mestizos, mulattos, whites, blacks, Amerindians make up a diverse melting pot of people who live above all in the cities, of which the most populous is the capital Bogotá which, at 2,640 metres above sea level on the edge of a vast plateau, exceeds 8 million inhabitants.

Overlooking both oceans that bathe Latin America and close to the Panama Canal, Colombia occupies a strategic position in the American hemisphere, and the country now aims to become a hub open to international companies, integrating their technologies with Colombian raw materials: oil, increasingly exported, and coal, of which there are large reserves (second in South America only to those of Brazil) and accounting for over a third of exports.

But Colombia also invests in culture, aware of how it can create peace, generate integration and be a feature of the development of every self-respecting modern country. The quantity and the variety of cultural traditions in Colombia, in fact, have few equals in the entire American continent. A legacy of the native peoples, the result of commingling and historic overlaps, Colombian culture has distant origins, as evidenced by the numerous archaeological sites in which works of great artistic value have been uncovered. In the lowlands region of Colombia, specifically from Puerto Hormiga, for example, the oldest ceramics in the Americas, dating back to 3000 BC, have been unearthed.

The Colombian culture, like its troubled history, is imbued with spirituality and energy. A wealth that underlies a huge quantity of artistic, architectural, literary and musical production that has often crossed national borders to be appreciated worldwide. An artistic and cultural context of great significance, further enriched by the locations UNESCO has included among its list of protected treasures, such as the port, the fortresses and the monumental complex of Cartagena de Indias, a colonial centre that has retained its architectural charm.

This is where the locations in Gabriel García Márquez's novel *Love in the Time of Cholera* are to be found, like Plaza Fernández de Madrid, immortalized in the book as the Park of the Evangelists, where the young Florentino Ariza waits on a bench each day for his beloved Fermina Daza to pass by.

It is also the location of the 'Fundación Gabriel García Márquez para el Nuevo Periodismo Iberoamericano', fruit of the Colombian Nobel prize winner's love for journalism (he published "the smallest newspaper in the world", the *Comprimido*, consisting of four pages and, well ahead of its time, free of charge, which lasted only six days), and for twenty years one of the most important reference points for journalism in Latin America that has led to the creation of a tight network of journalists around the world, united by the desire to learn and to never stop searching for news. Because, as García Márquez said: "In journalism just one fact that is false prejudices the entire work. In contrast, in fiction one single fact that is true gives legitimacy to the entire work."

The 210 works of the Imago Mundi collection dedicated to Colombia confirm how chronicle and poetry, past and present, continue to weave their way firmly into contemporary Colombian art. As the Director of the School of Plastic Arts of the Universidad Nacional de Colombia, Alberto Rincón Cárdenas, notes in his introduction, in this collection there are those "who recall their indigenous past, others who enhance the colours of nature and the Tropic, or ingeniously revive geometric abstractions, or create a kind of Creole Expressionism, or a local Pop Art, and so on."

There are those who 'exaggerate' ("Because art is always an exaggeration – says the great Colombian painter Botero – my work is exaggeratedly volumetric, an attempt to enhance the sensuality and the plasticity of the form") and those who, on the contrary, 'condense'. There are those who are ironic and those who are polemical, appropriating, for example, a well-known United Colors of Benetton campaign. There is often, for those who can see it, a totally surprising revelation.

García Márquez describes this well in an interview with Raymond Leslie Williams for the University of Colorado Boulder, which took place at his home in Mexico City in 1987: "I'm not sure if it's exactly a visual memory. At times it seems like I'm always a little distracted, that I'm a bit off in the clouds. [...]. I give that impression, but then I discover a detail that reveals an entire world to me. The detail could be something I see in a painting. Perhaps the fighting cock in this drawing could give me the solution for an entire novel. It's just something that happens to me. I'm totally passive and it's like a flash."

Destellos desde Colombia

Luciano Benetton

Quien llega a Colombia en busca de la mítica Macondo de Gabriel García Márquez descubre una tierra donde, a menudo, magia y realidad se encuentran. Y donde la variedad representa la regla, no la excepción.

Con tres cadenas montañosas y dos mares, cinco *pisos térmicos* – es decir, temperaturas diferentes según la altura, cual edificio de cinco plantas, de cero a más de 5.000 metros – y más de 50.000 especies de flora y fauna, Colombia es uno de los países con la mayor biodiversidad por metro cuadrado del mundo. Un territorio de casi 114 millones de hectáreas, de las que el 70% están dedicadas a la producción agrícola, especialmente café (es el tercer productor mundial) y aceite de palma (quinto productor).

También la población, de 48 millones de habitantes, muestra una extraordinaria riqueza étnica: mestizos, mulatos, blancos, negros y amerindios componen una variada amalgama que tiende a concentrarse en las ciudades, entre las que Bogotá, la capital, es la más poblada con sus más de 8 millones de habitantes.

Asomada a los dos océanos que bañan América Latina y situada junto al canal de Panamá, Colombia ocupa una posición estratégica en el continente americano, algo en lo que el país invierte, para convertirse en un centro neurálgico abierto a las empresas internacionales, integrando sus tecnologías con las materias primas colombianas: petróleo, exportado a un ritmo creciente, y carbón, del que existen grandes reservas (segunda en América del Sur, superada solo por la de Brasil) y que constituye más de un tercio de las exportaciones.

Sin embargo, Colombia también invierte en cultura, consciente de su importancia para alcanzar la paz, generar integración y representar un factor de desarrollo para todo país que se precie. La cantidad y variedad de tradiciones culturales en Colombia, por otra parte, apenas tiene paragón en el continente americano. Herencia de los pueblos nativos, fruto de mezclas e imposiciones seculares, la cultura colombiana tiene un largo recorrido, como atestiguan sus numerosos yacimientos arqueológicos, donde se han hallado obras de enorme valor artístico. De las tierras bajas de Colombia, y más concretamente de Puerto Hormiga, por ejemplo, proviene la cerámica más antigua de todo el continente americano, que se remonta al 3000 a. C.

La cultura colombiana, igual de atormentada que su historia, está empapada de espiritualidad y energía. Una riqueza que se encuentra en la base de su numerosa producción artística, arquitectónica, literaria y musical, y que a menudo ha cruzado las fronteras nacionales para ser apreciada en todo el mundo. Un panorama artístico y cultural de gran relieve, enriquecido a su vez por las zonas que la Unesco ha incluido en su lista de patrimonio protegido, como el puerto, las fortalezas y el complejo monumental de Cartagena de Indias, centro colonial que ha conservado su encanto arquitectónico.

Aquí se encuentran los escenarios de la novela *El amor en los tiempos del cólera*, de Gabriel García Márquez, como la plaza Fernández de Madrid, immortalizada en el libro con el nombre de parque de los Evangelios, donde el joven Florentino Ariza espera cada día, sentado en un banco, ver pasar a su amada Fermina Daza.

Fruto del amor del Nobel colombiano por el periodismo (publicó «el periódico más pequeño y breve del mundo», el *Comprimido*, formado por cuatro páginas y, adelantándose con mucho a los tiempos, gratuito, que solo duró seis días), la Fundación Gabriel García Márquez para el Nuevo Periodismo Iberoamericano lleva veinte años siendo uno de los puntos de referencia más importantes para el periodismo en América Latina, y ha permitido la creación de una densa red de periodistas de todo el mundo, unidos por las ganas de aprender y de no dejar nunca de buscar noticias. Porque, como dijo García Márquez: «En el periodismo basta un elemento falso para que se ponga en tela de juicio todo el trabajo. En cambio, en la ficción basta un único elemento de verdad para dar legitimidad a toda la obra».

Los 210 trabajos de la colección Imago Mundi dedicada a Colombia confirman que crónica y poesía, pasado y presente, siguen entrelazándose con fuerza en el arte colombiano contemporáneo. Como observa en su introducción el director de la Escuela de Artes Plásticas de la Universidad Nacional de Colombia, Alberto Rincón Cárdenas, en esta antología «hay quien recuerda el pasado indígena, quien exalta los colores de la naturaleza y el trópico, quien recupera los ingeniosos juegos de la abstracción geométrica, quien hace un expresionismo criollo o un arte pop local».

Hay quién «exagera» («Si el arte es siempre exageración – como afirma el gran pintor colombiano Botero – mi trabajo es exageradamente volumétrico, e intenta exaltar la sensualidad y la plasticidad de la forma») y quien, al contrario, sintetiza. Quien ironiza y quien polemiza, apropiándose, por ejemplo, de una famosa campaña de United Colors of Benetton. A menudo se encuentra, para quien sabe captarla, esa revelación que te fulmina de repente.

La describe a la perfección el propio García Márquez en una entrevista a Raymond Leslie Williams para la University of Colorado Boulder, realizada en su casa de Ciudad de México en 1987: «No estoy seguro de si se trata exactamente de una memoria visual. A veces es como si estuviera un poco distraído... un poco en las nubes [...]. Doy esa impresión, pero luego descubro un detalle que revela todo un mundo para mí. Ese detalle podría ser algo que veo en un cuadro. A lo mejor el gallo de pelea de este dibujo podría darme la solución a toda una novela. Es algo que me pasa solo a mí. Soy completamente pasivo y es como un rayo».

Lampi dalla Colombia

Luciano Benetton

Chi arriva in Colombia alla ricerca della mitica Macondo di Gabriel García Márquez, scopre una terra dove magia e realtà spesso s'incontrano. E dove la varietà rappresenta la regola, non l'eccezione.

Con tre catene montuose e due mari, cinque *pisos termicos* ovvero temperature diverse secondo l'altitudine (come un palazzo di cinque piani, da zero a oltre 5.000 metri) e più di 50.000 specie animali e vegetali ad abitarla, la Colombia è uno dei Paesi con la maggiore biodiversità per metro quadrato al mondo. Un territorio di circa 114 milioni di ettari, di cui il 70% dedicati alla produzione agricola, soprattutto caffè (è il terzo produttore mondiale) e olio di palma (quinto produttore).

Anche la popolazione di 48 milioni di abitanti mostra una straordinaria ricchezza etnica. Meticci, mulatti, bianchi, neri, amerindi compongono un variegato crogiuolo che tende a concentrarsi nelle città, di cui la più popolosa è la capitale Bogotá, a 2.640 metri di quota sul margine di un vasto altopiano, che supera gli 8 milioni di abitanti.

Affacciata su entrambi gli oceani che bagnano l'America Latina e a ridosso del Canale di Panamá, la Colombia occupa nell'emisfero americano una posizione strategica, sulla quale il Paese oggi punta per diventare un hub aperto alle imprese internazionali, integrando le loro tecnologie con le materie prime colombiane: petrolio, esportato in misura crescente, e carbone, di cui esistono grandi riserve (seconde in America del Sud soltanto a quelle del Brasile) e che contribuisce per oltre un terzo all'export.

Ma la Colombia investe anche in cultura, consapevole di quanto possa creare pace, generare integrazione, e rappresentare un fattore di sviluppo per ogni Paese moderno che si rispetti. La quantità e la varietà delle tradizioni culturali in Colombia, d'altra parte, hanno pochi eguali in tutto il continente americano. Eredità dei popoli nativi, frutto di commistioni e sovrapposizioni secolari, la cultura colombiana viene da lontano, come testimoniano i numerosi siti archeologici, in cui sono state rinvenute opere di grande valore artistico. Dalle Basse Terre della Colombia, e precisamente da Puerto Hormiga, ad esempio, proviene la ceramica più antica di tutto il continente americano, risalente al 3000 a. C.

La cultura colombiana, come la sua storia tormentata, è intrisa di spiritualità e di energia. Una ricchezza che sta alla base di tanta produzione artistica, architettonica, letteraria, musicale che ha sovente varcato i confini nazionali per farsi apprezzare in tutto il mondo. Un quadro artistico-culturale di grande spicco, arricchito anche dalle località che l'Unesco ha inserito tra i propri tesori protetti, come il Porto, le fortezze e il complesso monumentale di Cartagena delle Indie, un centro coloniale che ha mantenuto il suo fascino architettonico.

Qui ci sono i luoghi topici del romanzo di Gabriel García Márquez *L'Amore ai tempi del colera*, come Plaza Fernández de Madrid, immortalata nel libro con il nome di Parco dei Vangeli, dove su una panchina il giovane Florentino Ariza attende ogni giorno il passaggio dell'amata Fermina Daza.

C'è anche, frutto dell'amore del Nobel colombiano per il giornalismo (pubblicò "il giornale più piccolo e breve del mondo", il *Comprimido*, composto da quattro paginette e, in grande anticipo sui tempi, gratuito, che durò solo sei giorni), la 'Fundación Gabriel García Márquez para el Nuevo Periodismo Iberoamericano', da vent'anni uno dei più importanti punti di riferimento del giornalismo in America Latina, che ha portato alla creazione di una fitta rete di giornalisti di tutto il mondo, uniti dalla voglia di imparare e di non smettere di cercare le notizie. Perché come ha detto García Márquez: «Nel giornalismo basta un elemento falso a pregiudicare l'intero lavoro. Per contro, nella fiction basta un solo elemento di verità a dare legittimità a tutto il lavoro».

I 210 lavori della raccolta *Imago Mundi* dedicata alla Colombia confermano che cronaca e poesia, passato e presente, continuano a intrecciarsi saldamente nella contemporaneità dell'arte colombiana. Come osserva nella sua introduzione il Direttore della Scuola di Arti Plastiche della 'Universidad Nacional de Colombia', Alberto Rincón Cárdenas, in questa raccolta c'è «chi rievoca il passato indigeno, chi esalta i colori della natura e il tropico, chi recupera gli ingegnosi giochi dell'astrazione geometrica, chi crea un espressionismo creolo o una Pop Art locale».

C'è chi 'esagera' («Poiché l'arte è sempre esagerazione – afferma il grande pittore colombiano Botero – il mio lavoro è esageratamente volumetrico, tentando di esaltare la sensualità e la plasticità della forma») e chi, al contrario, sintetizza. Chi ironizza e chi polemizza, ad esempio facendo propria una famosa campagna United Colors of Benetton. C'è spesso, per chi la sa cogliere, quella rivelazione che ti fulmina all'improvviso.

Ben la descrive lo stesso García Márquez in un'intervista a Raymond Leslie Williams per la University of Colorado Boulder, avvenuta nella sua casa a Città del Messico nel 1987: «Non sono sicuro se si tratta esattamente di una memoria visiva. A volte è come se fossi un po' distratto... un po' tra le nuvole [...]. Do questa impressione, ma poi scopro un dettaglio che rivela un intero mondo per me. Il dettaglio potrebbe essere qualcosa che vedo in un dipinto. Forse il gallo da combattimento in questo disegno potrebbe darmi la soluzione per un intero romanzo. È solo qualcosa che accade a me. Sono totalmente passivo ed è come un lampo».

The Colombian Genes

Alberto Rincón Cárdenas

Headmaster
School of Fine and Visual Arts
Universidad Nacional de Colombia

If you take from a country a sample of its artistic production, you will obtain countless interpretations, and if it is true that art can give a precise idea of the shared feelings of a country, projects like the one sponsored by *Imago Mundi* undoubtedly underline it.

Venice is one of the most visited cities in the world, and the *Imago Mundi* exhibit will be probably attended by many people from every part of the world; so I think it is worth briefly explaining some aspects. Such explanations are needed first of all because the variety of expressive forms presented in this exhibition corresponds to several factors regarding Colombia specifically.

In little more than five hundred years, we have absorbed that kind of culture that took thousands of years to emerge in Old Europe. Let us remember that in our part of America mixed races began to appear shortly after the discovery of America in 1492, and in the following expeditions to the New World by Christopher Columbus and Amerigo Vespucci. We ended up by adopting the name of Colombia in memory of the Genoese navigator. We are heirs of the Maya, Aztec and Chibcha indigenous peoples. Nowadays, the natives are mostly mestizos descended from the Spanish immigrants who refused to go back to Europe and finally gained independence, seduced by the luxuriant nature found in the new world, its rich flora and fauna that fascinated even Humboldt.

We adopted Spain's language and religion, as well as the traditions of the Mediterranean peoples, who in turn had been influenced by the Moors, Jewish, Greeks, and Romans. To further mix the races, there was the arrival of the black slaves from Africa in the 17th and 18th century, who mainly settled along the coasts of our two oceans. Their cheerfulness and pain, their myths and their homesickness were merged together with the newcomers and the indigenous peoples who survived the invasion.

Spanish rule lasted for three centuries. After they left, from the beginning of the 19th century, we began to borrow several ideas from France: human rights, freedom and independence, education models, etc. That formed the base of our future Republic.

A similar process occurred in art. During the 20th century, while European industrial development gradually changed society and created the premises for the emergence of art avant-gardes in modern life, Colombia moved faster into modernity, though it was not

completely rooted in everyday life. Its two main points of reference were Central Europe, for the above-mentioned reasons, and English culture, because of Colombia's proximity to the United States. Work organization, industrialization and education systems were reformed following either of these two models.

All throughout the 20th century, Colombian art was deeply influenced by several traditional art movements, yet locally reinterpreted. The Impressionism, for instance, reached Colombian art schools only many years later; concepts like expressionism and abstraction, which were typical of Germany after the World War I, or the theories of Vasilij Kandinskij, Paul Klee and the Bauhaus, came relatively late to Colombian art and architecture. Pop Art greatly affected the Colombian art in the 1980s and 1990s, long after Warhol and his contemporaries broke the art scene. Moreover, the peasants' struggles and the Mexican Muralism that came from other parts of America left a decisive mark on a group of artists who in the 1980s were affected by internal conflicts. Many other examples could be mentioned. Today, we produce a more visual art compared to Modernism; we are experiencing the crisis of Postmodernism in a country that did not even fully experience Modernism.

As you will see, in a Colombian contemporary art exhibition you will find artists who recall their indigenous past, others who enhance the colours of nature and the Tropic, or ingeniously revive geometric abstractions, or create a kind of Creole Expressionism, or a local Pop Art, and so on. The average Colombian is said to be a learned person. The idea of progress is closely connected with education, be it self taught or through academia. Through study, constant updating, discipline and research, a group of solid, proactive, rebellious and informed artists was born, and among us there is a growing desire to keep in step with

the developed world. And it may happen that authentic is sacrificed to the advantage of the new, in an age where the borderline between art and entertainment is getting dangerously closer.

This diversity, these Colombian genes, this variety of tropical climates, and our own and someone else's stories have enriched all forms of Colombian creativity; its cultural hybrids, its many ways of feeling and perceiving. No surprise. We are fully aware that this exuberant environment can produce pieces with strong contrasts. Amazing contrasts, which range from the most wonderful to the most painful ones. Ours is a society of contrasts.

There's no gainsaying the richness of Latin artists' creativity and their unmistakable imagination; nor can we expect Latin American people to insist on exoticism, as it happened in Africa a century ago. What matters is that looking at these stories, compressed in five centuries and presented by so many perspectives, there will be – as in this exhibition – many reactions, a personal attitude, as well as broader point of views and possibilities. It is also a way to redeem the individual by valuing differences and recognizing the others both in their specificity and personal creativity.

This group of artists has been influenced by too many tendencies, and so many paths open up before us that it is not possible to follow only one. It is the continuous journey of each single artist; artists who carry with them their personal history, social commitment and creativity.

Prueba de sangre

Alberto Rincón Cárdenas

Director
Escuela de Artes Plásticas
Universidad Nacional de Colombia

Tomar una muestra en pequeñas cápsulas de la producción artística de un país permite innumerables lecturas, y aunque sabemos que el arte ofrece una mirada apropiada del sentir de una sociedad, con eventos como este, auspiciado por Imago Mundi, tenemos la demostración clara.

Debido a que Venecia es una de las ciudades más turísticas y que por tanto el evento es visitado por públicos tan diversos del mundo entero, considero oportuno recordar brevemente varios aspectos, puesto que la variedad de formas de expresión que se encuentran en esta muestra responde a diversos factores que tocan específicamente a Colombia.

En poco más de quinientos años hemos asimilado una cultura que en el viejo continente había tardado milenios en conformarse. Recordemos que el mestizaje en esta parte de América se inició en 1492 con las aventuras del descubrimiento y reconocimiento de esta región del planeta por

Cristóbal Colón y Américo Vespucio. Del primero se terminó adoptando el nombre de Colombia, en memoria del navegante genovés. Somos aquí herederos de los pueblos aborígenes, mayas, aztecas y chibchas. Los nativos actuales, mestizos descendientes principalmente de los inmigrantes españoles que se negaron a regresar a Europa y procuraron su independencia maravillados por la exuberancia de la naturaleza, esa riqueza natural de flora y fauna que sedujo a Humboldt.

De los españoles nos llegaron el idioma, la religión, y con ellos la tradición de los pueblos mediterráneos, que ya cargaban consigo influencias de moros, judíos, griegos y romanos. Además, a nuestro mestizaje se suma la migración de los esclavos negros traídos en los siglos XVII y XVIII del continente africano, que se asentaron primordialmente en las costas de nuestros dos océanos. Su alegría, su dolor, sus mitos y su nostalgia se juntan entonces con los recién llegados y con los indígenas que sobrevivieron a la invasión.

La presencia española reinó durante tres siglos. Luego, desde inicios del siglo XIX, se empezaron a importar ideales franceses: los derechos humanos, la idea de libertad e independencia, los sistemas educativos, etc. Así, se dibujó el primer boceto cierto de la conformación de la República.

Y, hablando de arte, no podía pasar algo diferente. Ya entrados en el siglo XX, mientras en Europa se vivía el desarrollo industrial que repercutió en la transformación de la sociedad y que en el arte propició el escenario perfecto para que aparecieran las vanguardias artísticas con toda la fuerza de la vida moderna, en Colombia, la modernidad, sin estar del todo instalada en la vida cotidiana, se vivió de forma acelerada con dos referentes: la cultura centroeuropea, por lo que ya hemos mencionado, y la cultura inglesa, por la proximidad geográfica con los Estados Unidos. Los sistemas para el trabajo, la industrialización o la educación se reformaron y actualizaron según uno u otro modelo.

Durante todo el siglo XX, la influencia de los movimientos artísticos fue muy notoria y se reinterpretaba dentro de las formas locales. El impresionismo, por ejemplo, llegó a las academias años más tarde; los conceptos de expresionismo o de abstracción, propios de la posguerra alemana, o teorías como las de Vasili Kandinski, Paul Klee, y la Bauhaus llegaron con relativo retraso al arte y la arquitectura. El arte pop influyó mucho en Colombia en los años 80 y 90, es decir, con posterioridad a Warhol y sus contemporáneos. Además, de otros puntos de América, las luchas campesinas y el muralismo mexicano dejaron una huella importante en un movimiento de artistas que se levantaba en protestas internas hacia los años 80. Y así, podríamos citar infinidad de ejemplos. Estamos produciendo un arte más universal, en correspondencia con la modernidad; estamos ya viviendo la crisis de la posmodernidad en un país que no ha podido siquiera vivir la modernidad plenamente.

Como verán, en una muestra de arte colombiano actual, habrá quienes recuerdan el pasado indígena, quienes exaltan los colores de la naturaleza y el trópico, quienes recuperan los ingeniosos juegos de la abstracción geométrica, quienes hacen un expresionismo criollo o un arte pop local, etc. Se dice que el colombiano corriente es estudioso. La idea de progreso está íntimamente ligada al aprendizaje, de forma autodidacta o académica. El estudio, la sintonía con lo más actual, la disciplina y la investigación han conformado un grupo de artistas sólidos, propositivos, incluso rebeldes e informados, y crece entre nosotros un permanente afán por estar al día con el mundo desarrollado. En ocasiones se sacrifica lo auténtico en favor de lo novedoso, en estos días en que la frontera entre arte y espectáculo se acerca peligrosamente.

Esta diversidad, esta prueba de sangre, esta variedad de climas tropicales y de historias propias y ajenas han enriquecido todas las formas de expresión; los híbridos culturales, los modos particulares de sentir y percibir. No es de extrañar, ni ignoramos que este exuberante entorno puede generar hechos de alto contraste. Sorprendentes y admirables, desde los más maravillosos hasta los más dolorosos. Es una sociedad de contrastes.

No se puede ocultar la proliferación de la creatividad y el sabor inconfundible del imaginario del artista latino; tampoco se puede seguir reclamando, como se hizo hace un siglo en África, un carácter exótico a los pueblos latinoamericanos. Lo relevante es que ante estas historias comprimidas en cinco siglos, mezcladas desde tantas perspectivas, habrá como en esta exposición una enorme variedad de respuestas, un talante propio, un panorama visual de una riqueza innegable, un espectro cada vez más amplio. En suma, es también un modo de rescatar al individuo: nos permitimos exaltar la diferencia, reconocer al otro en su especificidad y en su particular entorno creativo.

Este grupo de artistas ya no responde entonces a una sola vía de influencia; ante este paisaje se han abierto tantos caminos que ya no hay camino. Es el trasegar del trashumante creativo con su propia historia, su compromiso social y su creatividad a cuestas.

Il dna colombiano

Alberto Rincón Cárdenas

Direttore
Scuola di Arti Plastiche
Universidad Nacional de Colombia

Prelevare un campione della produzione artistica di un Paese permette innumerevoli letture, e benché sappiamo già che l'arte è in grado di offrire una visione accurata del sentire di una società, eventi come questo, sponsorizzato da Imago Mundi, ce ne danno la chiara dimostrazione.

Poiché Venezia è una delle città più turistiche, ed è presumibile dunque che l'evento sarà visitato da persone molto diverse, provenienti da ogni parte del mondo, ritengo opportuno illustrare brevemente alcuni aspetti, dal momento che la varietà di forme espressive che si trovano in questa mostra corrisponde ai diversi fattori che riguardano nello specifico la Colombia.

In poco più di cinquecento anni abbiamo assimilato una cultura che nel Vecchio continente ci ha messo millenni a configurarsi. Ricordiamo che il meticciato, in questa parte dell'America, cominciò nel 1492, con la scoperta di questa regione del mondo e delle successive spedizioni da parte di Cristoforo Colombo e Amerigo Vespucci. Del primo

finimmo per adottare il nome, Colombia, in memoria del navigante genovese. Siamo eredi dei popoli aborigeni, maya, azteco e chibcha. Oggigiorno, i nativi sono meticci discendenti principalmente degli immigrati spagnoli che si rifiutarono di tornare in Europa e si guadagnarono infine l'indipendenza, meravigliati dall'esuberanza della natura, quella ricchezza naturale di flora e fauna che sedusse anche Humboldt.

Degli spagnoli adottammo la lingua e la religione, e con esse la tradizione dei popoli mediterranei, che ormai si portavano dietro influenze di mori, ebrei, greci e romani. Inoltre, al nostro meticciato si aggiunge la migrazione degli schiavi neri arrivati nel Seicento e il Settecento dal continente africano, i quali si stabilirono prevalentemente sulle coste dei nostri due oceani. La loro allegria, il loro dolore, i loro miti e la loro nostalgia si fondono quindi con i nuovi arrivati e con gli indigeni sopravvissuti all'invasione.

La presenza e il dominio spagnolo si prolungarono per tre secoli. Poi, dal primo Ottocento, cominciammo a importare gli ideali francesi: i diritti umani, le idee di libertà e di indipendenza, i sistemi educativi, ecc. Fu così che si delineò il primo abbozzo che diede forma alla Repubblica.

Anche nell'arte non poteva essere diversamente. Inoltrato ormai il Novecento – mentre l'Europa viveva lo sviluppo industriale che influi sulla trasformazione della società e che, nell'ambito dell'arte, favorì lo scenario perfetto per l'irruzione nella vita moderna delle avanguardie artistiche –, in Colombia la modernità, pur non essendosi completamente radicata nella vita quotidiana, fu vissuta in maniera accelerata, con due punti di riferimento: la cultura centroeuropea, per le ragioni succitate, e la cultura inglese, data la prossimità geografica con gli Stati Uniti. I sistemi del lavoro, dell'industrializzazione e dell'istruzione furono riformati e aggiornati seguendo un modello o l'altro.

Per tutto il Novecento fu evidente l'influenza dei diversi movimenti artistici, reinterpretati attraverso le forme locali. L'Impressionismo, ad esempio, arrivò nelle accademie molti anni più tardi; i concetti di espressionismo o astrazione, caratteristici del dopoguerra tedesco, o teorie come quelle di Vasilij Kandinskij, Paul Klee e la Bauhaus, approdarono con un certo ritardo all'arte e all'architettura. La Pop Art ha influenzato molto l'arte colombiana negli anni '80 e '90, ovvero dopo Warhol e i suoi contemporanei. Inoltre, arrivando da altri punti dell'America, le lotte contadine e il Muralismo messicano lasciarono un'impronta decisiva su un movimento di artisti che negli anni '80 era scosso da conflitti interni. E potremmo citare un'infinità di esempi. Oggi produciamo un'arte più visiva rispetto al modernismo; stiamo attraversando la crisi del postmodernismo in un Paese che non ha neanche potuto vivere pienamente il modernismo.

Come vedrete, in una mostra di arte colombiana contemporanea, ci sarà chi rievoca il passato indigeno, chi esalta i colori della natura e il tropico, chi recupera gli ingegnosi giochi dell'astrazione geometrica, chi crea un espressionismo creolo o una Pop Art locale, ecc. Si dice che il colombiano medio sia uno che studia. L'idea di progresso è intimamente legata alla formazione, autodidatta o accademica che sia. Lo studio, la sintonia con ciò che è più attuale, la disciplina e la ricerca hanno dato vita a un gruppo di artisti solidi, propositivi, ribelli e informati, e cresce fra di noi la voglia di stare al passo con il mondo sviluppato. Talvolta si sacrifica l'autentico a vantaggio del nuovo, in un'era in cui la frontiera fra arte e spettacolo si avvicina pericolosamente.

Questa diversità, questo esame del Dna, questa varietà di climi tropicali e di storie proprie e altrui hanno arricchito tutte le forme di espressione; gli ibridi culturali, i modi particolari di sentire e percepire. Non c'è da stupirsi; del resto sappiamo bene che questo ambiente esuberante può generare opere dai forti contrasti. Sorprendenti e ammirevoli, dai più meravigliosi ai più dolorosi. È una società di contrasti.

Non si può negare la proliferazione della creatività e il sapore inconfondibile dell'immaginario dell'artista latino; non si può neanche continuare a reclamare dai popoli latinoamericani, come si fece un secolo fa in Africa, un carattere esotico. Ciò che conta è che, davanti a queste storie compresse in cinque secoli, mescolate da così tante prospettive, ci sarà – come in questa mostra – un'immensa varietà di risposte, un atteggiamento proprio, un panorama visivo di una ricchezza innegabile, uno spettro sempre più ampio. È anche, insomma, un modo per riscattare l'individuo: scegliamo di esaltare la differenza, di riconoscere l'altro nella sua specificità e nel suo ambito creativo.

Dunque, questo gruppo di artisti non risponde più a un'unica influenza; di fronte a questo paesaggio si sono aperte così tante strade che non c'è più una strada. È il viaggio dell'artista transumante, con la sua storia, il suo impegno sociale e la sua creatività sulle spalle.

Unquiet Art

Maria Laura Mascelloni

Art curator

Much to everyone's surprise, some time ago the New Economics Foundation provocatively surveyed that Colombia appeared to be one of the happiest countries of the world. The group of distinguished experts must have had their reasons to state that, and, in fact, it is partially true. In Colombia there is happiness (much happiness), but it is not at all a general mood. Colombia has different souls with different territories, peoples, origins, folkways; it is a huge melting pot of human beings who have never felt to have a shared project, and this produced justifiable yet painful and still unsolved conflicts.

A deafening normality wanders in the streets in an attempt to soothe decades of wounds caused by the Colombian civil war, and to lead the country into the future. People need to overcome fear and passivity, and relegate the conflicts to a place where they remain unseen. In the Southern and Western countryside of the country, native people are the main victims of its prosperity. Hemmed between the army and the guerrilla warfare, these peoples have been left alone to claim their lands and rights. This process of displacement is painful, and forces the country to articulate endless justifications, in which nobody can claim to be innocent.

Today's Colombia, however, differs from the other countries of the continent in its lifestyle and systems of social relations; in fact, they bear a closer resemblance to the European countries than to the North American ones or to the rest of the Latin American world. Colombian people are the exact opposite of the clichés promoted in action movies; they are polite, reliable and punctual, discreet and empathic. They also have relaxed manners, and relationships with them are often easy and genuine.

Colombia's urban areas and those surrounding tourist zones appear to be widely at peace; their streets are mostly quiet (even at night), and many districts are considered to be so safe that the latchkey could be left in the lock without any qualms, although I doubt anybody has ever done it. Ghosts are always in ambush, and cities are constantly patrolled by state and private armies, while warnings on how to behave are obsessively repeated like a mantra, in an attempt to exorcize the fears of a society that struggles to find itself again.

The conquest of America wiped out most of the history and traditions of natives: entire cultures literally disappeared, and what has remained is their material culture. The Colombian society has now to restart from a recent history that only partially belongs to it, dragging with it a full baggage of unsolved problems.

As it often happens, Colombia's anxiety, conflicts and contradictions have become food for Colombian art, which is innovative and greatly contaminated. Indeed, art often reflects the urges of a population, and it is able to express the unexpressed and uncover what is submerged; in this country, more than anywhere else, art has played an expiating and expiatory role, since it has been part of the formative experience first, and foremost, of the individual and then of the artist.

The relationship between Colombian artists and their work is more a process than a simply personal tie: each piece witnesses the passage from one phase to another of a project – frames of an art that aims at documenting, first and foremost, its own development. It can be defined as a cultured art, highly conceptual, where virtually nothing is left to chance. In fact, most Colombian artists have opted for official education programs in art schools and faculties of fine arts, which however are led by a new generation of artists who do not follow any established model. Breaking with the formalities of classic and traditional art, they have decided to follow new creative paths and processes and to revive very old ones, combining and integrating them through many expressive languages. It is a sort of technological reutilization and art redefinition that have no equal in the international artistic scene. Colombia has now become a hothouse of artists, and a catalogue containing 210 works can only give an idea of how vibrant Colombian art is.

Bogotá hosts the biggest art fair of Latin America, and in the last ten years the Colombian art has been the special guest at many international exhibitions of contemporary art (such as ARCOmadrid, just to mention the latest one). In the capital alone, there are six faculties of fine arts and as many state and private universities, as well as a myriad of art schools and institutions. And the same goes for Medellín, Cali, Cartagena, Popayán, Palmira and Manizales, just to mention the biggest cities.

The main themes of Colombian art are strong and developed with dramatic yet cynical force. Colombian artists are disillusioned, though not particularly tormented, as they give full vent to their anxiety with an unceasing frenzy, and try their hand at creating and organizing common

spaces and projects. Very often, their studios are well-organized collective sites where nothing is out of place and there is no room for artists' traditional laziness. To Colombian artists, solidarity is both a weapon and an opportunity to grow, through a never-ending mix of styles, languages and expressive techniques.

One of the most interesting tendencies emerging from such works is the overturning of analogue-to-digital conversion process. Pixels obtained from tiny press-cuttings, and tridimensional images obtained from analogue recordings – which were overcome by holographic techniques since the middle of the 20th century – are just two examples of how Colombian artists have been trying to create digital art without recurring to digital systems, and to revise, rethink and put it into an inevitable miscellany. These projects are the driving force of Colombian art; they represent new paths to be tried and shared, and to be contaminated, in order to regain possession, if not of the History, at least of the language to narrate it.

Finally, Colombian artists have been looking into tragic aspects of their personal life or of their country's political history: in most cases we do not find a happy ending. But above all they have been looking into themselves and their roots, trying to find in art a shared base upon which to reconstruct a shared identity.

El arte inquieto

Maria Laura Mascelloni

Comisaria de arte

Para sorpresa generalizada, hace un tiempo la New Economics Foundation reveló, de manera un tanto provocadora, que Colombia era uno de los países más felices del mundo. Es probable que el eminente grupo de expertos tuviese buenos motivos para afirmarlo, y en parte llevaban razón. En Colombia hay felicidad (y mucha), pero no para todo el mundo. Colombia posee diferentes almas, con territorios, gentes, orígenes, costumbres y tradiciones muy distintas entre sí: es un inmenso batiburrillo de personas que nunca se han sentido vinculadas por un proyecto compartido, lo que ha contribuido a generar conflictos que, a pesar de ser legítimos, también son lacerantes y siguen sin resolver.

Una normalidad atronadora patrulla las calles, intentando aliviar heridas de hace décadas, provocadas por la guerra civil, y lanzar al país hacia el futuro. La gente necesita mirar más allá del miedo y la resignación, y relegar los conflictos donde no pueda verlos. En los campos del sur y el oeste del país, los pueblos indígenas son las víctimas sacrificiales de la prosperidad de Colombia: atrapados entre el ejército y la guerrilla, dichos pueblos se han quedado solos en su

reivindicación de tierras y derechos. Se trata de un proceso de abstracción demoledor, que obliga al país a formular constantemente nuevas justificaciones y en el que nadie puede declararse inocente.

Y sin embargo, la Colombia moderna se distingue de los otros países del continente americano por su estilo de vida y su sistema de relaciones sociales, más similares a los europeos que a los norteamericanos o al resto del horizonte latinoamericano. Los colombianos están en las antípodas de los clichés fomentados por las películas de acción: son amables, fiables y puntuales, reservados y empáticos, pero también tienen un carácter relajado, lo que contribuye a hacer las relaciones más sencillas y directas.

La Colombia urbana y la que orbita alrededor de las zonas turísticas parece ampliamente pacificada: a fin de cuentas, las calles son tranquilas (también por la noche) y hay barrios enteros que se consideran zonas seguras donde, según se dice, podríamos dejar sin miedo la llave en la cerradura – dudo, eso sí, que alguien lo haya hecho alguna – vez. Los fantasmas siempre están al acecho, las ciudades están patrulladas por ejércitos de soldados, públicos y privados, y las recomendaciones sobre cómo comportarse son una especie de mantra, repetido obsesivamente para intentar exorcizar el miedo de una sociedad que se esfuerza por reencontrarse.

Por otro lado, la conquista de América borró buena parte de la historia y las tradiciones de los pueblos nativos americanos: hay culturas enteras que desaparecieron literalmente, y de las que solo queda una cultura material. Ahora la sociedad colombiana debe volver a ponerse en marcha, teniendo como punto de partida una historia reciente que solo le pertenece parcialmente, y arrastrando consigo un equipaje de cuestiones sin resolver.

Sin embargo, como suele ocurrir, la inquietud, los conflictos y las contradicciones se convierten en el alimento del que se nutre el arte colombiano, innovador y fuertemente contaminado. Por lo general, el arte es el espejo de los latidos de un pueblo, la expresión de lo inexpresable, de lo sumergido, y en Colombia, más que en ningún otro sitio, ha logrado desempeñar un papel purgador y expiatorio, pues está vinculado al itinerario formativo del individuo antes incluso que del artista.

La relación entre el artista y la obra podría definirse proyectual, más que meramente personal: las obras se conciben como el paso de una fase del proyecto a otra; fotogramas de un arte que quiere documentar, ante todo, su propio devenir. Es un arte culto, fuertemente conceptual, donde nada o casi nada se deja a la improvisación, empezando por la formación, que pasa en todos los casos por academias y facultades de Bellas Artes dirigidas por una nueva generación de artistas desvinculados de todos los modelos constituidos. Dicha generación ha roto con las formalidades del arte clásico y tradicional, experimentando con nuevos itinerarios creativos y nuevos procesos, y volviendo a proponer otros antiquísimos, mezclándolos e integrándolos en los típicos lenguajes expresivos. Se trata de un trabajo de reciclaje tecnológico y de redefinición del arte sin parangón en el panorama artístico internacional. Colombia es una fábrica de artistas, y un catálogo de 210 obras no puede más que sugerir la vitalidad artística del país.

Bogotá alberga el mayor mercado de muestra del continente latinoamericano, y en los últimos diez años el arte colombiano ha sido invitado de honor en las principales exposiciones internacionales de arte contemporáneo (como en el caso de ARCOmadrid, por citar la más reciente). Solo la capital cuenta con seis facultades de Bellas Artes y otras tantas universidades, entre públicas y privadas, amén de toda una galaxia de academias

e institutos. Lo mismo ocurre en Medellín, Cali, Cartagena, Popayán, Palmira y Manizales, por ceñirnos a las principales ciudades.

Los temas artísticos son potentes y se desarrollan con dramatismo, pero también con un cinismo objetivo. El artista colombiano está desencantado, aunque no particularmente atormentado; desahoga su inquietud con un frenesí incesante, cimentándose en la creación artística y la organización de espacios y proyectos comunes. Los estudios son fábricas colectivas, sorprendentemente organizadas, donde nada está fuera de lugar y donde la perezosa indolencia del artista canónico no encontraría razón de ser. Para los artistas colombianos, la solidaridad es un arma y una oportunidad de crecimiento continuo, a través de una mezcla perenne de estilos, lenguajes y técnicas expresivas.

Una de las tendencias más interesantes que emerge tras el análisis de las obras es el vuelco del proceso común de digitalización de lo analógico. Los píxeles sacados de minúsculos recortes de periódico o las imágenes tridimensionales obtenidas de grabaciones analógicas, que la holografía ya había dejado obsoletas a mediados del siglo XX, son solo una parte de ese intento de desvincular el arte analógico del digital, reelaborándolo, repensándolo e introduciéndolo en una serie inevitable. Los proyectos representan el motor de sustentación del arte colombiano, itinerarios por experimentar y compartir, ergo contaminar, para intentar reapropiarse, si no de la Historia, cuando menos del lenguaje para contarla.

Los artistas indagan en temas dramáticos personales y políticos que, en la mayoría de casos, no tienen un final feliz; pero sobre todo se indagan a sí mismos y sus raíces, con la esperanza de reencontrar en el arte unos proyectos colectivos sobre los que reconstruir una identidad común.



Nella generale sorpresa, qualche tempo fa la New Economics Foundation ha rilevato in maniera alquanto provocatoria secondo chi scrive, che la Colombia è attualmente uno dei paesi più felici al mondo. Probabilmente l'eminente gruppo di esperti avrà avuto i suoi buoni motivi per farlo, e in parte è anche vero, in Colombia c'è felicità e molta, ma non per tutti. La Colombia racchiude anime diverse con territori, popolazioni, origini, usi e tradizioni molto differenti: un'immenso calderone di genti che non si sono mai ritrovate in un progetto comune generando conflitti legittimi ma laceranti e ancora irrisolti.

Una normalità assordante pattuglia le strade cercando di guarire ferite aperte da decenni di guerra civile e di proiettare il paese nel futuro. La gente ha bisogno di guardare avanti oltre la paura e la rassegnazione relegando i conflitti dove può non vederli. Ma nelle campagne a sud e ovest del Paese le popolazioni indigene sono le vittime sacrificali della prosperità della Colombia: strette fra l'esercito e la guerriglia, sono state lasciate sole a rivendicare terre e diritti.

Si tratta di un processo di astrazione dilaniante che costringe il Paese a formulare sempre nuove giustificazioni e in cui nessuno può più dichiararsi innocente.

Eppure, la Colombia contemporanea si distingue dagli altri paesi del continente americano per stili di vita e sistemi di relazioni sociali più simili a quelli europei che non a quelli nordamericani o del resto dell'orizzonte latino. I colombiani sono l'antitesi dei cliché da film d'azione: sono gentili, affidabili e puntuali. Riservati ed empatici allo stesso tempo, hanno un modo rilassato di rapportarsi che rende le relazioni semplici e immediate.

La Colombia urbana e quella che orbita attorno alle aree turistiche sembra ampiamente pacificata, le strade sono tutto sommato tranquille, anche di notte, e interi quartieri sono considerati aree sicure dove si mormora che si potrebbe lasciare tranquillamente la chiave nella serratura: dubbio però che qualcuno ci abbia mai provato. I fantasmi sono sempre in agguato, le città sono pattugliate da eserciti di soldati, pubblici e privati, e le raccomandazioni sui comportamenti da seguire sono mantra ripetuti ossessivamente nel tentativo di esorcizzare la paura di una società che fatica a ritrovare se stessa.

D'altra parte, la conquista dell'America ha cancellato gran parte della storia e delle tradizioni delle popolazioni native americane: intere culture sono letteralmente scomparse e quello che potrà mai tornare alla luce è solo cultura materiale. Ora la società colombiana si ritrova a ripartire da una storia recente che le appartiene solo in parte, e con un bagaglio scomodo di questioni irrisolte.

Come spesso accade, però, l'inquietudine, i conflitti e le contraddizioni si sono trasformati nel cibo di cui si nutre l'arte innovativa e fortemente contaminata colombiana.

L'arte in genere è lo specchio delle pulsioni di un popolo, l'espressione dell'inespresso, del sommerso, e qui più che altrove si trova a svolgere un ruolo espiante ed espiatorio, come un percorso formativo dell'individuo prima ancora che dell'artista.

Il rapporto tra l'artista e l'opera non è più meramente personale ma si potrebbe definire piuttosto progettuale: le opere sono intese come passaggi da una fase del progetto all'altra, fotogrammi di un'arte che vuole documentare prima di tutto il suo divenire.

È un'arte colta, fortemente concettuale, dove nulla o quasi è affidato all'improvvisazione, a cominciare dalla formazione, che passa nella quasi totalità dei casi da accademie e facoltà di Belle Arti guidate da una nuova generazione di artisti svincolata da tutti i modelli precostituiti e dalle formalità dell'arte classica e tradizionale, sperimentando nuovi percorsi creativi e nuovi processi e riproponendone di antichissimi, mischiandoli fra loro e integrandoli negli usuali linguaggi espressivi. Si tratta di un lavoro di riciclaggio tecnologico e di ridefinizione dell'arte che non ha eguali nel panorama artistico internazionale. La Colombia è una fucina di artisti e un catalogo di 210 opere non può che essere solo indicativo della vivacità artistica di questo Paese.

Bogotá ospita la più grande mostra-mercato del continente latino-americano e negli ultimi dieci anni l'arte colombiana è stata l'ospite d'onore delle maggiori esposizioni internazionali d'arte contemporanea (come nel caso dell'ARCOmadrid, per citare l'ultima). Solo nella Capitale ci sono sei facoltà di Belle Arti e altrettante università, tra pubbliche e private, nonché una galassia di accademie e istituti. Lo stesso vale per Medellín, Cali, Cartagena, Popayán, Palmira e Manizales, per limitarsi ai centri maggiori.

I temi sono forti e svolti con drammaticità, ma anche con obbiettivo cinismo. L'artista colombiano è disincantato, ma non particolarmente tormentato, sfoga la sua inquietudine con frenesia incessante nella creazione artistica e nell'organizzazione di spazi e progetti comuni per favorirla. Gli studi sono cantieri collettivi sorprendentemente organizzati dove niente è fuori posto e dove la pigra indolenza dell'artista canonico non troverebbe ragione di esistere. Per gli artisti colombiani la solidarietà è un'arma e un'opportunità di crescita continua attraverso una perenne mescolanza di stili, linguaggi e tecniche espressive.

Una delle tendenze più interessanti che emerge dall'analisi delle opere è il ribaltamento del processo corrente di digitalizzazione dell'analogico nel suo opposto. Pixel ricavati da minuscoli ritagli di giornale e immagini tridimensionali ottenute da registrazioni analogiche che l'olografia aveva reso obsolete già a metà del '900, sono solo parte del tentativo di svincolare l'arte digitale dal digitale, rielaborandola, ripensandola e inserendola inevitabilmente in una serie. I progetti rappresentano il motore portante dell'arte colombiana, percorsi da sperimentare e condividere, e quindi contaminare, nel tentativo di riappropriarsi, se non della Storia, quanto meno del linguaggio per raccontarla. Gli artisti indagano temi drammatici, personali e politici che per lo più non contemplano un lieto fine, ma indagano soprattutto dentro se stessi e le loro radici, nel tentativo di ritrovare nell'arte progetti collettivi su cui ricostruire un'identità comune.

Local Worlds, Global Images

Carlos Uribe

Dean
Faculty of Visual Arts
Bellas Artes, Medellín

Local viewpoints, and especially micropolitical approaches to the specific realities, are now the ones that most lucidly understand modern world. In a global scenario – where diversity, simultaneity of tendencies, ideas and practices, as well as of opinions and ways of thinking and acting are the norm – the shadow of one standardized thought or behavior has never stopped being a threat.

That is why the idea of a joint curatorial initiative – which is inclusive and, why not, democratic – can represent an effective mean to understand a country, a region or the image of a world shared by all those who narrate it through their art. Multiple points of view converge and create a shared, collaborative description of contemporary world; it is a peculiar world as to its local realities, but it is also universal for the connections such worldviews have with other geographical areas.

This undoubtedly makes the Imago Mundi project, patronized by the Luciano Benetton Foundation, very appealing. Not only does the project promote the creation of a small-seized piece collection, regardless of their provenance – geographical, cultural, or if they are created by professional or up-and-coming artists – but it also expands the circulation of their multiple contents through several platforms, including the web, biennial or travelling exhibitions, and publications spreading the original idea.

For the Bellas Artes University Foundation of Medellín it was a pleasure – and an honour for the community of students, graduates and teachers – to actively contribute to this exhibition, and to accompany the Benetton Foundation on this journey without borders. Apart from acting as ambassadors of our country's art, we would like to become Imago Mundi's promoters, so that that huge collection of images of the world – “Imago Mundi” – can be hosted in the city of Medellín.

It is important to underline that the collection patronized by the Benetton Foundation, far from having commercial purposes, aims at collecting the diversity of the world in the name of shared artistic experiences, and at spreading these pieces beyond traditional museum circuits or art markets. In accordance with the purposes of the Benetton Foundation's initiative, several Colombian art institutions – such as alternative spaces of contemporary art, museums and the faculties of art at the universities of Medellín and Bogotá – came together to ensure this ambitious project came to life.

We wish to thank the art curator for Colombia, Maria Laura Mascelloni, for putting her trust in our institutions and for her contagious energy, which pushed her to propose that Colombia was included in the Atlas of the images of the world. We also thank Cittadellarte-Fondazione Pistoletto of Biella, in Piedmont, Italy, for enabling the faculty of Fine Arts of Medellín to be hosted within the Imago Mundi project.

Mundos locales, imágenes globales

Carlos Uribe

Decano
Facultad de Artes Visuales
Bellas Artes, Medellín

Las miradas locales, y en especial los acercamientos micropolíticos a realidades particulares, son cada vez más diáfanos para el conocimiento del mundo. En una escena global, donde proliferan la diversidad, la simultaneidad de tendencias, ideas y prácticas, de modos de pensar, opinar y hacer, la sombra de un pensamiento único, homogeneizador o por qué no denominarlo conductista, no deja de ser una amenaza.

De ahí que la idea de un comisariado plural, inclusivo y, por qué no decirlo, democrático, se presente como el termómetro más sintomático para entender un país, una región o la imagen de un mundo común a todos los artistas [cronistas] que la conforman. Confluencia de miradas plurales que configuren un retrato colectivo y colaborativo en el que se dé una idea de mundo contemporáneo, particular por sus realidades locales, pero universal por las conexiones coincidentes que estas representaciones del mundo establecen con otras de lugares geográficos diversos.

Este, sin duda, es el atractivo del proyecto Imago Mundi promovido por la Fundación del mecenazgo de las disciplinas creativas Luciano Benetton, iniciativa que, más allá de agenciar la creación de una colección de piezas de pequeño formato sin distinción de procedencia – geográfica, cultural, profesional o emergente –, potencia la circulación de dichos contenidos plurales a través de plataformas y escenarios diversos, como la web, la exhibición en bienales o la itinerancia de la misma, así como cuidadas publicaciones que extienden la difusión del concepto matriz.

Para la Fundación Universitaria Bellas Artes de Medellín fue un placer, además del honor que representa para nuestra comunidad académica de estudiantes, egresados y docentes, ser creadores activos de la muestra, acompañar a la Fundación Benetton en este viaje sin fronteras. Además de ser embajadores del arte de nuestro país, deseamos en el futuro servir de puente para que esta gran colección de imágenes del mundo, la Imago Mundi, pueda exhibirse al completo en la ciudad de Medellín.

Es importante recalcar que la colección promovida por la Fundación Benetton no posee fines comerciales, sino que pretende reunir la diversidad del mundo en nombre de una experiencia artística común y potenciar la circulación de obras que trasciendan los tradicionales circuitos museísticos o del mercado del arte. Consecuentes con esta iniciativa, en Colombia nos hemos unido diversas instituciones del campo del arte, entre ellas espacios alternativos de arte contemporáneo, museos y facultades de arte de universidades de Medellín y Bogotá, para hacer realidad este importante proyecto.

Hacemos una moción de gratitud a la comisaria encargada de Colombia, Maria Laura Mascelloni, por su confianza en nuestras instituciones, además de su encantadora energía y pasión para nombrar a Colombia en el mapa de las imágenes del mundo. También damos las gracias a Cittadellarte-Fondazione Pistoletto en Biella, Italia, por servir de puente para impulsar a Bellas Artes como anfitrión de proyectos como Imago Mundi.

Mondi locali, immagini globali

Carlos Uribe

Preside
Facoltà di Arti Visive
Belle Arti, Medellín

Gli sguardi locali, e particolarmente l'approccio micropolitico alle realtà particolari, sono oramai quelli che più lucidamente inquadrano il mondo. In uno scenario globale – dove prolifera la diversità, la simultaneità delle tendenze, delle idee e delle pratiche, delle opinioni e dei modi di fare e di pensare – l'ombra di un pensiero e di un comportamento unico e omologante, non ha mai smesso di essere una minaccia.

È per questo che l'idea di una curatela artistica plurale, inclusiva e, perché no, democratica, può costituire un termometro estremamente sensibile per capire un Paese, una regione o l'immagine di un mondo comune a tutti coloro che attraverso la loro arte lo narrano. Una molteplicità di sguardi che confluiscono per restituire un ritratto collettivo e collaborativo del mondo contemporaneo; un mondo particolare circa le sue realtà locali, ma altresì universale per le connessioni che queste rappresentazioni del mondo stabiliscono con altre zone geografiche.

Questo è senza dubbio il fascino del progetto Imago Mundi, promosso dalla Fondazione del mecenatismo Luciano Benetton. Questa iniziativa non soltanto promuove la creazione di una collezione di opere di piccolo formato senza distinzioni di provenienza – che sia geografica, culturale, o che venga da un artista affermato o emergente – ma potenzia anche la circolazione di questi contenuti plurali tramite diverse piattaforme, come il web, le Biennali o le mostre itineranti, oltre che pubblicazioni che promuovono la diffusione dell'idea originaria.

Per la Fondazione Universitaria Bellas Artes di Medellín è stato un piacere, nonché un onore per la comunità accademica degli studenti, dei laureati e dei docenti, essere creatori attivi della mostra e accompagnare la Fondazione Benetton in questo viaggio senza frontiere. Oltre a fungere da ambasciatori dell'arte del nostro Paese, in futuro desideriamo diventarne promotori, di modo che questa grande collezione di immagini del mondo, la Imago Mundi, possa essere ospitata al gran completo nella città di Medellín.

È importante precisare che la collezione promossa dalla Fondazione Benetton, lungi da avere scopi commerciali, mira a riunire la diversità del mondo in nome di un'esperienza artistica comune, e a potenziare la circolazione delle opere al di là dei tradizionali circuiti museali o del mercato dell'arte. In Colombia, coerentemente con questa iniziativa, diverse istituzioni del settore artistico – fra cui spazi alternativi d'arte contemporanea, musei e facoltà d'arte delle università di Medellín e Bogotá – si sono riunite affinché questo importante progetto diventasse realtà.

Desideriamo ringraziare la curatrice addetta alla Colombia, Maria Laura Mascelloni, per la fiducia che ha riposto nelle nostre istituzioni e per la sua coinvolgente energia e passione, che l'hanno spinto a proporre la Colombia come uno dei Paesi dell'atlante delle immagini del mondo. Ringraziamo anche Cittadellarte-Fondazione Pistoletto di Biella, in Piemonte, per aver fatto in modo che la Facoltà di Belle Arti fosse ospitata all'interno del progetto Imago Mundi.



**Artworks
and Artists**

**Obras y artistas
Opere e artisti**



She was born in 1976 in Bogota where she lives and works. Besides teaching Photography at the Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), she is an expert on gender issues in contemporary society. Paula Acosta has focused her work on the experimentation of innovative media and materials in photography, also thanks to the reutilization and integration of processes that have been made obsolete by technology. She aims at creating a wide stock of tools to express conceptual themes that do not find place in standard representations.

In this piece inspired by an original painting by Gustave Courbet of 1886, the digital language changes the perspective of Eurocentric and academic art, and suggests other places in which to contemplate and display the body as an art subject/object, somehow like in the free online sex pages. The gaze, the observer, the questioning pose and the powerful performance of the body are the keys of this piece.

- Exhibitions**
2008 – *Marginal*, The Warehouse Art, Bogota
2004 – *Fotografía Contemporánea*, Centro de Expresiones Contemporáneas, Rosario, Argentina
2004 – *Niñas*, Solo Exhibition, Arte Cámara, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogota
2001 – *Egresados Recientes IV*, Universidad Nacional de Bogotá, Bogota
2000 – *Alternativas en Proceso*, Galería el Museo, Bogota

Nacida en 1976 en Bogotá, donde vive y trabaja. Paula Acosta, docente de Fotografía en la Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO) y experta en problemas de género en la sociedad contemporánea, se dedica a la experimentación con técnicas y materiales innovadores en el campo de la fotografía, gracias entre otras cosas a la recuperación y la integración de procesos que habían quedado obsoletos con el avance de la tecnología. Su objetivo es preparar una gama lo más amplia posible de instrumentos con los que representar temas conceptuales que no encuentran una dimensión propia en la representación canónica.

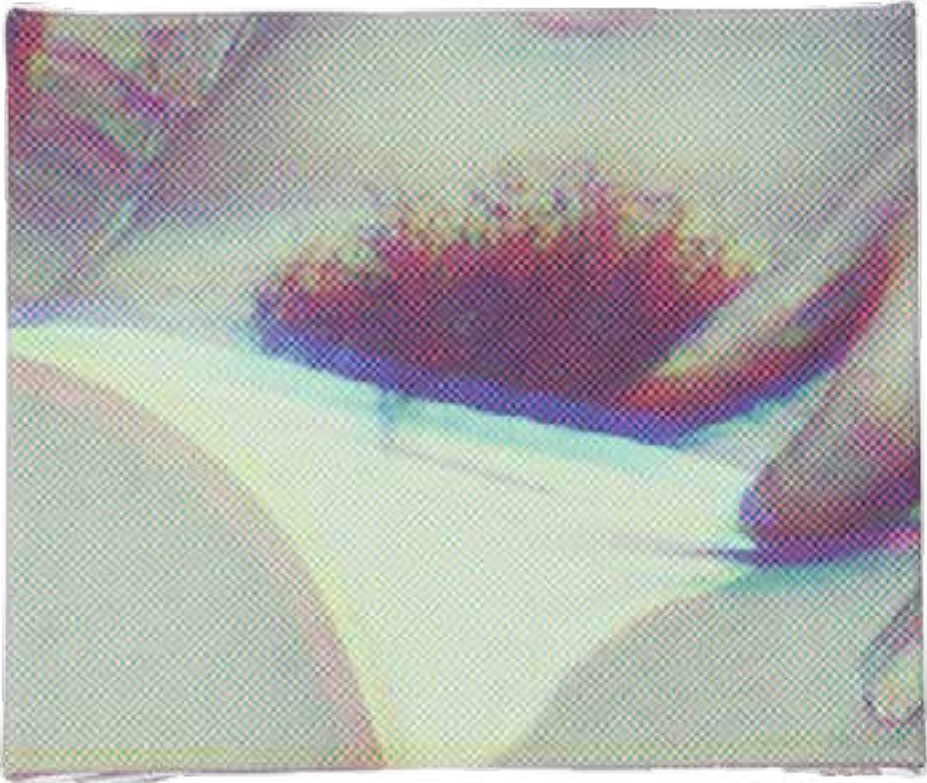
En el caso de esta obra, que se inspira en un cuadro original de Gustave Courbet de 1886, el lenguaje digital desplaza la lógica del arte eurocéntrica y académica, sugiriendo otros lugares de contemplación y exposición del cuerpo como sujeto y objeto artístico, tal y como sucede en las páginas gratuitas de sexo en línea. El lugar de la mirada, el observador, la pose interrogativa y la representación potente del cuerpo son las claves de la obra.

- Exposiciones**
2008 – *Marginal*, The Warehouse Art, Bogotá
2004 – *Fotografía Contemporánea*, Centro de Expresiones Contemporáneas, Rosario, Argentina
2004 – *Niñas*, Exposición individual, Arte Cámara, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá
2001 – *Egresados Recientes IV*, Universidad Nacional de Bogotá, Bogotá
2000 – *Alternativas en Proceso*, Galería el Museo, Bogotá

Nata nel 1976 a Bogotá, dove vive e lavora. Docente di fotografia presso la Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO) ed esperta di problematiche di genere nella società contemporanea, Paula Acosta si dedica alla sperimentazione di tecniche e materiali innovativi in campo fotografico grazie anche al recupero e all'integrazione di processi resi obsoleti dalla corsa tecnologica. L'obiettivo è quello di mettere a punto un bagaglio più ampio possibile di strumenti per la resa di tematiche concettuali che non trovano una dimensione propria nella rappresentazione canonica.

Nel caso di questa opera, che prende spunto da un originale pittorico di Gustave Courbet del 1886, il linguaggio digitale sposta la logica dell'arte eurocentrica e accademica suggerendo altri luoghi di contemplazione ed esposizione del corpo come soggetto/oggetto artistico, come avviene nelle pagine gratuite di sesso online. Il luogo dello sguardo, l'osservatore, la posa interrogativa e la resa potente del corpo sono le chiavi dell'opera.

- Esposizioni**
2008 – *Marginal*, The Warehouse Art, Bogotá
2004 – *Fotografía Contemporánea*, Centro de Expresiones Contemporáneas, Rosario, Argentina
2004 – *Niñas*, Exposición individual, Arte Cámara, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá
2001 – *Egresados Recientes IV*, Universidad Nacional de Bogotá, Bogotá
2000 – *Alternativas en Proceso*, Galería el Museo, Bogotá



The Origin of the World

El origen del mundo

L'origine del mondo

L'origine del mondo
10 x 12 cm, 2015
Stampa digitale su tela

El origen del mundo
10 x 12 cm, 2015
Impresión digital sobre lienzo

The Origin of the World
10 x 12 cm, 2015
Digital printing on canvas



Libertà
10 x 12 cm, 2015
Matita, tinta e acrilico su tela

Libertad
10 x 12 cm, 2015
Lápiz, tinta y acrílico sobre lienzo

Freedom
10 x 12 cm, 2015
Pencil, dye and acrylic on canvas

He was born in 1997 in Bogota, where he lives and studies.

Camilo is a Visual Arts student who in this piece pays homage to the ideals and exuberance of the youth. It evolves round the colors of the Ethiopian flag, which are also the Rasta colors of Jamaica, as well as round the figure of the savage lion as a symbol of rebellion against pre-established social rules. The visual impact and the use of colors are noteworthy.

Nacido en 1997 en Bogotá, donde vive y estudia.

Camilo es un estudiante de Artes visuales que rinde homenaje a los ideales y la exuberancia juvenil. La obra gira alrededor de los colores de la bandera etíope – que también son los de los rastas jamaicanos – y de la figura del león salvaje, símbolo de la rebelión ante el orden social establecido. Destacan el impacto visual y el uso de los colores.

Nato nel 1997 a Bogotá, dove vive e studia.

Camilo è uno studente di arti visuali che regala un omaggio agli ideali e all'esuberanza giovanile. L'opera ruota intorno ai colori della bandiera etiope, che sono anche i colori rasta della Giamaica, e intorno alla figura del leone selvaggio, simbolo della ribellione al vivere sociale precostituito. Notevole è l'impatto visivo e l'uso dei colori.



Freedom

Libertad

Libertà



Siamo affini
10 x 12 cm, 2015
Técnica mista su tela

Somos afines
10 x 12 cm, 2015
Técnica mixta sobre lienzo

We Are Similar
10 x 12 cm, 2015
Mixed media on canvas

She was born in 1987 in Medellin (Colombia), where she lives and works. For years, she has been searching for a way to visualize the essence of life and all that make us live with an equalitarian attitude.

“In my work, I’ve tried to show those faces in which pain, wounds, differences and apathies have been put aside, giving way to reason and the real essence of life.”

- Exhibitions**
2014 – *Libídine*, Plazarte, Medellin, Colombia
2014 – *Polvo Eres*, XVIII Salón de Estudiantes Bellas Artes, Medellin, Colombia
2013 – *Otro horizonte*, XVII Salón de Estudiantes Bellas Artes, Fine Art Single Award, Medellin, Colombia
2013 – *Identidades*, IV Bienal de Arte de Comfenalco de Antioquia, Medellin, Colombia

Nacida en 1987 en Medellín (Colombia), donde vive y trabaja. La artista va en busca de una forma para visualizar la esencia de la vida y lo que permite vivirla con un espíritu de igualdad.

“Al igual que mi obra, pretendo mostrar otra cara donde el dolor, las heridas, diferencias y apatías se dejan a un lado y se abre paso a la razón y la verdadera esencia de la vida”.

- Exposiciones**
2014 – *Libídine*, Plazarte, Medellín, Colombia
2014 – *Polvo Eres*, XVIII Salón de Estudiantes Bellas Artes, Medellín, Colombia
2013 – *Otro horizonte*, XVII Salón de Estudiantes Bellas Artes, Premio único categoría Artes Plásticas, Medellín, Colombia
2013 – *Identidades*, IV Bienal de Arte de Comfenalco de Antioquia, Medellín, Colombia

Nata nel 1987 a Medellín (Colombia), dove vive e lavora. L’artista è alla ricerca di una forma di visualizzazione dell’essenza della vita e di ciò che permette di viverla con uno spirito di uguaglianza.

“Con la mia opera cerco di mostrare quei volti in cui dolore, ferite, differenze e apatie vengono messi da parte e fanno strada alla ragione e alla vera essenza della vita”.

- Esposizioni**
2014 – *Libídine*, Plazarte, Medellín, Colombia
2014 – *Polvo Eres*, XVIII Salón de Estudiantes Bellas Artes, Medellín, Colombia
2013 – *Otro horizonte*, XVII Salón de Estudiantes Bellas Artes, Premio unico categoria Arti Plastiche, Medellín, Colombia
2013 – *Identidades*, IV Bienal de Arte de Comfenalco de Antioquia, Medellín, Colombia



We Are Similar

Somos afines

Siamo affini



#Arte
12 x 10 cm, 2015
Stampa su tela

#Arte
12 x 10 cm, 2015
Impresión sobre lienzo

#Art
12 x 10 cm, 2015
Printing on canvas

She was born in 1995 in Bogota, where she lives and works.

Her piece is a smart criticism of the visibility strategies of several social networks, in a constant search for personal confirmation that ends up by feeding marketing studies and media bubbles.

Nacida en 1995 en Bogotá, donde vive y estudia.

El trabajo de esta joven estudiante es una lúcida crítica a las estrategias de visibilidad de las diferentes redes sociales, a la búsqueda de confirmaciones continuas proyectadas en estudios de mercado y burbujas mediáticas.

Nata nel 1995 a Bogotá, dove vive e studia.

Il lavoro di questa giovane studentessa è un'illuminata opera di critica verso le strategie di visibilità dei vari social network, alla ricerca di continue conferme proiettate su ricerche di mercato e bolle mediatiche.



#Art

#Arte

#Arte



With All and All the Paradise
10 x 12 cm, 2015
Woodchips applied with a palette knife on canvas

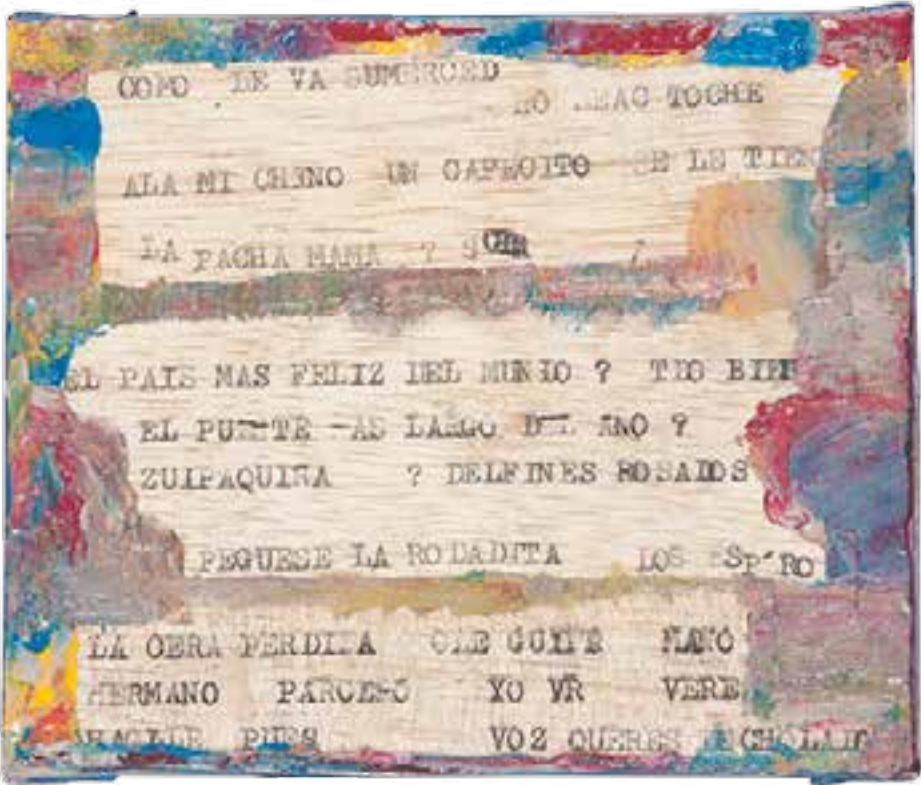
Con todo y todo el paraíso
10 x 12 cm, 2015
Virutas de madera extendidas sobre lienzo

Con tutto e tutto il paradiso
10 x 12 cm, 2015
Trucioli di legno spatolati su tela

He was born in Bogota where he lives and studies.

Nacido en Bogotá, donde vive y estudia.

Nato a Bogotá, dove vive e studia.



With All and All the Paradise Con todo y todo el paraíso Con tutto e tutto il paradiso



Jesus Christ-mas
12 x 10 cm, 2015
Stampa digitale su tela

Jesus Christ-mas
12 x 10 cm, 2015
Impresión digital sobre lienzo

Jesus Christ-mas
12 x 10 cm, 2015
Digital printing on canvas

He was born in 1977 in Bogota, where he lives and works. This internationally famous visual artist and photographer describes himself as an artisan of light. His pieces and projects always start from historical and iconographic studies, where nothing is left to chance.

“Photography has always been a construction, an interpretation and a codification of reality... In this case I've tried to construct an identity starting from the draftsman's interpretation of reality.”

This self-portrait is based on religious iconography, and forms a diptych with Ximena Velásquez Sánchez's work.

Exhibitions

2015 – *Muñecos de Loza 03*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogota
2014 – *Pulsaciones*, Arte Colombiano Contemporáneo, Galería Club El Nogal, Bogota
2014 – *Proyector 14*, VII International Video Art Festival, Casa Oculta, Madrid
2013 – VI Bienal de Profesores del Departamento de Artes Visuales de la Pontificia Universidad Javeriana, Laboratorio Interdisciplinario de las Artes (Lia Lab), Bogota
2013 – *Melgart*, Museo de Arte Moderno de Bogotá (MAMBO), Bogota
2012 – *Kino Kabaret*, Festival Off–Courts Trouville 2012, Trouville-sur-Mer, France
2011 – *Inter-Independietes*, Arte Cámara Sede Salitre, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogota
2011 – *Plataforma Arte Sur*, Centre George Pompidou, Paris

Nacido en 1977 en Bogotá, donde vive y trabaja. Artista visual y fotógrafo de fama internacional que se define como un artesano de la luz. Sus obras y sus proyectos siempre arrancan de investigaciones históricas e iconográficas, donde nada queda al azar.

“La fotografía, desde sus inicios, no ha dejado de ser una construcción, una interpretación y una codificación de la realidad... lo que se busca es construir una identidad a partir de la interpretación que hace el dibujante de la descripción de realidad de quien está describiendo”.

Este autorretrato se basa en la iconografía religiosa y forma un díptico con la obra de Ximena Velásquez Sánchez.

Exposiciones

2015 – *Muñecos de Loza 03*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá
2014 – *Pulsaciones*, Arte Colombiano Contemporáneo, Galería Club El Nogal, Bogotá
2014 – *Proyector 14*, VII International Video Art Festival, Casa Oculta, Madrid
2013 – VI Bienal de Profesores del Departamento de Artes Visuales de la Pontificia Universidad Javeriana, Laboratorio Interdisciplinario de las Artes (Lia Lab), Bogotá
2013 – *Melgart*, Museo de Arte Moderno de Bogotá (MAMBO), Bogotá
2012 – *Kino Kabaret*, Festival Off–Courts Trouville 2012, Trouville-sur-Mer, Francia
2011 – *Inter-Independietes*, Arte Cámara Sede Salitre, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá
2011 – *Plataforma Arte Sur*, Centre George Pompidou, París

Nato nel 1977 a Bogotá, dove vive e lavora. Artista visuale e fotografo di fama internazionale, Juan Alonso si definisce un artigiano della luce. Le sue opere e i suoi progetti partono sempre da ricerche storiche e iconografiche, dove nulla è lasciato al caso.

“La fotografia è sempre stata una costruzione, un'interpretazione e una codifica della realtà... in questo caso si è cercato di costruire un'identità partendo dell'interpretazione della realtà fatta dal disegnatore”.

Questo autoritratto è basato sull'iconografia religiosa e forma un dittico con l'opera di Ximena Velásquez Sánchez.

Esposizioni

2015 – *Muñecos de Loza 03*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá
2014 – *Pulsaciones*, Arte Colombiano Contemporáneo, Galería Club El Nogal, Bogotá
2014 – *Proyector 14*, VII International Video Art Festival, Casa Oculta, Madrid
2013 – VI Bienal de Profesores del Departamento de Artes Visuales de la Pontificia Universidad Javeriana, Laboratorio Interdisciplinario de las Artes (Lia Lab), Bogotá
2013 – *Melgart*, Museo de Arte Moderno de Bogotá (MAMBO), Bogotá
2012 – *Kino Kabaret*, Festival Off–Courts Trouville 2012, Trouville-sur-Mer, Francia
2011 – *Inter-Independietes*, Arte Cámara Sede Salitre, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá
2011 – *Plataforma Arte Sur*, Centre George Pompidou, Parigi



Jesus Christ-mas

Jesus Christ-mas

Jesus Christ-mas



He was born in 1988 in Bogota, where he lives and studies.

This Photography student and artist presents a piece on the recent and painful history of his town through superimposed layers of images portraying places, victims and circumstances. Its revealing and distressing composition has a great expressive power.

Exhibitions
2011 – Muestra de Identidad Visual, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogota

Nacido en 1988 en Bogotá, donde vive y estudia.

Estudiante de Fotografía y artista propone una obra sobre la memoria reciente y dolorosa de su ciudad a través de capas superpuestas de imágenes que retratan lugares, víctimas y circunstancias. La construcción resulta emblemática y destructora, y exhibe una inmensa potencia expresiva.

Exposiciones
2011 – Muestra de Identidad Visual, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá

Nato nel 1988 a Bogotá, dove vive e studia.

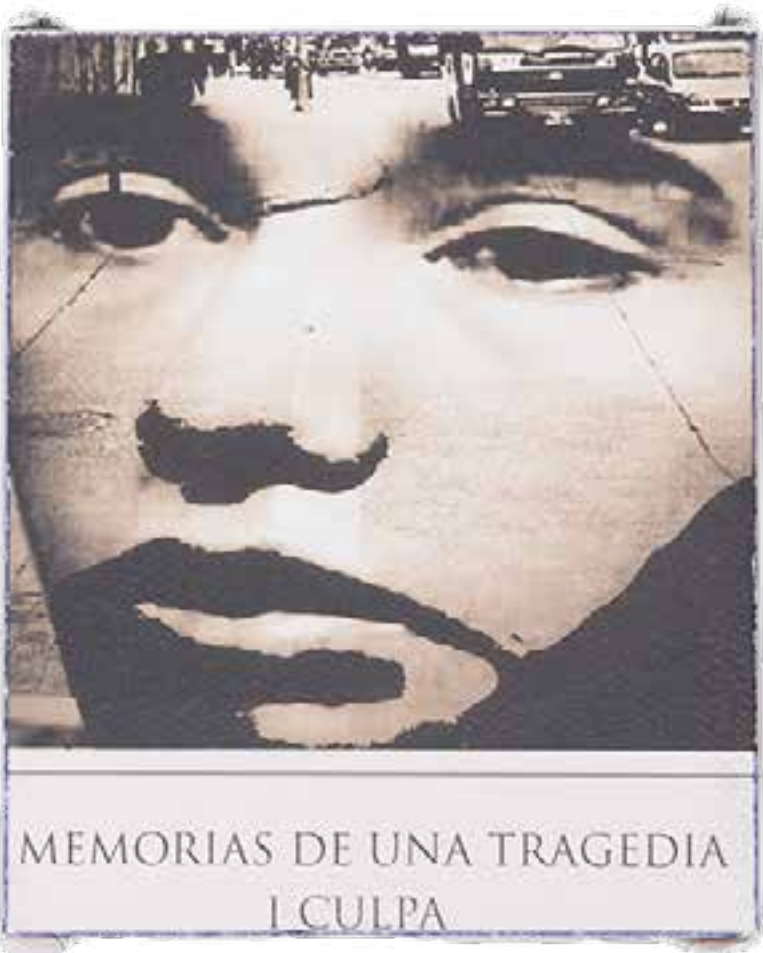
Studente di fotografia e artista propone un'opera sulla memoria recente e dolorosa della sua città attraverso strati sovrapposti di immagini che ritraggono i luoghi, le vittime e le circostanze. La costruzione è emblematica e struggente e mostra una grande potenzialità espressiva.

Esposizioni
2011 – Muestra de Identidad Visual, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá

Memories of a Tragedy
12 x 10 cm, 2015
Analogue printing, collage, adhesive and acrylic on canvas

Memorias de una tragedia
12 x 10 cm, 2015
Impresión analógica, collage, cola y acrílico sobre lienzo

Memorie di una tragedia
12 x 10 cm, 2015
Stampa analogica, collage, adesivo e acrilico su tela



Memories of a Tragedy

Memorias de una tragedia

Memorie di una tragedia



Misteriosi mondi
10 x 12 cm, 2015
Acquerello, acrilico e tinta
litografica

Misteriosos mundos
10 x 12 cm, 2015
Acuarela, acrilico y tinta
litográfica

Mysterious Worlds
10 x 12 cm, 2015
Watercolour, acrylic and
lithographic dye

He was born in 1993 in Medellín (Colombia), where he lives and works. This designer, illustrator, visual artist and performer follows his own mystic line of research on the grandeur of the world.

“In a huge and majestic cosmos there are countless mysterious worlds of different shapes, colors and dimensions, with thousand stories to tell, which intertwine and construct what we could define a universe of different natures, a galaxy of souls that will never stop dreaming.”

Exhibitions
2015 – Performance *Liturgia cristiana de un alma*, Ed. Antioquia, Medellín, Colombia
2014 – Performance *El regalo de Nana*, Iglesia Cristiana Confraternita La Foresta, Medellín, Colombia

Nacido en 1993 en Medellín (Colombia), donde vive y trabaja. Diseñador, ilustrador, artista visual y performer que sigue una línea de investigación mística sobre la grandeza del mundo.

“En un enorme y majestuoso cosmos, habitan infinitos mundos misteriosos de diferentes formas, colores y tamaños, con mil historias por contar, que se entretajan para construir lo que podríamos llamar un universo de temperamentos diferentes, una galaxia de almas que no paran de soñar”.

Exposiciones
2015 – Performance *Liturgia cristiana de un alma*, Ed. Antioquia, Medellín, Colombia
2014 – Performance *El regalo de Nana*, Iglesia Cristiana Confraternita La Foresta, Medellín, Colombia

Nato nel 1993 a Medellín (Colombia) dove vive e lavora. Disegnatore, illustratore, artista visuale e performer, l'artista insegue un suo filone di ricerca mistico sulla grandiosità del mondo.

“In un enorme e maestoso cosmo, abitano infiniti mondi misteriosi dalle diverse forme, colori e dimensioni, con mille storie da raccontare, che s'intrecciano per costruire quel che potremmo definire un universo dalle diverse nature, una galassia di anime che non smettono di sognare”.

Esposizioni
2015 – Performance *Liturgia cristiana de un alma*, Ed. Antioquia, Medellín, Colombia
2014 – Performance *El regalo de Nana*, Iglesia Cristiana Confraternita La Foresta, Medellín, Colombia



Mysterious Worlds

Misteriosos mundos

Misteriosi mondi



**Riposo naturale
(Natural Rest)**
12 x 10 cm, 2015
Colori e vinavil
su etichetta di tè

**Descanso natural
(Natural Rest)**
12 x 10 cm, 2015
Colores y cola fría sobre
etiqueta de té

Natural Rest
12 x 10 cm, 2015
Colours and polyvinyl
acetate glue on a tea label

He was born in 1979 in Medellin (Colombia), where he lives and works.

Painter and professor, Andrés Álvarez puts nature and environmental protection at the centre of his work. In this critical piece, the artist plays with the materials and key words of an advertising campaign.

Exhibitions
2011 – *Consumerscape*, Moca, Philadelphia
2010 – *X-Lugar*, Metrocine, Medellin, Colombia
2010 – *El Arte y su Materia*, Universidad de Antioquia, Medellin, Colombia
2010 – *Nutrition Facts*, Bamby Gallery, Philadelphia
2009 – *Nutrition Facts*, Hope Horn Gallery, University of Scranton, Pennsylvania

Nacido en 1979 en Medellín (Colombia), donde vive y trabaja.

Artista plástico y docente que coloca la naturaleza y su conservación en el centro de su trabajo. En esta obra con sabor crítico el artista juega con los materiales y las palabras clave de una campaña publicitaria.

Exposiciones
2011 – *Consumerscape*, Moca, Filadelfia
2010 – *X-Lugar*, Metrocine, Medellín, Colombia
2010 – *El Arte y su Materia*, Universidad de Antioquia, Medellín, Colombia
2010 – *Nutrition Facts*, Bamby Gallery, Filadelfia
2009 – *Nutrition Facts*, Hope Horn Gallery, University of Scranton, Pensilvania

Nato nel 1979 a Medellín (Colombia), dove vive e lavora.

Artista plastico e docente, Andrés Álvarez pone la natura e la sua salvaguardia al centro del suo lavoro. In quest'opera dal sapore critico l'artista gioca con i materiali e le parole chiave di una campagna pubblicitaria.

Esposizioni
2011 – *Consumerscape*, Moca, Philadelphia
2010 – *X-Lugar*, Metrocine, Medellín, Colombia
2010 – *El Arte y su Materia*, Universidad de Antioquia, Medellín, Colombia
2010 – *Nutrition Facts*, Bamby Gallery, Philadelphia
2009 – *Nutrition Facts*, Hope Horn Gallery, University of Scranton, Pennsylvania



Natural Rest

Descanso natural (Natural Rest)

Riposo naturale (Natural Rest)



Senza titolo
12 x 10 cm, 2015
Gouache su tela

Sin título
12 x 10 cm, 2015
Gouache sobre lienzo

Untitled
12 x 10 cm, 2015
Gouache on canvas

She was born in 1987 in Bogota, where she lives and works. Her work is focused on portraying “the others”, as aesthetical icons of the representation of the entire world, while searching for an ideal and idealized viewpoint.

“Each new face inspires me different colors, so I try to depict it. All of us are full of colors, with different shades and energies. What is needed is the right perspective to show them to other people and make them come out of us, so that the world can see them in a completely new light.”

Exhibitions
2014 – *Moleskine Bogotá con Andrew Hem*, Cine Tonalá, Bogotá
2014 – V Bienal de Egresados de la Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá
2014 – V Bienal de Egresados de la Carrera de Arte Visuales, Bogotá

Nacida en 1987 en Bogotá, donde vive y trabaja. El trabajo de la artista se centra en la representación del otro como icono estético de la representación del mundo, en busca de un punto de vista ideal e idealizado.

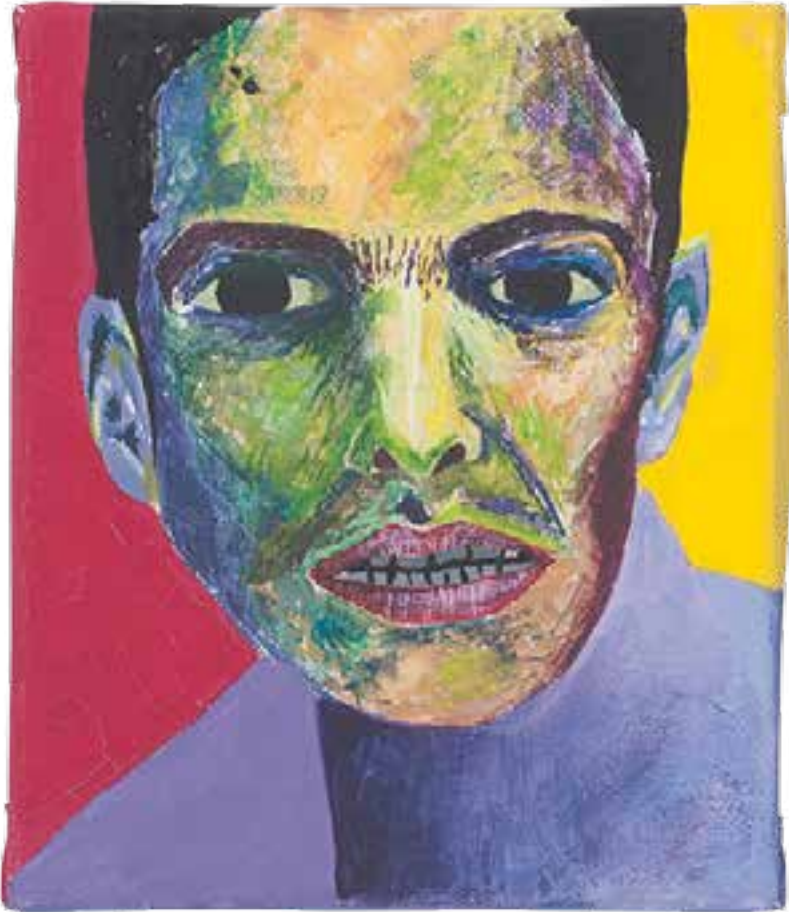
“Cada rostro nuevo me hace sentir colores diferentes, y así intento plasmarlo. Todos estamos llenos de colores con diferentes gamas y con diferente energía, solo falta la mirada correcta para que alguien más pueda verlos y sacarlos de cada uno, explotarlos, para que así el mundo pueda verlos y sacarlos de una manera que no se había concebido hasta entonces”.

Exposiciones
2014 – *Moleskine Bogotá con Andrew Hem*, Cine Tonalá, Bogotá
2014 – V Bienal de Egresados de la Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá
2014 – V Bienal de Egresados de la Carrera de Arte Visuales, Bogotá

Nata nel 1987 a Bogotá, dove vive e lavora. Il lavoro dell'artista è focalizzato sulla rappresentazione dell'altro come icona estetica della rappresentazione del mondo alla ricerca di un punto di vista ideale e idealizzato.

“Ogni viso nuovo mi fa sentire colori diversi, e così cerco di rappresentarlo. Tutti noi siamo pieni di colori con diverse tonalità ed energie, manca soltanto lo sguardo giusto affinché qualcun'altro possa vederli e tirarli fuori di noi, sfruttarli, cosicché il mondo possa vederli in un modo ancora non concepito”.

Esposizioni
2014 – *Moleskine Bogotá con Andrew Hem*, Cine Tonalá, Bogotá
2014 – V Bienal de Egresados de la Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá
2014 – V Bienal de Egresados de la Carrera de Arte Visuales, Bogotá



Untitled

Sin título

Senza titolo



Codifying Signals
10 x 12 cm, 2015
Acrylic on canvas

Codifying Signals
10 x 12 cm, 2015
Acrylic on canvas

Codifying Signals
10 x 12 cm, 2015
Acrylic on canvas

Born in 1985 in Bucaramanga (Colombia), he lives and works in Bogota. He is a plastic artist and a photographer whose main interest is the relationship between art and technology.

In this work, created on the world map, the artist meditates on communication and technology by using a simple and direct style, showing with creative flair the presence of invisible and dark forces just beyond our perception.

Exhibitions
2013 – *La Última Frontera*, Proyecto Arte y Ciencia, Planetario de Arte, Bogota
2012 – *Geo Bits*, Programa Cultural Arte Cámara, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogota
2011 – *Pattaya Beach*, Espacio F, Madrid

Nacido en 1985 en Bucaramanga (Colombia). Vive y trabaja en Bogotá. Artista plástico y fotógrafo, su principal interés es la relación entre arte y tecnología.

En esta obra, creada sobre un mapamundi, el artista propone una reflexión sobre la comunicación y la tecnología con un estilo sencillo e inmediato que muestra con gran talento la presencia de fuerzas invisibles y oscuras justo al otro lado de nuestra percepción.

Exposiciones
2013 – *La Última Frontera*, Proyecto Arte y Ciencia, Planetario de Arte, Bogotá
2012 – *Geo Bits*, Programa Cultural Arte Cámara, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá
2011 – *Pattaya Beach*, Espacio F, Madrid

Nato nel 1985 a Bucaramanga (Colombia). Vive e lavora a Bogotá. Artista plastico e fotografo, il suo principale interesse è il rapporto fra l'arte e la tecnologia.

In questa opera, costruita sulla mappa del mondo, l'artista propone una riflessione sulla comunicazione e sulla tecnologia con uno stile semplice e immediato che mostra con estro la presenza di forze invisibili e oscure appena al di là della nostra percezione.

Esposizioni
2013 – *La Última Frontera*, Proyecto Arte y Ciencia, Planetario de Arte, Bogotá
2012 – *Geo Bits*, Programa Cultural Arte Cámara, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá
2011 – *Pattaya Beach*, Espacio F, Madrid



Codifying Signals

Codifying Signals

Codifying Signals



She was born in 1964 in Bogota, and she lives and works in Medellin (Colombia). She is a painter and a professor, and she is also involved in set designing and exhibition planning. In one of her most long-lasting artistic projects, the artist has worked on the relationship between individual and space, in some settings that she herself defined as absurd structures. From them, she has obtained pieces in the shape of cartoons.

In this painting, it is exactly the imbalance of forces to convey the comic effect typical of cartoons. At the same time, it denounces the sense of haughtiness and the growing isolation in which human beings live.

Exhibitions
2008 – VII Workshop Theory and National Art History, Universidad de Antioquia, Antioquia, Colombia
2007 – Workshop Seminar *MDE07*, Curatorship, Universidad Nacional de Medellin, Medellin, Colombia
2004 – Lithography Workshop, Taller Gráfico de La Habana, Universidad de Antioquia, Antioquia, Colombia
2004 – II Meeting of Interdisciplinary Arts, Palace of Culture RUU Medellin, IV Departmental Meeting of Fine Arts, Palacio de la Cultura Rafael Uribe Uribe, Antioquia, Colombia
2004 – V National Seminar of Theory and History of Art, Universidad de Antioquia, Antioquia, Colombia
2003 – Meeting of Interdisciplinary Arts, Palace of Culture RUU Medellin, IV Departmental Meeting of Fine Arts, Palacio de la Cultura Rafael Uribe Uribe, Antioquia, Colombia

Nacida en 1964 en Bogotá. Vive y trabaja en Medellín (Colombia). Pintora y docente que también se ocupa de escenografía y proyección expositiva. En uno de sus proyectos artísticos más longevos la artista trabajó sobre la relación entre el individuo y el espacio, en ambientes que ella misma definió como “arquitecturas absurdas”, creando, en su mayoría, obras en forma de viñetas.

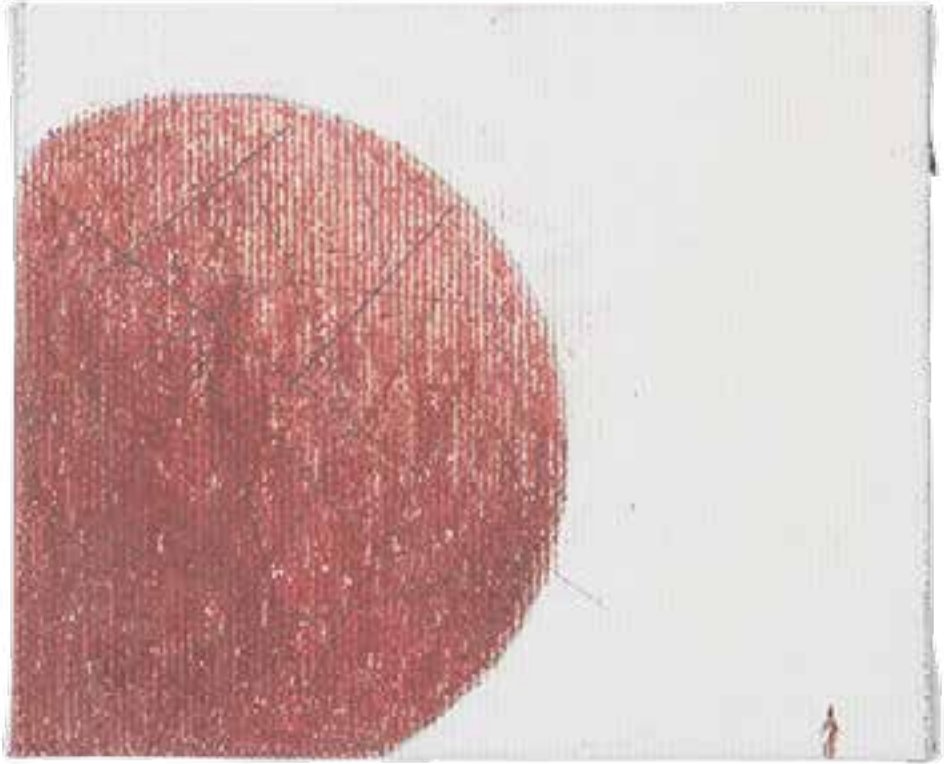
En efecto, en este lienzo con gran capacidad de síntesis, la desproporción de las fuerzas basta para crear el hilarante efecto cómico con un obvio sabor a viñeta. La obra denuncia la lógica de la presunción y el creciente aislamiento en que vive el ser humano.

Exposiciones
2008 – VII Taller de Teoría e Historia del Arte Nacional, Universidad de Antioquia, Antioquia, Colombia
2007 – Encuentro Internacional *MDE07*, Curaduría, Universidad Nacional de Medellín, Medellín, Colombia
2004 – Taller de Litografía, Taller Gráfico de La Habana, Universidad de Antioquia, Antioquia, Colombia
2004 – II Encuentro Interdisciplinario de las Artes, Palacio de la Cultura RUU Medellín, IV Encuentro Departamental de Bellas Artes, Palacio de la Cultura Rafael Uribe Uribe, Antioquia, Colombia
2004 – V Seminario Nacional de Teoría e Historia del Arte, Universidad de Antioquia, Antioquia, Colombia
2003 – Encuentro Interdisciplinario de las Artes, Palacio de la Cultura RUU Medellín, IV Encuentro Departamental de Bellas Artes, Palacio de la Cultura Rafael Uribe Uribe, Antioquia, Colombia

Nata nel 1964 a Bogotá. Vive e lavora a Medellín (Colombia). Pittrice e docente, si occupa anche di scenografia e progettazione espositiva. In uno dei suoi progetti artistici più longevi l'artista ha lavorato sulla relazione tra l'individuo e lo spazio, in ambientazioni che lei stessa ha definito architetture assurde, traendone perlopiù opere in forma di vignette.

In questa tavola, infatti, con grande capacità di sintesi, è la sproporzione delle forze a creare da sola l'esilarante effetto comico dall'evidente sapore vignettistico. La tavola denuncia la logica della supponenza e il crescente isolamento in cui vive l'essere umano.

Esposizioni
2008 – VII Workshop di Teoria e Storia Nazionale dell'Arte, Universidad de Antioquia, Antioquia, Colombia
2007 – Incontro internazionale *MDE07*, Curatela, Universidad Nacional de Medellín, Medellín, Colombia
2004 – Laboratorio di Litografia, Taller Gráfico de La Habana, Universidad de Antioquia, Antioquia, Colombia
2004 – II Meeting di Arti Interdisciplinari, Palazzo della Cultura RUU Medellín, IV Meeting Dipartimentale di Belle Arti, Palazzo della Cultura Rafael Uribe Uribe, Antioquia, Colombia
2004 – V Seminario Nazionale di Teoria e Storia dell'Arte, Universidad de Antioquia, Antioquia, Colombia
2003 – Meeting di Arti Interdisciplinari, Palazzo della Cultura RUU Medellín, IV Meeting Dipartimentale di Belle Arti, Palazzo della Cultura Rafael Uribe Uribe, Antioquia, Colombia



Globalization - Isolation

Globalización - Aislamiento

Globalizzazione - Isolamento

Globalizzazione - Isolamento
10 x 12 cm, 2015
Olio, pastelli, acquerelli e penna su tela

Globalización - Aislamiento
10 x 12 cm, 2015
Óleo, lápices pastel, acuarelas y bolígrafo sobre lienzo

Globalization - Isolation
10 x 12 cm, 2015
Oil, pastels, watercolours and pen on canvas



She was born in 1994 in Medellin (Colombia), where she lives and studies. A Plastic Arts student, this talented young woman has created an evocative work that is constructed on different and conflicting levels. The title is reminiscent of the Guayacan Amarillo tree, which does not rot, but changes and flowers as many times as the climate allows it.

This piece is a youth dream, a metaphor of an ideal world that is able to change and adapt to the countless needs of all mankind.

Nacida en 1994 en Medellín (Colombia), donde vive y estudia. Estudiante de Artes plásticas, este joven talento compone una obra evocadora construida sobre diferentes planos en conflicto entre sí. El título evoca la presencia del árbol del guayacán amarillo, que nunca se marchita, sino que se transforma y florece todas las veces que el clima lo permite.

La obra es un sueño juvenil, la metáfora de un mundo ideal, capaz de transformarse y adaptarse a las infinitas necesidades de toda la humanidad.

Nata nel 1994 a Medellín (Colombia), dove vive e studia. Studente di arti plastiche, questo giovane talento compone un'opera evocativa costruita su piani diversi e anche in conflitto fra loro. Il titolo richiama la presenza dell'albero del Guayacan Amarillo che non può marcire, ma che si trasforma e fiorisce tante volte quanto il clima lo permette.

L'opera è sogno giovanile, una metafora di un mondo ideale, capace di trasformarsi e adattarsi alle infinite necessità dell'umanità intera.



Immarcesibile
10 x 12 cm, 2015
Olio su tela

Inmarcesible
10 x 12 cm, 2015
Óleo sobre lienzo

Imperishable
10 x 12 cm, 2015
Oil on canvas

Imperishable

Inmarcesible

Immarcessibile



He was born in 1983 in Bogota, where he lives and studies. He is a Visual Arts student and a director, who focuses on ethnographic and folklore studies.

In this piece the Guatavita Lagoon is portrayed, a sacred place of Muisca culture where these last millennia, on each solstice, people have been bathing in its waters to ingratiate themselves to their gods. The analogue printing succeeds in conveying the sanctity of this place, and in highlighting its ancientness.

Exhibitions
2010 – *El canto del Kuisi*, Documentary, Fundación Gilberto Alzate Avendaño, Bogota

Nacido en 1983 en Bogotá, donde vive y estudia. El artista, estudiante de Artes visuales y director, trabaja principalmente en investigaciones de carácter etnográfico y demológico.

En esta obra se retrata la laguna de Guatavita, lugar sagrado de la cultura muisca donde desde hace milenios, cada solsticio, la gente se baña en sus aguas para granjearse el favor de los dioses. La impresión analógica capta a la perfección el carácter sagrado del lugar, sugiriendo su antigüedad.

Exposiciones
2010 – Documental *El canto del Kuisi*, Fundación Gilberto Alzate Avendaño, Bogotá

Nato nel 1983 a Bogotá, dove vive e studia. Studente di arti visuali e regista, l'artista lavora soprattutto su ricerche di impulso etnografico e demologico.

In quest'opera viene ritratta la Laguna di Guatavita, luogo sacro della cultura Muisca, dove da qualche millennio esiste la pratica di andarsi a bagnare nelle sue acque ad ogni solstizio per ingraziarsi gli dèi. La stampa analogica coglie bene il racconto della sacralità di questo luogo suggerendone l'antichità.

Esposizioni
2010 – Documentario *El canto del Kuisi*, Fundación Gilberto Alzate Avendaño, Bogotá

Il grande tessuto Muisca
10 x 12 cm, 2015
Stampa analogica
su carta Ilford

El gran tejido Muisca
10 x 12 cm, 2015
Impresión analógica sobre
papel Ilford

The Big Muisca Cloth
10 x 12 cm, 2015
Analogue printing
on Ilford paper



The Big Muisca Cloth

El gran tejido Muisca

Il grande tessuto Muisca



Serie: “Frattale”
12 x 10 cm, 2015
Acrílico e penna su tela

Serie: “Fractal”
12 x 10 cm, 2015
Acrílico y bolígrafo sobre lienzo

Serie: “Fractal”
12 x 10 cm, 2015
Acrylic and pen on canvas

She was born in 1989 in Rionegro (Colombia), where she lives and works.

This drawing represents the memory lines of the artist; her strokes and suspensions show actions and emotions directly materialized on the canvas. Their starting points are the traces of past emotions that are still alive in the body and the imagination over the years. “By including moods, ephemeral experiences and moments within a framework marking the boundary of space-time – in a society clung to traditional values, which impose a necessary transformation to the being and its flowing – the drawing represents the direction followed by memory, whereas the suspension and the strokes represent each action and each emotion.”

Exhibitions
2014 – *Ingenuidad*, Casa de la Cultura Ricardo Rendón Bravo, Rionegro, Colombia
2014 – *Obra Negra*, Galería la Cometa, Bogota
2013 – Salón Regional de Arte en Antioquia, Comfenalco, Medellín, Colombia
2013 – Colectivo Paisarte, Casa de la Cultura Roberto Escobar Isaza, Antioquia, Colombia
2013 – Colectivo Paisarte, Biblioteca Marco Fidel Suarez, Bello, Antioquia, Colombia
2012 – Salón Regional de Arte en Antioquia, Casa de la Cultura El Carmen de Viboral, Antioquia, Colombia

Nacida en 1989 en Rionegro (Colombia), donde vive y trabaja.

El dibujo representa las líneas de la memoria de esta artista. Los trazos y las suspensiones muestran acciones y emociones materializadas directamente sobre el lienzo, donde el punto de partida son los vestigios de emociones pasadas, que permanecen en el cuerpo y el imaginario a través de los años. “Resaltando los estados anímicos, vivencias efímeras, instantes dentro del marco que delimita espacio-tiempo, en una sociedad cimentada en valores costumbristas que marcan dicha transformación necesaria del ser en su fluir, el dibujo representa la línea que tiene memoria, la suspensión y trazos representa cada acción y emoción sentida”.

Exposiciones
2014 – *Ingenuidad*, Casa de la Cultura Ricardo Rendón Bravo, Rionegro, Colombia
2014 – *Obra Negra*, Galería la Cometa, Bogotá
2013 – Salón Regional de Arte en Antioquia, Comfenalco, Medellín, Colombia
2013 – Colectivo Paisarte, Casa de la Cultura Roberto Escobar Isaza, Antioquia, Colombia
2013 – Colectivo Paisarte, Biblioteca Marco Fidel Suarez, Bello, Antioquia, Colombia
2012 – Salón Regional de Arte en Antioquia, Casa de la Cultura El Carmen de Viboral, Antioquia, Colombia

Nata nel 1989 a Rionegro (Colombia), dove vive e lavora.

Il disegno rappresenta le linee della memoria di questa artista; i tratti e le sospensioni mostrano azioni ed emozioni materializzate direttamente sulla tela dove il punto di partenza sono le tracce di emozioni passate rimaste nel corpo e nell’immaginario attraverso gli anni. “Sottolineando gli stati d’animo, le esperienze effimere, gli istanti all’interno di una cornice che delimita lo spazio-tempo, in una società ancorata ai valori tradizionali che segnano la trasformazione necessaria dell’essere nel suo fluire, il disegno rappresenta la direzione che la memoria segue, mentre la sospensione e i tratti rappresentano ogni azione e ogni emozione”.

Esposizioni
2014 – *Ingenuidad*, Casa de la Cultura Ricardo Rendón Bravo, Rionegro, Colombia
2014 – *Obra Negra*, Galería la Cometa, Bogotá
2013 – Salón Regional de Arte en Antioquia, Comfenalco, Medellín, Colombia
2013 – Colectivo Paisarte, Casa de la Cultura Roberto Escobar Isaza, Antioquia, Colombia
2013 – Colectivo Paisarte, Biblioteca Marco Fidel Suarez, Bello, Antioquia, Colombia
2012 – Salón Regional de Arte en Antioquia, Casa de la Cultura El Carmen de Viboral, Antioquia, Colombia



Series: “Fractal”

Serie: “Fractal”

Serie: “Frattale”



AB-Origine
12 x 10 cm, 2015
Acrylic and felt-tip pens on canvas

AB-Origine
12 x 10 cm, 2015
Acrylic and felt-tip pens on canvas

AB-Origine
12 x 10 cm, 2015
Acrylic and felt-tip pens on canvas

He was born in 1986 in Bogota, where he lives and works.

As a visual artist, in this work he stresses the exclusion from civil rights that affects Colombian indigenous communities. They are constrained between army, guerrillas groups, and conformist citizens who prefer to remove the problem rather than face it.

- Exhibitions**
2015 – Clik Clak, Bogota
2015 – Rojo Bermelo, Mexico City
2014 – *Alas para la Vida*, Galería Nueveochenta, Bogota
2013 – New York
2013 – Cartagena, Colombia

Nacido en 1986 en Bogotá, donde vive y trabaja.

Artista visual, en esta obra el autor pone de relieve la condición de exclusión de los derechos civiles que viven las comunidades indígenas colombianas, acorraladas entre el ejército, los guerrilleros y los ciudadanos biempensantes, que prefieren eliminar el problema en lugar de afrontarlo.

- Exposiciones**
2015 – Clik Clak, Bogotá
2015 – Rojo Bermelo, Ciudad de México
2014 – *Alas para la Vida*, Galería Nueveochenta, Bogotá
2013 – Nueva York
2013 – Cartagena, Colombia

Nato nel 1986 a Bogotá, dove vive e lavora.

Artista visuale, in quest'opera l'autore pone l'accento sulla condizione di esclusione dai diritti civili in cui versano le comunità indigene in Colombia, strette fra esercito, guerriglieri e cittadini benpensanti che preferiscono rimuovere il problema piuttosto che affrontarlo.

- Esposizioni**
2015 – Clik Clak, Bogotá
2015 – Rojo Bermelo, Città del Messico
2014 – *Alas para la Vida*, Galería Nueveochenta, Bogotá
2013 – New York
2013 – Cartagena, Colombia



AB-Origin

AB-Origin

AB-Origin



Fra ventidue acque
10 x 12 cm, 2015
Acrylic on tela

Entre veintidós aguas
10 x 12 cm, 2015
Acrylic on lienzo

In Twenty-two Waters
10 x 12 cm, 2015
Acrylic on canvas

He was born in 1974 in Bogota, where he lives and works. Professor of Plastic Arts, this artist bases his work on the concept that memory is a common good, and that sharing experiences is the fundamental basis of social living.

This work starts from a contradiction: on the 22nd of March 2015, the World Water Day, in Bogota the houses of more than nine hundred families were destroyed by hailstorm and torrential rain. With dramatic simplicity, the artist stresses the indifference of the natural forces towards human beings and their struggles.

- Exhibitions**
2014 – *Sillas del Olvido*, Galería Santafé, Bogota
2014 – *Poéticas Sociales*, Galería Neebex, Bogota
2013 – *Les Trois Amériques*, Galerie d'Art R3, Canada
2013 – *A-saltos de la Memoria*, Claustro San Agustín, Bogota

Nacido en 1974 en Bogotá, donde vive y trabaja. Docente de Artes Plásticas, el artista basa su obra en la memoria como bien común y la compartición de las experiencias como base fundamental de la vida social.

Este trabajo nace de una incongruencia: el 22 de marzo del 2015, día mundial del agua, una tormenta de granizo y lluvia torrencial destruyó las casas de más de novecientas familias en Bogotá. El autor subraya con una sencillez dramática la indiferencia de las fuerzas de la naturaleza hacia los seres humanos y sus problemas.

- Exposiciones**
2014 – *Sillas del Olvido*, Galería Santafé, Bogotá
2014 – *Poéticas Sociales*, Galería Neebex, Bogotá
2013 – *Les Trois Amériques*, Galerie d'Art R3, Canadá
2013 – *A-saltos de la Memoria*, Claustro San Agustín, Bogotá

Nato nel 1974 a Bogotá, dove vive e lavora. Docente di Arti Plastiche, l'artista fonda la sua opera sulla memoria come bene comune e sulla condivisione delle esperienze come base fondamentale del vivere sociale.

Questa opera parte da un'incongruenza: il 22 marzo 2015, giornata mondiale dell'acqua, a Bogotá una tormenta di grandine e pioggia torrenziale ha distrutto le case di più di novecento famiglie. L'autore ribadisce con drammatica semplicità l'indifferenza delle forze della natura nei confronti degli esseri umani e dei loro affanni.

- Esposizioni**
2014 – *Sillas del Olvido*, Galería Santafé, Bogotá
2014 – *Poéticas Sociales*, Galería Neebex, Bogotá
2013 – *Les Trois Amériques*, Galerie d'Art R3, Canada
2013 – *A-saltos de la Memoria*, Claustro San Agustín, Bogotá



In Twenty-two Waters

Entre veintidós aguas

Fra ventidue acque



Inverno
“Orcio con il sale”
10 x 12 cm, 2015
Acrílico su tela

Invierno
“Pozuelo con sal”
10 x 12 cm, 2015
Acrílico sobre lienzo

Winter
“Jar with Salt”
10 x 12 cm, 2015
Acrylic on canvas

He was born in 1978 in Bogota, where he lives and works. As a plastic artist, he is particularly interested in issues related to migration and to the displacement of entire communities, an occurring phenomenon in Colombia.

This piece belongs to a long series of works depicting peasants’ tools now disused, which become a symbol of forced deportation, disappearance and land destruction in many areas of the country.

Exhibitions

- 2014 – *Piezas de colección*, Habitar la Línea, Madrid
- 2014 – *Franqueados*, Madrid
- 2013 – *Sublimación (work in progress portfolio)*, Habitar la Línea, Madrid
- 2012 – *Incubarte V*, Valencia, Spain
- 2011 – *Historias abandonadas*, Mixed Drawings, Barbieri, Madrid
- 2009 – *Fragmentos de la tormenta*, Vinoteca Barbechera, Madrid
- 2005 – *Sketches Seis ficciones*, Entreacto, Madrid
- 2002 – *Botalones & Pozuelos*, Galería Sala de Espera, Bogota
- 2000 – *Híbrido/Cotidiano*, Galería Casa Cuadrada, Bogota

Nacido en 1978 en Bogotá, donde vive y trabaja. Artista plástico interesado en la inmigración y en las deportaciones en masa, un fenómeno frecuente y aún vigente en Colombia.

La obra forma parte de una larga serie de trabajos sobre las herramientas abandonadas de los campesinos, que reflejan precisamente dichos fenómenos de deportación forzosa, desaparición y desmantelamiento de los campos en varias regiones del país.

Exposiciones

- 2014 – *Piezas de colección*, Habitar la Línea, Madrid
- 2014 – *Franqueados*, Madrid
- 2013 – *Sublimación (work in progress portfolio)*, Habitar la Línea, Madrid
- 2012 – *Incubarte V*, Valencia, España
- 2011 – *Historias abandonadas*, Dibujos mixtos, Barbieri, Madrid
- 2009 – *Fragmentos de la tormenta*, Vinoteca Barbechera, Madrid
- 2005 – *Bocetos Seis ficciones*, Entreacto, Madrid
- 2002 – *Botalones & Pozuelos*, Galería Sala de Espera, Bogotá
- 2000 – *Híbrido/Cotidiano*, Galería Casa Cuadrada, Bogotá

Nato nel 1978 a Bogotá, dove vive e lavora. Artista plastico, si interessa di migrazione e di deportazioni di comunità, un fenomeno frequente e ancora attuale in Colombia.

L’opera fa parte di una lunga serie di lavori sugli attrezzi contadini in stato di abbandono che riflettono appunto i fenomeni di deportazione coatta, di sparizione e di smantellamento dei campi dei contadini nelle varie regioni del paese.

Esposizioni

- 2014 – *Piezas de colección*, Habitar la Línea, Madrid
- 2014 – *Franqueados*, Madrid
- 2013 – *Sublimación (work in progress portfolio)*, Habitar la Línea, Madrid
- 2012 – *Incubarte V*, Valencia, Spagna
- 2011 – *Historias abandonadas*, Disegni misti, Barbieri, Madrid
- 2009 – *Fragmentos de la tormenta*, Vinoteca Barbechera, Madrid
- 2005 – *Bozzetti Seis ficciones*, Entreacto, Madrid
- 2002 – *Botalones & Pozuelos*, Galería Sala de Espera, Bogotá
- 2000 – *Híbrido/Cotidiano*, Galería Casa Cuadrada, Bogotá



Winter “Jar with Salt”

Invierno “Pozuelo con sal”

Inverno “Orcio con il sale”



Colori separati
dal razzismo

10 x 12 cm, 2015
Acrylic on tela

Colores separados
por el racismo

10 x 12 cm, 2015
Acrylic on lienzo

Colours Separated
by Racism

10 x 12 cm, 2015
Acrylic on canvas

Born in 1985 in Ibagué (Colombia), he lives and works in Bogota. He is an independent artist who took the opportunity of the Imago Mundi project to leave to its founder a critical message.

“This painting is a direct criticism, with which I want to express my rejection of the frivolous marketing strategy of the Benetton trademark. With its multicultural drive, this company continues to foster advertising campaigns that end up by being more racist than the racism that they try to eradicate. In fact, racism does not live in ‘diversity’, but in ‘those who point out it’”

Exhibitions

- 2014 – *La ciudades*, Restaurante La Normanda, Bogota
- 2014 – *Velada poética*, Casa Ensamble, Bogota
- 2014 – *Reencuentros*, Mexico City
- 2014 – *Mano a mano manitxs*, Femfestival V, Centro Cultural de España en México (CCEMX), Mexico City
- 2013 – *Devotas*, Cabaret Transgermania, Teatro La Concha, Cali, Colombia
- 2013 – *Cabaret a la Carta, Popurrí Travesti*, Cabaret Transgermania, Valenzuela y Klenner Galería, Bogota
- 2012 – *Serguei Ltda, Las Humanas* construimos ciudadanía, Bogota

Nacida en 1985 en Ibagué (Colombia), vive y trabaja en Bogotá. Artista independiente, aprovecha el proyecto Imago Mundi para enviarle a su creador una crítica certera.

“Este cuadro está concebido como una intervención, una crítica directa, manifestando mi rechazo a la frívola estrategia de marketing de la marca Benetton, que en su ánimo multicultural se encarga de promover campañas publicitarias que pueden resultar más racistas que el propio racismo que buscan erradicar, recordando que este no reside en la ‘diferencia’, sino en ‘quien señala dicha diferencia’”.

Exposiciones

- 2014 – *La ciudades*, Restaurante La Normanda, Bogotá
- 2014 – *Velada poética*, Casa Ensamble, Bogotá
- 2014 – *Reencuentros*, Ciudad de México
- 2014 – *Mano a mano manitxs*, Femfestival V, Centro Cultural de España en México (CCEMX), Ciudad de México
- 2013 – *Devotas*, Cabaret Transgermania, Teatro La Concha, Cali, Colombia
- 2013 – *Cabaret a la Carta, Popurrí Travesti*, Cabaret Transgermania, Valenzuela y Klenner Galería, Bogotá
- 2012 – *Serguei Ltda, Las Humanas* construimos ciudadanía, Bogotá

Nato nel 1985 a Ibagué (Colombia), vive e lavora a Bogotá. Artista indipendente, approfitta del progetto Imago Mundi per regalare al suo creatore un puntuale messaggio critico.

“Questo quadro è un intervento, una critica diretta, che intende manifestare il mio rifiuto della frivola strategia di marketing del marchio Benetton, il quale nel suo animo multiculturale non fa che promuovere campagne pubblicitarie che finiscono per essere più razziste del razzismo stesso che cercano di debellare, poiché esso non risiede nella ‘diversità’, bensì in ‘coloro che la segnalano’”.

Esposizioni

- 2014 – *La ciudades*, Restaurante La Normanda, Bogotá
- 2014 – *Velada poética*, Casa Ensamble, Bogotá
- 2014 – *Reencuentros*, Città del Messico
- 2014 – *Mano a mano manitxs*, Femfestival V, Centro Cultural de España en México (CCEMX), Città del Messico
- 2013 – *Devotas*, Cabaret Transgermania, Teatro La Concha, Cali, Colombia
- 2013 – *Cabaret a la Carta, Popurrí Travesti*, Cabaret Transgermania, Valenzuela y Klenner Galería, Bogotá
- 2012 – *Serguei Ltda, Las Humanas* construimos ciudadanía, Bogotá



Colours Separated by Racism

Colores separados por el racismo Colori separati dal razzismo



Rumore bianco n. 3
12 x 10 cm, 2015
Assemblage of a tromba
acoustic, tela e sedia in
muratura

Ruido blanco N° 3
12 x 10 cm, 2015
Ensamblaje de una
trompetilla, lienzo y
silla en mapostería

White Noise No. 3
12 x 10 cm, 2015
Assemblage of an ear
trumpet, canvas and
masonry chair

She was born in 1991 in Bogota,
where she lives and works.

“From a small chair you can hear
the white noise.” The idea of sound,
if compared to silence, is white;
it is a profound listening that
can only be imagined letting
our thoughts wander.

Exhibitions
2015 – *Gira, Respira, Escucha: La
Estancia del Viento*, La Cala, Spain
2013 – *Auras*, Galería Valenzuela y
Klenner, Bogota
2013 – *Arte y Naturaleza*, Jardín
Botánico, Bogota
2013 – *Sonido de Piedra*, Solo
Exhibition, Galería Mezzanine,
Bogota
2011 – *Primo Concurso Nacional
de Dibujo*, Museo de Arte
Contemporáneo de Bogotá, Bogota
2010 – *Gragogrago*, Solo Exhibition,
Facultad de Artes, Universidad
Javenana, Bogota

Nacida en 1991 en Bogotá,
donde vive y trabaja.

“El ruido blanco se puede escuchar
en una pequeña silla”, afirma la
artista. Si la idea del sonido se
compara con el silencio, es blanca;
es un escuchar profundo que solo
podemos imaginar si dejamos volar
la mente.

Exposiciones
2015 – *Gira, Respira, Escucha: La
Estancia del Viento*, La Cala, España
2013 – *Auras*, Galería Valenzuela y
Klenner, Bogotá
2013 – *Arte y Naturaleza*, Jardín
Botánico, Bogotá
2013 – *Sonido de Piedra*, Exposición
individual, Galería Mezzanine, Bogotá
2011 – *Primo Concurso Nacional
de Dibujo*, Museo de Arte
Contemporáneo de Bogotá, Bogotá
2010 – *Gragogrago*, Exposición
individual, Facultad de Artes,
Universidad Javenana, Bogotá

Nata nel 1991 a Bogotá,
dove vive e lavora.

“Il rumore bianco si può ascoltare
da una piccola sedia”, dice l'autrice.
L'idea del suono se paragonata al
silenzio è bianca, è un ascoltare
profondo che possiamo soltanto
immaginare lasciando andare la
mente.

Esposizioni
2015 – *Gira, Respira, Escucha: La
Estancia del Viento*, La Cala, Spagna
2013 – *Auras*, Galería Valenzuela y
Klenner, Bogotá
2013 – *Arte y Naturaleza*, Jardín
Botánico, Bogotá
2013 – *Sonido de Piedra*, Personale,
Galería Mezzanine, Bogotá
2011 – *Primo Concurso Nacional
de Dibujo*, Museo de Arte
Contemporáneo de Bogotá, Bogotá
2010 – *Gragogrago*, Personale,
Facultad de Artes, Universidad
Javenana, Bogotá



White Noise No. 3

Ruido blanco N° 3

Rumore bianco n. 3



Lezione di compassione n. 243
12 x 10 cm, 2015
Acrílico su tela

Lección de lástima N° 243
12 x 10 cm, 2015
Acrílico sobre lienzo

Lesson of Pity No. 243
12 x 10 cm, 2015
Acrylic on canvas

He was born in 1991 in Bogota, where he lives and works.

The lessons of compassion of this artist represent playful and paradoxical forms that want to attract attention. They are bitter strategies used to emerge from the anonymity, to be pitied, but essentially to be loved.

Exhibitions
2014 – *Triángulo. Realidades Angulares México: Muestra Internacional de Arte Contemporáneo*, Cuba, Colombia
2014 – *Insecticidio*, Galería Neebex, Bogota
2013 – *Konecion*, Espacio Sin Fin, Bogota
2012 – *Proyecto S.A.*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogota
2011 – Faber-Castell's National Drawing Competition, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogota

Nacido en 1991 en Bogotá, donde vive y trabaja.

Las lecciones de lástima de este artista representan formas jocosas y paradójicas de llamar la atención. Son estrategias amargas para salir del anonimato, para ser objeto de compasión, pero fundamentalmente para ser amado.

Exposiciones
2014 – *Triángulo. Realidades Angulares México: Muestra Internacional de Arte Contemporáneo*, Cuba, Colombia
2014 – *Insecticidio*, Galería Neebex, Bogotá
2013 – *Konecion*, Espacio Sin Fin, Bogotá
2012 – *Proyecto S.A.*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá
2011 – Concurso Nacional Dibujo Universitario Faber-Castell, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá

Nato nel 1991 a Bogotá, dove vive e lavora.

Le lezioni di compassione di questo artista rappresentano forme giocose e paradossali per richiamare l'attenzione. Sono strategie amare per emergere dall'anonimato, per essere compatito ma sostanzialmente per essere amato.

Esposizioni
2014 – *Triángulo. Realidades Angulares México: Muestra Internacional de Arte Contemporáneo*, Cuba, Colombia
2014 – *Insecticidio*, Galería Neebex, Bogotá
2013 – *Konecion*, Espacio Sin Fin, Bogotá
2012 – *Proyecto S.A.*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá
2011 – Concorso Universitario Nazionale di Disegno Faber-Castell, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá



Lesson of Pity No. 243

Lección de lástima N° 243

Lezione di compassione n. 243



Convivencia
10 x 12 cm, 2015
Acrylic on tela

Convivencia
10 x 12 cm, 2015
Acrylic on lienzo

Living Together
10 x 12 cm, 2015
Acrylic on canvas

Born in 1990 in Nariño (Colombia), he lives and works in Bogota.

He is a graphic designer and a museology expert. This artist presents a work with a particular point of view on Colombia, as well as a sharp criticism of globalization. According to the artist, in his country identity is constructed in a peculiar way, by constantly mingling the everyday life with local ancestral heritage. That is against the current trend of standardizing globalization, which, on the contrary, delegitimizes differences. For this reason, in Colombia there still is a constant exchange of ideas and a strong support among communities, which foster a critical and constant meditation on this phenomenon. This work – starting from its colors, shape and composition – reflects a world in constant movement.

Exhibitions
2012 – Fumetto - International Comix-Festival, Lucerne, Switzerland

Nacido en 1990 en Nariño (Colombia). Vive y trabaja en Bogotá.

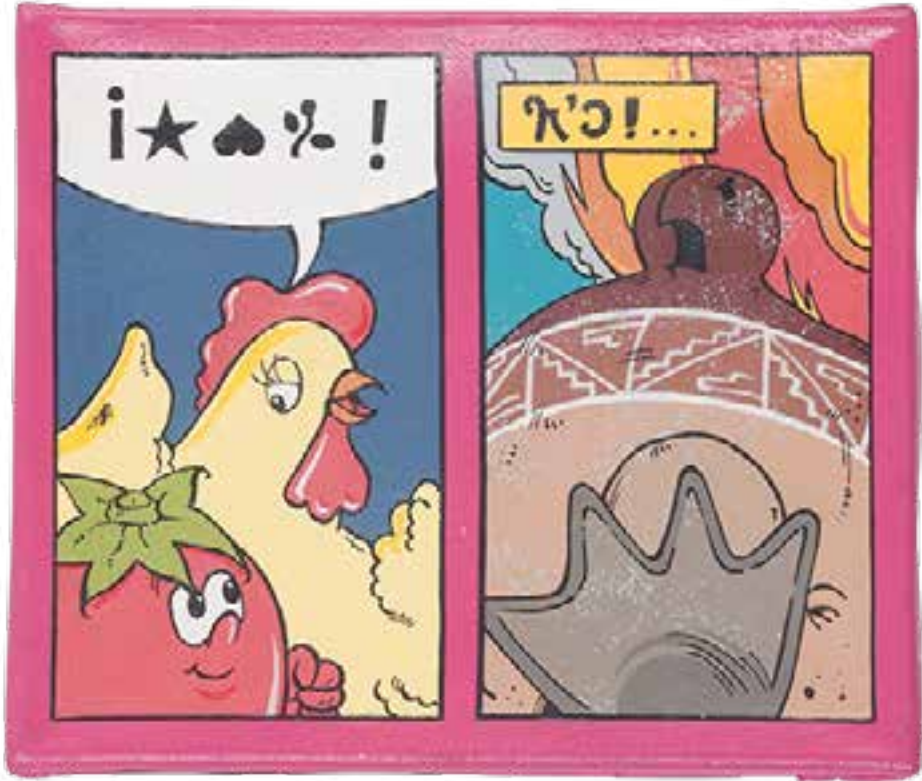
Diseñador gráfico y museólogo, el artista presenta una obra con un punto de vista particular sobre Colombia y una crítica feroz a la globalización. Según el autor, en su país la construcción de la identidad se manifiesta de manera singular: mezclando constantemente lo cotidiano con la herencia ancestral, yendo contra la tendencia de la globalización estandarizante que, en cambio, deslegitima las diferencias. Por eso en Colombia el intercambio de ideas y la solidaridad entre comunidades permanece inalterado, favoreciendo una reflexión crítica y constante sobre el fenómeno. En efecto, la obra refleja – a partir del color, la forma y la construcción – un mundo en constante movimiento.

Exposiciones
2012 – Fumetto - International Comix-Festival, Lucerna, Suiza

Nato nel 1990 a Nariño (Colombia). Vive e lavora a Bogotá.

Disegnatore grafico e museologo, l'artista presenta un'opera con un punto di vista particolare sulla Colombia e una critica feroce alla globalizzazione. Secondo l'autore, nel suo paese la costruzione dell'identità si manifesta in maniera singolare: mescolando costantemente il quotidiano con l'eredità ancestrale, il che è in controtendenza rispetto alla globalizzazione standardizzante che delegittima invece le differenze. Per questo in Colombia lo scambio di idee e la solidarietà tra comunità continuano indisturbate, favorendo una riflessione critica e costante sul fenomeno. L'opera, infatti, riflette – a partire dal colore, dalla forma e dalla costruzione – un mondo in costante movimento.

Esposizioni
2012 – Fumetto - International Comix-Festival, Lucerna, Svizzera



Living Together

Convivencia

Convivenza



Eme 5:30 a.m.
12 x 10 cm, 2015
Disegno e graffito su carta

Eme 5:30 a.m.
12 x 10 cm, 2015
Dibujo y graffito sobre papel

Eme 5:30 a.m.
12 x 10 cm, 2015
Drawing and graffiti
on paper

He was born in 1977 in Bogota, where he lives and works.

At 5.30 in the morning, Eme takes the bus to go to school, and while she is waiting she drinks coffee with Diego. It is a cross-section of the artist's everyday life, which is translated into art with pathos and tenderness.

Exhibitions
2014 – *La Piedra de Bolívar*, Fundación Gilberto Alzate Avendaño, Bogota
2014 – *El Salto de Tequendama*, *Geografía de la Mirada*, Fundación Espacio Odeón, Bogota
2013 – *La Piedra de Bolívar*, Quinta de Bolívar, Bogota
2013 – *La Piedra de Bolívar*, Galería Gentil Carioca, Rio de Janeiro

Nacido en 1977 en Bogotá, donde vive y trabaja.

A las 5 y media de la mañana Eme sube al autobús para ir al colegio, y mientras espera se toma un café con Diego. Un fragmento de vida cotidiana del artista, representado con gran pathos y ternura.

Exposiciones
2014 – *La Piedra de Bolívar*, Fundación Gilberto Alzate Avendaño, Bogotá
2014 – *El Salto de Tequendama*, *Geografía de la Mirada*, Fundación Espacio Odeón, Bogotá
2013 – *La Piedra de Bolívar*, Quinta de Bolívar, Bogotá
2013 – *La Piedra de Bolívar*, Galería Gentil Carioca, Río de Janeiro

Nato nel 1977 a Bogotá, dove vive e lavora.

Eme alle 5 e mezzo del mattino prende l'autobus per andare a scuola e mentre aspetta prende il caffè con Diego. Uno spaccato di vita quotidiana della vita dell'artista reso con grande pathos e tenerezza.

Esposizioni
2014 – *La Piedra de Bolívar*, Fundación Gilberto Alzate Avendaño, Bogotá
2014 – *El Salto de Tequendama*, *Geografía de la Mirada*, Fundación Espacio Odeón, Bogotá
2013 – *La Piedra de Bolívar*, Quinta de Bolívar, Bogotá
2013 – *La Piedra de Bolívar*, Galería Gentil Carioca, Rio de Janeiro



Eme 5:30 a.m.

Eme 5:30 a.m.

Eme 5:30 a.m.



She was born in 1990 in Bogota, where she lives and works.

“Any thought is characterized by fragmentation, immersion and depth, whether they are moved by present and past experiences or unawareness.”

Exhibitions

2014 – *La Otra Mirada del Lente*, Collective exhibition curated by Facultad de Arte ASAB, Bogota
2014 – *Minutos gratis, La Noche en Blanco*, Bogota
2012 – *Bogotá Atractiva*, Galería Fundación Social Molano, Bogota

Nacida en 1990 en Bogotá, donde vive y trabaja.

“La fragmentación, la inmersión y la profundidad ocurren en los pensamientos diarios, de las experiencias, de la vivencias y de la inconsciencia misma”.

Exposiciones

2014 – *La Otra Mirada del Lente*, Curaduría y Exposición colectiva, Facultad de Arte ASAB, Bogotá
2014 – *Minutos gratis, La Noche en Blanco*, Bogotá
2012 – *Bogotá Atractiva*, Galería Fundación Social Molano, Bogotá

Nata nel 1990 a Bogotá, dove vive e lavora.

“Qualsiasi pensiero è caratterizzato da frammentazione, immersione e profondità, che procedano da esperienze, dal vissuto o dalla stessa inconsapevolezza”.

Esposizioni

2014 – *La Otra Mirada del Lente*, Collettiva a cura della Facultad de Arte ASAB, Bogotá
2014 – *Minutos gratis, La Noche en Blanco*, Bogotá
2012 – *Bogotá Atractiva*, Galería Fundación Social Molano, Bogotá



Verso il profondo
12 x 10 cm, 2015
Velluto, cartone e vetro
riflettente su tela

Hacia lo profundo
12 x 10 cm, 2015
Terciopelo, cartón y vidrio
reflectante sobre lienzo

Into the Depths
12 x 10 cm, 2015
Velvet, cardboard and
reflective glass on canvas

Into the Depths

Hacia lo profundo

Verso il profondo



She was born in Bogota, where she lives and works. Art lecturer at the Instituto Pedagógico Nacional of Bogota, she focuses her work on the relationship between art and crafts.

In her artworks she uses a new and countertrend formula – compared to the usual genre tendencies – applying the typical techniques and materials of traditional crafts.

Exhibitions

2015 – Central de Juventudes, Bogota
2005 – Instituto Pedagógico Nacional, Bogota

Nacida en Bogotá, donde vive y trabaja. Esta profesora de arte en el Instituto Pedagógico Nacional de Bogotá centra su obra en la relación entre arte y artesanía.

Con una fórmula nueva y yendo contracorriente a las típicas tendencias del género, es decir, aplicando técnicas y materiales típicos de la artesanía tradicional en la creación de obras de arte.

Exposiciones

2015 – Central de Juventudes, Bogotá
2005 – Instituto Pedagógico Nacional, Bogotá

Nata a Bogotá, dove vive e lavora. Docente di arte all'Instituto Pedagógico Nacional di Bogotá, incentra la sua opera sul rapporto tra arte e artigianato.

Utilizza una formula nuova e in controtendenza rispetto alle usuali tendenze di genere, applicando cioè tecniche e materiali tipici dell'artigianato tradizionale nella creazione di opere d'arte.

Esposizioni

2015 – Central de Juventudes, Bogotá
2005 – Instituto Pedagógico Nacional, Bogotá



LamiaColombia Ilmiomondo
10 x 12 cm, 2015
Técnica mista su tela

MiColombia Mimundo
10 x 12 cm, 2015
Técnica mista sobre lienzo

MyColombia MyWorld
10 x 12 cm, 2015
Mixed media on canvas



Squalo
12 x 10 cm, 2015
Acrylic on tela

Tiburón
12 x 10 cm, 2015
Acrylic on lienzo

Shark
12 x 10 cm, 2015
Acrylic on canvas

Born in 1980 in Girardot (Colombia), she lives and works in Bogota. She is an internationally known graphic designer and illustrator. Her style is marked by precise and detailed strokes, combined with an expressive use of color.

Since many years, Pilar has focused on the re-appropriation of women’s central role in the society, and her works are immersed in a dreamy and ethereal atmosphere where the woman’s universe regains possession of her vital spaces and the cosmic energy as a cure for her fears.

- Exhibitions**
2014 – V Salón Ilustración, El Nogal, Bogota
2011/2014 – *Salón Imagen Palabra*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogota
2011 – IV Salón Ilustración, El Nogal, Bogota
2009 – Kokeshi Show, Los Angeles
2008 – *Colombia Passion*, Hong Kong
2007 – *Mujeres Arriba*, Bogota
2007 – *Feliz no cumpleaños*, Bogota
2007 – *Christmas Machine*, Berlin

Nacida en 1980 en Girardot (Colombia). Vive y trabaja en Bogotá. Artista gráfica e ilustradora de fama internacional, con un estilo marcado por rasgos definidos y detallados, combinados con un uso del color muy expresivo.

Comprometida desde siempre con la reapropiación del papel central de las mujeres en la sociedad, sus trabajos están inmersos en una atmósfera onírica y etérea donde el universo femenino vuelve a apropiarse de sus espacios vitales y de la energía cósmica como cura para sus miedos.

- Exposiciones**
2014 – V Salón Ilustración, El Nogal, Bogotá
2011/2014 – *Salón Imagen Palabra*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogotá
2011 – IV Salón Ilustración, El Nogal, Bogotá
2009 – Kokeshi Show, Los Ángeles
2008 – *Colombia Passion*, Hong Kong
2007 – *Mujeres Arriba*, Bogotá
2007 – *Feliz no cumpleaños*, Bogotá
2007 – *Christmas Machine*, Berlín

Nata nel 1980 a Girardot (Colombia). Vive e lavora a Bogotá. Grafica e illustratrice di fama internazionale. Il suo stile è marcato da tratti definiti e dettagliati, combinati con un espressivo uso del colore.

Da sempre impegnata nella riappropriazione del ruolo centrale delle donne nella società, i suoi lavori sono immersi in un’atmosfera sognante ed eterea dove l’universo femminile si riappropria dei suoi spazi vitali e dell’energia cosmica come cura per i suoi timori.

- Esposizioni**
2014 – V Salón Ilustración, El Nogal, Bogotá
2011/2014 – *Salón Imagen Palabra*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogotá
2011 – IV Salón Ilustración, El Nogal, Bogotá
2009 – Kokeshi Show, Los Angeles
2008 – *Colombia Passion*, Hong Kong
2007 – *Mujeres Arriba*, Bogotá
2007 – *Feliz no cumpleaños*, Bogotá
2007 – *Christmas Machine*, Berlino



Shark

Tiburón

Squalo



He was born in 1985 in Medellín (Colombia), where he lives and works. The Graphic designer and Professor José Betancur also works as an illustrator and an advertiser.

“Through electronic devices, the perception creates a distorted vision of my country, which appears incoherent and inconsistent compared to reality. We have a similar glitch in the fundamental elements of our nation: yellow, blue and red.”

His works have been reviewed on several design and typography websites, including PSFK, Behance, ShowUstypography.

Nacido en 1985 en Medellín (Colombia), donde vive y trabaja. Diseñador gráfico y docente, también trabaja como ilustrador y publicista.

“La percepción de mi país a través de los medios electrónicos es siempre tergiversada, incoherente e incongruente con nuestra realidad. Un glitch análogo de lo más básico de nuestra nación: amarillo, azul y rojo”.

Reseñado en varios portales de diseño y tipografía como PSFK, Behance, ShowUstypography y más.

Nato nel 1985 a Medellín (Colombia), dove vive e lavora. Disegnatore grafico e docente, José Betancur lavora anche come illustratore e pubblicitario.

“Attraverso la strumentazione elettronica la percezione fornisce una visione distorta del mio Paese, che risulta incoerente e incongruente rispetto alla realtà. Un simile glitch lo abbiamo negli elementi fondamentali della nostra nazione: giallo, blu e rosso”.

Recensito in diversi siti web di design e tipografia, tra i quali PSFK, Behance, ShowUstypography.



00FFCO
12 x 10 cm, 2015
Acrylic, graffiti and stamp
on canvas

00FFCO
12 x 10 cm, 2015
Acrylic, graffiti and stamp
on canvas

00FFCO
12 x 10 cm, 2015
Acrylic, graffiti and stamp
on canvas

00FFCO

00FFCO

00FFCO



Senza titolo
10 x 12 cm, 2015
Matita su tela

Sin título
10 x 12 cm, 2015
Lápiz sobre lienzo

Untitled
10 x 12 cm, 2015
Pencil on canvas

He was born in 1961 in Bogota, where he lives and works. An internationally known architect and artist, his studio at the artists’ house Nexus in Las Nieves is a meeting place as well as a breeding ground of ideas. Friendly and playful, with a sharp mind that can appear almost naïf at first, this artist builds his work on intriguing patterns and a disillusioned cynicism.

Carlos Blanco works on canvas, paper, clay and metals without distinction. His accurate and regular style gives to his pieces a freshness that is reflected in their composition, as well as in the aim itself that spurs him to create them. The pieces seem to gain volume in the floating space or in the void where they float.

- Exhibitions**
2011 – Art Prize, Grand Rapids, USA
2010 – Scope Art Show, Basel
2010 – *Referencias Expansivas*, Bogota
2010 – *Project Room*, Hot Art Basel
2009 – *Becados*, Fundación Marcelino Botín, Banco Santander, Spain
2007 – *Close(d)*, Inmo Gallery, Los Angeles
2006 – *nEUclear Reactions*, Museo de Arte Contemporáneo de Burgos, Spain
2006 – Contemporary International Gallery Exhibition (Cige), Beijing
2005 – *Air Condition*, Galería FDS, San Jose, Costa Rica
2004 – Prague Biennale, Czech Republic
2004 – I Bienal de Arte al Aire Libre, Caracas, Venezuela
2003 – Kyongui Foundation, Sculpture Park, Incheon, South Korea
2003 – *Deluxe* Valladolid, Municipality of Valladolid, Spain

Nacido en 1961 en Bogotá, donde vive y trabaja. Arquitecto y artista de fama internacional, su estudio en la maison de artistas Nexus, en Las Nieves, es un punto de encuentro y una fábrica de ideas sobre arte. Afable y jocoso, con un espíritu agudo que a primera vista puede parecer casi infantil, el artista basa su trabajo artístico en geometrías intrigantes y un cinismo desencantado.

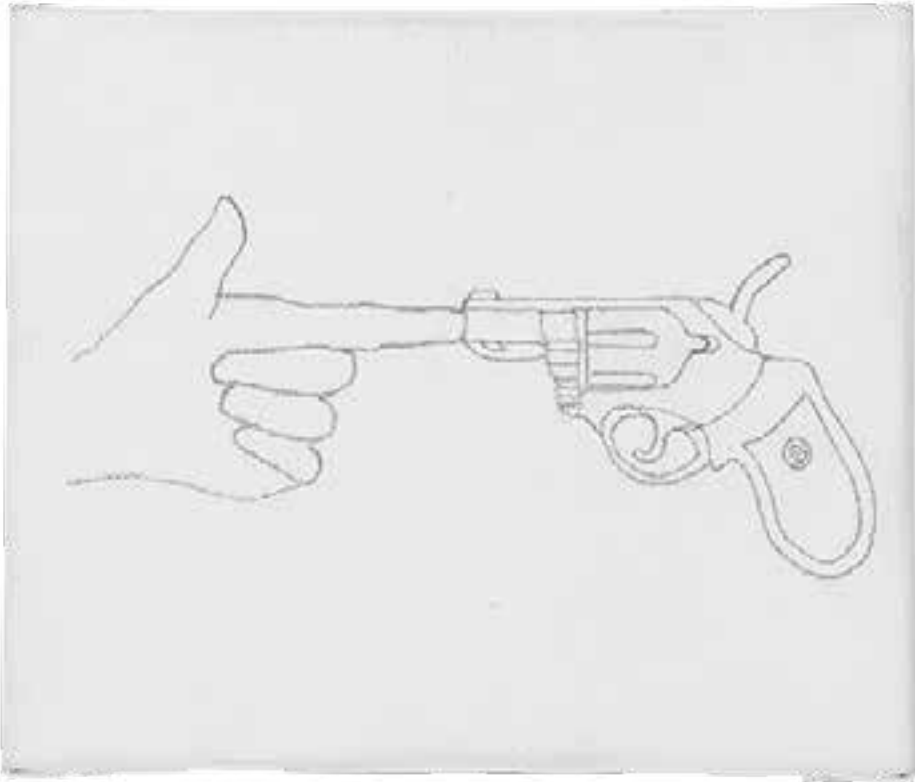
Carlos Blanco trabaja, indiferentemente, con lienzo, papel, arcilla y metales. Su estilo preciso y regular logra plasmar en las obras una frescura que se ve reflejada en su composición y en el propósito mismo que lo mueve. Las obras parecen adquirir volumen en el espacio fluctuante o el vacío en el que flotan.

- Exposiciones**
2011 – Art Prize, Grand Rapids, USA
2010 – Scope Art Show, Basilea
2010 – *Referencias Expansivas*, Bogotá
2010 – *Project Room*, Hot Art Basel
2009 – *Becados*, Fundación Marcelino Botín, Banco Santander, España
2007 – *Close(d)*, Inmo Gallery, Los Ángeles
2006 – *nEUclear Reactions*, Museo de Arte Contemporáneo de Burgos, España
2006 – Contemporary International Gallery Exhibition (Cige), Pequín
2005 – *Air Condition*, Galería FDS, San José, Costa Rica
2004 – Prague Biennale, República Checa
2004 – I Bienal de Arte al Aire Libre, Caracas, Venezuela
2003 – Kyongui Foundation, Parque de esculturas, Incheon, Corea del Sur
2003 – *Deluxe* Valladolid, Ayuntamiento de Valladolid, España

Nato nel 1961 a Bogotá, dove vive e lavora. Architetto e artista di fama internazionale, il suo studio nella maison per artisti Nexus a Las Nieves è un punto d’incontro e una fucina di idee dedicata all’arte. Affabile e giocoso, con uno spirito acuto che a una prima lettura può sembrare quasi infantile, l’artista fonda il suo lavoro artistico su geometrie intriganti e disincantato cinismo.

Carlos Blanco lavora indifferentemente su tela, carta, argilla e metalli. Il suo stile preciso e regolare riesce a dare alle opere una freschezza che si specchia nella loro composizione e nell’intento stesso che lo muove. Le opere sembrano guadagnare volume nello spazio fluttuante o nel vuoto in cui galleggiano.

- Esposizioni**
2011 – Art Prize, Grand Rapids, USA
2010 – Scope Art Show, Basilea
2010 – *Referencias Expansivas*, Bogotá
2010 – *Project Room*, Hot Art Basel
2009 – *Becados*, Fundación Marcelino Botín, Banco Santander, Spagna
2007 – *Close(d)*, Inmo Gallery, Los Angeles
2006 – *nEUclear Reactions*, Museo de Arte Contemporáneo de Burgos, Spagna
2006 – Contemporary International Gallery Exhibition (Cige), Pechino
2005 – *Air Condition*, Galería FDS, San Jose, Costa Rica
2004 – Prague Biennale, Repubblica Ceca
2004 – I Bienal de Arte al Aire Libre, Caracas, Venezuela
2003 – Kyongui Foundation, Parco di sculture, Incheon, Corea del Sud
2003 – *Deluxe* Valladolid, Comune di Valladolid, Spagna



Untitled

Sin título

Senza titolo



Misticia
10 x 12 cm, 2015
Inchiostro e pittura serigrafica
su tela

Misticia
10 x 12 cm, 2015
Tinta y pintura serigráfica
sobre lienzo

Misticia
10 x 12 cm, 2015
Ink and serigraphic painting
on canvas

She was born in 1991 in Bogota, where she lives and works. She is a visual artist with experience in installations and religion-inspired works.

This work – a self-portrait laid over a golden grating – hints at dreams as inspiration and connection with the divine, and links the notion of ecstasy to submission and love for Christ.

Exhibitions
2015 – *Arte Joven*, Barichara, Colombia
2014 – *Oye como va*, Taller Trez, Bogota
2013 – Artes Electrónicas, Pontificia Universidad Javeriana, Bogota

Nacida en 1991 en Bogotá, donde vive y trabaja. Artista visual con experiencia en instalaciones y trabajos de inspiración religiosa.

La obra, un autorretrato superpuesto a una celosía dorada, hace referencia al sueño como inspiración y conexión con lo divino, acercando la noción de éxtasis a la sumisión y el amor por Cristo.

Exposiciones
2015 – *Arte Joven*, Barichara, Colombia
2014 – *Oye como va*, Taller Trez, Bogotá
2013 – Artes Electrónicas, Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá

Nata nel 1991 a Bogotá, dove vive e lavora. Artista visuale con esperienza di installazioni e lavori di ispirazione religiosa.

L'opera, un autoritratto sovrapposto a una grata dorata, allude al sogno come ispirazione e connessione con il divino, avvicinando la nozione di estasi alla sottomissione e all'amore per il Cristo.

Esposizioni
2015 – *Arte Joven*, Barichara, Colombia
2014 – *Oye como va*, Taller Trez, Bogotá
2013 – Artes Electrónicas, Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá



Misticia

Misticia

Misticia



Naoma
12 x 10 cm, 2015
Copia di manufatto
precolombiano in bronzo e
oro, filtro polarizzato verticale

Naoma
12 x 10 cm, 2015
Copia de manufactura
precolombina en bronce y
oro, filtro polarizado vertical

Naoma
12 x 10 cm, 2015
Copy of pre-Columbian
bronze and gold artefact,
vertical polarized filter

He was born in 1979 in Bogota, where he lives and works. In his artistic process, Otoniel Borda links several plastic media to different objects belonging to everyday life. His personal research aims at rediscovering new meanings in the objects and the space, and at making visible some aspects that would otherwise remain unobserved in the strain and stress of everyday life. In this process of extraction, his techniques are also able to show what should not be expressed, through a skilful use of light, its properties and applications.

In this piece, the archeological artifact represents the only vestige left from a past that we cannot understand any more except for what we can grasp from its image. “Through a play of reflections, the NAOMA, who in the indigenous Tayrona culture corresponds to the shaman, appears and disappears before the observer’s eyes; its image results distorted, although its essence remains latent in mankind’s memory.”

Exhibitions
2015 – *ART/Cartagena*, Galería Okyo, Cartagena, Colombia
2015 – *Lenguajes en Papel*, El Museo Galería, Bogota
2014/2015 – *Entre la Conversión y la Metamorfosis*, Avianca, Bogota
2014/2015 – *Futuro ahora*, La Esquina Galería, Bogota
2014 – *Lenguajes en Papel*, El Museo Galería, Bogota
2013 – *La Generación Emergente*, Cero Galería, Bogota

Nacido en 1979 en Bogotá, donde vive y trabaja. En su proceso artístico, el autor vincula diferentes técnicas plásticas y diversos elementos de la vida cotidiana. La suya es una búsqueda personal que pretende devolver su valor a los significados de los elementos y el espacio, además de dar visibilidad a aspectos que de lo contrario pasarían inadvertidos con el deterioro de la vida moderna. En este auténtico trabajo de extracción, el artista utiliza técnicas capaces de mostrar también lo que no debería expresarse, a través de un uso inteligente de la luz, sus propiedades y sus aplicaciones, con el espíritu holístico propio de la representación del todo.

En esta obra, la pieza arqueológica representa el único vestigio que queda de un pasado ya fuera de nuestra comprensión, salvo por lo que se puede captar en la imagen. “Con la intervención artística a partir de los juegos ópticos, el NAOMA, figura representativa correspondiente al chamán en la cultura tayrona, aparece y desaparece ante los ojos del espectador, se tergiversa su imagen aunque el fondo de su esencia siga latente en la memoria de la humanidad”.

Exposiciones
2015 – *ART/Cartagena*, Galería Okyo, Cartagena, Colombia
2015 – *Lenguajes en Papel*, El Museo Galería, Bogotá
2014/2015 – *Entre la Conversión y la Metamorfosis*, Avianca, Bogotá
2014/2015 – *Futuro ahora*, La Esquina Galería, Bogotá
2014 – *Lenguajes en Papel*, El Museo Galería, Bogotá
2013 – *La Generación Emergente*, Cero Galería, Bogotá

Nato nel 1979 a Bogotá, dove vive e lavora. Otoniel Borda, nel suo processo artistico, lega diverse tecniche plastiche a differenti elementi del vivere quotidiano. La sua è una ricerca personale che mira a restituire valore ai diversi significati degli elementi e dello spazio e a renderne visibili aspetti altrimenti inosservati nel logorio della vita moderna. In questo vero e proprio lavoro di estrazione, l'artista utilizza tecniche capaci di mostrare anche ciò che non dovrebbe essere espresso attraverso un uso sapiente della luce, delle sue proprietà e delle sue applicazioni con lo spirito olistico tipico della rappresentazione del tutto.

In questa opera, il manufatto archeologico rappresenta la sola vestige rimasta di un passato ormai al di fuori della nostra comprensione, se non in quello che da questa immagine se ne può trarre. “Attraverso un gioco di riflessi, il NAOMA, figura rappresentativa che nella cultura tayrona corrisponde allo sciamano, appare e scompare davanti gli occhi dello spettatore; la sua immagine ne risulta distorta, anche se il fondo della sua essenza continua a restare latente nella memoria dell’umanità”.

Esposizioni
2015 – *ART/Cartagena*, Galería Okyo, Cartagena, Colombia
2015 – *Lenguajes en Papel*, El Museo Galería, Bogotá
2014/2015 – *Entre la Conversión y la Metamorfosis*, Avianca, Bogotá
2014/2015 – *Futuro ahora*, La Esquina Galería, Bogotá
2014 – *Lenguajes en Papel*, El Museo Galería, Bogotá
2013 – *La Generación Emergente*, Cero Galería, Bogotá



Naoma

Naoma

Naoma





Black Face
12 x 10 cm, 2015
Acrílico su tela

Black Face
12 x 10 cm, 2015
Acrílico sobre lienzo

Black Face
12 x 10 cm, 2015
Acrylic on canvas

He was born in 1980 in Bogota, where he lives and works. Illustrator, performer and animation film director, this eclectic artist studied in the United States. His caustic and dense style is the same of the underground comic-strips.

In this work, the artist stresses the creepy and hypocritical racism of the art world towards the black population.

- Exhibitions**
2014 – File Anima + 2014’s Edition, Animation Category, São Paulo
2014 – Mfa Students, University of Arkansas, Fayetteville, USA
2014 – *8 Cycles Dialogue*, LaLaLand, Fayetteville, USA
2014 – *Systematic*, Manifest Gallery, Cincinnati, USA
2014 – *Transforming Viewpoints*, Harry Krug Gallery, Pittsburg State University, USA
2013 – Salón Visual Bacánika, SOFA 2013, Corferias, Bogota
2013 – Mfa Students, University of Arkansas, Fayetteville, USA
2013 – File Anima + 2013’s Edition, Animation Category, São Paulo
2013 – *Code-D (New Media)*, Manifest Gallery, Cincinnati, USA
2012 – *Los Visitantes*, Rojo Bermelo Gallery, Mexico City
2012 – Summer Residencies, School of Visual Arts, New York
2012 – *Untitled*, Mfa Students University of Arkansas, Fayetteville, USA
2012 – *Salón Imagen Palabra 3*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogota
2011 – *Salón Imagen Palabra 2*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogota
2010 – *50 Formas de ver la Ilustración*, Corferias, Bogota

Nacido en 1980 en Bogotá, donde vive y trabaja. Ilustrador, performer y director de películas de animación formado principalmente en Estados Unidos. Su estilo es corrosivo y consistente, propio del underground de los cómics.

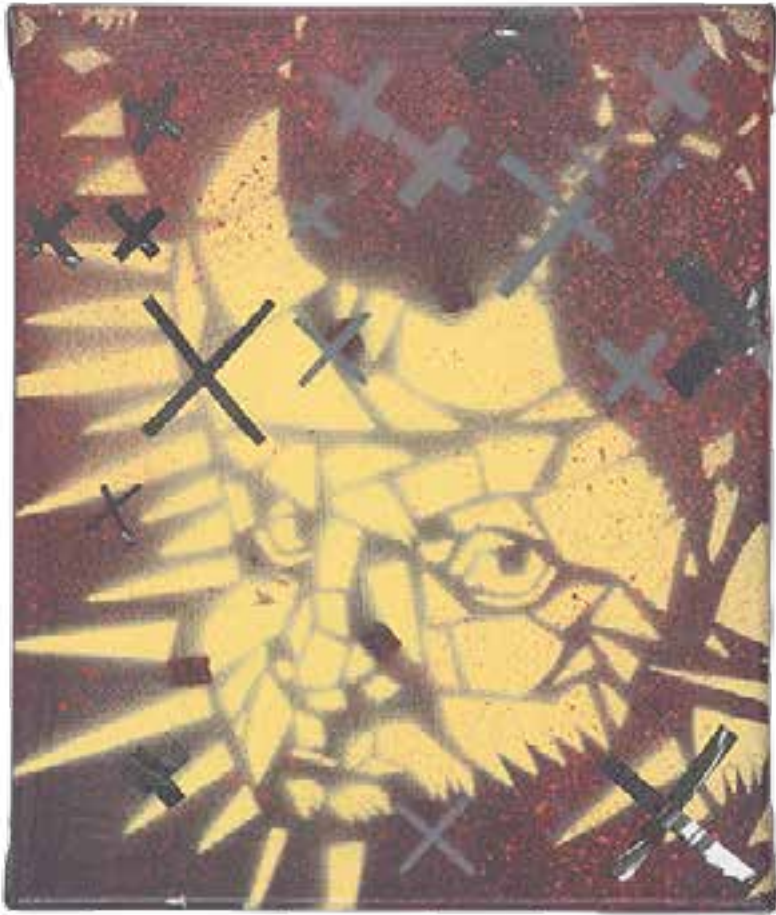
En esta obra el artista pone de relieve el racismo subrepticio e hipócrita del arte con relación a la población negra.

- Exposiciones**
2014 – File Anima + 2014’s Edition, Animation Category, São Paulo
2014 – Mfa Students, University of Arkansas, Fayetteville, USA
2014 – *8 Cycles Dialogue*, LaLaLand, Fayetteville, USA
2014 – *Systematic*, Manifest Gallery, Cincinnati, USA
2014 – *Transforming Viewpoints*, Harry Krug Gallery, Pittsburg State University, USA
2013 – Salón Visual Bacánika, SOFA 2013, Corferias, Bogotá
2013 – Mfa Students, University of Arkansas, Fayetteville, USA
2013 – File Anima + 2013’s Edition, Animation Category, São Paulo
2013 – *Code-D (New Media)*, Manifest Gallery, Cincinnati, USA
2012 – *Los Visitantes*, Rojo Bermelo Gallery, Ciudad de México
2012 – Summer Residencies, School of Visual Arts, Nueva York
2012 – *Untitled*, Mfa Students University of Arkansas, Fayetteville, USA
2012 – *Salón Imagen Palabra 3*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogotá
2011 – *Salón Imagen Palabra 2*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogotá
2010 – *50 Formas de ver la Ilustración*, Corferias, Bogotá

Nato nel 1980 a Bogotá, dove vive e lavora. Illustratore, performer e regista di film di animazione, questo artista poliedrico si è formato principalmente negli Stati Uniti. Il suo stile è quello corrosivo e corposo dell’underground fumettistico.

In quest’opera l’artista pone l’accento sul razzismo strisciante e ipocrita del mondo dell’arte nei confronti della popolazione nera.

- Esposizioni**
2014 – File Anima + 2014’s Edition, Animation Category, San Paolo
2014 – Mfa Students, University of Arkansas, Fayetteville, USA
2014 – *8 Cycles Dialogue*, LaLaLand, Fayetteville, USA
2014 – *Systematic*, Manifest Gallery, Cincinnati, USA
2014 – *Transforming Viewpoints*, Harry Krug Gallery, Pittsburg State University, USA
2013 – Salón Visual Bacánika, SOFA 2013, Corferias, Bogotá
2013 – Mfa Students, University of Arkansas, Fayetteville, USA
2013 – File Anima + 2013’s Edition, Animation Category, San Paolo
2013 – *Code-D (New Media)*, Manifest Gallery, Cincinnati, USA
2012 – *Los Visitantes*, Rojo Bermelo Gallery, Città del Messico
2012 – Summer Residencies, School of Visual Arts, New York
2012 – *Untitled*, Mfa Students University of Arkansas, Fayetteville, USA
2012 – *Salón Imagen Palabra 3*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogotá
2011 – *Salón Imagen Palabra 2*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogotá
2010 – *50 Formas de ver la Ilustración*, Corferias, Bogotá



Black Face

Black Face

Black Face



Frammenti
12 x 10 cm, 2015
Acrylic on tela

Frammentos
12 x 10 cm, 2015
Acrylic on lienzo

Fragments
12 x 10 cm, 2015
Acrylic on canvas

Born in 1993 in Rionegro, Antioquia (Colombia), she lives and studies in Medellín (Colombia).

In her piece, the artist uses origami fragments to build an informal language, both as to its abstract geometry and the logic of its composition.

- Exhibitions**
2015 – Municipal de Arte, Rionegro, Colombia
2014 – ZoomLab2, Centro Colombo Americano, Medellín, Colombia
2014 – *Obra negra, un simple papel*, Rionegro, Colombia
2013 – Biblioteca Comfenalco la Playa, Medellín, Colombia

Nacida en 1993 en Rionegro, Antioquia (Colombia). Vive y estudia en Medellín (Colombia).

Los fragmentos de origami de la obra de esta artista buscan representar de manera informal el lenguaje, desde la geometría abstracta a la lógica compositiva.

- Exposiciones**
2015 – Municipal de Arte, Rionegro, Colombia
2014 – ZoomLab2, Centro Colombo Americano, Medellín, Colombia
2014 – *Obra negra, un simple papel*, Rionegro, Colombia
2013 – Biblioteca Comfenalco la Playa, Medellín, Colombia

Nata nel 1993 a Rionegro, Antioquia (Colombia). Vive e studia a Medellín (Colombia).

I frammenti di origami dell'opera di questa artista mirano alla resa informale del linguaggio, dalla geometria astratta alla logica compositiva.

- Esposizioni**
2015 – Municipal de Arte, Rionegro, Colombia
2014 – ZoomLab2, Centro Colombo Americano, Medellín, Colombia
2014 – *Obra negra, un simple papel*, Rionegro, Colombia
2013 – Biblioteca Comfenalco la Playa, Medellín, Colombia



Fragments

Frammentos

Frammenti



Insaettato
12 x 10 cm, 2015
Collage su tela

Ensaetado
12 x 10 cm, 2015
Collage sobre lienzo

Arrowed
12 x 10 cm, 2015
Collage on canvas

He was born in 1978 in Bogota, where he lives and works. A turbulent artist, he is constantly evolving and searching. His education includes all kinds of art: theatre, painting, sculpture, and music. His pieces are highly tactile and strongly evocative.

In this piece, the artist exploits the whole canvas surface to present, in a very unsettling way, the sacrifice of Saint Sebastian, who finds himself immersed in a declining world. On the front side, the wreckage of the space is amplified by the dimensionality and solidity of the materials, while on the other side, very ironically, the figure of Saint Sebastian is confined in the background and framed by the arrows. His use of materials and the coherence of the scene are noteworthy.

- Exhibitions**
2014 – *Les Trois Amériques*, Galerie d'Art R3, Canada
2014 – *Pulsiones*, El Nogal, Bogota
2013 – *Intentos Fallidos*, Bosque Pintado, Bogota
2013 – *Fruente a lo Espejo*, Bogota
2013 – Habitación, Bogota
2007 – Premio Fernando Botero, Bogota
2007 – Murales, Museo de los Niños, Bogota
2006 – IX Bienal de Arte de Bogotá, Museo de Arte Moderno de Bogotá (MAMBO), Bogota

Nacido en 1978 en Bogotá, donde vive y trabaja. Artista inquieto, en continua transformación y búsqueda asidua. Su formación atraviesa todas las artes: teatro, pintura, escultura y música. Sus obras son materiales y fuertemente evocadoras.

En este caso el artista aprovecha todo el espacio del lienzo para presentar de manera extremadamente sorprendente el sacrificio de san Sebastián, sumido en un mundo en declive. Si en la parte frontal el dramatismo del espacio en ruinas está ampliado por la dimensión y el cuerpo de los materiales, por la otra parte la figura de san Sebastián queda relegada al fondo, con extrema ironía, donde las flechas se limitan a hacer de marco. Destaca el uso de los materiales y la coherencia de las escenas.

- Exposiciones**
2014 – *Les Trois Amériques*, Galerie d'Art R3, Canadá
2014 – *Pulsiones*, El Nogal, Bogotá
2013 – *Intentos Fallidos*, Bosque Pintado, Bogotá
2013 – *Fruente a lo Espejo*, Bogotá
2013 – Habitación, Bogotá
2007 – Premio Fernando Botero, Bogotá
2007 – Murales, Museo de los Niños, Bogotá
2006 – IX Bienal de Arte de Bogotá, Museo de Arte Moderno de Bogotá (MAMBO), Bogotá

Nato nel 1978 a Bogotá, dove vive e lavora. Artista irrequieto in continua trasformazione e in assidua ricerca. La sua formazione attraversa tutte le arti: teatro, pittura, scultura, musica. Le opere sono materiche e fortemente evocative.

In questo caso l'artista sfrutta l'intero spazio della tela per presentare in modo estremamente spiazzante il sacrificio di San Sebastiano immerso in un mondo in declino. Se nel lato frontale la drammaticità dello spazio in rovina viene amplificata dalla dimensionalità e dalla corposità dei materiali, dall'altro lato, con estrema ironia, la figura di San Sebastiano viene relegata sullo sfondo in cui le frecce intorno fanno solo da contorno. Noto l'uso dei materiali e la coerenza delle scene.

- Esposizioni**
2014 – *Les Trois Amériques*, Galerie d'Art R3, Canada
2014 – *Pulsiones*, El Nogal, Bogotá
2013 – *Intentos Fallidos*, Bosque Pintado, Bogotá
2013 – *Fruente a lo Espejo*, Bogotá
2013 – Habitación, Bogotá
2007 – Premio Fernando Botero, Bogotá
2007 – Murales, Museo de los Niños, Bogotá
2006 – IX Bienal de Arte de Bogotá, Museo de Arte Moderno de Bogotá (MAMBO), Bogotá



Arrowed

Ensaetado

Insaettato



She was born in 1991 in Bogota, where she lives and works. Graphic designer and photographer. This young artist likes both experimentation and contamination.

“Remedios” is a character in *One Hundred Years of Solitude* by Gabriel García Márquez; a little girl who gets married before becoming an adult. The same thing happened to the artist’s grandmother who, while telling her story, said: “I didn’t know that people got married so early.”

Her pieces have never been exhibited.

Nacida en 1991 en Bogotá, donde vive y trabaja. Esta joven artista, diseñadora gráfica y fotógrafa ama la experimentación y la contaminación.

“Remedios” es un personaje de *Cien años de soledad*, de Gabriel García Márquez, una niña que se convierte en esposa antes que adulta. Lo mismo le sucedía a la abuela de la artista que, al contarle, decía: “Yo no sabía que una se casaba pa’ eso”.

Nunca ha expuesto.

Nata nel 1991 a Bogotá, dove vive e lavora. Disegnatrice grafica e fotografa, questa giovane artista ama la sperimentazione e la contaminazione.

“Remedios” è un personaggio di *Cent’anni di solitudine* di Gabriel García Márquez, una bambina che diventa sposa prima che adulta. La stessa cosa accadeva alla nonna dell’artista che, nel raccontarlo, diceva: “Io non sapevo che ci si sposasse per quello”.

Non ha mai esposto.



Remedios

Remedios

Remedios

Remedios
12 x 10 cm, 2015
Carta e cartone su tela

Remedios
12 x 10 cm, 2015
Papel y cartón sobre lienzo

Remedios
12 x 10 cm, 2015
Paper and cardboard
on canvas



Compagni
12 x 10 cm, 2015
Acrylic and oil on canvas

Camaradas
12 x 10 cm, 2015
Acrylic and oil on canvas

Comrades
12 x 10 cm, 2015
Acrylic and oil on canvas

She was born in 1978 in Medellin (Colombia), where she lives and works.

The work by this painter and documentarist represents the cheerfulness and innocence of Colombian children's faces. Her style, moved by multicultural purposes, highlights their smiles, but at the same time suggests a kind of melancholy, in a multiracial country with an unequal distribution of wealth.

Exhibitions

2013 – *Deriva*, Fundación Universitaria Bellas Artes, Cámara de Comercio de Medellín, Medellín
2009 – Centro de Convenciones Aves María, Sabaneta, Colombia
2009 – II Bienal de Artes Plásticas, Comfenalco, Medellín, Colombia
2008 – *Impresiones*, Centro Cívico Can Basté, Nou Barris, Barcelona
2004 – VIII Salón de Artes Visuales, XXXIII Semana de la Cultura, Córdoba, Colombia

Nacida en 1978 en Medellín (Colombia), donde vive y trabaja.

La obra de esta pintora y documentalista muestra la alegría y la inocencia presentes en los rostros de los niños colombianos. El estilo, animado por un espíritu multicultural, exalta el gesto sonriente que, sin embargo, delata una capa de melancolía compuesta por las dificultades objetivas en un país multirracial, pero con una distribución fuertemente injusta de las riquezas.

Exposiciones

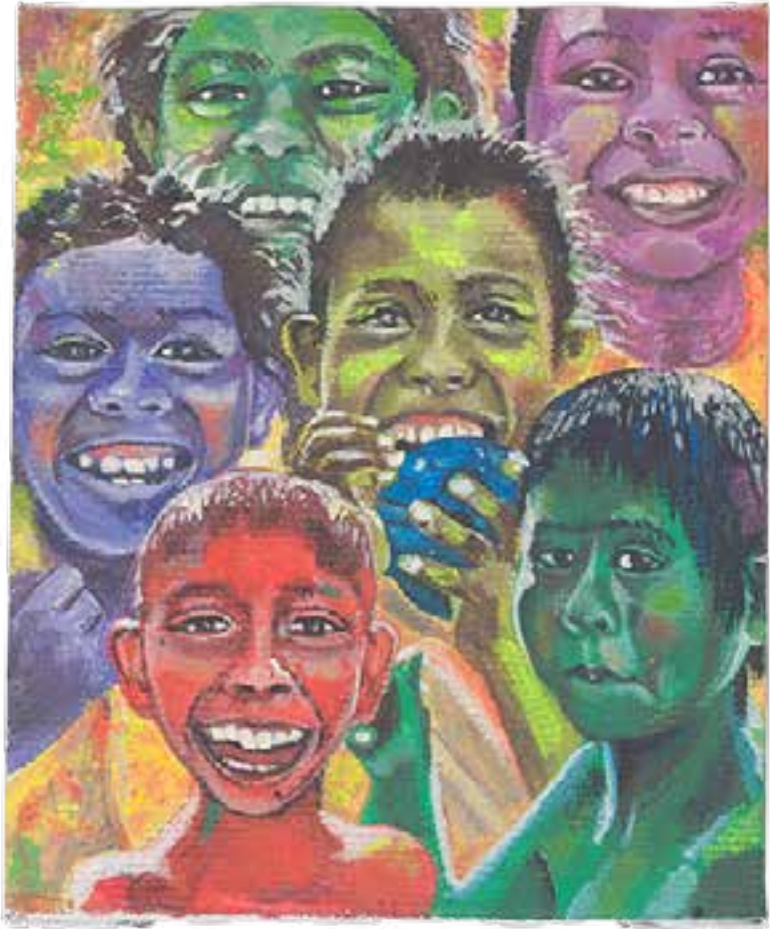
2013 – *Deriva*, Fundación Universitaria Bellas Artes, Cámara de Comercio de Medellín, Medellín
2009 – Centro de Convenciones Aves María, Sabaneta, Colombia
2009 – II Bienal de Artes Plásticas, Comfenalco, Medellín, Colombia
2008 – *Impresiones*, Centro Cívico Can Basté, Nou Barris, Barcelona
2004 – VIII Salón de Artes Visuales, XXXIII Semana de la Cultura, Córdoba, Colombia

Nata nel 1978 a Medellín (Colombia), dove vive e lavora.

L'opera di questa pittrice e documentarista mostra l'allegra e l'innocenza presente nei visi dei bambini colombiani. Lo stile, animato da intenti multiculturali, esalta il gesto sorridente che sottintende però uno strato malinconico di difficoltà oggettive in un Paese multirazziale ma con una distribuzione fortemente iniqua delle ricchezze.

Esposizioni

2013 – *Deriva*, Fundación Universitaria Bellas Artes, Cámara de Comercio de Medellín, Medellín
2009 – Centro de Convenciones Aves María, Sabaneta, Colombia
2009 – II Bienal de Artes Plásticas, Comfenalco, Medellín, Colombia
2008 – *Impresiones*, Centro Cívico Can Basté, Nou Barris, Barcellona
2004 – VIII Salón de Artes Visuales, XXXIII Semana de la Cultura, Córdoba, Colombia



Comrades

Camaradas

Compagni



Madremonte
12 x 10 cm, 2015
Fotografía digital
aplicada su tela

Madremonte
12 x 10 cm, 2015
Fotografía digital
colocada sobre lienzo

Madremonte
12 x 10 cm, 2015
Digital photo applied
on canvas

She was born in 1976 in Bogota, where she lives and works.

She in an internationally known photographer. Her piece is the portrait of a little girl in her fancy dress of Madremonte, the typical Carnival fancy dress of Latin America, which symbolizes a benevolent, protecting and indulgent nature.

- Exhibitions**
2013/2014 – *Latincouver*, Muestra de Arte Latinoamericana, Vancouver
2013 – Lab Art Show II, Heritage Hall, Vancouver
2013 – Lab Art Show III, W7 Studio, Vancouver
2009 – *Marea Corpus Eroticus*, Museo de la Universidad Nacional, Bogota
2002 – II Salón de Fotografía *El Municipal*, Bogota

Nacida en 1976 en Bogotá, donde vive y trabaja.

La obra de esta fotógrafa de fama internacional es el retrato de una niña que muestra su disfraz de Madremonte, típica máscara carnavalesca latinoamericana que simboliza la naturaleza benévola, protectora e indulgente.

- Exposiciones**
2013/2014 – *Latincouver*, Muestra de Arte Latinoamericana, Vancouver
2013 – Lab Art Show II, Heritage Hall, Vancouver
2013 – Lab Art Show III, W7 Studio, Vancouver
2009 – *Marea Corpus Eroticus*, Museo de la Universidad Nacional, Bogotá
2002 – II Salón de Fotografía *El Municipal*, Bogotá

Nata nel 1976 a Bogotá, dove vive e lavora.

Fotografa di fama internazionale. L'opera è il ritratto di una bambina che mostra il suo travestimento da Madremonte, tipica maschera carnevalesca latinoamericana che simboleggia la natura benevola, protettrice e indulgente.

- Esposizioni**
2013/2014 – *Latincouver*, Muestra de Arte Latinoamericana, Vancouver
2013 – Lab Art Show II, Heritage Hall, Vancouver
2013 – Lab Art Show III, W7 Studio, Vancouver
2009 – *Marea Corpus Eroticus*, Museo de la Universidad Nacional, Bogotá
2002 – II Salón de Fotografía *El Municipal*, Bogotá



Madremonte

Madremonte

Madremonte



Lancio di dadi
12 x 10 cm, 2015
Acrylic and vinyl on tela

Echando dado
12 x 10 cm, 2015
Acrylic and cola fría sobre lienzo

A Throw of the Dice
12 x 10 cm, 2015
Acrylic and polyvinyl acetate glue on canvas

Born in 1984 in Cartagena (Colombia), he lives and works in Bogota. He is a visual artist, and his work sector is pedagogy. At the moment, he is involved in the development and coordination of social projects in education and culture. The purpose of his themes is to destroy clichés, especially those associated with art. “However, its complex language expands its meaning in different directions, thus modifying what is ordinary and showing it as extraordinary.”

This piece is his own tribute to Imago Mundi project. To be part of this project, the artist won at dice the last canvas available.

Exhibitions

2012 – *Hasta Aquí*, Proyecto *Repriser*, Artwork by Philippe Poupet, in collaboration with Carlos Mario Camacho González, Alianza Colombo Francesa, Cali, and Lugar a Dudas, Colombia
2012 – *Región entre línea y por fuera de la margen*, Salón Regional del Sur, Colectivo ciudad a Pata, Museo de Arte Contemporáneo del Huila, Neiva, Colombia
2012 – *Región entre línea y por fuera de la margen*, Salón Regional del Sur, Colectivo ciudad a Pata, Banco de la República, Pasto, Colombia
2011 – 42° Salón Nacional de Artistas *Independientemente*, Curatorship of the project *Restauración*, Casa de Bolívar, Cartagena, Colombia
2011 – *Arte ≠ Vida: Acciones por Artistas de las Américas 1960-2000*, Banco de la República, Web Exhibition, Colombia

Nacido en 1984 en Cartagena (Colombia), vive y trabaja en Bogotá. Este artista visual, que ha trabajado mucho tiempo en el área de la pedagogía, se ocupa actualmente del desarrollo y la coordinación de proyectos de impacto social en los campos de la educación y la cultura. Sus temas están vinculados al desmantelamiento de los lugares comunes, particularmente en el arte. “Sin embargo, lo sofisticado de su lenguaje proyecta su significado en diversas direcciones, y así nos presenta un juego que altera lo ordinario manifestándolo como extraordinario”.

Esta obra es su homenaje personal al proyecto Imago Mundi. En efecto, el artista se ganó el último lienzo a disposición para formar parte del proyecto lanzando los dados.

Exposiciones

2012 – *Hasta Aquí*, Proyecto *Repriser*, Obra de Philippe Poupet, Colaboración de Carlos Mario Camacho González, Alianza Colombo Francesa, Cali y Lugar a Dudas, Colombia
2012 – *Región entre línea y por fuera de la margen*, Salón Regional del Sur, Colectivo ciudad a Pata, Museo de Arte Contemporáneo del Huila, Neiva, Colombia
2012 – *Región entre línea y por fuera de la margen*, Salón Regional del Sur, Colectivo ciudad a Pata, Banco de la República, Pasto, Colombia
2011 – 42° Salón Nacional de Artistas *Independientemente*, Curaduría en *Restauración*, Casa de Bolívar, Cartagena, Colombia
2011 – *Arte ≠ Vida: Acciones por Artistas de las Américas 1960-2000*, Banco de la República, Exhibición Web, Colombia

Nato nel 1984 a Cartagena (Colombia), vive e lavora a Bogotá. Artista visuale, ha lavorato a lungo nell'area pedagogica. Attualmente si occupa dello sviluppo e del coordinamento di progetti di impatto sociale nel campo dell'istruzione e della cultura. Le sue tematiche sono legate allo smantellamento dei luoghi comuni, in particolare nell'arte. “Ciononostante, la raffinatezza del suo linguaggio proietta il suo significato in diverse direzioni, e così ci presenta un gioco che altera ciò che è ordinario, manifestandolo come straordinario”.

Quest'opera è il suo personale omaggio al progetto Imago Mundi. L'artista infatti si è guadagnato l'ultima tela a disposizione per far parte del progetto tirando a dadi.

Esposizioni

2012 – *Hasta Aquí*, Progetto *Repriser*, opera di Philippe Poupet, in collaborazione con Carlos Mario Camacho González, Alianza Colombo Francesa, Cali e Lugar a Dudas, Colombia
2012 – *Región entre línea y por fuera de la margen*, Salón Regional del Sur, Colectivo ciudad a Pata, Museo de Arte Contemporáneo del Huila, Neiva, Colombia
2012 – *Región entre línea y por fuera de la margen*, Salón Regional del Sur, Colectivo ciudad a Pata, Banco de la República, Pasto, Colombia
2011 – 42° Salón Nacional de Artistas *Independientemente*, curatela del progetto *Restauración*, Casa de Bolívar, Cartagena, Colombia
2011 – *Arte ≠ Vida: Acciones por Artistas de las Américas 1960-2000*, Banco de la República, Esibizione web, Colombia



A Throw of the Dice

Echando dado

Lancio di dadi



Insomnia
12 x 10 cm, 2015
Matita azurra, graffito, pittura,
acrilico e olio su tela

Insomnio
12 x 10 cm, 2015
Lápiz azul, grafito, pintura,
acrilico y óleo sobre lienzo

Insomnia
12 x 10 cm, 2015
Light blue pencil, graffiti,
painting, acrylic and oil
on canvas

He was born in 1988 in Bogota, where he lives and works. As a graphic designer, he is involved in comics, illustrations, painting and editorial design.

This work shows traces of fairy-tale atmospheres and illustration techniques, which perfectly combine with the theme. There is a high level of detail and narrative construction. The total and skilful use of space is noteworthy.

Exhibitions
2014 – *Exposición de artistas relojeros*, Río Laboratorio, Bogota
2014 – *De viaje, Exposición de libretas*, Casa Tinta, Bogota
2013 – *Intervalo gráfico*, San Pedro Alejandrino, Santa Marta, Colombia
2012 – *El señor solitario y la anciana incomunicada*, Casa Tinta, Bogota
2012 – III Graduate exhibition, with mention of honour, Exhibit Hall, Pontificia Universidad Javeriana, Bogota
2011 – XI Salón Javeriano de Artes Visuales, Biblioteca Pública Barco, Bogota
2008 – XIII Salón Javeriano de Artes Visuales, Centro cultural Gabriel García Márquez, Bogota

Nacido en 1988 en Bogotá, donde vive y trabaja. Diseñador gráfico que se ocupa de cómic, ilustraciones, pintura y diseño industrial.

La obra tiene la influencia de la atmósfera de fábula de las técnicas de ilustración, que se integran completamente con el tema. Gran cuidado de los detalles y la construcción narrativa. Destaca el uso total y hábil del espacio.

Exposiciones
2014 – *Exposición de artistas relojeros*, Río Laboratorio, Bogotá
2014 – *De viaje, Exposición de libretas*, Casa Tinta, Bogotá
2013 – *Intervalo gráfico*, San Pedro Alejandrino, Santa Marta, Colombia
2012 – *El señor solitario y la anciana incomunicada*, Casa Tinta, Bogotá
2012 – III Exposición de trabajos de grado con mención de honor, Exhibit Hall, Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá
2011 – XI Salón Javeriano de Artes Visuales, Biblioteca Pública Barco, Bogotá
2008 – XIII Salón Javeriano de Artes Visuales, Centro cultural Gabriel García Márquez, Bogotá

Nato nel 1988 a Bogotá, dove vive e lavora. Disegnatore grafico, si occupa di fumetti, illustrazioni, pittura e disegno editoriale.

L'opera risente delle atmosfere fiabesche delle tecniche di illustrazione che si integrano completamente con il tema. Grande cura dei particolari e della costruzione narrativa. Notevole l'uso totale e sapiente dello spazio.

Esposizioni
2014 – *Exposición de artistas relojeros*, Río Laboratorio, Bogotá
2014 – *De viaje, Exposición de libretas*, Casa Tinta, Bogotá
2013 – *Intervalo gráfico*, San Pedro Alejandrino, Santa Marta, Colombia
2012 – *El señor solitario y la anciana incomunicada*, Casa Tinta, Bogotá
2012 – III esposizione di tesi di laurea con menzione d'onore, Exhibit Hall, Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá
2011 – XI Salón Javeriano de Artes Visuales, Biblioteca Pública Barco, Bogotá
2008 – XIII Salón Javeriano de Artes Visuales, Centro cultural Gabriel García Márquez, Bogotá



Insomnia

Insomnio

Insonnia



Yaguareté Beat
10 x 12 cm, 2015
Vinavil, acrilico e aerosol su tela

Yaguareté Beat
10 x 12 cm, 2015
Cola fría, acrilico y aerosol sobre lienzo

Yaguareté Beat
10 x 12 cm, 2015
Polyvinyl acetate glue, acrylic and aerosol on canvas

He was born in 1980 in Bogota, where he lives and works. He is an audiovisual maker and a graffitist who in this work presents the jaguar figure as sacred animal and breed at risk of extinction.

In America the jaguar is considered a spirit guide, as well as a symbol of the universal order of the world and, at the same time, of ancestral opposition to all that upsets it. The powerful and solemn figure of the animal, surrounded by drawings reminiscent of Mayan glyphs, is represented with strong expressive force.

Exhibitions
2014 – *Exhibidora*, Bogota
2014 – *Lourdes Corredor Cultural*, Chapinero, Bogota
2013 – C53, Bogota
2012 – *Espacio Vacio*, Bogota

Nacido en 1980 en Bogotá, donde vive y trabaja. El artista, realizador audiovisual y grafitero, propone en esta obra la figura de un jaguar como animal secreto y como raza en peligro de extinción.

En el continente americano el jaguar está considerado un espíritu guía del orden universal del mundo y, al mismo tiempo, un símbolo de resistencia ancestral ante todo lo que lo perturba. La figura del animal potente y solemne, rodeada de diseños que recuerdan los glifos mayas, está realizada con notable fuerza expresiva.

Exposiciones
2014 – *Exhibidora*, Bogotá
2014 – *Lourdes Corredor Cultural*, Chapinero, Bogotá
2013 – C53, Bogotá
2012 – *Espacio Vacio*, Bogotá

Nato nel 1980 a Bogotá, dove vive e lavora. Realizzatore audiovisuale e graffitista, l'artista propone in questa opera la figura del giaguaro come animale sacro e come razza in pericolo di estinzione.

Il giaguaro, nel continente americano, è considerato uno spirito guida sull'ordine universale del mondo e al contempo un simbolo di resistenza ancestrale a tutto ciò che lo turba. La figura dell'animale potente e solenne, circondata da disegni che richiamano i glifi Maya, è realizzata con notevole forza espressiva.

Esposizioni
2014 – *Exhibidora*, Bogotá
2014 – *Lourdes Corredor Cultural*, Chapinero, Bogotá
2013 – C53, Bogotá
2012 – *Espacio Vacio*, Bogotá



Yaguareté Beat

Yaguareté Beat

Yaguareté Beat



**Strati della memoria,
un ritratto temporaneo**
12 x 10 cm, 2015
Técnica mista su tela

**Capas de la memoria,
un retrato temporario**
12 x 10 cm, 2015
Técnica mixta sobre lienzo

**Layers of Memory,
A Temporary Portrait**
12 x 10 cm, 2015
Mixed media on canvas

She was born in 1992 in Bogota, where she lives and works.

A professional photographer, she creates subjective portraits starting from the reconstruction of past events. As a result, we have a process of editing and of digital and analogue composition, in which several fragments of reality, produced by superimposed layers of memories, are included. Their purpose is to project the intangible life of the portrait itself towards the external world by arousing visual and literary sensations.

Exhibitions
2014 – *Disrupción: Reflexiones sobre el medio fotográfico en la era digital*, Salón de Arte Cámara, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogota

Nacida en 1992 en Bogotá, donde vive y trabaja.

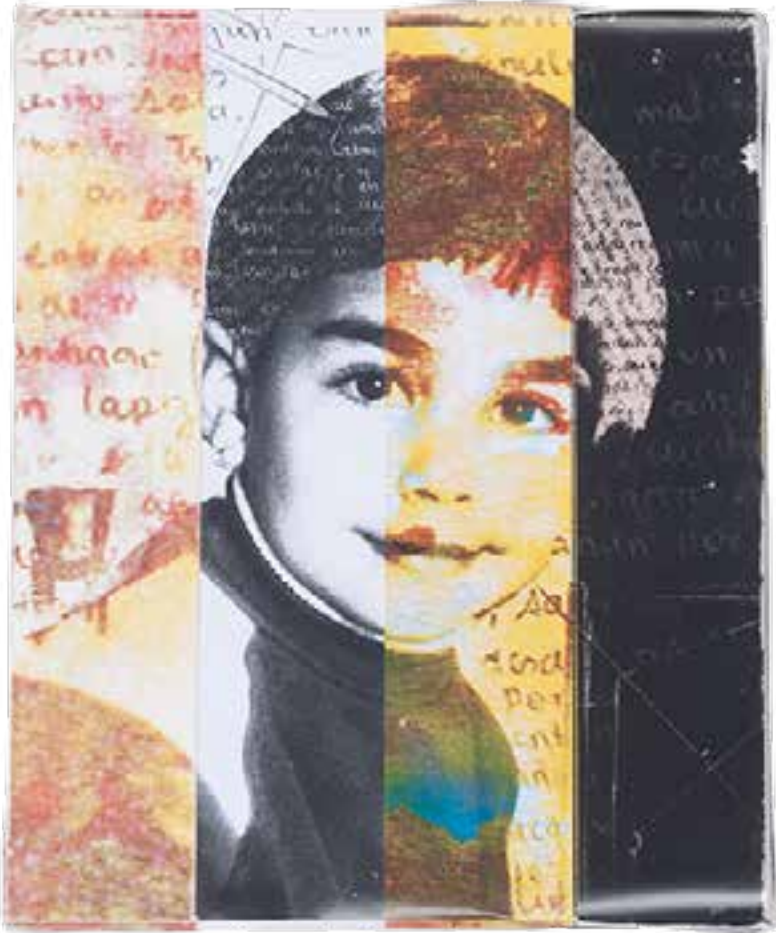
Fotógrafa de profesión, la artista propone hipótesis de retratos subjetivos partiendo de la reconstrucción de acontecimientos pasados de la memoria. El resultado es un proceso de edición y composición digital y analógica, en el que se proyectan fragmentos de realidad a partir de capas superpuestas de recuerdos, que pretenden proyectar la existencia intangible del retrato hacia el mundo exterior por medio de una suma de sensaciones visuales y literarias.

Exposiciones
2014 – *Disrupción: Reflexiones sobre el medio fotográfico en la era digital*, Salón de Arte Cámara, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá

Nata nel 1992 a Bogotá, dove vive e lavora.

Fotografa di professione, l'artista propone ipotesi di ritratti soggettivi partendo dalla ricostruzione di eventi passati della memoria. Il risultato è un processo di edizione e composizione digitale e analogica nel quale si proiettano frammenti di realtà a partire da strati sovrapposti di ricordi che pretendono di proiettare l'esistenza intangibile del ritratto verso il mondo esterno per mezzo di una somma di sensazioni visuali e letterarie.

Esposizioni
2014 – *Disrupción: Reflexiones sobre el medio fotográfico en la era digital*, Salón de Arte Cámara, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá



**Layers of Memory,
A Temporary Portrait**

**Capas de la memoria,
un retrato temporario**

**Strati della memoria,
un ritratto temporaneo**



Città grigia
10 x 12 cm, 2015
Acrylic on tela

Ciudad gris
10 x 12 cm, 2015
Acrylic on lienzo

Grey Town
10 x 12 cm, 2015
Acrylic on canvas

He was born in 1965 in Bogota, where he lives and works.

With a degree in aesthetics and fine arts, the artist has paid a bitter homage to his city in this piece, where the streets melt into its dark perspective, and where fear and sadness are hidden behind each shade of darkness.

Exhibitions
2015 – *520 Ranas en Bogotá, Intervención Urbana*, Bogota
2014 – *Objecto Leve Escultura Blanda*, Bogota
2009 – VII Biennale Internazionale di Arte Contemporanea, Florence

Nacido en 1965 en Bogotá, donde vive y trabaja.

Con esta obra, el artista, diplomado en Estética y Bellas Artes, hace un homenaje amargo a su ciudad, donde las calles se pierden en la atmósfera oscura de la perspectiva y donde, detrás de cada matiz, se esconden el miedo y la tristeza.

Exposiciones
2015 – *520 Ranas en Bogotá, Intervención Urbana*, Bogotá
2014 – *Objeto Leve Escultura Blanda*, Bogotá
2009 – VII Biennale Internazionale di Arte Contemporanea, Florencia

Nato nel 1965 a Bogotá, dove vive e lavora.

L'artista, diplomato in estetica e belle arti, regala con questa opera un omaggio amaro alla sua città dove le strade si perdono nell'atmosfera oscura della prospettiva e dove dietro ogni sfumatura si nascondono paura e tristezza.

Esposizioni
2015 – *520 Ranas en Bogotá, Intervención Urbana*, Bogotá
2014 – *Objecto Leve Escultura Blanda*, Bogotá
2009 – VII Biennale Internazionale di Arte Contemporanea, Firenze



Grey Town

Ciudad gris

Città grigia



Mayday, Mayday,
Mayday
12 x 10 cm, 2015
Óleo su tela

Mayday, Mayday,
Mayday
12 x 10 cm, 2015
Óleo sobre lienzo

Mayday, Mayday,
Mayday
12 x 10 cm, 2015
Oil on canvas

She was born in 1975 in Bogota, where she lives and works. Visual artist. With a vague yet persistent satiric undertone, her work also has something sacred and elementary, fascinating and whirling, which has much to do with the origin of life and, at the same time, with death. Though many of her artistic projects start from intimate impulses and family's memories, she adopts an essential, documentary, universal language, with a sort of pictorial neorealism.

“My ship is bursting into flames and sinking. Mayday, mayday, mayday.”

Exhibitions

2014 – *Insondable*, Galería Olivier Debré de la Alianza Colombo Francesa, Medellín, Colombia
2014 – *Tiempo suplementario*, Galería La Oficina, Medellín, Colombia
2013 – *Gloria y dinero*, Galería La Oficina, Medellín, Colombia
2013 – *A8 MANOS*, Galería La Oficina, Medellín, Colombia
2012 – *¡Qué Subasta!*, Santiago Corazón Umbral, Centro Cultural Biblioteca Luis Echavarría Villegas (EAFIT), Medellín, Colombia
2009 – Galería La Oficina, Medellín, Colombia

Nacida en 1975 en Bogotá, donde vive y trabaja. El trabajo de esta artista visual, con una vena satírica vaga pero persistente, siempre tiene algo sagrado y elemental, fascinante y vertiginoso, relacionado con el origen de la vida y, al mismo tiempo, con la muerte. Muchos de sus proyectos artísticos nacen de impulsos intimistas y recuerdos familiares, pero el suyo es un lenguaje universal con trazos esenciales y documentales, con una suerte de neorrealismo pictórico.

“Mi barco está en llamas y se hunde. Se requiere ayuda inmediata”.

Exposiciones

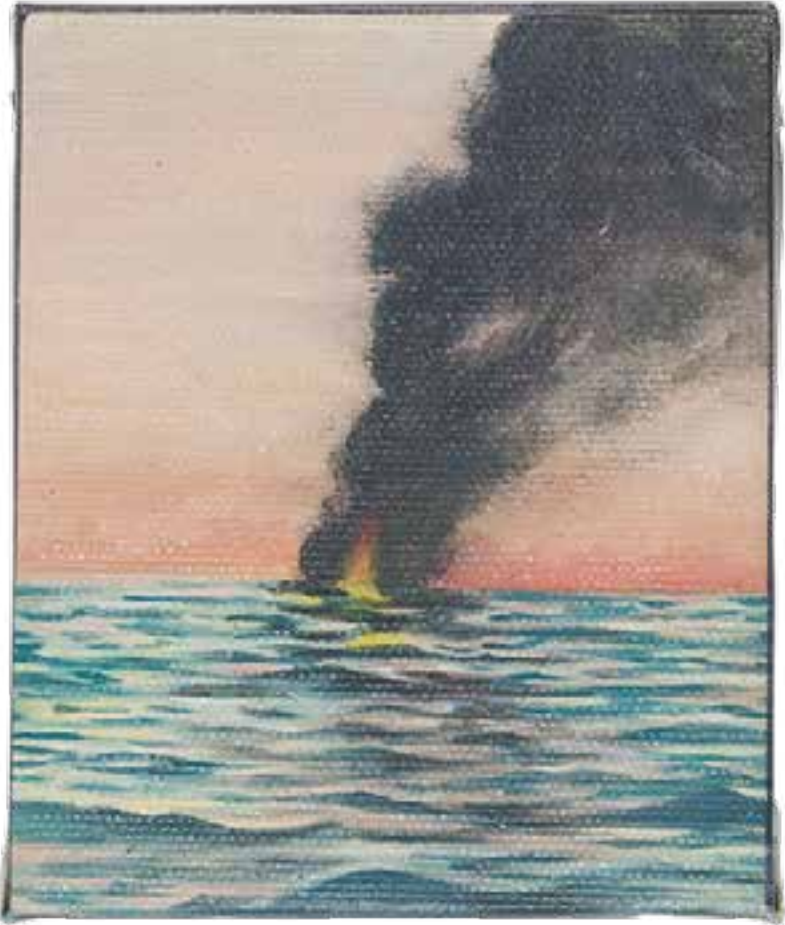
2014 – *Insondable*, Galería Olivier Debré de la Alianza Colombo Francesa, Medellín, Colombia
2014 – *Tiempo suplementario*, Galería La Oficina, Medellín, Colombia
2013 – *Gloria y dinero*, Galería La Oficina, Medellín, Colombia
2013 – *A8 MANOS*, Galería La Oficina, Medellín, Colombia
2012 – *¡Qué Subasta!*, Santiago Corazón Umbral, Centro Cultural Biblioteca Luis Echavarría Villegas (EAFIT), Medellín, Colombia
2009 – Galería La Oficina, Medellín, Colombia

Nata nel 1975 a Bogotá, dove vive e lavora. Il lavoro di questa artista visuale, con una vaga ma persistente vena satirica, ha sempre qualcosa di sacro ed elementare, fascinoso e vertiginoso, che ha a che fare con l'origine della vita e, allo stesso tempo, con la morte. Molti dei suoi progetti artistici partono da impulsi intimisti e ricordi di famiglia, ma il suo è un linguaggio universale dai tratti essenziali e documentari, con una sorta di neorealismo pittorico.

“La mia nave è in fiamme e affonda. Servono immediati soccorsi”.

Esposizioni

2014 – *Insondable*, Galería Olivier Debré de la Alianza Colombo Francesa, Medellín, Colombia
2014 – *Tiempo suplementario*, Galería La Oficina, Medellín, Colombia
2013 – *Gloria y dinero*, Galería La Oficina, Medellín, Colombia
2013 – *A8 MANOS*, Galería La Oficina, Medellín, Colombia
2012 – *¡Qué Subasta!*, Santiago Corazón Umbral, Centro Cultural Biblioteca Luis Echavarría Villegas (EAFIT), Medellín, Colombia
2009 – Galería La Oficina, Medellín, Colombia



Mayday, Mayday, Mayday

Mayday, Mayday, Mayday

Mayday, Mayday, Mayday



Colombia
12 x 10 cm, 2015
China e pittura su tela

Colombia
12 x 10 cm, 2015
Tinta china y pintura sobre lienzo

Colombia
12 x 10 cm, 2015
Indian ink and painting on canvas

She was born in 1988 in Bogota, where she lives and works.

Her piece talks about absence with a remarkable critical attitude: the absence of the country and of its people, and in particular of the institutions.

Exhibitions
2011 – *Serendipias*, Mexico City

Nacida en 1988 en Bogotá, donde vive y trabaja.

La obra de esta artista habla de la ausencia con un destacado espíritu crítico: la ausencia del país y de la gente que vive en él, y de las instituciones en particular.

Exposiciones
2011 – *Serendipias*, Ciudad de México

Nata nel 1988 a Bogotá, dove vive e lavora.

L'opera di questa artista parla dell'assenza con notevole spirito critico: l'assenza del Paese e della gente che lo abita, e delle istituzioni in particolare.

Esposizioni
2011 – *Serendipias*, Città del Messico



Colombia

Colombia

Colombia



He was born in 1990 in Bogota, where he lives and works. He is a Photography student who plans his works starting from his family's album.

The images are projected into a real space, which is chosen for its symbolic dimension as well as for its relation with the subjects on the scene.

Exhibitions
2014 – *Fotoproyecto*, Delivery and Exhibition of Graduation Projects, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogota

Nacido en 1990 en Bogotá, donde vive y estudia. El artista, estudiante de Fotografía, proyecta sus obras partiendo del álbum de recuerdos de su familia, emotivo y afectivo.

Las imágenes se proyectan en un espacio real, caracterizado por su dimensión simbólica y por la relación que expresa con los temas en escena.

Exposiciones
2014 – *Fotoproyecto*, Entrega y Exposición de Proyectos de Grado, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá

Nato nel 1990 a Bogotá, dove vive e studia. Studente di fotografia, l'artista progetta le sue opere partendo dall'album di ricordi emotivo e affettivo della sua famiglia.

Le immagini sono proiettate in uno spazio reale individuato per la sua dimensione simbolica e per la relazione che esprime riguardo ai soggetti sulla scena.

Esposizioni
2014 – *Fotoproyecto*, Consegna ed esposizione di progetti di laurea, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá



Déjà vu
10 x 12 cm, 2015
Proiezione di video e stampa in digitale su carta

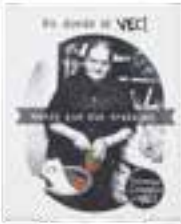
Déjà vu
10 x 12 cm, 2015
Proyección de video e impresión digital sobre papel

Déjà vu
10 x 12 cm, 2015
Video projection and digital printing on paper

Déjà vu

Déjà vu

Déjà vu



*lo quasi quasi
compro dal Veci*
12 x 10 cm, 2015
Técnica mixta su tela

*Yo mejor le
compro al Veci*
12 x 10 cm, 2015
Técnica mixta sobre lienzo

*I'm almost tempted
to buy at Veci's*
12 x 10 cm, 2015
Mixed media on canvas

Sylvana and Lucía were both born in 1989 in Bogotá, where they live and work. The Colectivo Sylu has developed around the project *I'm almost tempted to buy at Veci's*. The project aims at supporting the district shops that are trying to oppose the voraciousness of large-scale retail trade, in this case personified by VECI (Viajes El Corte Inglés).

The artists have collected a huge amount of pictures taken across the American continent. The series also represents an opportunity to explore other aspects of Latin American society and of other areas. In this piece, for instance, the lens dwells upon the ever-growing working age.

Exhibitions
2013 – *Urbanos*, Callejón de la Exposición del Jorge Eliécer Gaitán, Espacio Alterno – Instituto Distrital de las Artes (IDARTES), Bogotá

Sylvana y Lucía son nacidas en 1989 en Bogotá. Viven y trabajan en Bogotá. El Colectivo Sylu se formó en torno al proyecto *Yo mejor le compro al Veci*, que pretende apoyar a las tiendas de barrio que resisten a la voracidad de la gran distribución, personificada en este caso por el VECI (Viajes El Corte Inglés).

Las artistas recopilaron una colección considerable de fotos sacadas por todo el continente americano. La serie representa una oportunidad para explotar también otros aspectos de la sociedad latinoamericana; en esta obra, por ejemplo, el objetivo se detiene en el aumento incesante de la edad laboral.

Exposiciones
2013 – *Urbanos*, Callejón de la Exposición del Jorge Eliécer Gaitán, Espacio Alterno – Instituto Distrital de las Artes (IDARTES), Bogotá

Sylvana e Lucía sono entrambe nate nel 1989 a Bogotá. Vivono e lavorano a Bogotá. Il Colectivo Sylu si è formato intorno al progetto *lo quasi quasi compro dal Veci*. Il progetto intende appoggiare i negozi di quartiere che resistono alla voracità della grande distribuzione, personificata in questo caso dal VECI (Viajes El Corte Inglés).

Le artiste hanno raccolto una considerevole collezione di scatti registrati lungo tutto il continente americano. La serie rappresenta un'opportunità per esplorare anche altri aspetti della società latinoamericana e non solo; in quest'opera, per esempio, l'obiettivo indugia sullo spostamento sempre crescente dell'età lavorativa.

Esposizioni
2013 – *Urbanos*, Callejón de la Exposición del Jorge Eliécer Gaitán, Espacio Alterno – Instituto Distrital de las Artes (IDARTES), Bogotá



I'm almost tempted to buy at Veci's

Yo mejor le compro al Veci

lo quasi quasi compro dal Veci



**Neanche un passo
“oltre” (Serie:
“Invisible Borders”)**
10 x 12 cm, 2015
Acrílico e acquarelli su tela

**Ni un paso
“más allá” (Serie:
“Invisible Borders”)**
10 x 12 cm, 2015
Acrílico y acuarelas
sobre lienzo

**Not even a Step
“further” (Series:
“Invisible Borders”)**
10 x 12 cm, 2015
Acrylic and watercolours
on canvas

He was born in 1976 in Medellín (Colombia) where he lives and works. He is a visual artist and coordinator of cultural programs such as *Desearte Paz: Arte y Escuela*, conceived within the Festival de Arte Joven of Medellín. He has worked on the Series *Invisible Borders* for years.

The project is focused on the definition of elements belonging to the collective imagination, through which the city can be interpreted in all its nuances. One of these elements – very common not only in Latin America but also in every big city of the world – are the shoes, usually tennis ones, hung on the power lines and telephone cables, which are reminiscent of childhood places, of games... of growing up.

“Now... these elements, which at first were simple objects that triggered happy childhood memories, have become the symbols of a new representation, the Invisible Borders. They mark the end of the existence of young innocents victims. These youngsters are victims of “combos” or “gangs” who control the different territories and districts of the city. In these places, the elements hung on the power lines or telephone cables evoke the border, the prohibition frontier. They symbolize the denial of autonomy and of the right to decide which part of the street to cross, where you want to be and be free to think and act.”

Exhibitions

2014 – *Entre Manitos*, Biblioteca Pública Piloto, Medellín, Colombia
2014 – *Invisible Borders*, El Taller, Lawrence, Massachusetts, USA
2013 – *Fronteras Invisibles*, Universidad de las Artes, Aguascalientes, Mexico

Nacido en 1976 en Medellín (Colombia), donde vive y trabaja. Artista visual y coordinador de programas culturales, como *Desearte Paz: Arte y Escuela*, surgido en el Festival de Arte Joven de Medellín. Trabaja desde hace años en la serie *Invisible Borders*.

El proyecto nace alrededor de la definición de elementos del imaginario colectivo que permiten leer la ciudad con todos sus matices. Uno de dichos elementos, muy comunes en América Latina, aunque también en las grandes metrópolis del mundo, son los zapatos, normalmente deportivos, colgados de los cables de luz y teléfono, que recuerdan a los lugares, los juegos y las calles de la infancia.

“Ahora, dichos elementos han pasado de ser unos simples objetos que recordaban y decoraban el pasado de tiempos felices de la niñez, para convertirse en emblemas de una nueva representación, las Invisible Borders (Fronteras Invisibles), que sellan el fin de la existencia de jóvenes inocentes, víctimas del poder de los ‘combos’ o ‘gangs’ que manipulan los territorios, los barrios, y donde estos entes colgantes remiten al límite, al border, a la frontera que constituyen la prohibición, la negación de la autonomía y el derecho a decidir por dónde cruzar, dónde se desea estar y ser libre de pensar y actuar”.

Exposiciones

2014 – *Entre Manitos*, Biblioteca Pública Piloto, Medellín, Colombia
2014 – *Invisible Borders*, El Taller, Lawrence, Massachusetts, USA
2013 – *Fronteras Invisibles*, Universidad de las Artes, Aguascalientes, México

Nato nel 1976 a Medellín (Colombia), dove vive e lavora. Artista visuale e coordinatore di programmi culturali, tra i quali il *Desearte Paz: Arte y Escuela*, nato all’interno del Festival de Arte Joven di Medellín. Lavora da anni alla serie *Invisible Borders*.

Il progetto nasce intorno alla definizione di elementi dell’immaginario collettivo che permettono di leggere la città in tutte le sue sfumature. Uno di questi elementi, molto comune nell’America latina, ma anche nelle grandi metropoli del mondo, sono le scarpe, normalmente da tennis, appese sui cavi della luce e del telefono, che richiamano i luoghi, i giochi e il cammino dell’infanzia.

“Ora... questi elementi, che prima erano dei semplici oggetti che ricordavano e decoravano il passato e i tempi felici dell’infanzia, sono diventati emblemi di una nuova rappresentazione, le Invisible Borders (Fronteras Invisible), che segnano la fine dell’esistenza dei giovani innocenti, vittime del potere dei gruppi – ‘combos’ o ‘gangs’ – che controllano i territori e i quartieri dove questi enti sospesi evocano il limite, il border, la frontiera della proibizione, la negazione dell’autonomia e il diritto di decidere da dove attraversare, dove si vuole stare ed essere liberi di pensare e agire”.

Esposizioni

2014 – *Entre Manitos*, Biblioteca Pública Piloto, Medellín, Colombia
2014 – *Invisible Borders*, El Taller, Lawrence, Massachusetts, USA
2013 – *Fronteras Invisibles*, Universidad de las Artes, Aguascalientes, Messico



**Not even a Step “further”
(Series: “Invisible Borders”)**

**Ni un paso “más allá” (Serie:
“Invisible Borders”)**

**Neanche un passo “oltre”
(Serie: “Invisible Borders”)**



He was born in 1970, where he lives and works. Mauricio Combariza works as an assistant and an independent artist at Carlos Blanco's studio.

His piece portrays residential buildings under construction with some notable contrast between the subjects, and forms part of a series dedicated to the daily life of Colombian rusos, a word that means 'master carpenters'.

- Exhibitions**
2002 – *Crónicas Inveteradas*, Galería de Arte Fenalco, Bogota
2001 – II Bienal *ReciclArte Kennedy*, Alcaldía Local Kennedy, Bogota
2001 – *Se-Ven-See*, Salome Pagana Club Social, Bogota
2001 – Salón Local Del Artista, Fundación para las artes plásticas y escénicas ReciclArte Kennedy, Bogota
2000 – *Imágenes que navegan*, Galería Uniandinos, Bogota
2000 – Salón del Formato Mínimo, Galería Clepsidra, Bogota
2000 – *Hipermercado del Arte*, Galería Sala de Espera, Bogota
1999 – V Salón Nacional de Arte Universitario, Galería de Arte Fenalco, Ministerio de Cultura, Bogota
1999 – *Frente en blanco*, *Expocamello Corferías*, Ministerio de Cultura, Bogota
1998 – V Salón Nacional de Arte Universitario, Galería de Arte Fenalco, Ministerio de Cultura, Bogota

Nacido en 1970 en Bogotá, donde vive y trabaja. Este pintor trabaja como asistente y artista independiente en el estudio de Carlos Blanco.

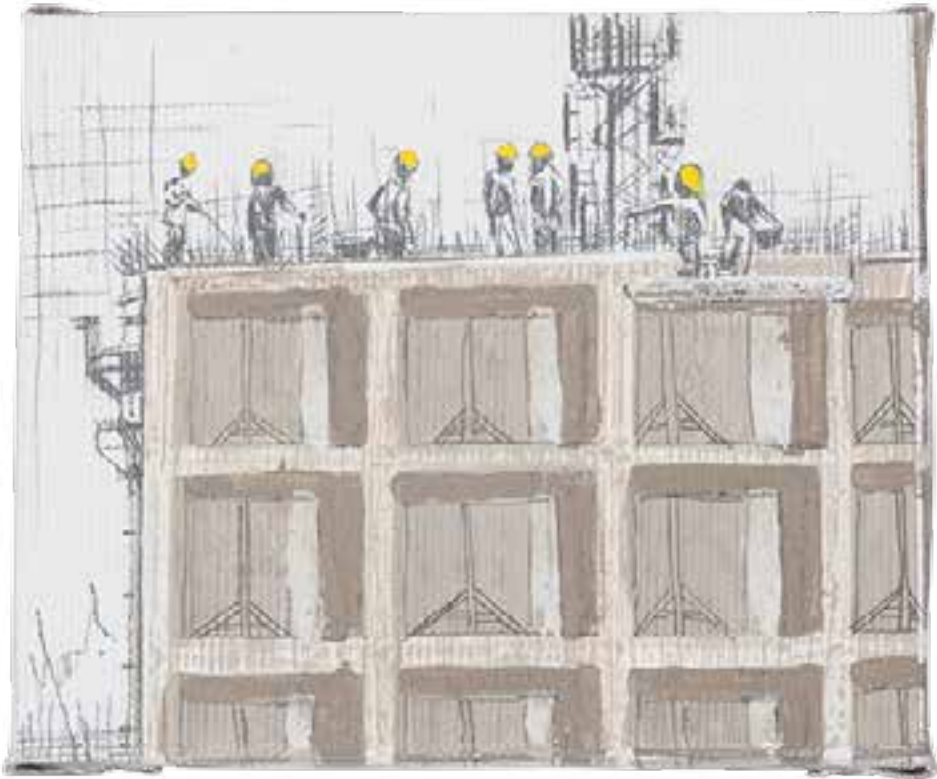
La obra, que refleja edificios residenciales en construcción, con una representación notable del contraste entre los temas sugeridos por el contexto, forma parte de una serie dedicada a los rusos, maestros carpinteros, retratados en su día a día.

- Exposiciones**
2002 – *Crónicas Inveteradas*, Galería de Arte Fenalco, Bogotá
2001 – II Bienal *ReciclArte Kennedy*, Alcaldía Local Kennedy, Bogotá
2001 – *Se-Ven-See*, Salome Pagana Club Social, Bogotá
2001 – Salón Local Del Artista, Fundación para las artes plásticas y escénicas ReciclArte Kennedy, Bogotá
2000 – *Imágenes que navegan*, Galería Uniandinos, Bogotá
2000 – Salón del Formato Mínimo, Galería Clepsidra, Bogotá
2000 – *Hipermercado del Arte*, Galería Sala de Espera, Bogotá
1999 – V Salón Nacional de Arte Universitario, Galería de Arte Fenalco, Ministerio de Cultura, Bogotá
1999 – *Frente en blanco*, *Expocamello Corferías*, Ministerio de Cultura, Bogotá
1998 – V Salón Nacional de Arte Universitario, Galería de Arte Fenalco, Ministerio de Cultura, Bogotá

Nato nel 1970 a Bogotá, dove vive e lavora. Artista plastico, Mauricio Combariza lavora come assistente e artista indipendente nello studio di Carlos Blanco.

L'opera, che ritrae edifici residenziali in costruzione, con una resa notevole del contrasto tra i soggetti suggerito dal contesto, fa parte di una serie dedicata ai rusos, maestri carpentieri, mostrati nella loro quotidianità.

- Esposizioni**
2002 – *Crónicas Inveteradas*, Galería de Arte Fenalco, Bogotá
2001 – II Bienal *ReciclArte Kennedy*, Alcaldía Local Kennedy, Bogotá
2001 – *Se-Ven-See*, Salome Pagana Club Social, Bogotá
2001 – Salón Local Del Artista, Fundación para las artes plásticas y escénicas ReciclArte Kennedy, Bogotá
2000 – *Imágenes que navegan*, Galería Uniandinos, Bogotá
2000 – Salón del Formato Mínimo, Galería Clepsidra, Bogotá
2000 – *Hipermercado del Arte*, Galería Sala de Espera, Bogotá
1999 – V Salón Nacional de Arte Universitario, Galería de Arte Fenalco, Ministerio de Cultura, Bogotá
1999 – *Frente en blanco*, *Expocamello Corferías*, Ministerio de Cultura, Bogotá
1998 – V Salón Nacional de Arte Universitario, Galería de Arte Fenalco, Ministerio de Cultura, Bogotá



Nono piano
10 x 12 cm, 2015
Matita e acrilico su tela

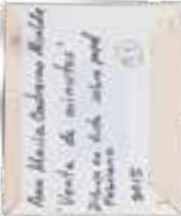
Noveno piso
10 x 12 cm, 2015
Lápiz y acrilico sobre lienzo

The Ninth Floor
10 x 12 cm, 2015
Pencil and acrylic on canvas

The Ninth Floor

Noveno piso

Nono piano



Vendita di minuti
12 x 10 cm, 2015
Disegno e pittura su carta
Fabriano incollata su tela

Venta de minutos
12 x 10 cm, 2015
Dibujo y pintura sobre papel
Fabriano pegado sobre lienzo

Minutes on Sale
12 x 10 cm, 2015
Drawing and painting
on Fabriano paper glued
on canvas

She was born in 1990 in Bogota, where she lives and works. Plastic and visual artist.

This talented young woman chooses an exclusively Colombian phenomenon as the subject of her piece: the sale of phone calling minutes. The work represents a cross-section of daily life with clean-cut stylistic and narrative precision.

- Exhibitions**
2015 – *Con 8 Puntos se hace una Línea*, Quito, Ecuador
2014 – *Dibujo Cotidiano*, Biblioteca Municipal de Cota, Cota, Colombia
2013 – *Dibujo en gran formato Vol. 3*, Bogota
2013 – I Salón Visual Bacánika, Sofa, Bogota
2012 – X Barrio Bienal, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogota
2011 – *Dibujo en gran formato Vol. 2*, Bogota
2011 – X Barrio Bienal, Museo de Arte Moderno de Bogotá (MAMBO), Bogota
2010 – III Muestra de Fotografía y Vídeo, Nuestro Rollo, Museo de Historia Nativa, Cali, Colombia

Nacida en 1990 en Bogotá, donde vive y trabaja. Artista plástica y visual.

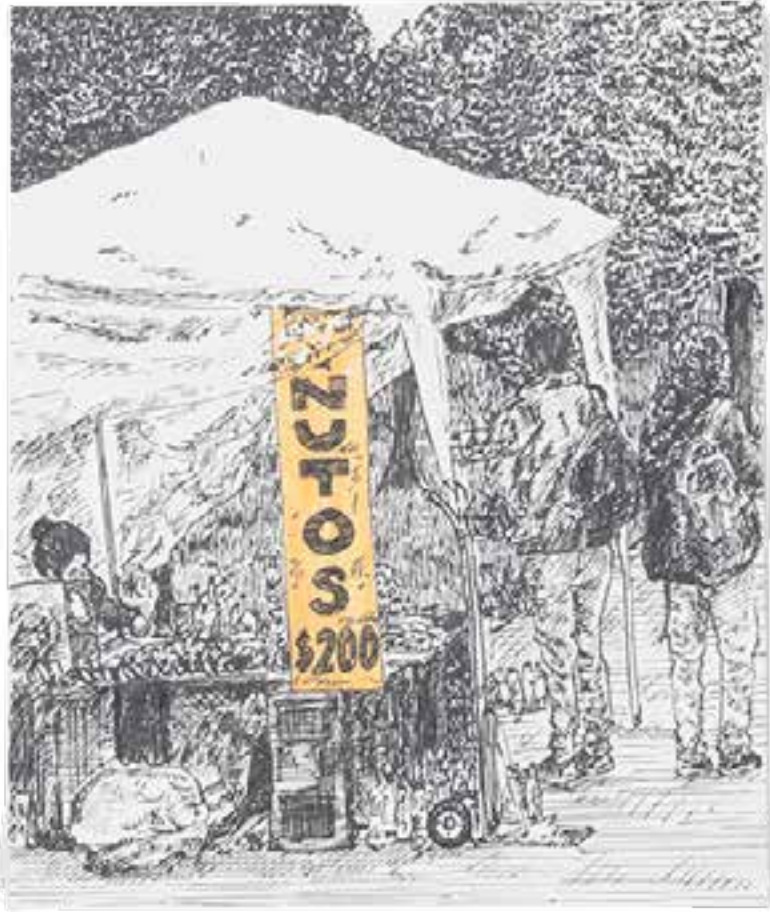
Esta joven talentosa escoge como tema un fenómeno exclusivamente colombiano: la venta de minutos en llamadas. La obra representa, con extrema precisión estilística y narrativa, un fragmento de vida cotidiana.

- Exposiciones**
2015 – *Con 8 Puntos se hace una Línea*, Quito, Ecuador
2014 – *Dibujo Cotidiano*, Biblioteca Municipal de Cota, Cota, Colombia
2013 – *Dibujo en gran formato Vol. 3*, Bogotá
2013 – I Salón Visual Bacánika, Sofa, Bogotá
2012 – XI Barrio Bienal, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá
2011 – *Dibujo en gran formato Vol. 2*, Bogotá
2011 – X Barrio Bienal, Museo de Arte Moderno de Bogotá (MAMBO), Bogotá
2010 – III Muestra de Fotografía y Vídeo, Nuestro Rollo, Museo de Historia Nativa, Cali, Colombia

Nata nel 1990 a Bogotá, dove vive e lavora. Pittrice e artista visuale.

Questo giovane talento sceglie come soggetto un fenomeno esclusivamente colombiano: la vendita di minuti di chiamate. L'opera rappresenta uno spaccato di vita quotidiana con estrema precisione stilistica e narrativa.

- Esposizioni**
2015 – *Con 8 Puntos se hace una Línea*, Quito, Ecuador
2014 – *Dibujo Cotidiano*, Biblioteca Municipal de Cota, Cota, Colombia
2013 – *Dibujo en gran formato Vol. 3*, Bogotá
2013 – I Salón Visual Bacánika, Sofa, Bogotá
2012 – X Barrio Bienal, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá
2011 – *Dibujo en gran formato Vol. 2*, Bogotá
2011 – X Barrio Bienal, Museo de Arte Moderno de Bogotá (MAMBO), Bogotá
2010 – III Muestra de Fotografía y Vídeo, Nuestro Rollo, Museo de Historia Nativa, Cali, Colombia



Minutes on Sale

Venta de minutos

Vendita di minuti



Figure Cuts
12 x 10 cm, 2015
Técnica mixta su tela

Figure Cuts
12 x 10 cm, 2015
Técnica mixta sobre lienzo

Figure Cuts
12 x 10 cm, 2015
Mixed media on canvas

Born in 1973 in Barrancabermeja (Colombia), she lives and works in Bogota. An internationally known artist, Carolina Convers expresses all her art vein through the reiteration of figures and gestures, in a constant search of meditation; this is, in fact, first of all, a work of the mind, which suggests a reunion with Nature. In the space an object is concentrated, and it is repeated so many times that results in a unique vision, recreating – without speed – an expanded image in time. The images change because they can integrate with the architecture of the space, and create a shift that is implicit at the time of installation, thus giving to the piece its aesthetical dimension.

Figure Cuts is a composition exercise, which hints at the preparation of canvas cuts that are enameled to be reorganized as figures; the purpose of the piece is, therefore, to reaffirm their individuality and consequently their new identity.

- Exhibitions**
2014 – *De la Figura al Color*, Beatriz Esguerra Arte, Bogota
2014 – *La novia del viento*, Museo de Antioquia, Medellín, Colombia
2014 – *Naturaleza en extincion II*, Galería Óscar Roman, Mexico City
2013 – *Arte Vivo*, Museo de Arte Moderno, Mexico City
2011 – *Tarot de Artistas*, Galería Mundo, Bogota
2011 – *Dos décadas de amor al arte*, Hotel Presidente InterContinental, Mexico City
2011 – *Arte Vivo*, Museo de Arte Moderno, Mexico City
2010 – *Diez por Diez*, Museo del Tolima, Tolima, Colombia

Nacida en 1973 en Barrancabermeja (Colombia), vive y trabaja en Bogotá. Esta artista de fama internacional convierte la repetición de las figuras y los gestos en la abstracción y la concentración de su vena artística, en una búsqueda constante de meditación. El espacio abarca un objeto que, repetido muchas veces, se completa en una sola visión y recrea una imagen expandida en el tiempo, pero sin velocidad. Las imágenes se resuelven por su capacidad de integrarse en la arquitectura del espacio y crean un desplazamiento que, implícito en el momento de la instalación, produce la condición estética de la obra.

Este trabajo es un ejercicio de composición que alude a la preparación de recortes de tela esmaltados y cortados para luego reorganizarse formando figuras, y así reafirmar su individualidad y, por ende, una nueva identidad.

- Exposiciones**
2014 – *De la Figura al Color*, Beatriz Esguerra Arte, Bogotá
2014 – *La novia del viento*, Museo de Antioquia, Medellín, Colombia
2014 – *Naturaleza en extinción II*, Galería Óscar Roman, Ciudad de México
2013 – *Arte Vivo*, Museo de Arte Moderno, Ciudad de México
2011 – *Tarot de Artistas*, Galería Mundo, Bogotá
2011 – *Dos décadas de amor al arte*, Hotel Presidente InterContinental, Ciudad de México
2011 – *Arte Vivo*, Museo de Arte Moderno, Ciudad de México
2010 – *Diez por Diez*, Museo del Tolima, Tolima, Colombia

Nata nel 1973 a Barrancabermeja (Colombia), vive e lavora a Bogotá. Artista di fama internazionale, Carolina Convers fa della ripetizione delle figure e dei gesti l'astrazione e la concentrazione della sua vena artistica, in una ricerca costante di meditazione. Lo spazio concentra un oggetto che, ripetuto molte volte, si completa in una sola visione e ricrea un'immagine espansa nel tempo, ma senza velocità. Le immagini si risolvono per la capacità di integrarsi all'architettura dello spazio e creano uno spostamento che, implicito nel momento dell'installazione, genera di fatto la condizione estetica dell'opera.

Questa opera è un esercizio di composizione che allude alla preparazione di ritagli di tela smaltati e tagliati per essere riorganizzati come figure, riaffermando così una loro individualità e quindi una nuova identità.

- Esposizioni**
2014 – *De la Figura al Color*, Beatriz Esguerra Arte, Bogotá
2014 – *La novia del viento*, Museo de Antioquia, Medellín, Colombia
2014 – *Naturaleza en extincion II*, Galería Óscar Roman, Città del Messico
2013 – *Arte Vivo*, Museo de Arte Moderno, Città del Messico
2011 – *Tarot de Artistas*, Galería Mundo, Bogotá
2011 – *Dos décadas de amor al arte*, Hotel Presidente InterContinental, Città del Messico
2011 – *Arte Vivo*, Museo de Arte Moderno, Città del Messico
2010 – *Diez por Diez*, Museo del Tolima, Tolima, Colombia



Figure Cuts

Figure Cuts

Figure Cuts



**Autoritratto
in natura morta**
10 x 12 cm, 2015
Acrilico su tela

**Autoretrato
en bodegón**
10 x 12 cm, 2015
Acrilico sobre lienzo

**Self-Portrait
in Still Life**
10 x 12 cm, 2015
Acrylic on canvas

She was born in 1987 in Bogota, where she lives and works.

As a visual and graffiti artist and tattooist, Lorena expresses herself by selecting and reproducing objects. She depicts herself mostly through clothes, shoes, accessories and all that surrounds her, in an identification process that transcends individuals to dwell upon what remains of them in their objects.

- Exhibitions**
- 2014 – Auction, Bogota
 - 2012 – *Muñecos de Loza*, Bogota
 - 2011 – Festival Yaveria, Fundación Gilberto Alzate Avendaño, Bogota
 - 2010 – Public Exhibition, Graduation Piece, Centro Cultural García Márquez, Bogota
 - 2008 – VII Salón Javeriano de Artes Visuales, Bogota

Nacida en 1987 en Bogotá, donde vive y trabaja.

Artista visual, grafitera y tatuadora que se expresa a través de la elección y la reproducción de los objetos, y ante todo se diseña a sí misma mediante la ropa, los zapatos, los accesorios y todo aquello de lo que se rodea, en un proceso de identificación que trasciende al individuo para detenerse en la parte de este que permanece en los objetos.

- Exposiciones**
- 2014 – Subasta, Bogotá
 - 2012 – *Muñecos de Loza*, Bogotá
 - 2011 – Festival Yaveria, Fundación Gilberto Alzate Avendaño, Bogotá
 - 2010 – Exposición pública, Trabajo de Grado, Centro Cultural García Márquez, Bogotá
 - 2008 – VII Salón Javeriano de Artes Visuales, Bogotá

Nata nel 1987 a Bogotá, dove vive e lavora.

Artista visuale, graffitista e tatuatrice, l'artista si esprime attraverso la scelta e la riproduzione degli oggetti disegnando prima di ogni altra cosa se stessa attraverso vestiti, scarpe, accessori e ciò di cui si circonda in un processo di identificazione che trascende l'individuo per soffermarsi su quanto di esso rimane negli oggetti.

- Esposizioni**
- 2014 – Asta, Bogotá
 - 2012 – *Muñecos de Loza*, Bogotá
 - 2011 – Festival Yaveria, Fundación Gilberto Alzate Avendaño, Bogotá
 - 2010 – Mostra Pubblica, Tesi di Laurea, Centro Cultural García Márquez, Bogotá
 - 2008 – VII Salón Javeriano de Artes Visuales, Bogotá



Self-Portrait in Still Life

Autoretrato en bodegón

Autoritratto in natura morta



Peace
10 x 12 cm, 2015
Acrylic on tela

Paz
10 x 12 cm, 2015
Acrylic on lienzo

Peace
10 x 12 cm, 2015
Acrylic on canvas

He was born in 1955 in Bogota, where he lives and works. As a visual artist, curator and professor, his work is focused on identity search.

His pieces reveal stylistic balance and a skilful use of color. In this work Raúl Cristancho, by intervening in a simple and linear way, shows how difficult is the peace process in Colombia, and stresses – with a cut – the weakness of the truce.

- Exhibitions**
2013 – *Ciudad Blanca*, Museo de Leopoldo Rother, Bogota
2008 – *Mito Fundacional*, Centro Hispano Colombiano, Madrid
2007 – *Round Trip*, Duluth Art Center, Minnesota
2004 – *Ciudad Kennedy: Memoria y Realidad*, Bienal de Arte, Bogota

Nacido en 1955 en Bogotá, donde vive y trabaja. Artista visual, comisario y profesor, su trabajo se centra en la búsqueda de la identidad.

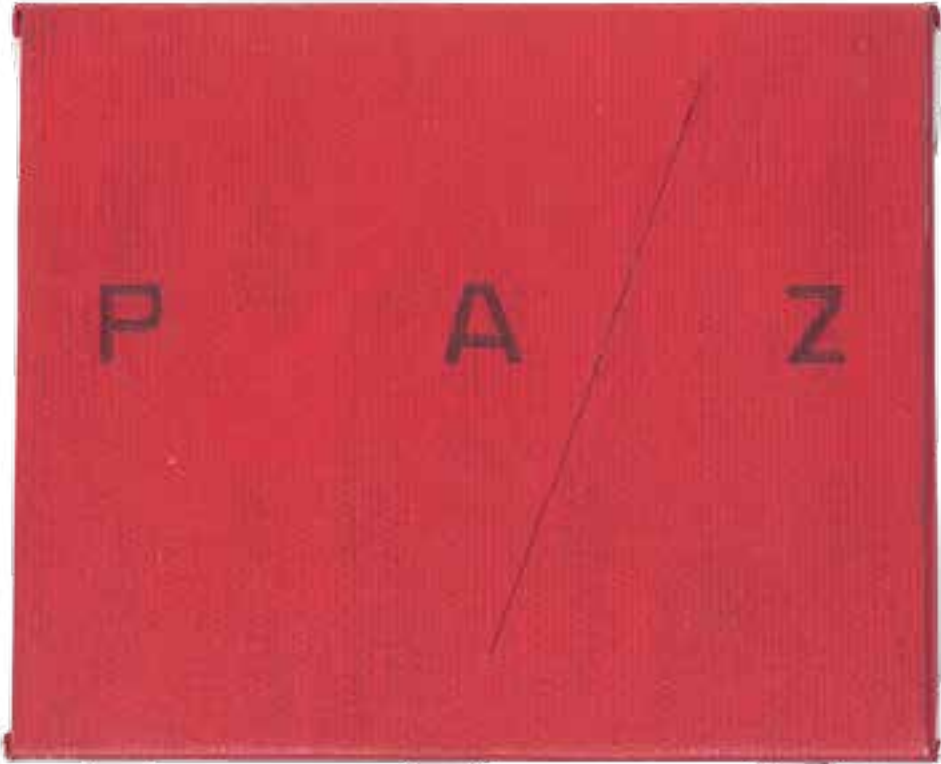
Sus obras están construidas con equilibrio estilístico y con un uso experto del color. En este trabajo, con una intervención sencilla y lineal, Raúl Cristancho muestra todo el dramatismo que envuelve las negociaciones de paz en Colombia, al tiempo que subraya con un corte la fragilidad de la tregua.

- Exposiciones**
2013 – *Ciudad Blanca*, Museo de Leopoldo Rother, Bogotá
2008 – *Mito Fundacional*, Centro Hispano Colombiano, Madrid
2007 – *Round Trip*, Duluth Art Center, Minnesota
2004 – *Ciudad Kennedy: Memoria y Realidad*, Bienal de Arte, Bogotá

Nato nel 1955 a Bogotá, dove vive e lavora. Artista visuale, curatore e professore, il suo lavoro è incentrato sulla ricerca dell'identità.

Le sue opere sono costruite con equilibrio stilistico e con un uso sapiente del colore. In questa opera Raúl Cristancho, con un intervento semplice e lineare, mostra tutta la drammaticità in cui è coinvolto il percorso di pace in Colombia, sottolineando al contempo con un taglio la fragilità della tregua.

- Esposizioni**
2013 – *Ciudad Blanca*, Museo de Leopoldo Rother, Bogotá
2008 – *Mito Fundacional*, Centro Hispano Colombiano, Madrid
2007 – *Round Trip*, Duluth Art Center, Minnesota
2004 – *Ciudad Kennedy: Memoria y Realidad*, Bienal de Arte, Bogotá



Peace

Paz

Pace



Born in 1991 in Santa Fe de Bogotá, she lives and works in Bogota.

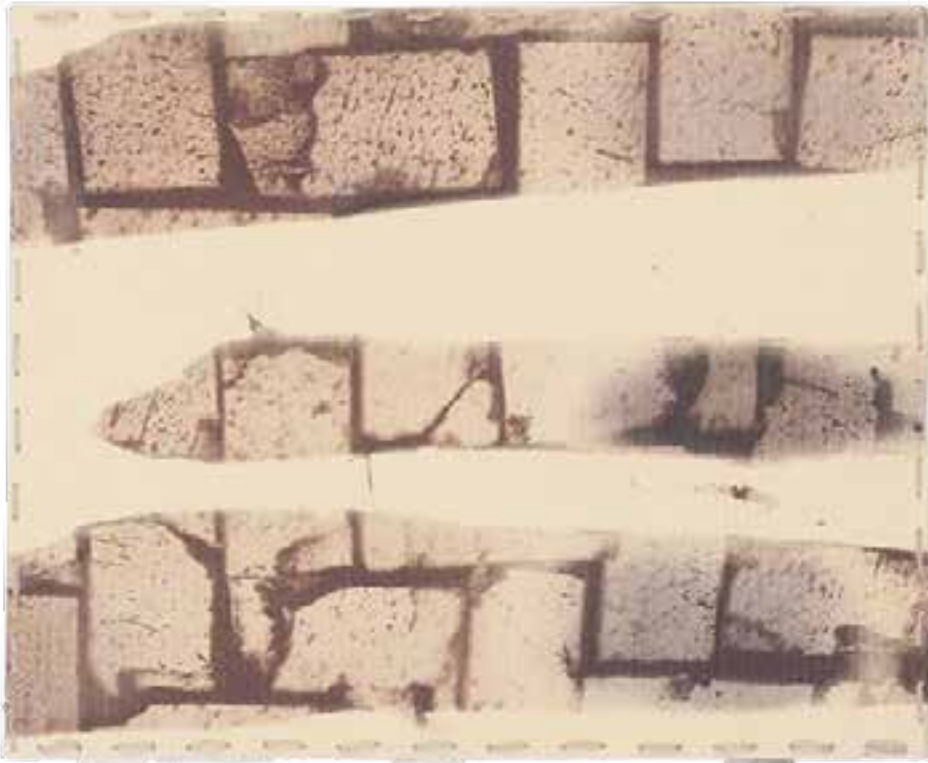
This piece belongs to a project that aims at answering the following question: “What happens whenever we blink?” In the microsecond interval where the mind appears to stop communicating with our senses, the artist also meditates on the moment when the individual turns from a spectator into a participant.

Nacida en 1991 en Santa Fe de Bogotá. Vive y trabaja en Bogotá.

La obra forma parte de un proyecto que intenta responder a la pregunta: “¿Qué ocurre cada vez que parpadeamos?” En el intervalo de microsegundos en que la mente parece dejar de comunicarse con los sentidos, la artista reflexiona también sobre el momento en que el individuo deja de ser espectador para convertirse en actor de la realidad.

Nata nel 1991 a Santa Fe de Bogotá. Vive e lavora a Bogotá.

L’opera fa parte di un progetto che cerca di rispondere alla domanda: “Che succede ogni volta che sbattiamo le ciglia?” Nell’intervallo di microsecondi in cui la mente sembra smettere di comunicare con i sensi, l’artista riflette anche sul momento in cui l’individuo da spettatore diventa attore della realtà.



Intervallo
10 x 12 cm, 2015
Stampa di calotipia su carta

Intervallo
10 x 12 cm, 2015
Impresión de calitipia sobre lienzo

Interval
10 x 12 cm, 2015
Calotype printing on canvas

Interval

Intervallo

Intervallo



She was born in 1991 in Bogota where she lives and works.

According to this artist, mankind recites an ephemeral epic poem with fixed and not subjective roles. In this work, the artist breaks the romantic rules of the princess in the castle, and presents a naked heroine, with no clothes and fixed roles, who faces life with all the determination and the consciousness of a modern woman.

Exhibitions
2013 – Salón Visual Bacánika, Bogota
2011 – *Memory Card, Tarjeta de memoria*, Museo de Arte Moderno de Bogotá (MAMBO), Bogota

Nacida en 1991 en Bogotá, donde vive y trabaja.

Según esta artista, la humanidad recita un poema efímero dentro de los cánones prescritos y completamente carentes de subjetividad. En esta obra, la autora rompe las reglas del imaginario romántico de la princesa en el castillo, ofreciendo a una heroína desnuda, sin ropa ni roles, que afronta la vida con toda la decisión y la conciencia de la mujer moderna.

Exposiciones
2013 – Salón Visual Bacánika, Bogotá
2011 – *Memory Card, Tarjeta de memoria*, Museo de Arte Moderno de Bogotá (MAMBO), Bogotá

Nata nel 1991 a Bogotá, dove vive e lavora.

Secondo quest'artista l'umanità recita un poema effimero all'interno di canoni prescritti e del tutto privi di soggettività. In questa opera l'autrice rompe le regole dell'immaginario romantico della principessa nel castello, proponendo un'eroina nuda, priva di vestiti e di ruoli, che affronta la vita con tutta la decisione e la consapevolezza di una donna moderna.

Esposizioni
2013 – Salón Visual Bacánika, Bogotá
2011 – *Memory Card, Tarjeta de memoria*, Museo de Arte Moderno de Bogotá (MAMBO), Bogotá



In the Middle of the Castle

In the Middle of the Castle

In the Middle of the Castle

In the Middle of the Castle
10 x 12 cm, 2015
Stampa digitale su tela

In the Middle of the Castle
10 x 12 cm, 2015
Impresión digital sobre lienzo

In the Middle of the Castle
10 x 12 cm, 2015
Digital printing on canvas



Il naso del diavolo
10 x 12 cm, 2015
Fotocopie e polvere su tela

La nariz del diablo
10 x 12 cm, 2015
Fotocopias y polvo sobre lienzo

The Devil's Nose
10 x 12 cm, 2015
Photocopies and powder on canvas

He was born in 1980 in Bogota, where he lives and works.

His piece talks about drug consumption and its strange relation with a natural stone in a Colombian street. Apart from the anecdotes, the strength of this image is noteworthy: in the shape of waves and disturbances, it evokes the distortions created by the use of drugs and by the reactions connected to it.

Exhibitions
2014 – *Neocolonial*, Desborde Galería, Bogota
2014 – *Se juega como se vive*, Espacio Alterno Uniandinos, Bogota
2014 – *La máquina del tiempo*, Plataforma, Bogota

Nacido en 1980 en Bogotá, donde vive y trabaja.

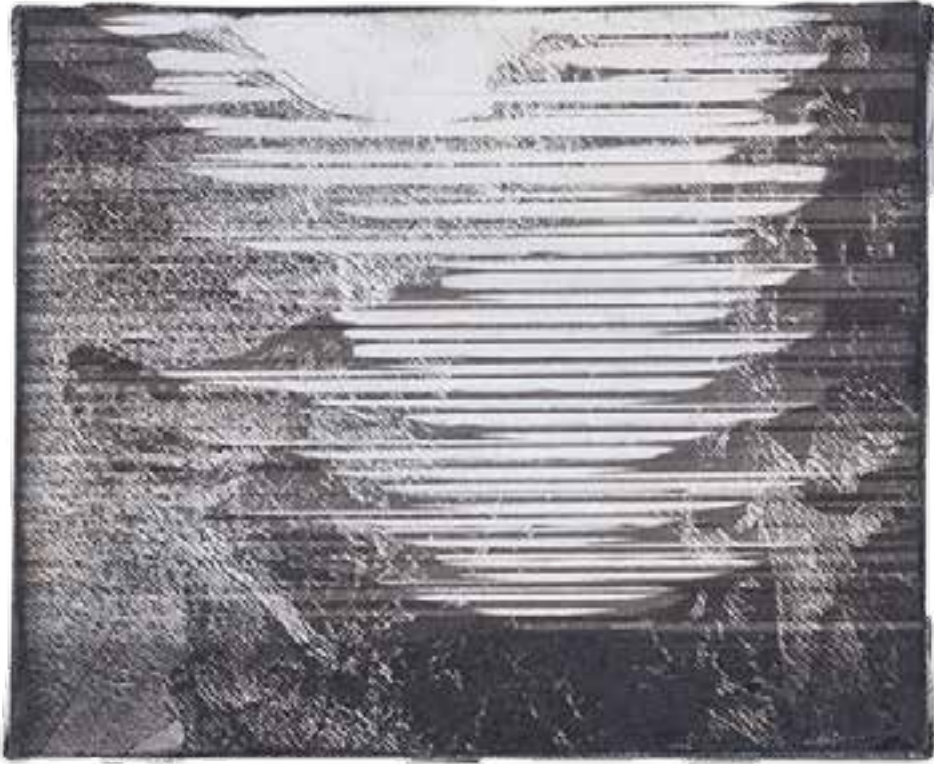
La obra de este artista habla del consumo de droga y de su extraña relación con una piedra natural presente en una carretera colombiana. Más allá de la anécdota, destaca la fuerza de esta imagen, que evoca, en forma de ondas y perturbaciones, las alteraciones creadas por el uso de la sustancia y por las dinámicas que giran a su alrededor.

Exposiciones
2014 – *Neocolonial*, Desborde Galería, Bogotá
2014 – *Se juega como se vive*, Espacio Alterno Uniandinos, Bogotá
2014 – *La máquina del tiempo*, Plataforma, Bogotá

Nato nel 1980 a Bogotá, dove vive e lavora.

L'opera di questo artista parla del consumo di droga e della sua strana relazione con una pietra naturale presente in una strada colombiana. Al di là dell'aneddota, è comunque notevole la forza di questa immagine che evoca in forma di onde e disturbanze le alterazioni create dall'uso della sostanza e dalle dinamiche che le ruotano attorno.

Esposizioni
2014 – *Neocolonial*, Desborde Galería, Bogotá
2014 – *Se juega como se vive*, Espacio Alterno Uniandinos, Bogotá
2014 – *La máquina del tiempo*, Plataforma, Bogotá



The Devil's Nose

La nariz del diablo

Il naso del diavolo



Born in 1990 in Cúcuta (Colombia), he lives and studies in Bogota. He is a Photography student who is interested in social themes.

In this piece, he expresses his dissent to the adults' systematic censure towards young people's opinions and desires, forgetting that they are the future of the world.

Exhibitions
2014 – *Alma*, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogota
2013 – *Almas*, Politécnico Grancolombiano, Bogota

Nacido en 1990 en Cúcuta (Colombia). Vive y estudia en Bogotá. Estudiante de Fotografía interesado en los temas sociales.

En esta obra expresa su desaprobación ante la censura sistemática de las opiniones y los deseos de las generaciones jóvenes por parte de los adultos, quienes olvidan que ellos son el futuro del mundo.

Exposiciones
2014 – *Alma*, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá
2013 – *Almas*, Politécnico Grancolombiano, Bogotá

Nato nel 1990 a Cúcuta (Colombia). Vive e studia a Bogotá. Studente di fotografia, Sebastián Delgado è interessato a tematiche sociali.

In questa opera esprime il suo dissenso nei confronti della sistematica censura degli adulti verso le opinioni e i desideri delle giovani generazioni, dimenticando che sono loro il futuro del mondo.

Esposizioni
2014 – *Alma*, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá
2013 – *Almas*, Politécnico Grancolombiano, Bogotá

Confidenziale
10 x 12 cm, 2015
Fotomontaggio e stampa digitale su tela

Confidenziale
10 x 12 cm, 2015
Fotomontaje e impresión digital sobre lienzo

Confidential
10 x 12 cm, 2015
Photomontage and digital printing on canvas



Confidential

Confidenziale

Confidenziale



Sacro cuore
12 x 10 cm, 2015
Collage e pittura su tela

Sagrado corazón
12 x 10 cm, 2015
Collage y pintura sobre lienzo

Sacred Heart
12 x 10 cm, 2015
Collage and painting on canvas

She was born in 1977 in Bogota, where she lives and works. A plastic artist who works for museums.

In her piece she celebrates childhood pureness and the patron of Colombia, with nostalgia and a touch of irony.

Nacida en 1977 en Bogotá, donde vive y trabaja. Artista plástica que trabaja en el ámbito museístico.

La obra celebra con nostalgia y un ápice de ironía la pureza de la infancia y el patrón de Colombia.

Nata nel 1977 a Bogotá, dove vive e lavora. Artista plastica, lavora nell'ambito museale.

L'opera celebra con nostalgia e un pizzico d'ironia la purezza dell'infanzia e il patrono della Colombia.



Sacred Heart

Sagrado corazón

Sacro cuore



Legge intrinseca dei nuovi inizi
10 x 12 cm, 2015
Técnica mixta su tela

Ley intrínseca de nuevos comienzos
10 x 12 cm, 2015
Técnica mixta sobre lienzo

The Intrinsic Law of the New Beginnings
10 x 12 cm, 2015
Mixed media on canvas

She was born in 1992 in Bogota, where she lives and works. Artist and performer.

“Once you are dead and buried, is there really no possibility to go beyond the limits? Once you are in the coffin, without the possibility of moving, you show strength in getting over the obstacle. It is the possibility arising from impossibility.”

Exhibitions

- 2014 – *Mesa de Luz*, Casa Común, Bogota
- 2014 – *Y/O*, Casa Común, Bogota
- 2013 – *El año de la serpiente*, Galería Zona L, Bogota
- 2013 – Salón Interuniversitario ASAB, Bogota
- 2013 – *A33: Ilustradores Javerianos*, Bogota
- 2011 – Salón Javeriano e Arte Universitario, Bogota

Nacida en 1992 en Bogotá, donde vive y trabaja. Artista y performer.

“Las limitaciones entierran cómo posicionarse frente a ellas bajo tierra. Una vez dentro, sin posibilidad de movimientos relevantes, se revela una potencia que procede del obstáculo. La posibilidad ante la imposibilidad”.

Exposiciones

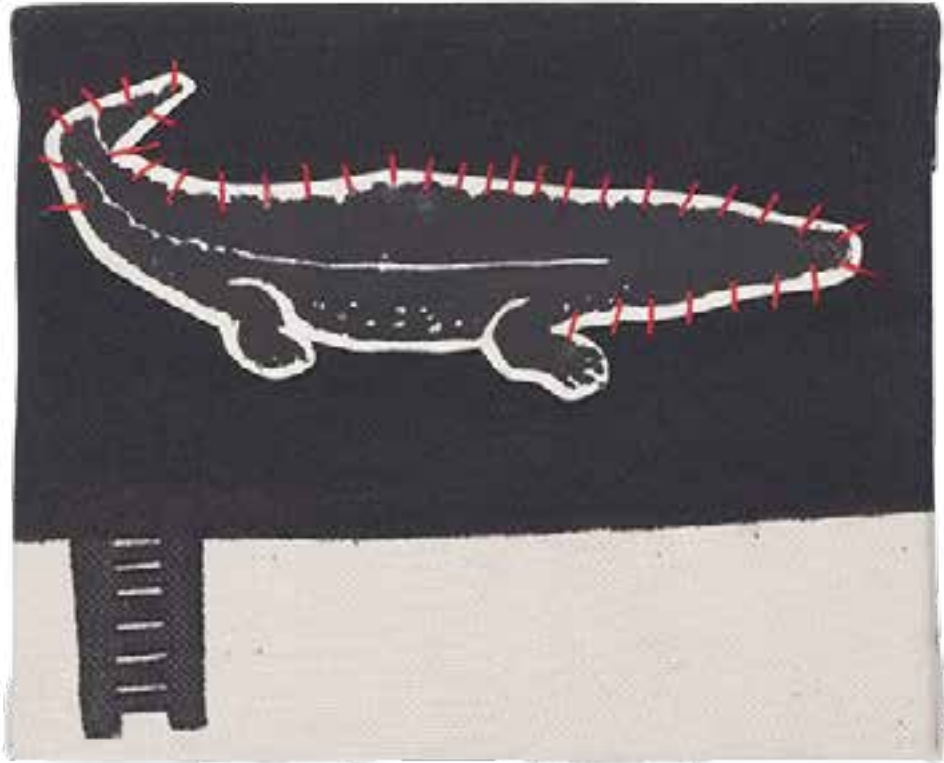
- 2014 – *Mesa de Luz*, Casa Común, Bogotá
- 2014 – *Y/O*, Casa Común, Bogotá
- 2013 – *El año de la serpiente*, Galería Zona L, Bogotá
- 2013 – Salón Interuniversitario ASAB, Bogotá
- 2013 – *A33: Ilustradores Javerianos*, Bogotá
- 2011 – Salón Javeriano e Arte Universitario, Bogotá

Nata nel 1992 a Bogotá, dove vive e lavora. Artista e performer.

“Una volta sottoterra, davvero si annulla la possibilità di affrontare i limiti? Una volta dentro, senza grandi possibilità di movimento, si mostra una potenza che procede dell’ostacolo. La possibilità che scaturisce dall’impossibilità”.

Esposizioni

- 2014 – *Mesa de Luz*, Casa Común, Bogotá
- 2014 – *Y/O*, Casa Común, Bogotá
- 2013 – *El año de la serpiente*, Galería Zona L, Bogotá
- 2013 – Salón Interuniversitario ASAB, Bogotá
- 2013 – *A33: Ilustradores Javerianos*, Bogotá
- 2011 – Salón Javeriano e Arte Universitario, Bogotá



The Intrinsic Law of the New Beginnings

Ley intrínseca de nuevos comienzos

Legge intrinseca dei nuovi inizi



Rachide
12 x 10 cm, 2015
Penne e inchiostri su tela

Raquis
12 x 10 cm, 2015
Bolígrafos y tintas sobre lienzo

Rachis
12 x 10 cm, 2015
Pens and inks on canvas

He was born in 1978 in Bogota, where he lives and works. He is a multimedia and versatile artist who uses any type of material for his art creations. Signal Arachne delves into the duality of the individual (poised between opposing personalities and identities), who gets entangled in a frantic and useless search of himself and in recognizing his own image through other people's look.

His works represent the individual who is always constrained by bonds and structures that burden his actions.

Exhibitions
2015 – *Check Your Signal*, Sculpture and Painting Exhibition at the Galería Neebex, Bogota

Nacido en 1978 en Bogotá, donde vive y trabaja. Artista multimedia y polidédrico que usa todo tipo de materiales para sus creaciones artísticas. Signal Arachne hurga en la dualidad de un individuo (en vilo entre personalidades e identidades opuestas) enmarañado en una angustiosa a la par que vana búsqueda del yo, y en el reconocimiento de su propia imagen gracias a la mirada del otro.

Sus trabajos representan al individuo, sometido constantemente a vínculos y estructuras que limitan y ralentizan su acción.

Exposiciones
2015 – *Check Your Signal*, Exposición de Escultura, Pintura en Galería Neebex, Bogotá

Nato nel 1978 a Bogotá, dove vive e lavora. Artista multimediale e poliedrico, usa materiali di tutti i tipi per le sue creazioni artistiche. Signal Arachne scava nella dualità di un individuo (in bilico tra personalità e identità opposte) ingolfato in un'affannosa quanto vana ricerca dell'io e nel riconoscimento della propria immagine grazie allo sguardo dell'altro.

I suoi lavori rappresentano l'individuo costantemente costretto da legami e strutture che ne limitano e appesantiscono l'azione.

Esposizioni
2015 – *Check Your Signal*, Esposizione di scultura e pittura presso la Galería Neebex, Bogotá



Rachis

Raquis

Rachide



Sindrome infantil
12 x 10 cm, 2015
Smalto e pittura serigrafica
su tela

Sindrome infantil
12 x 10 cm, 2015
Esmalte y pintura serigráfica
sobre lienzo

Infantile Syndrome
12 x 10 cm, 2015
Enamel and silk-screen
painting on canvas

He was born in 1989 in Bogota, where he lives and works. A plastic artist, he also works as an exhibition curator and fitter for several galleries in Bogota.

In this piece, he reutilizes medical images to regain the meaning of human body's representation. This is also done by creating an interplay between the background and the figure.

- Exhibitions**
2014/2015 – *Imagen Regional 8*, Banco de la República, Claustro de San Agustín, Tunja Boyaca, Colombia
2014 – *In/Out*, Galería Neebex, Bogota
2014 – *Levantamientos*, Sala de Exposiciones ASAB, Bogota
2013 – *Les couleurs de la Colombie*, Troyes, France
2013 – Salón Interuniversitario ASAB, Bogota
2011 – VI Salón de Arte Jóven, El Nogal, Bogota
2010 – *Mosaicos Urbanos*, Mexico
2010 – *Proyecto S.A.*, Student Prize, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogota

Nacido en 1989 en Bogotá, donde vive y trabaja. Artista plástico y visual que también es comisario y se encarga del montaje de exposiciones para varias galerías de Bogotá.

La obra nace de la recuperación de imágenes médicas para devolver su significado a la representación del cuerpo humano, partiendo ante todo del juego que se establece entre el fondo y la figura.

- Exposiciones**
2014/2015 – *Imagen Regional 8*, Banco de la República, Claustro de San Agustín, Tunja Boyaca, Colombia
2014 – *In/Out*, Galería Neebex, Bogotá
2014 – *Levantamientos*, Sala de exposiciones ASAB, Bogotá
2013 – *Les couleurs de la Colombie*, Troyes, Francia
2013 – Salón Interuniversitario ASAB, Bogotá
2011 – VI Salón de Arte Joven, El Nogal, Bogotá
2010 – *Mosaicos Urbanos*, México
2010 – *Proyecto S.A.*, Premio Estudiantes, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá

Nato nel 1989 a Bogotá, dove vive e lavora. Artista plastico e visuale, Iván Cadena è anche curatore e montaggista di esposizioni per varie gallerie di Bogotá.

L'opera parte dal recupero di immagini mediche in funzione della restituzione di significato alla rappresentazione del corpo umano, partendo prima di tutto dal gioco che si innesca fra il fondo e la figura.

- Esposizioni**
2014/2015 – *Imagen Regional 8*, Banco de la República, Claustro de San Agustín, Tunja Boyaca, Colombia
2014 – *In/Out*, Galería Neebex, Bogotá
2014 – *Levantamientos*, Sala de Exposiciones ASAB, Bogotá
2013 – *Les couleurs de la Colombie*, Troyes, Francia
2013 – Salón Interuniversitario ASAB, Bogotá
2011 – VI Salón de Arte Jóven, El Nogal, Bogotá
2010 – *Mosaicos Urbanos*, Messico
2010 – *Proyecto S.A.*, Premio Studentesco, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá



Infantile Syndrome

Síndrome infantil

Sindrome infantile



Germogli
12 x 10 cm, 2015
Stampa digitale su tela

Brotos
12 x 10 cm, 2015
Impresión digital sobre lienzo

Buds
12 x 10 cm, 2015
Digital printing on canvas

He was born in 1980 in Bogota, where he lives and works. Graphic designer and photographer, he has always been involved in childhood protection.

“The bud of life that will never obscure me with its shadow.”

- Exhibitions**
2013 – Salón *La Ciudad y Los Niños*, Cordoba, Argentina
2013 – Museo Leopoldo Rother, Bogota
2007 – *Niño Techo Derecho*, Fundación Tiabambi, Bogota
2006 – Modern Art Museum, McMaster University, Canada

Nacido en 1980 en Bogotá, donde vive y trabaja. Diseñador gráfico y fotógrafo comprometido desde siempre con la protección de la infancia.

“El brote de vida que nunca me cubrirá con su sombra”.

- Exposiciones**
2013 – Salón *La Ciudad y Los Niños*, Córdoba, Argentina
2013 – Museo Leopoldo Rother, Bogotá
2007 – *Niño Techo Derecho*, Fundación Tiabambi, Bogotá
2006 – Modern Art Museum, McMaster University, Canadá

Nato nel 1980 a Bogotá, dove vive e lavora. Disegnatore grafico e fotografo, è da sempre impegnato nella salvaguardia dell'infanzia.

“Il germoglio di vita che mai mi coprirà con la sua ombra”.

- Esposizioni**
2013 – Salón *La Ciudad y Los Niños*, Cordoba, Argentina
2013 – Museo Leopoldo Rother, Bogotá
2007 – *Niño Techo Derecho*, Fundación Tiabambi, Bogotá
2006 – Modern Art Museum, McMaster University, Canada



Buds

Brotos

Germogli



Senza titolo
12 x 10 cm, 2015
Acrílico e lamina d'oro su tela

Sin título
12 x 10 cm, 2015
Acrílico y lámina de oro sobre lienzo

Untitled
12 x 10 cm, 2015
Acrylic and gold leaf on canvas

He was born in 1984 in Bogota, where he lives and works. An artist with an eclectic experience, in the last ten years he has formed, with Lina Paola Prieto Muñoz, the duo J&L Constructores.

The work of these artists is pervaded by splatter and ritual installations. They remarkably represent wounds, surgical operations and deformities, which are showed with plasticity and naturalness despite the crudeness of the subjects. However, it is exactly the crudeness of reality that is brought to the fore (together with all that is on the fringe of society and hidden), in a process of acclimatization and preparation of the soul for other worlds that are far harder than the one in which we live in.

Exhibitions
2014 – *Decada Tesis II. Aproximaciones, Iconografías y memorias*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogota
2014 – *Afflicción*, J&L Constructores, Galería Neebex, Bogota
2013 – *Rigor Mortis*, Galería Neebex, Bogota
2012 – *Proyecto S.A.*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogota
2012 – *Botica. Remedios, talismanes y amuletos*, Museo de la Sociedad de Cirugía de Bogotá, Bogota
2010/2011 – *Apuntes Cotidianos* Internacional, Mexico/Colombia/ Panama
2004 – Salón BAT de Arte Popular, Bogota

Nacido en 1984 en Bogotá, donde vive y trabaja. Este artista de experiencia poliédrica forma desde hace una década, junto con Lina Paola Prieto Muñoz, el dúo J&L Constructores.

La obra de estos artistas está atravesada por influencias gore e instalaciones rituales. Destaca la representación de heridas, intervenciones quirúrgicas y deformidades, mostradas con plasticidad y naturalidad a pesar de la crudeza de los temas. No obstante, es precisamente esa crudeza de la realidad lo que se coloca en el candelero (y, junto a ella, todo lo que está relegado a los márgenes, lo oculto), en un proceso de aclimatación y preparación del alma para otros mundos mucho más difíciles que este.

Exposiciones
2014 – *Decada Tesis II. Aproximaciones, Iconografías y memorias*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá
2014 – *Afflicción*, J&L Constructores, Galería Neebex, Bogotá
2013 – *Rigor Mortis*, Galería Neebex, Bogotá
2012 – *Proyecto S.A.*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá
2012 – *Botica. Remedios, talismanes y amuletos*, Museo de la Sociedad de Cirugía de Bogotá, Bogotá
2010/2011 – *Apuntes Cotidianos* Internacional, México/Colombia/ Panamá
2004 – Salón BAT de Arte Popular, Bogotá

Nato nel 1984 a Bogotá, dove vive e lavora. Artista di esperienza poliedrica, da un decennio forma con Lina Paola Prieto Muñoz il duo J&L Constructores.

L'opera di questi artisti è attraversata da suggestioni splatter e installazioni rituali. Notevole è la resa di ferite, interventi chirurgici e malformazioni, mostrate con plasticità e naturalezza nonostante la crudezza dei soggetti. Ma è proprio la crudezza della realtà che viene riportata alla ribalta (e insieme con essa tutto ciò che è relegato ai margini ed occultato), in un processo di acclimatazione e di preparazione dell'anima per altri mondi molto più duri di questo.

Esposizioni
2014 – *Decada Tesis II. Aproximaciones, Iconografías y memorias*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá
2014 – *Afflicción*, J&L Constructores, Galería Neebex, Bogotá
2013 – *Rigor Mortis*, Galería Neebex, Bogotá
2012 – *Proyecto S.A.*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá
2012 – *Botica. Remedios, talismanes y amuletos*, Museo de la Sociedad de Cirugía de Bogotá, Bogotá
2010/2011 – *Apuntes Cotidianos* Internacional, México/Colombia/ Panamá
2004 – Salón BAT de Arte Popular, Bogotá



Untitled

Sin título

Senza titolo



What Do You Think?
12 x 10 cm, 2015
Stampa digitale su carta
metallizzata

What Do You Think?
12 x 10 cm, 2015
Impresión digital sobre papel
metalizado

What Do You Think?
12 x 10 cm, 2015
Digital printing
on metallic paper

She was born in 1993 in Bogota, where she lives and works.

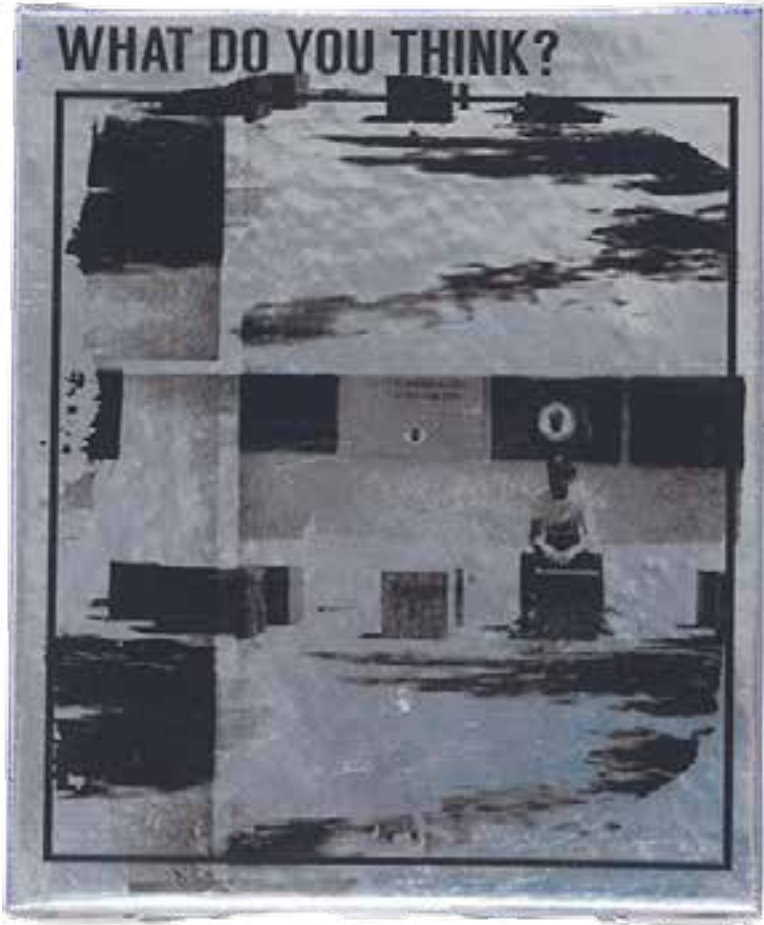
This young Design student tries to absorb the spectator through the charming atmosphere of her work. All the brightness of the silver is literally sucked under by the black figures, which are themselves waiting to be dragged into the whirl.

Nacida en 1993 en Bogotá, donde vive y estudia.

Esta joven estudiante de Diseño intenta involucrar al espectador a través de la atmósfera envolvente de la obra, donde todo el esplendor de la plata queda absorbido literalmente por el negro de las figuras, también a la espera de que se las trague la vorágine.

Nata nel 1993 a Bogotá, dove vive e studia.

Questa giovane studentessa di disegno cerca di coinvolgere lo spettatore attraverso l'atmosfera avvolgente dell'opera, dove tutto lo splendore dell'argento viene letteralmente risucchiato dal nero delle figure, anch'esse in attesa di essere trascinate nel vortice.



What Do You Think?

What Do You Think?

What Do You Think?



Bozzetto #3
“*Sommatorie non equivalenti*”
10 x 12 cm, 2015
Acrilico su tela

Boceto #3
“*Sumatorias no equivalentes*”
10 x 12 cm, 2015
Acrilico sobre lienzo

Sketch #3
“*Non-equivalent Summations*”
10 x 12 cm, 2015
Acrylic on canvas

He was born in 1986 in Bogota, where he lives and works. *Sumatorias no equivalentes* series, which this work belongs to, is a liberating process of research that starts from the fragmentation of the image creation process.

The artist constructs the piece by using the largest number of moments and data at her disposal, without reintegrating them in all its parts. On the contrary, she leaves many of them free to float and find their own place, whether it is real or concealed.

Exhibitions
2014 – *Open Studios*, Cooperartes, Bogota
2013 – *Nueva Pintura Colombiana*, Cali, Colombia
2013 – *Sumatorias no equivalentes*, Galería El Garage, Bogota
2012 – *Ocho años de Pintura*, Alianza Francesa, Bogota
2011 – *Proyecto Tesis*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogota

Nacido en 1986 en Bogotá, donde vive y trabaja. La serie *Sumatorias no equivalentes*, de la que forma parte esta obra, es una búsqueda liberatoria que arranca de la fragmentación del proceso de creación de la imagen.

El artista construye la obra usando la mayor cantidad de momentos y datos posibles, sin tener intención de recomponerlos en todas sus partes, sino dejando que muchos, por así decirlo, sean libres de fluctuar y encontrar su sitio, real o latente.

Exposiciones
2014 – *Open Studios*, Cooperartes, Bogotá
2013 – *Nueva Pintura Colombiana*, Cali, Colombia
2013 – *Sumatorias no equivalentes*, Galería El Garage, Bogotá
2012 – *Ocho años de Pintura*, Alianza Colombo Francesa, Bogotá
2011 – *Proyecto Tesis*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá

Nato nel 1986 a Bogotá, dove vive e lavora. La serie *Sumatorias no equivalentes*, di cui fa parte questa opera, è una ricerca liberatoria che parte dalla frammentazione del processo di creazione dell'immagine.

L'artista costruisce l'opera utilizzando la maggiore quantità di momenti e dati possibili senza avere intenzione di reintegrarli in tutte le sue parti ma lasciandone molti, per così dire, liberi di fluttuare e di trovare una loro collocazione, reale o latente.

Esposizioni
2014 – *Open Studios*, Cooperartes, Bogotá
2013 – *Nueva Pintura Colombiana*, Cali, Colombia
2013 – *Sumatorias no equivalentes*, Galería El Garage, Bogotá
2012 – *Ocho años de Pintura*, Alianza Fransesa, Bogotá
2011 – *Proyecto Tesis*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá



Sketch #3
“*Non-equivalent Summations*”

Boceto #3
“*Sumatorias no equivalentes*”

Bozzetto #3
“*Sommatorie non equivalenti*”



Mística del corpo
12 x 10 cm, 2015
Técnica mista su tela

Mística de un cuerpo
12 x 10 cm, 2015
Técnica mixta sobre lienzo

Body Mysticism
12 x 10 cm, 2015
Mixed media on canvas

She was born in 1993 in Bogota, where she lives and studies.

As a Plastic Art and Industrial Design student, this young artist works on the transformation of bodies and matter, as well as on the mysticism with which its development tends to be perceived in a series of distinct images. Forgetting, for a moment, that the human body is represented in a definite shape, and by transcending the shape itself, you achieve not a mysticism but a mystification.

Nacida en 1993 en Bogotá, donde vive y estudia.

Esta joven artista, estudiante de Arte plástico y Diseño industrial, trabaja en la transformación de los cuerpos y la materia, y en la mística con la que tendemos a percibir dicho desarrollo en una serie de imágenes distintas. Olvidando por un momento que el cuerpo humano se representa en una forma, y que al trascender dicha forma, en realidad, no se obtiene una mística, sino una mistificación.

Nata nel 1993 a Bogotá, dove vive e studia.

Studente di arte plastica e disegno industriale, questa giovane artista lavora sulla trasformazione dei corpi e della materia, e sulla mistica con cui si tende a percepirne lo sviluppo in una serie di immagini distinte. Dimenticando per un momento che il corpo umano si rappresenta in una forma e trascendendo la forma stessa si ottiene di fatto non una mistica ma una mistificazione.



Body Mysticism

Mística de un cuerpo

Mistica del corpo



He was born in 1993 in Bogota, where he lives and studies.

His piece has been inspired by the massive migration from the countryside to Bogota, which has occurred in the last few years. To eke out a living, many of these people, who represent the less fortunate, have had to use recycling. The indifference of local institutions towards these micro-economies makes that social issue even worse.

Exhibitions
2014 – Casa Común, Bogota

Nacido en 1993 en Bogotá, donde vive y estudia.

La obra de este estudiante se inspira en la inmensa oleada migratoria que en los últimos años se ha producido desde los campos hacia Bogotá. Muchos de estos individuos, que representan la clase menos acomodada de la ciudad, se han dedicado al reciclaje para sobrevivir. La indiferencia de las instituciones hacia estas formas de microeconomía no hace sino radicalizar el problema y, al mismo tiempo, diseminarlo.

Exposiciones
2014 – Casa Común, Bogotá

Nato nel 1993 a Bogotá dove vive e studia.

L'opera di questo studente prende spunto dalla massiccia spinta migratoria che si è verificata dalle campagne verso Bogotá negli ultimi anni. Molti di questi individui, che rappresentano la classe meno abbiente della città, si sono dedicati al riciclaggio come forma di sostentamento. L'indifferenza delle istituzioni verso queste forme di microeconomia non fa che radicalizzare il problema e al contempo disperderlo.

Esposizioni
2014 – Casa Común, Bogotá



Migration

Migración

Migrazione

Migrazione
10 x 12 cm, 2015
Disegno e collage con giornale

Migración
10 x 12 cm, 2015
Dibujo y collage con periódico

Migration
10 x 12 cm, 2015
Drawing and collage with newspaper



Pixelated Variations on Disguised Model (Series: “Pixelated on Mortar”)
12 x 10 cm, 2015
Collage with geometric cuttings of leaves picked off various local trees on canvas

Variaciones pixeladas sobre patrón camuflado (Serie: “Pixelado sobre mortero”)
12 x 10 cm, 2015
Collage con recortes geométricos de hojas de diferentes árboles indígenas sobre lienzo

Variazioni pixelate su modello camuffato (Serie: “Pixelato su malta”)
12 x 10 cm, 2015
Collage con ritagli geometrici di foglie di differenti alberi indigeni su tela

He was born in 1975 in Bogota, where he lives and works. For some years, this eclectic artist has been focused on representing in analog form digital themes and undertones, in a sort of reverse process as to present-day tendencies.

This collage piece was made from small cuttings of green leaves that were treated, chemically preserved and converted into pixels. Its accumulation deconstructs the rural landscape into a thoroughly different pixelated image. “Pixel, by its very nature, gives the idea of a free image, since it forces observers to consider the context in order to understand the landscape represented here.”

Exhibitions
2014 – *Formas de lo colectivo*, Galería Nacional, San José, Costa Rica
2014 – *Entre la Conversión y la Metamorfosis*, Cero Galería, Bogota
2012 – V Salón de Arte Bidimensional, Fundación Gilberto Alzate Avendaño, Bogota
2012 – Installation from the series *Paz*, Galería Nacional, San José, Costa Rica
2012 – V Concurso Arte Joven, Embajada de España-Colsanitas, Galería La Central, Bogota
2011 – IV Salón de Egresados (ASAB), Sala de Exposiciones ASAB, Bogota
2010 – *Apuntes Cotidianos*, Universidad Autónoma de México y Facultad de Artes ASAB, Toluca, Mexico
2009 – *Biodiversidad*, Galería Casa Cuadrada, Bogota

Nacido en 1975 en Bogotá, donde vive y trabaja. El trabajo de este artista ecléctico lleva unos años centrado en la representación analógica de temas e influencias típicamente digitales, en una suerte de ejercicio inverso con respecto a las tendencias actuales.

El collage realizado en esta obra nace de pequeños recortes de hojas verdes, tratadas, conservadas químicamente y convertidas en píxeles, cuya acumulación deconstruye el paisaje rural en una imagen pixelada diferente. “El píxel evidencia por cualidad propia el trasfondo de una imagen libre, ya que sujeta al espectador al contexto como manera directa de entender el paisaje aquí propuesto”.

Exposiciones
2014 – *Formas de lo colectivo*, Galería Nacional, San José, Costa Rica
2014 – *Entre la Conversión y la Metamorfosis*, Cero Galería, Bogotá
2012 – V Salón de Arte Bidimensional, Fundación Gilberto Alzate Avendaño, Bogotá
2012 – Instalación de la serie *Paz*, Galería Nacional, San José, Costa Rica
2012 – V Concurso Arte Joven, Embajada de España-Colsanitas, Galería La Central, Bogotá
2011 – IV Salón de Egresados (ASAB), Sala de Exposiciones ASAB, Bogotá
2010 – *Apuntes Cotidianos*, Universidad Autónoma de México y Facultad de Artes ASAB, Toluca, México
2009 – *Biodiversidad*, Galería Casa Cuadrada, Bogotá

Nato nel 1975 a Bogotá, dove vive e lavora. Il lavoro di questo artista eclettico è focalizzato da qualche anno sulla resa analogica di temi e suggestioni tipicamente digitali, in una sorta di esercizio inverso rispetto alle tendenze attuali.

Il collage realizzato in questa opera parte da piccoli ritagli di foglie verdi delle piante, trattate, preservate chimicamente e convertite in pixel, la cui accumulazione decostruisce il paesaggio rurale in una diversa immagine pixelata. “Il pixel, per sua stessa natura, restituisce il senso profondo di un’immagine libera, dal momento che costringe lo spettatore a tenere in considerazione il contesto per capire il paesaggio qui rappresentato”.

Esposizioni
2014 – *Formas de lo colectivo*, Galería Nacional, San José, Costa Rica
2014 – *Entre la Conversión y la Metamorfosis*, Cero Galería, Bogotá
2012 – V Salón de Arte Bidimensional, Fundación Gilberto Alzate Avendaño, Bogotá
2012 – Istallazione dalla serie *Paz*, Galería Nacional, San José, Costa Rica
2012 – V Concurso Arte Joven, Embajada de España-Colsanitas, Galería La Central, Bogotá
2011 – IV Salón de Egresados (ASAB), Sala de Exposiciones ASAB, Bogotá
2010 – *Apuntes Cotidianos*, Universidad Autónoma de México y Facultad de Artes ASAB, Toluca, Messico
2009 – *Biodiversidad*, Galería Casa Cuadrada, Bogotá



Pixelated Variations on Disguised Model (Series: “Pixelated on Mortar”)

Variaciones pixeladas sobre patrón camuflado (Serie: “Pixelado sobre mortero”)

Variazioni pixelate su modello camuffato (Serie: “Pixelato su malta”)



She was born in 1988 in Bogota, where she lives and works.

Visual artist. Her piece is a tribute to the paradise imagined by the Cuban writer José Lezama Lima and his vague portrait of Cuba and its nostalgic atmosphere, as well as its relation of coexistence with the rest of the world.

Exhibitions
2014 – *Invisible*, Espacio Casa Itinerante, Bogota
2012 – *Rattus Rattus*, Espacio Rattus, Bogota
2011 – *Metro127 Art Cheaper Show*, Hotel Sonesta, Bogota

Nacida en 1988 en Bogotá, donde vive y trabaja.

La obra de esta artista visual es un homenaje al paraíso imaginado por el escritor cubano José Lezama Lima y su brutal aproximación a la realidad, a la atmósfera nostálgica que se respira en Cuba y a su relación de coexistencia con el resto del mundo.

Exposiciones
2014 – *Invisible*, Espacio Casa Itinerante, Bogotá
2012 – *Rattus Rattus*, Espacio Rattus, Bogotá
2011 – *Metro127 Art Cheaper Show*, Hotel Sonesta, Bogotá

Nata nel 1988 a Bogotá, dove vive e lavora.

L'opera di questa artista visuale è un omaggio al paradiso immaginato dallo scrittore cubano José Lezama Lima e la sua brutale approssimazione alla realtà e all'atmosfera nostalgica che si respira a Cuba e alla sua relazione di coesistenza con il resto del mondo.

Esposizioni
2014 – *Invisible*, Espacio Casa Itinerante, Bogotá
2012 – *Rattus Rattus*, Espacio Rattus, Bogotá
2011 – *Metro127 Art Cheaper Show*, Hotel Sonesta, Bogotá



Cuba
12 x 10 cm, 2015
Rapidograph, pittura e serigrafia su tela

Cuba
12 x 10 cm, 2015
Rapidograph, pittura y serigrafia sobre lienzo

Cuba
12 x 10 cm, 2015
Rapidograph pen, painting and serigraphy on canvas

Cuba

Cuba

Cuba



Inventory
12 x 10 cm, 2015
Oil on steel

Inventory
12 x 10 cm, 2015
Oil on steel

Inventory
12 x 10 cm, 2015
Oil on steel

He was born in 1974 in Bogota, where he lives and works. The artist works above all with metals or their reproductions.

In this piece, he uses a process inverse to that of painting; he paints the weave of a canvas on steel, and starts to knit it with tools and materials used to work metals – rasp, sandpaper, brushes etc. – with the purpose of deconstructing/ attacking the painting itself. For the same reason, he reproduces inventories of street spots, house walls, or bathrooms, in search of a definition of art that can neutralize and reinvent it.

- Exhibitions**
2009 – *Flux. The Expansion of Deceit*, Centro Colombo Americano, Bogota
2009 – *Sueños de un Coleccionista*, Galería Christopher Paschall, Bogota
2009 – *The Collector's Dream Boxes*, Project Space, in collaboration with ARTNEXUS, by courtesy of Galería Chistopher Paschall, Miami, Florida
2005 – *Tierra Caliente*, Galería El Museo, Bogota
2003 – *Visible/Invisible*, Galería El Museo, Bogota
2003 – *Ocultos*, Universidad de Salamanca, Centro Cultural en Bogotá, Bogota

Nacido en 1974 en Bogotá, donde vive y trabaja. El artista trabaja preferiblemente con metales o sus reproducciones.

En esta obra afronta un proceso inverso con respecto a la pintura: pinta el tema de un lienzo sobre el acero y empieza a trabajarlo con utensilios y materiales usados para trabajar los metales: escofina, papel de lija, cepillos... con el objetivo de crear una deconstrucción/agresión a la propia pintura. Con ese mismo espíritu reproduce manchas de carretera, paredes domésticas o baños, entre otras cosas, en busca de una definición de arte que tenga el poder de neutralizarla y por ende reinventarla.

Exposiciones
2009 – *Flux. The Expansion of Deceit*, Centro Colombo Americano, Bogotá
2009 – *Sueños de un Coleccionista*, Galería Christopher Paschall, Bogotá
2009 – *The Collector's Dream Boxes*, Project Space, en colaboración con ARTNEXUS, cortesía: Galería Chistopher Paschall, Miami, Florida
2005 – *Tierra Caliente*, Galería El Museo, Bogotá
2003 – *Visible/Invisible*, Galería El Museo, Bogotá
2003 – *Ocultos*, Universidad de Salamanca, Centro Cultural en Bogotá, Bogotá

Nato nel 1974 a Bogotá, dove vive e lavora. L'artista lavora preferenzialmente con i metalli o su loro riproduzioni.

In questa opera affronta un processo inverso rispetto alla pittura; dipinge la trama di una tela sull'acciaio e comincia a lavorarla con arnesi e materiali usati per lavorare metalli: raspa, carta vetrata, spazzole ecc., con l'obbiettivo di operare una decostruzione/aggressione alla pittura stessa. Con lo stesso spirito riproduce inventari di macchie stradali ma anche di pareti domestiche, di bagni, alla ricerca di una definizione dell'arte che abbia il potere di neutralizzarla e quindi reinventarla.

- Esposizioni**
2009 – *Flux. The Expansion of Deceit*, Centro Colombo Americano, Bogotá
2009 – *Sueños de un Coleccionista*, Galería Christopher Paschall, Bogotá
2009 – *The Collector's Dream Boxes*, Project Space, in collaborazione con ARTNEXUS, per gentile concessione della Galería Chistopher Paschall, Miami, Florida
2005 – *Tierra Caliente*, Galería El Museo, Bogotá
2003 – *Visible/Invisible*, Galería El Museo, Bogotá
2003 – *Ocultos*, Universidad de Salamanca, Centro Cultural en Bogotá, Bogotá





**Bogotá dal
mio terrazzo**
10 x 12 cm, 2015
Acrilico e mosaico di vetri
su tela

**Bogotá desde
mi terraza**
10 x 12 cm, 2015
Acrilico y mosaico de vidrios
sobre lienzo

**Bogota from
My Terrace**
10 x 12 cm, 2015
Acrylic and glass mosaic
on canvas

She was born in 1976 in Bogota, where she lives and works.

The mixed media used for this evocative and oneiric piece mold the landscape to the artist's own image. The choice of materials, colors and combinations shows not so much the town itself as the artist's closeness to her land, at the same time representing its idealized vision.

Nacida en 1976 en Bogotá, donde vive y trabaja.

La técnica mixta adoptada para esta obra evocadora y onírica plasma el paisaje a imagen y semejanza de la artista. La elección de los materiales, de los colores y de las combinaciones muestra algo más que la ciudad y la cercanía de la autora a su tierra, y representa al mismo tiempo la visión idealizada.

Nata nel 1976 a Bogotá, dove vive e lavora.

La tecnica mista adottata per questa opera evocativa ed onirica plasma il paesaggio ad immagine e somiglianza dall'artista. La scelta dei materiali, dei colori e degli abbinamenti mostra più che la città la vicinanza dell'autrice alla sua terra e ne rappresenta al contempo la visione idealizzata.



Bogota from My Terrace

Bogotá desde mi terraza

Bogotá dal mio terrazzo



Carnevale
12 x 10 cm, 2015
Olio su tela

Carnaval
12 x 10 cm, 2015
Óleo sobre lienzo

Carnival
12 x 10 cm, 2015
Oil on canvas

He was born in 1953 in Medellin (Colombia), where he lives and works.

This work belongs to a series in which the artist establishes a connection between the Carnival and other folk events and the history of violence in Colombia. The artist chooses a dark background and a menacing atmosphere for his evocative and disquieting piece.

Exhibitions
1999/2000/2001 – Salón del Pequeño Formato, Museo El Castillo, Medellin, Colombia
1980 – I Salón Regional de Artes Visuales (BPP), Medellin, Colombia
1979 – X Salón de Arte Joven, Museo de Antioquia, Antioquia, Colombia

Nacido en 1953 en Medellín (Colombia), donde vive y trabaja.

Esta obra forma parte de una serie donde el artista relaciona el carnaval y otras manifestaciones populares con la historia de la violencia en Colombia. El autor opta por un fondo oscuro y una atmósfera amenazante para esta obra inquietante y muy sugestiva.

Exposiciones
1999/2000/2001 – Salón del Pequeño Formato, Museo El Castillo, Medellín, Colombia
1980 – I Salón Regional de Artes Visuales (BPP), Medellín, Colombia
1979 – X Salón de Arte Joven, Museo de Antioquia, Antioquia, Colombia

Nato nel 1953 a Medellín (Colombia), dove vive e lavora.

L'opera fa parte di una serie in cui l'artista mette in relazione il carnevale e altre manifestazioni popolari con la storia della violenza in Colombia. L'artista sceglie uno sfondo cupo e un'atmosfera minacciosa per quest'opera di grande suggestione e inquietudine.

Esposizioni
1999/2000/2001 – Salón del Pequeño Formato, Museo El Castillo, Medellín, Colombia
1980 – I Salón Regional de Artes Visuales (BPP), Medellín, Colombia
1979 – X Salón de Arte Joven, Museo de Antioquia, Antioquia, Colombia



Carnival

Carnaval

Carnevale



He was born in 1988 in Bogota, where he lives and works. A graphic designer and visual artist, his work investigates the nature of contemporary artists by using metaphors and plastic studies that are structured as installations and performances through different kinds of languages.

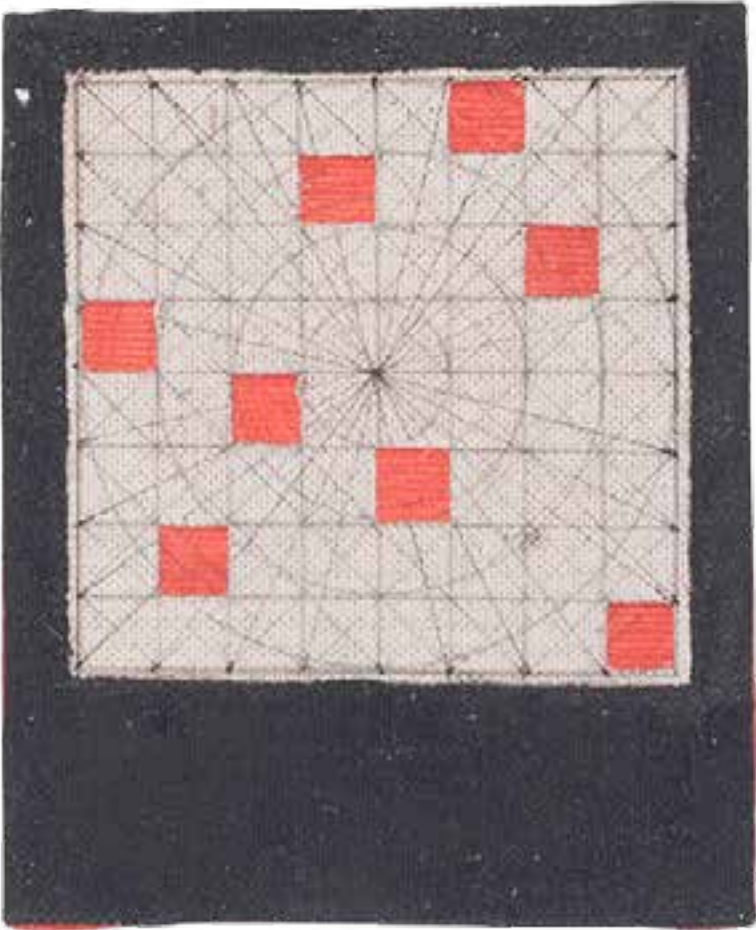
In this piece, we find a paradox in which the checkers arrangement represent uncontrollable data that are frozen in a necessary and unchangeable immobility, otherwise the danger is the destruction of the scheme: that is a metaphor of the difference between residing and staying.

Nacido en 1988 en Bogotá, donde vive y trabaja. Diseñador gráfico y artista visual cuyo trabajo investiga la naturaleza del artista contemporáneo por medio de metáforas y búsquedas plásticas, construidas en forma de instalaciones y performances a través de diferentes tipos de lenguaje.

Esta obra representa una paradoja donde la disposición de las damas se corresponde con datos incontrolables que se encuentran congelados en una inmovilidad necesaria e inmutable, so pena de la destrucción del esquema, subrayando así la diferencia entre el residir y el estar.

Nato nel 1988 a Bogotá dove vive e lavora. Disegnatore grafico e artista visuale, il lavoro di Norman Esteban Gil indaga la natura dell'artista contemporaneo per mezzo di metafore e ricerche plastiche costruite come installazioni e performance attraverso diversi tipi di linguaggio.

Quest'opera rappresenta un paradosso nel quale la disposizione delle dame corrisponde a dati incontrollabili che si trovano congelati in un'immobilità necessaria e immutabile, pena la distruzione dello schema, sottolineando così la differenza tra il dimorare e lo stare.



8 dame rosse
12 x 10 cm, 2015
Olio e tela su tela

8 damas rojas
12 x 10 cm, 2015
Óleo y tela sobre lienzo

8 Red Checkers
12 x 10 cm, 2015
Oil and canvas on canvas

8 Red Checkers

8 damas rojas

8 dame rosse



She was born in 1989 in Bogota, where she lives and studies photography.

“*Memory-Projector* is a mix of certainty and nostalgia, which arise from projection, distortion and inclusion of images within a determined space. It is a document that narrates a specific time of a family.”

Exhibitions
2013 – *Fotoproyecto*, Delivery and Exhibition of Graduation Projects, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogota

Nacida en 1989 en Bogotá, donde vive y estudia fotografía.

“*Proyectamemoria* es una compilación de certeza y nostalgia del conjunto entre proyección, deformación e inclusión de imágenes dentro de un espacio determinado, que se convierte en un documento que habla por sí mismo sobre un tiempo específico del núcleo familiar”.

Exposiciones
2013 – *Fotoproyecto*, Entrega y Exposición de Proyectos de Grado, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá

Nata nel 1989 a Bogotá, dove vive e studia fotografia.

“*Proiettamemoria* è un insieme di certezza e nostalgia che nasce dalla proiezione, deformazione e inclusione di immagini all'interno di uno spazio determinato: un documento che racconta di un'epoca specifica del nucleo familiare”.

Esposizioni
2013 – *Fotoproyecto*, Consegna ed esposizione di progetti di laurea, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá

Proiettamemoria
10 x 12 cm, 2015
Proiezione di video e stampa
in digitale su carta

Proyectamemoria
10 x 12 cm, 2015
Proyección de video e
impresión digital sobre papel

Memory-Projector
10 x 12 cm, 2015
Video projection and digital
printing on paper



Memory-Projector

Proyectamemoria

Proiettamemoria



Verso l'interno
12 x 10 cm, 2015
Acrylic and painting on canvas

Hacia adentro
12 x 10 cm, 2015
Acrylic and painting on canvas

Inwards
12 x 10 cm, 2015
Acrylic and painting on canvas

Born in 1985 in Armenia (Colombia), she lives and works in Bogota. She is a leader writer and illustrator.

“Inwards there is water. Inwards there are the beginning, the opportunity, the change. When facing the world’s noise, you should look inwards as a starting point.”

Nacida en 1985 en Armenia (Colombia), vive y trabaja en Bogotá. Editorialista e ilustradora.

“Adentro el agua. Adentro el inicio, la oportunidad, el cambio. Frente al ruido del mundo, mirar hacia adentro como punto de partida”.

Nata nel 1985 ad Armenia, Colombia, vive e lavora a Bogotá. Editorialista e illustratrice.

“Verso l'interno l'acqua. Verso l'interno l'inizio, l'opportunità, il cambio. Davanti al rumore del mondo, guardare verso l'interno come punto di partenza”.



Inwards

Hacia adentro

Verso l'interno



She was born in 1993 in Buenos Aires (Argentina) and she lives and studies in Bogota.

For her work, this young artist takes her cue from the photomosaics by Fontcuberta – a contemporary conceptual Spanish artist – in order to recreate the workplace of a shoeblack, symbol of the lowest levels of global work organization. The artist uses small photos of the subject to create a scene in which the most relevant aspect is the absence of its protagonist.

Nacida en 1993 en Buenos Aires (Argentina). Vive y estudia en Bogotá.

Para su obra, esta joven artista se inspira en los fotomosaicos de Fontcuberta – artista conceptual español contemporáneo – para construir el ambiente de trabajo de un lustrador, emblema del último estrato social de la organización global del trabajo, a través de pequeñas fotos del mismo tema en las que, ante todo, se muestra la ausencia del protagonista.

Nata nel 1993 a Buenos Aires (Argentina). Vive e studia a Bogotá.

Questa giovane artista per la sua opera prende spunto dai fotomosaici di Fontcuberta – artista concettuale spagnolo contemporaneo – per costruire l'ambiente di lavoro di un lustrascarpe, emblema dell'ultimo strato sociale dell'organizzazione globale del lavoro, attraverso piccole foto dello stesso soggetto in cui, prima di tutto, viene mostrata l'assenza del protagonista.



Il lustrascarpe
10 x 12 cm, 2015
Fotografia digitale stampata su carta fotografica

El lustrador
10 x 12 cm, 2015
Fotografia digital impresa sobre papel fotográfico

The Shoeblack
10 x 12 cm, 2015
Digital photo printed on photo paper

The Shoeblack

El lustrador

Il lustrascarpe



Virgo lactans
10 x 12 cm, 2015
Técnica mixta su tela

Virgo lactans
10 x 12 cm, 2015
Técnica mixta sobre lienzo

Virgo lactans
10 x 12 cm, 2015
Mixed media on canvas

Born in 1975 in Manizales (Colombia), he lives and works in Bogota. Professor of Aesthetics and Art History, Germán Gómez has been involved in data communication as a theoretical and artistic concept.

His virgins do not have the religious connotation of the icons, since they are rather conceptual figures through which communication among the human beings can unravel. The way the body fluids are rendered in this piece is noteworthy; while in religious iconography they are amalgamated, here they are represented as tracers. In particular, mother's milk becomes a vehicle to convey virtues, gifts, skills: in a word, knowledge.

Exhibitions
2012 – *40 metros bajo tierra*, Catedral de Sal, Zipaquira, Colombia
2010 – IX Festival Internacional de la Imagen, Manizales, Colombia
2006 – XI Salón Regional de Artistas, Zona Centro Occidente, Medellin, Colombia
2005 – *100 años de Caldas*, Museo Universitario de Antioquia, Colombia
2003 – V Salón Internacional de Arte, Havana

Nacido en 1975 en Manizales (Colombia). Vive y trabaja en Bogotá. Este docente de Estética e Historia del arte siempre se ha mostrado interesado por la transmisión de datos como concepto tanto teórico como artístico.

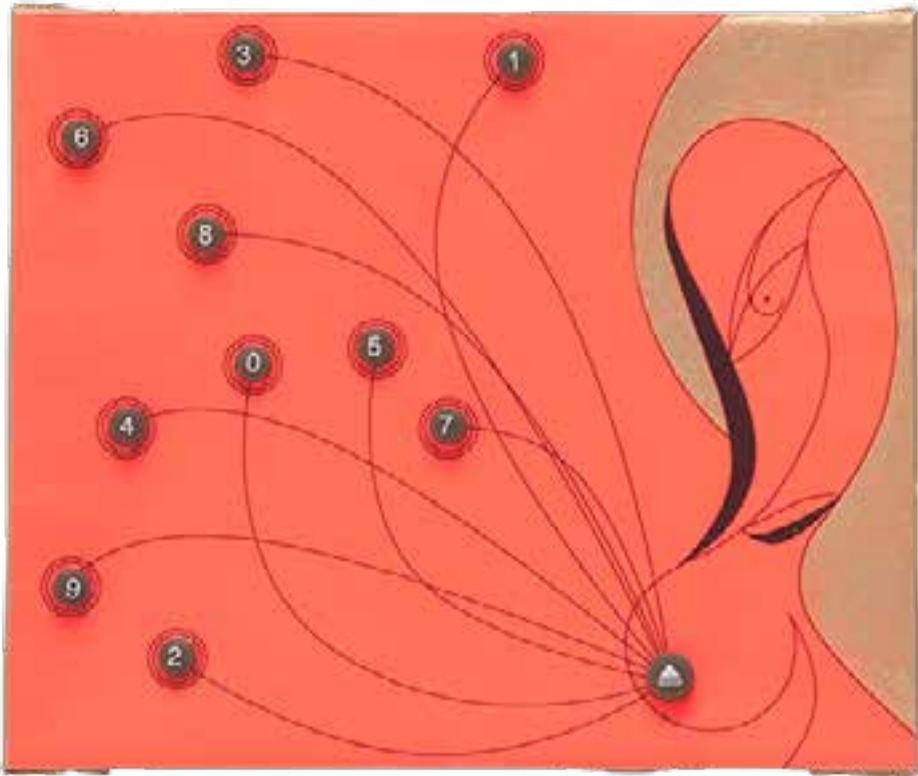
Sus vírgenes no tienen la connotación religiosa de los iconos, sino que son figuras conceptuales a través de las que se desarrolla el proceso de comunicación entre los seres humanos. En esta obra cabe destacar la connotación de los fluidos corporales, que la iconografía religiosa sincretiza y que aquí se proponen como trazadores. En particular, la leche materna se convierte en vehículo de transmisión de virtudes, dones y habilidades: en una palabra, de conocimiento.

Exposiciones
2012 – *40 metros bajo tierra*, Catedral de Sal, Zipaquira, Colombia
2010 – IX Festival Internacional de la Imagen, Manizales, Colombia
2006 – XI Salón Regional de Artistas, Zona Centro Occidente, Medellín, Colombia
2005 – *100 años de Caldas*, Museo Universitario de Antioquia, Colombia
2003 – V Salón Internacional de Arte, La Habana

Nato nel 1975 a Manizales (Colombia). Vive e lavora a Bogotá. Docente di estetica e storia dell'arte, Germán Gómez è da sempre interessato alla trasmissione dei dati sia come concetto teorico che artistico.

Le sue vergini non hanno la connotazione religiosa delle icone ma sono piuttosto figure concettuali attraverso le quali si dipana il processo di comunicazione fra gli esseri umani. Noto in questa opera è la connotazione dei fluidi corporei, sincretizzati nell'iconografia religiosa qui vengono proposti come traccianti. In particolare il latte materno diventa veicolo di trasmissione di virtù, doni, abilità: in una parola di conoscenza.

Esposizioni
2012 – *40 metros bajo tierra*, Catedral de Sal, Zipaquira, Colombia
2010 – IX Festival Internacional de la Imagen, Manizales, Colombia
2006 – XI Salón Regional de Artistas, Zona Centro Occidente, Medellín, Colombia
2005 – *100 años de Caldas*, Museo Universitario de Antioquia, Colombia
2003 – V Salón Internacional de Arte, Havana



Virgo lactans

Virgo lactans

Virgo lactans



Dopo tanto piacere
10 x 12 cm, 2015
Ólio su tela

Después de tanto placer
10 x 12 cm, 2015
Óleo sobre lienzo

After Such Pleasures
10 x 12 cm, 2015
Oil on canvas

She was born in 1982 in Bogota, where she lives and works.

Her piece reinterprets an erotic theme whose object is hyper-sexuality; standard pornographic representation is exacerbated by the carnal and voluptuous tone of the image. Her surrealist style underlines the ironic vein of this piece.

Exhibitions

- 2015 – *Atlas Subjetivo de Colombia*, Bogota
- 2014 – *Atlas Subjetivo de Colombia*, Santo Domingo, Dominican Republic
- 2013 – Photo and Audio Visual Exhibition, Casa del Arte, Málaga, Colombia
- 2013 – XII Salón Nacional de Arte Diversidad, Galería Casa Quadrada, Bogota
- 2012 – Salón de Arte Joven, Casa del Arte, Málaga, Colombia
- 2011 – XXIX Salón Regional de Artes Visuales (BPP), Málaga, Colombia
- 2010 – *After Such Pleasures*, El Espacio Intermedio, Bogota
- 2010 – *Espejito/Espejismo*, Fundación Casa Tres Patios, Medellín, Colombia
- 2008 – XXVI Salón Regional de Artes Visuales (BPP), Málaga, Colombia
- 2004 – XXII Salón Regional de Artes Visuales (BPP), Málaga, Colombia

Nacida en 1982 en Bogotá, donde vive y trabaja.

La obra de esta artista se concibe como el resultado de la elaboración de un tema erótico centrado en la hipersexualidad, con la que la representación pornográfica canónica exaspera el tono carnal y voluptuoso de los contenidos. El estilo surrealista subraya la vena irónica de la obra.

Exposiciones

- 2015 – *Atlas Subjetivo de Colombia*, Bogotá
- 2014 – *Atlas Subjetivo de Colombia*, Santo Domingo, República Dominicana
- 2013 – Exposición de fotografía y audiovisuales, Casa del Arte, Málaga, Colombia
- 2013 – XII Salón Nacional de Arte Diversidad, Galería Casa Quadrada, Bogotá
- 2012 – Salón de Arte Joven, Casa del Arte, Málaga, Colombia
- 2011 – XXIX Salón Regional de Artes Visuales (BPP), Málaga, Colombia
- 2010 – *After Such Pleasures*, El Espacio Intermedio, Bogotá
- 2010 – *Espejito/Espejismo*, Fundación Casa Tres Patios, Medellín, Colombia
- 2008 – XXVI Salón Regional de Artes Visuales (BPP), Málaga, Colombia
- 2004 – XXII Salón Regional de Artes Visuales (BPP), Málaga, Colombia

Nata nel 1982 a Bogotá, dove vive e lavora.

L'opera di questa artista è concepita come il risultato dell'elaborazione di un tema erotico che ha per oggetto l'ipersessualità, con cui la rappresentazione pornografica canonica esaspera il tono carnale e voluttuoso dei contenuti. Lo stile surrealista sottolinea la vena ironica dell'opera.

Esposizioni

- 2015 – *Atlas Subjetivo de Colombia*, Bogotá
- 2014 – *Atlas Subjetivo de Colombia*, Santo Domingo, Repubblica Dominicana
- 2013 – Esposizione di fotografia e audiovisivi, Casa del Arte, Málaga, Colombia
- 2013 – XII Salón Nacional de Arte Diversidad, Galería Casa Quadrada, Bogotá
- 2012 – Salón de Arte Joven, Casa del Arte, Málaga, Colombia
- 2011 – XXIX Salón Regional de Artes Visuales (BPP), Málaga, Colombia
- 2010 – *After Such Pleasures*, El Espacio Intermedio, Bogotá
- 2010 – *Espejito/Espejismo*, Fundación Casa Tres Patios, Medellín, Colombia
- 2008 – XXVI Salón Regional de Artes Visuales (BPP), Málaga, Colombia
- 2004 – XXII Salón Regional de Artes Visuales (BPP), Málaga, Colombia



After Such Pleasures

Después de tanto placer

Dopo tanto piacere



Humus dialecticae
10 x 12 cm, 2015
Stilografica su tela

Humus dialecticae
10 x 12 cm, 2015
Estilográfica sobre lienzo

Humus dialecticae
10 x 12 cm, 2015
Fountain pen on canvas

He was born in 1977 in Bogota, where he lives and works. He is a graphic designer who defines himself as a visual pentadimensional interpreter, thus promoting his alleged ability to see things in a five-dimensional space.

In his works there are many references to science-fiction giants such as William Gibson, Philip K. Dick and George Orwell. Through his evocative power, the artist succeeds in deconstructing reality by proposing alternative dimensions and non-Euclidean geometries, with the purpose of controlling if not the world at least his own universe.

- Exhibitions**
2013 – *Salón Imagen Palabra*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogota
2012 – *Salón Imagen Palabra*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogota
2011 – *Salón Imagen Palabra*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogota
2011 – *Calendario escatológico de Bryan*, La Redada, Bogota
2010 – *Salón Imagen Palabra*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogota
2009 – *Taxonomía Visceral*, Casa ensamble, Bogota
2004 – *Cadenas y Condenas*, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogota
2004 – *Zoología Fantástica*, Universidad Los Libertadores, Bogota
2003 – *22/35*, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogota

Nacido en 1977 en Bogotá, donde vive y trabaja. Este artista, diseñador gráfico de formación, se define como un intérprete visual pentadimensional, publicitando así su hipotética capacidad para ver las cosas en cinco dimensiones.

En sus obras abundan las referencias y las citas a monstruos sagrados de obras de ciencia ficción de autores como William Gibson, Philip K. Dick y George Orwell. A través de sus influencias, el artista consigue deconstruir la realidad, proponiendo dimensiones alternativas y geométricas no euclidianas, con la intención de controlar, si no el mundo, al menos su propio universo.

- Exposiciones**
2013 – *Salón Imagen Palabra*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogota
2012 – *Salón Imagen Palabra*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogota
2011 – *Salón Imagen Palabra*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogota
2011 – *Calendario escatológico de Bryan*, La Redada, Bogota
2010 – *Salón Imagen Palabra*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogota
2009 – *Taxonomía Visceral*, Casa ensamble, Bogota
2004 – *Cadenas y Condenas*, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogota
2004 – *Zoología Fantástica*, Universidad Los Libertadores, Bogota
2003 – *22/35*, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogota

Nato nel 1977 a Bogotá, dove vive e lavora. Di formazione disegnatore grafico, l'artista si definisce un interprete visuale pentadimensionale, pubblicizzando così una sua ipotetica capacità di vedere le cose a cinque dimensioni.

Nelle sue opere abbondano riferimenti e citazioni di mostri sacri della fantascienza quali William Gibson, Philip K. Dick e George Orwell. Attraverso le sue suggestioni l'artista riesce a decostruire la realtà proponendo dimensioni alternative e geometrie non euclidee, con l'intento di controllare se non il mondo almeno il proprio universo.

- Esposizioni**
2013 – *Salón Imagen Palabra*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogota
2012 – *Salón Imagen Palabra*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogota
2011 – *Salón Imagen Palabra*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogota
2011 – *Calendario escatológico de Bryan*, La Redada, Bogota
2010 – *Salón Imagen Palabra*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogota
2009 – *Taxonomía Visceral*, Casa ensamble, Bogota
2004 – *Cadenas y Condenas*, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogota
2004 – *Zoología Fantástica*, Universidad Los Libertadores, Bogota
2003 – *22/35*, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogota



Humus dialecticae

Humus dialecticae

Humus dialecticae



A per canaglia
12 x 10 cm, 2015
China, matita, acquarelli
e acrilico su tela

A para canalla
12 x 10 cm, 2015
Tinta china, lápiz, acquarelas
y acrilico sobre lienzo

A for Scoundrel
12 x 10 cm, 2015
Indian ink, pencil,
watercolours and acrylic
on canvas

He was born in 1993 in Bogota, where he lives and studies. He is a Design student who has a preference for narrative languages and the use of colors and composition patterns. He loves playing on words.

“The spider weaves its web around the words. Calmed the bed, and the heart down-hearted. Warning in the morning. It reaches it, it drags it, it compliantly loves it. Ruined the web and ruined the bed. No shelter, no move, no rest.”

Nacido en 1993 en Bogotá, donde vive y estudia. Estudiante de Diseño, opta por lenguajes narrativos desarrollados con un buen uso de los colores y de la geometría de la composición. Adora los juegos de palabras.

“A la palabra la traba la araña. Calmada la cama mas alma achantada, la alarma la mañana; la alcanza, la arrastra, mas la ama tan mansa. Dañada la amarra e la cama, nada la ampara, la anda, nada la para”.

Nato nel 1993 a Bogotá, dove vive e studia. Studente di disegno, predilige linguaggi narrativi svolti con un buon uso dei colori e della geometria della composizione. Ama i giochi di parole.

“Sulla parola regna il ragno. Mesto il letto ma anima afflitta, allarme al mattino; l’afferra, la trascina, ma l’ama così remissiva. Rovinate l’amarra e il letto, nulla lo tiene, lo spinge, nulla lo trattiene”.



A for Scoundrel

A para canalla

A per canaglia



**Dio volendo 1
o Il Blocco**
12 x 10 cm, 2015
Lamina d'oro su tela

**Dios mediante 1
o El Bloque**
12 x 10 cm, 2015
Lámina de oro sobre lienzo

**If Only It Were 1
or The Block**
12 x 10 cm, 2015
Gold leaf on canvas

She was born in 1982 in Bogota, where she lives and works. A plastic artist and a teacher, her research encompasses drawing, painting, videos, performances, installations and impromptu interventions.

“What has no definite shape can only be named. Trying to determine the informal character of a subject has as result that the subject itself escapes any definition.”

- Exhibitions**
2013 – *La Estrategia del Caracol*, The Warehouse Art, Bogota
2012 – VIII Festival de Performance de Cali, Colombia
2011 – *Libro Árbol*, Mark Dion, Plataforma, Bogota
2011 – *Matik Matik, El fin del Mundo*, Bogota
2010 – *Miedo y Amor*, Drawing Exhibition, Bogota
2009 – XIII Salón Regional de Artistas Zona Centro, Tunja, Colombia
2009 – Muestra de Artes Plásticas y Visuales, Biblioteca Pública Barco, Bogota

Nacida en 1982 en Bogotá, donde vive y trabaja. Artista plástica y docente, la informalidad determinó su interés por la pintura, desde su potencia estética hasta su diferente sentido conceptual. Su investigación atraviesa los campos del diseño, la pintura, el video, la performance, la instalación y las intervenciones improvisadas.

“Lo que no tiene una forma definida solo puede nombrarse. El propósito de determinar el carácter informal de un sujeto provoca que dicho sujeto se escape a cualquier definición”.

- Exposiciones**
2013 – *La Estrategia del Caracol*, The Warehouse Art, Bogotá
2012 – VIII Festival de Performance de Cali, Colombia
2011 – *Libro Árbol*, Mark Dion, Plataforma, Bogotá
2011 – *Matik Matik, El fin del Mundo*, Bogotá
2010 – *Miedo y Amor*, Muestra de Dibujo, Bogotá
2009 – XIII Salón Regional de Artistas Zona Centro, Tunja, Colombia
2009 – Muestra de Artes Plásticas y Visuales, Biblioteca Pública Barco, Bogotá

Nata nel 1982 a Bogotá, dove vive e lavora. Pittrice e docente, l'informalità ha determinato il suo interesse per la pittura, a partire dalla sua potenza estetica fino alla diversa accezione concettuale. La sua ricerca attraversa il disegno, la pittura, il video, la performance, l'installazione e l'intervento estemporaneo.

“Ciò che non ha una forma definita si può solo nominare. L'intento di determinare il carattere informale di un soggetto fa sì che sia il soggetto stesso a sfuggire a ogni definizione”.

- Esposizioni**
2013 – *La Estrategia del Caracol*, The Warehouse Art, Bogotá
2012 – VIII Festival de Performance de Cali, Colombia
2011 – *Libro Árbol*, Mark Dion, Plataforma, Bogotá
2011 – *Matik Matik, El fin del Mundo*, Bogotá
2010 – *Miedo y Amor*, Mostra di Disegno, Bogotá
2009 – XIII Salón Regional de Artistas Zona Centro, Tunja, Colombia
2009 – Muestra de Artes Plásticas y Visuales, Biblioteca Pública Barco, Bogotá



If Only It Were 1 or The Block Dios mediante 1 o El Bloque Dio volendo 1 o Il Blocco



Dispersione 480''
10 x 12 cm, 2015
Graffiti e pastelli su carta di giornale

Dispersión 480''
10 x 12 cm, 2015
Grafitos y lápices pastel sobre papel de periódico

Dispersal 480''
10 x 12 cm, 2015
Graffiti and pastels on newspaper

He was born in 1987 in Bogota, where he lives and works.

With disenchanted irony, the artist drew a simple cloud, which you have to look at for a long time, lazily, in order to spot its shapes and shadows, just as you'd do with real clouds. The paradox is used by the artist as a pretext to experiment with new plastic lines and shapes arisen from casual urges, and distance himself from the realm of rational reality.

Exhibitions
2009 – XX Muestra de Trabajos de Grado, Museo de Arquitectura Universidad Nacional de Colombia, Bogota
2008 – *Volver, Comer, Contar*, XXXV Salón Francisco Antonio Cano, Museo de Arte Universidad Nacional de Colombia, Bogota
2006 – XXXII Salón Francisco Antonio Cano, Museo de Arte Universidad Nacional de Colombia, Bogota

Nacido en 1987 en Bogotá, donde vive y trabaja.

El artista compone con una ironía desencantada un dibujo que no es más que una nube, a la que mirar largo rato, ociosamente, para distinguir formas, luces y sombras como en las nubes reales. La paradoja se usa como pretexto para experimentar con líneas y formas plásticas que nacen de impulsos fortuitos y alejarse durante un instante de toda sensatez.

Exposiciones
2009 – XX Muestra de Trabajos de Grado, Museo de Arquitectura Universidad Nacional de Colombia, Bogotá
2008 – *Volver, Comer, Contar*, XXXV Salón Francisco Antonio Cano, Museo de Arte Universidad Nacional de Colombia, Bogotá
2006 – XXXII Salón Francisco Antonio Cano, Museo de Arte Universidad Nacional de Colombia, Bogotá

Nato nel 1987 a Bogotá, dove vive e lavora.

L'artista compone con disincantata ironia un disegno che non è che una nube, da guardare a lungo, pigramente, per individuare forme, luci e ombre come nelle nubi reali. Il paradosso viene usato come pretesto per sperimentare linee e forme plastiche scaturite da impulsi fortuiti e allontanarsi per un attimo da tutto ciò che è sensato.

Esposizioni
2009 – XX Muestra de Trabajos de Grado, Museo de Arquitectura Universidad Nacional de Colombia, Bogotá
2008 – *Volver, Comer, Contar*, XXXV Salón Francisco Antonio Cano, Museo de Arte Universidad Nacional de Colombia, Bogotá
2006 – XXXII Salón Francisco Antonio Cano, Museo de Arte Universidad Nacional de Colombia, Bogotá



Dispersal 480''

Dispersión 480''

Dispersione 480''



**Rimembranza
evanescente**
12 x 10 cm, 2015
Acquarello su cartoncino
su tela

**Remembranza
evanescente**
12 x 10 cm, 2015
Acquarela sobre cartulina
sobre lienzo

Fading Remembrance
12 x 10 cm, 2015
Watercolour on cardboard
on canvas

He was born in 1992 in Bogota, where he lives and studies. A Plastic Arts student, the artist shows a good command of the media.

To create this piece, he started from an old photographic process – the cyanotype – and used oil colors to underline the evanescence of the physical body and of memories, because of the relentless flow of time and an unavoidable forgetfulness process.

Exhibitions
2015 – *Las 5 Pielés*, Centro de Arte y Cultura, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogota
2014 – *Festival Sunday Matinees*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogota

Nacido en 1992 en Bogotá, donde vive y estudia. El artista, estudiante de Artes plásticas, muestra un excelente dominio de los medios técnicos.

La obra se realizó partiendo de un antiguo proceso fotográfico, llamado cianotipo, y con colores al óleo que subrayan la evanescencia del cuerpo físico y los recuerdos a causa del imparable transcurso del tiempo y el ineludible proceso del olvido.

Exposiciones
2015 – *Las 5 Pielés*, Centro de Arte y Cultura, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá
2014 – *Festival Sunday Matinees*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá

Nato nel 1992 a Bogotá, dove vive e studia. Studente di arti plastiche, l'artista mostra un'ottima padronanza dei mezzi tecnici.

L'opera è stata realizzata partendo da un processo fotografico antico, chiamato cianotipo, e con colori a olio che sottolineano l'evanescenza del corpo fisico e dei ricordi a causa dell'inarrestabile scorrere del tempo e dell'ineludibile processo della dimenticanza.

Esposizioni
2015 – *Las 5 Pielés*, Centro de Arte y Cultura, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá
2014 – *Festival Sunday Matinees*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá



Fading Remembrance

Remembranza evanescente

Rimembranza evanescente



He was born in 1994 in Medellín (Colombia), where he lives and studies.

His work is based on the vestiges of the past as celebrations of its absence. The photo of his father as a surgery student does not reveal anything and is meaningless in itself, but it suggests a sort of nostalgia for something indefinable and absent.

Exhibitions
2014 – Escuela de Artes de la Universidad Nacional, Medellín, Colombia

Nacido en 1994 en Medellín (Colombia), donde vive y estudia.

El trabajo de este joven artista se basa en los vestigios del pasado como celebraciones de su ausencia. La fotografía de su padre, estudiante de cirugía, no desvela nada y, de por sí, carece de significado, pero al mismo tiempo hace referencia a una suerte de nostalgia por algo ausente e imposible de definir.

Exposiciones
2014 – Escuela de Artes de la Universidad Nacional, Medellín, Colombia

Nato nel 1994 a Medellín (Colombia), dove vive e studia.

Il lavoro di questo giovane artista è fondato sulle vestigia del passato come celebrazioni della sua assenza. La fotografia del padre studente di chirurgia non svela nulla, è di per sé priva di significato, ma allude comunque a una sorta di nostalgia per qualcosa di indefinibile e assente.

Esposizioni
2014 – Escuela de Artes de la Universidad Nacional, Medellín, Colombia

Fantasmagoría
10 x 12 cm, 2015
Acrylic e transfer su tela

Fantasmagoría
10 x 12 cm, 2015
Acrylic y transfer sobre lienzo

Phantasmagoria
10 x 12 cm, 2015
Acrylic and transfer on canvas



Phantasmagoria

Fantasmagoría

Fantasmagoria



Sedile
10 x 12 cm, 2015
Disegno, grafito e acquarelli
su tela

Asiento
10 x 12 cm, 2015
Dibujo, grafito y acuarelas
sobre lienzo

Seat
10 x 12 cm, 2015
Drawing, graffiti and
watercolours on canvas

Born in 1962 in Boyaca, he lives and works in Bogota. Professor of Plastic Arts. This artist has a preference for dark colors and depersonalized figures acting as archetypes.

In this piece, the light is noteworthy. It illuminates the figure, infusing a kind of expectation to the scene.

Nacido en 1962 en Boyaca. Vive y trabaja en Bogotá. El artista, profesor de artes plásticas, opta por tonos oscuros y figuras impersonalizadas que actúan como arquetipos.

En esta obra destaca la luz, que ilumina la figura e infunde a la escena una sensación de espera.

Nato nel 1962 a Boyaca. Vive e lavora a Bogotá. Professore di arti plastiche. L'artista predilige tinte cupe e figure non personalizzate che fungono da archetipi.

Notevole in quest'opera è la luce che illumina la figura e che infonde alla scena una suggestione di attesa.



Seat

Asiento

Sedile



In blanco
10 x 12 cm, 2015
Ago su tela

En blanco
10 x 12 cm, 2015
Aguja sobre lienzo

White
10 x 12 cm, 2015
Needle on canvas

She was born in 1977 in Bogota, where she lives and works. Ginna Guzmán is a visual artist and a poet who focuses on the interplay between memory and nostalgia. In her works, everything is undefined, and the images turn into evocative fluids and breaths of remembrance.

“What remains is only murmurs; time accompanies them, and time abandons them.” In this work a disquieting needle systematically pierces the canvas.

Exhibitions
2014 – *El Arte de la Palabra*, Galería Otros 360 Grados, Bogota
2013 – *Art Dating*, Selecta, Valencia, Spain
2011 – *Proyecto S.A.*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogota
2009 – *52 Donne Amorse*, *Arte al Femminile*, Casetta della Musica, Latina, Italy

Nacida en 1977 en Bogotá, donde vive y trabaja. Esta artista y poeta visual trabaja en el espacio entre memoria y nostalgia. En sus obras no hay nada resuelto, las imágenes se convierten en fluidos evocadores como la respiración del recuerdo.

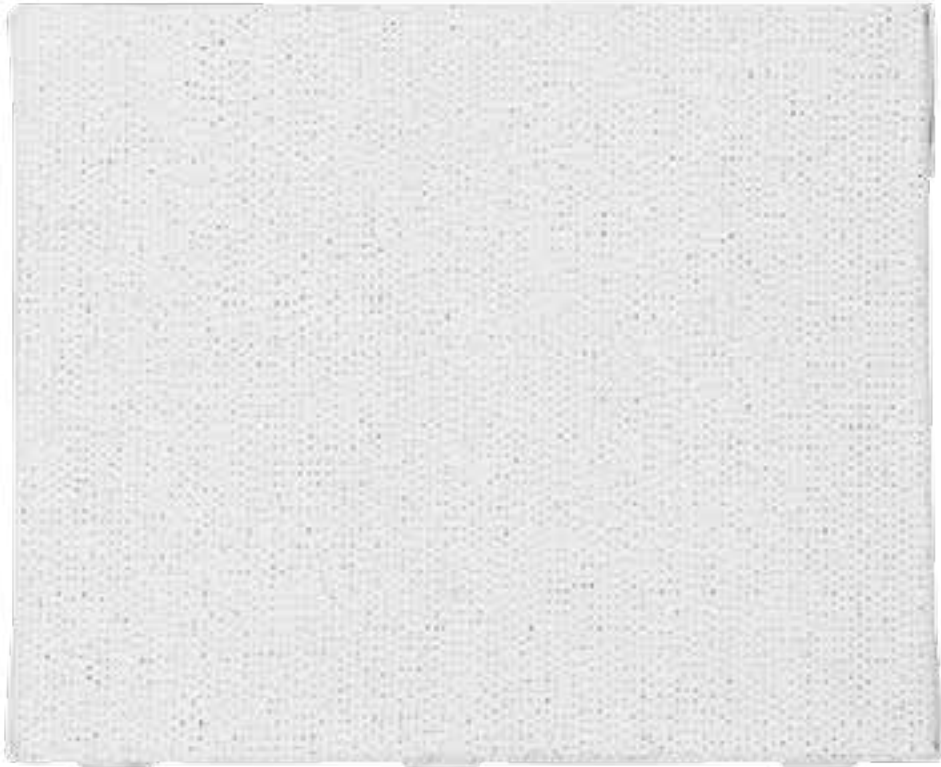
“Solo quedan murmullos de palabras; el tiempo los acompaña y el tiempo los abandona”. En esta obra, una aguja atraviesa el lienzo con una sistematicidad inquietante.

Exposiciones
2014 – *El Arte de la Palabra*, Galería Otros 360 Grados, Bogotá
2013 – *Art Dating*, Selecta, Valencia, España
2011 – *Proyecto S.A.*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá
2009 – *52 Donne Amorse*, *Arte al Femminile*, Casetta della Musica, Latina, Italia

Nata nel 1977 a Bogotá dove vive e lavora. Artista visuale e poeta visiva, Ginna Guzmán lavora nello spazio tra memoria e nostalgia. Nelle sue opere nulla è risolto, le immagini si convertono in fluidi evocativi come respiri di rimembranza.

“Restano solo bisbigli di parole; il tempo li accompagna e il tempo li abbandona”. In quest’opera un ago perfora la tela con inquietante sistematicità.

Esposizioni
2014 – *El Arte de la Palabra*, Galería Otros 360 Grados, Bogotá
2013 – *Art Dating*, Selecta, Valencia, Spagna
2011 – *Proyecto S.A.*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá
2009 – *52 Donne Amorse*, *Arte al Femminile*, Casetta della Musica, Latina, Italia



White

En blanco

In bianco



Dal corpo verso il sublime
10 x 12 cm, 2015
Stampa da fotografia in bianco e nero su carta

Del cuerpo a lo sublime
10 x 12 cm, 2015
Impresión de fotografía en blanco y negro sobre papel

From the Body to the Sublime
10 x 12 cm, 2015
Black and white photo printing on paper

He was born in 1993 in Bogota, where he lives and works.

“Both the World and the Nature are an accumulation of rhythms constantly flowing in harmony.” Art is the world’s intrinsic harmony, which is at its peak in the relationship man-nature. In the pieces of this image expert, each detail or fascination can be read in countless ways, but always within a conceptual more than visual construction. “Photographic art plays a fundamental role because it moulds and unifies a reality whose very existence is improbable.”

Exhibitions
2014 – IV Fashion Film Premiere, Bogota
2014 – Muestra Documental: Cultura, Identidad, memoria, Bogota
2014 – *Artos Artistas: Técnica Fotográfica*, Casa Comun del Arte, Bogota

Nacido en 1993 en Bogotá, donde vive y trabaja.

“Tanto el Mundo como la Naturaleza son un acervo de ritmos que fluyen constantemente en armonía”. El arte como armonía intrínseca del mundo que alcanza su máxima expresión en la relación entre hombre y naturaleza. En las obras de este profesional de las imágenes, cada detalle o influencia puede leerse de infinitas maneras, pero siempre dentro de una construcción más conceptual que visual. “El arte fotográfico juega un papel fundamental, pues plasma y unifica una realidad inverosímil a partir de su propia existencia”.

Exposiciones
2014 – IV Fashion Film Premiere, Bogotá
2014 – Muestra Documental: Cultura, Identidad, memoria, Bogotá
2014 – *Artos Artistas: Técnica Fotográfica*, Casa Común del Arte, Bogotá

Nato nel 1993 a Bogotá, dove vive e lavora.

“Tanto il Mondo quanto la Natura sono un coacervo di ritmi che fluiscono costantemente in armonia”. L’arte come armonia intrinseca del mondo che raggiunge la sua massima espressione nel rapporto uomo-natura. Nelle opere di questo professionista delle immagini ogni particolare o suggestione può essere letta in infiniti modi ma sempre all’interno di una costruzione concettuale prima che visiva. “L’arte fotografica gioca un ruolo fondamentale perché plasma e unifica una realtà inverosimile a partire dalla sua stessa esistenza”.

Esposizioni
2014 – IV Fashion Film Premiere, Bogotá
2014 – Muestra Documental: Cultura, Identidad, memoria, Bogotá
2014 – *Artos Artistas: Técnica Fotográfica*, Casa Comun del Arte, Bogotá



From the Body to the Sublime

Del cuerpo a lo sublime

Dal corpo verso il sublime



He was born in 1983 in Medellín (Colombia), where he lives and studies. He is a Plastic Arts student. The artist works on the states of consciousness.

This piece is a representation of his own philosophy: invisible threads link our life to conscience, but they are capable to vibrate and resonate in the universe.

Exhibitions
2013 – Casa teatro El Poblado, Medellín, Colombia
2013 – Parque Biblioteca León de Greiff, Medellín, Colombia

Nacido en 1983 en Medellín (Colombia), donde vive y estudia. Estudiante de Artes plásticas que trabaja sobre los estados de la conciencia.

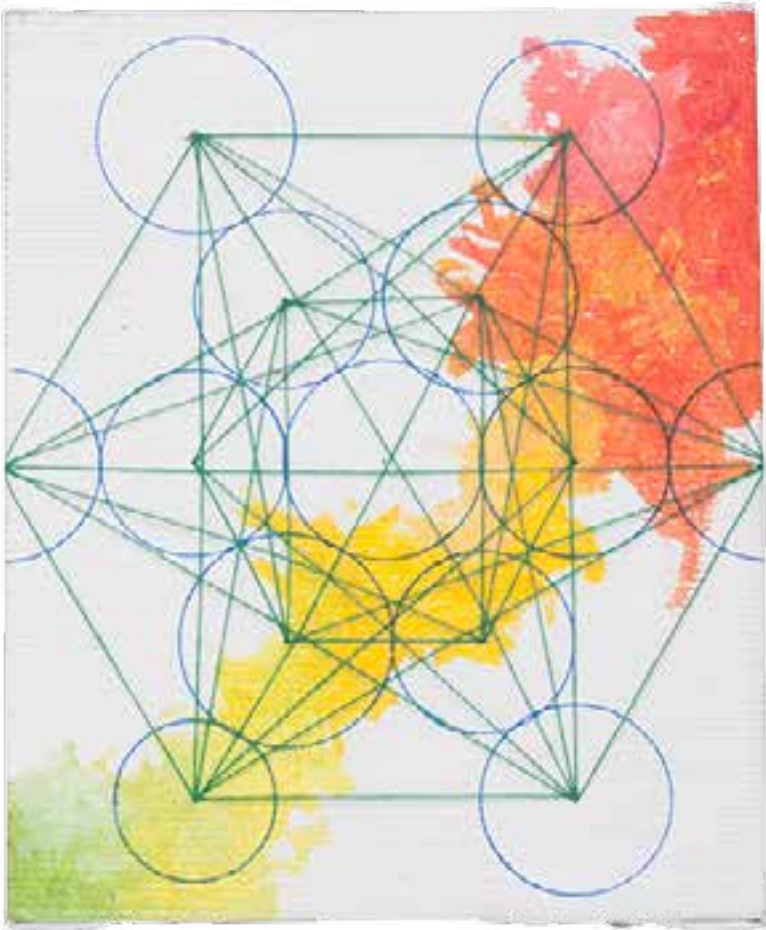
En la obra que presenta, el artista nos ofrece la imagen de su filosofía interior: la existencia está unida por hilos invisibles al plano natural de la conciencia, pero dichos hilos son capaces de vibrar y resonar en el universo.

Exposiciones
2013 – Casa teatro El Poblado, Medellín, Colombia
2013 – Parque Biblioteca León de Greiff, Medellín, Colombia

Nato nel 1983 a Medellín (Colombia), dove vive e studia. Studente di arti plastiche, questo artista lavora sugli stati di coscienza.

Nell'opera che presenta, l'autore regala l'immagine della sua filosofia interiore: l'esistenza è legata da fili invisibili al naturale piano della coscienza, ma tali fili sono capaci di vibrare e risuonare nell'universo.

Esposizioni
2013 – Casa teatro El Poblado, Medellín, Colombia
2013 – Parque Biblioteca León de Greiff, Medellín, Colombia



Risonanza
12 x 10 cm, 2015
Acrylic and thread on canvas

Resonancia
12 x 10 cm, 2015
Acrylic and thread on canvas

Resonance
12 x 10 cm, 2015
Acrylic and thread on canvas

Resonance

Resonancia

Risonanza



Universo fiore
12 x 10 cm, 2015
Acrilico, tela, pennarelli per tessuti, matite colorate e fiori secchi al naturale

Universo flor
12 x 10 cm, 2015
Acrilico, tela, rotuladores para tejidos, lápices de colores y flores secas al natural

Flower Universe
12 x 10 cm, 2015
Acrylic, canvas, felt-tip pens for fabric, coloured pencils and natural dried flowers

Born in 1993 in Caucasia (Colombia), he lives and studies in Medellín (Colombia).

The work by this young artist is radiant and idyllic. It is the image of a world conceived around a flower that turns into a woman. It represents the archetype of the nurturing Mother, thanks to whom everything germinates and flowers, body and landscape at the same time. It also represents thinking mind, which can flourish through the flower as a symbol of life in its purest and fragrant meaning.

Exhibitions
2014 – *Herbaria Vestimanta*, Solo Exhibition at the Librería Simsalabim, Medellín, Colombia
2014 – XVIII Salón de Estudiantes Bellas Artes, Cámara de Comercio de Medellín, Medellín, Colombia
2013 – XVII Salón de Estudiantes Bellas Artes, Cámara de Comercio de Medellín, Medellín, Colombia
2013 – XLIII Salón Nacional de Artistas, Performance Day at the alternative space of ice-cream shop, Medellín, Colombia

Nacido en 1993 en Caucasia (Colombia). Vive y estudia en Medellín (Colombia).

La obra de este joven artista es solar e idílica, es la imagen de un mundo concebido alrededor de una flor que se transforma en mujer, es el arquetipo de la Madre nodriza: gracias a ella todo germina y florece, cuerpo y paisaje al mismo tiempo. Es el pensamiento que brota a través de la flor como símbolo de vida en su estado más puro y fragante.

Exposiciones
2014 – *Herbaria Vestimanta*, Exposición individual en Librería Simsalabim, Medellín, Colombia
2014 – XVIII Salón de Estudiantes Bellas Artes, Cámara de Comercio de Medellín, Medellín, Colombia
2013 – XVII Salón de Estudiantes Bellas Artes, Cámara de Comercio de Medellín, Medellín, Colombia
2013 – XLIII Salón Nacional de Artistas, Jornada de performances en el espacio alternativo de la heladería, Medellín, Colombia

Nato nel 1993 a Caucasia (Colombia). Vive e studia a Medellín (Colombia).

L'opera di questo giovane artista è solare e idilliaca. È l'immagine di un mondo concepito intorno a un fiore che si trasforma in donna. È l'archetipo della Madre nutrice grazie alla quale tutto germina e fiorisce, corpo e paesaggio allo stesso tempo. È il pensiero che scaturisce attraverso il fiore come simbolo di vita nel suo stato più puro e fragrante.

Esposizioni
2014 – *Herbaria Vestimanta*, Esposizione individuale alla Librería Simsalabim, Medellín, Colombia
2014 – XVIII Salón de Estudiantes Bellas Artes, Cámara de Comercio de Medellín, Medellín, Colombia
2013 – XVII Salón de Estudiantes Bellas Artes, Cámara de Comercio de Medellín, Medellín, Colombia
2013 – XLIII Salón Nacional de Artistas, Giornata di performances allo spazio alternativo della gelateria, Medellín, Colombia



Flower Universe

Universo flor

Universo fiore



Piccolo ritratto della miniatura (atomo del groviglio)
12 x 10 cm, 2015
Acrilico su tela

Pequeño retrato de la miniatura (átomo del enredo)
12 x 10 cm, 2015
Acrilico sobre lienzo

Small Portrait of the Miniature (Atom of a Knot)
12 x 10 cm, 2015
Acrylic on canvas

She was born in 1994 in Bogota, where she lives and studies.

In her piece, this young visual art student intends to explicit the smallness of the canvas, while constructing within it a network of minimal sequences. The atom gives the idea of complexity although on an extremely small scale.

Nacida en 1994 en Bogotá, donde vive y estudia.

Con la presente obra, esta joven estudiante de Artes visuales pretende hacer explícita la pequeñez del lienzo, construyendo en su interior una red de sucesiones mínimas. El átomo ofrece una idea de complejidad, por ínfimo que sea su tamaño.

Nata nel 1994 a Bogotá, dove vive e studia.

Questa giovane studentessa di arti visive vuole con questa opera rendere esplicita la piccolezza della tela costruendo però all'interno di essa una rete di successioni minime. L'atomo rende un'idea di complessità seppur in minima forma.



Small Portrait of the Miniature (Atom of a Knot)

Pequeño retrato de la miniatura (átomo del enredo)

Piccolo ritratto della miniatura (atomo del groviglio)



Santo permitiendo
10 x 12 cm, 2015
Catrame su tela

Con la venia santa
10 x 12 cm, 2015
Alquitrán sobre lienzo

By the Mercy of the Saints
10 x 12 cm, 2015
Tar on canvas

He was born in 1973 in Bogota, where he lives and works. As an eclectic artist, he is always in search of new creative solutions, and loves to play and manipulate different kind of materials. By stacking and assembling press-cuttings into mandala-like forms, he has created many remarkable pieces, which have also been sandblasted on their edges to create a bark-like surface. They stage an evocative “coming-back fantasy” (the paper comes back to its former state), and its parody at the same time.

In this piece it is the tar, as the cause of social and ecological issues, that is represented as a Papal bull. He plays with words and materials by using an irreverent satirical vein.

Solo Exhibitions

- Frost Art Museum, Miami
- Magnan Metz Gallery, New York
- Fundación Teatro Odeón, Bogotá
- Galería Enrique Guerrero, Mexico City
- Ignacio Liprandi Contemporary Art, Buenos Aires
- *AB Projects*, Toronto

He has been an artist in residence at Gasworks, London, at Location One, New York, at AB Projects, Toronto, at the University of Pennsylvania, Philadelphia, and at NGBK, Berlin.

Group Exhibitions

- 2014 – Biennial of Site Santa Fe, New Mexico
- 2014 – Museo Amparo, Puebla, Mexico City
- 2011 – AGYU, Toronto
- 2010 – *Valparaíso: Intervenciones*, Valparaíso, Chile
- 2010 – *Philagrafika*, Philadelphia
- 2010 – Biennial of the Americas, Denver

Nacido en 1973 en Bogotá, donde vive y trabaja. Artista poliédrico en constante búsqueda de nuevos impulsos creativos y mediáticos, manipulador paciente y apasionado de las artes y los materiales. Destacan sus trabajos con recortes de periódicos amontonados y ensamblados cual mándalas, con arena en los bordes para crear una superficie jaspeada, que representan una sugestiva fantasía de retorno (el papel que vuelve a su material original) y, al mismo tiempo, su propia parodia.

En esta obra es el alquitrán el que, como origen de problemas sociales y ecológicos, se propone como una bula papal, jugando con las palabras y los materiales con una vena satírica desacralizadora.

Exposiciones individuales

- Frost Art Museum, Miami
- Magnan Metz Gallery, Nueva York
- Fundación Teatro Odeón, Bogotá
- Galería Enrique Guerrero, Ciudad de México
- Ignacio Liprandi Contemporary Art, Buenos Aires
- *AB Projects*, Toronto

Ha sido artista residente en Gasworks de Londres; Location One de Nueva York; AB Projects de Toronto; University of Pennsylvania de Filadelfia; y NGBK de Berlín.

Exposiciones colectivas

- 2014 – Biennial of Site Santa Fe, Nuevo México
- 2014 – Museo Amparo, Puebla, Ciudad de México
- 2011 – AGYU, Toronto
- 2010 – *Valparaíso: Intervenciones*, Valparaíso, Chile
- 2010 – *Philagrafika*, Filadelfia
- 2010 – Biennial of the Americas, Denver

Nato nel 1973 a Bogotá dove vive e lavora. Artista poliedrico, sempre alla ricerca di nuovi impulsi creativi e mediali, Miler Lagos è un paziente e appassionato manipolatore di arte e materiali. Notevoli sono i suoi lavori con ritagli di giornali accatastati e assemblati come mandala, sabbiati ai bordi per generare una superficie tronco-screziata, che inscenano una suggestiva fantasia di ritorno (la carta che torna indietro al suo materiale originale) e insieme la parodia di essa.

In questa opera è il catrame che, in quanto origine di problematiche sociali ed ecologiche, viene riproposto come una bolla papale, giocando con le parole e i materiali con dissacrante vena satirica.

Esposizioni individuali

- Frost Art Museum, Miami
- Magnan Metz Gallery, New York
- Fundación Teatro Odeón, Bogotá
- Galería Enrique Guerrero, Città del Messico
- Ignacio Liprandi Contemporary Art, Buenos Aires
- *AB Projects*, Toronto

Ha partecipato a soggiorni artistici a Londra, al Gasworks; a New York, al Location One; a Toronto, all'AB Projects; negli a Philadelphia, presso l'University of Pennsylvania e a Berlino, all'NGBK.

Esposizioni collettive

- 2014 – Biennial of Site Santa Fe, New Mexico
- 2014 – Museo Amparo, Puebla, Città del Messico
- 2011 – AGYU, Toronto
- 2010 – *Valparaíso: Intervenciones*, Valparaíso, Cile
- 2010 – *Philagrafika*, Philadelphia
- 2010 – Biennial of the Americas, Denver



By the Mercy of the Saints

Con la venia santa

Santo permitiendo



Morte dell'architettura eclettica
12 x 10 cm, 2015
Acrilico e pennelli tondi e piatti su tela

Muerte de la arquitectura ecléctica
12 x 10 cm, 2015
Acrílico y pinceles redondos y planos sobre lienzo

Death of Eclectic Architecture
12 x 10 cm, 2015
Acrylic and round and flat paintbrushes on canvas

He was born in 1951 in Medellin (Colombia), where he lives and works. He is an architect and a professor. In this work, he wants to draw the observers' attention on the destruction of architectural heritage in the world.

The piece reproduces the remaining facade of a demolished house owned by the artist's family. The facade, used up until today to enclose a lot destined to become a building site, risks to disappear because of uncontrolled Colombian urban development.

Exhibitions
2012 – Salón Regional de Artes Visuales (BPP), Medellin, Colombia
1977-1999 – Six Solo exhibitions at Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogota
1981 – IV Bial de Arte de Comfenalco de Antioquia, Medellin, Colombia
1978 – Salón Regional de Artes Visuales (BPP), Medellin, Colombia
1976 – Salón Regional de Artes Visuales (BPP), Medellin, Colombia
Several Mural Paintings in Colombia and in Europe

Nacido en 1951 en Medellín (Colombia), donde vive y trabaja. Arquitecto y docente que, con esta obra, pretende llamar la atención sobre la destrucción del patrimonio arquitectónico del mundo.

La obra reproduce la fachada sobrevivida a la demolición de una casa de la familia del artista. Esta porción de fachada, reutilizada hasta la fecha para delimitar y cerrar una parcela de terreno que se ha vuelto edificable hace poco, corre el riesgo de desaparecer en esa carrera hacia la cementificación que parece imparable en Colombia.

Exposiciones
2012 – Salón Regional de Artes Visuales (BPP), Medellín, Colombia
1977-1999 – Seis exposiciones individuales en la Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá
1981 – IV Bial de Arte de Comfenalco de Antioquia, Medellín, Colombia
1978 – Salón Regional de Artes Visuales (BPP), Medellín, Colombia
1976 – Salón Regional de Artes Visuales (BPP), Medellín, Colombia
Numerosas pinturas murales en Colombia y Europa

Nato nel 1951 a Medellín (Colombia), dove vive e lavora. Architetto e docente, con questa opera vuole richiamare l'attenzione sulla distruzione del patrimonio architettonico nel mondo.

L'opera riproduce la facciata sopravvissuta alla demolizione di una casa della famiglia dell'artista. Questa porzione di facciata, riutilizzata fino a oggi per recintare e chiudere un lotto di terreno diventato recentemente edificabile, rischia di sparire in una corsa alla cementificazione che in Colombia sembra irrefrenabile.

Esposizioni
2012 – Salón Regional de Artes Visuales (BPP), Medellín, Colombia
1977-1999 – Sei esposizioni individuali alla Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá
1981 – IV Bial de Arte de Comfenalco de Antioquia, Medellín, Colombia
1978 – Salón Regional de Artes Visuales (BPP), Medellín, Colombia
1976 – Salón Regional de Artes Visuales (BPP), Medellín, Colombia
Numerose Pitture Murali in Colombia e in Europa



Death of Eclectic Architecture

Muerte de la arquitectura ecléctica

Morte dell'architettura eclettica



**Una puttana, di quelle
che sorridono**
12 x 10 cm, 2015
Matita e collage su tela

**Una puta, de esas
que sonríen**
12 x 10 cm, 2015
Lápiz y collage sobre lienzo

**A Bitch, One of Those
Who Smile**
12 x 10 cm, 2015
Pencil and collage on canvas

He was born in 1986 in Medellín (Colombia), where he lives and works. He is a plastic artist and a photographer. His works range from series of miniaturized photos to big multimedia installations. This up-and-coming young artist is an indefatigable experimenter, who creates each piece starting from different assumptions. He continuously renovates, although his pieces have very precise features and evocative powers that make them a space-time continuum.

This work is the pencil sketch of a painting. His personal style makes the image solid, and conveys the tragic nature of the figure. A figure that seems unable to show even a hint of a smile, but it is portrayed in a moment of privacy, even if is veiled by reflected lights.

- Exhibitions**
2015 – Galería Lokkus, Medellín, Colombia
2014 – Galería Aura, Medellín, Colombia
2014 – Museo El Castillo, Medellín, Colombia
2013 – IV Bienal de Arte de Comfenalco de Antioquia, Medellín, Colombia
2011 – Galería la Central, Bogotá

Nacido en 1986 en Medellín (Colombia), donde vive y trabaja. Artista plástico y fotógrafo con obras que van de las series fotográficas miniaturizadas a las grandes instalaciones multimedia. Este joven artista emergente, experimentador incansable, crea cada obra partiendo de diferentes premisas, renovándose continuamente a pesar de tener un carácter y unas influencias únicas, que convierten su trabajo en un continuum espacio-temporal.

Esta obra es el boceto a lápiz de un cuadro: los trazos característicos del artista confieren volumen a la imagen y reflejan todo el dramatismo de la figura, que parece incapaz de esbozar algo que se parezca mínimamente a una sonrisa, y a la que vemos en un momento de intimidad que, sin embargo, una cortina de luces reflejadas vuelve a cubrir inexorablemente.

- Exposiciones**
2015 – Galería Lokkus, Medellín, Colombia
2014 – Galería Aura, Medellín, Colombia
2014 – Museo El Castillo, Medellín, Colombia
2013 – IV Bienal de Arte de Comfenalco de Antioquia, Medellín, Colombia
2011 – Galería la Central, Bogotá

Nato nel 1986 a Medellín (Colombia), dove vive e lavora. Artista plastico e fotografo, le sue opere vanno da serie fotografiche miniaturizzate a grandi installazioni multimediali. Instancabile sperimentatore, questo giovane artista emergente crea ogni opera partendo da presupposti diversi, rinnovandosi continuamente pur avendo caratteri e suggestioni uniche che rendono il suo lavoro un continuum spaziotemporale.

Questa opera è il bozzetto a matita di un quadro. I tratti caratteristici dell'artista danno corposità all'immagine e restituiscono tutta la drammaticità di questa figura, che sembra incapace di produrre qualcosa che assomigli a un sorriso, ma viene colta comunque in un momento di intimità che una cortina di luci riflesse, però, scende a ricoprire inesorabilmente.

- Esposizioni**
2015 – Galería Lokkus, Medellín, Colombia
2014 – Galería Aura, Medellín, Colombia
2014 – Museo El Castillo, Medellín, Colombia
2013 – IV Bienal de Arte de Comfenalco de Antioquia, Medellín, Colombia
2011 – Galería la Central, Bogotá



A Bitch, One of Those Who Smile **Una puta, de esas que sonríen** **Una puttana, di quelle che sorridono**



Serie: Bio-sonora
12 x 10 cm, 2015
Óleo e acrílico su tela

Serie: Bio-sonora
12 x 10 cm, 2015
Óleo y acrílico sobre lienzo

Series: Bio-Sound
12 x 10 cm, 2015
Oil and acrylic on canvas

Born in Malaga (Spain), he lives and works in Bogota. As a visual artist and tattooist, he works on the concepts of figurative surrealism and animated objectivity.

His pieces have marked oneiric traits, and are focused on the pictorial representation of objects isolated from their context, with the purpose of redefining their role in art. He does that by directly hinting their morphology and reaching their innermost conceptual meaning.

Exhibitions
2014 – *Oxímoron*, Solo Exhibition, Galería Synergia, Bogota
2013 – *Festival Arte Urbano*, Bogota
2005 – *Proyecto Vea*, Merida, Venezuela
2004 – *Proyecto Vea*, Museo Anzoátegui Pamplona, Norte de Santander, Spain

Nacido en 1984 en Málaga (España). Vive y trabaja en Bogotá. Artista visual y tatuador que trabaja con los conceptos de surrealismo figurativo y objetividad animada.

Sus obras tienen un marcado carácter onírico y buscan la representación pictórica de objetos descontextualizados, con el propósito de reescribir su papel en el arte, aludiendo directamente a su morfología y llegando a su significado conceptual más recóndito.

Exposiciones
2014 – *Oxímoron*, Exposición individual, Galería Synergia, Bogotá
2013 – *Festival Arte Urbano*, Bogotá
2005 – *Proyecto Vea*, Merida, Venezuela
2004 – *Proyecto Vea*, Museo Anzoátegui Pamplona, Norte de Santander, España

Nato nel 1984 a Malaga (Spagna). Vive e lavora a Bogotá. Artista visuale e tatuatore, lavora sul concetto di surrealismo figurativo e di obbiettività animata.

Le sue opere hanno marcati caratteri onirici che mirano alla rappresentazione pittorica di oggetti decontestualizzati con il fine di riscriverne il ruolo nell'arte, alludendo direttamente alla loro morfologia e arrivando al più recondito significato concettuale.

Esposizioni
2014 – *Oxímoron*, Personale, Galería Synergia, Bogotá
2013 – *Festival Arte Urbano*, Bogotá
2005 – *Proyecto Vea*, Merida, Venezuela
2004 – *Proyecto Vea*, Museo Anzoátegui Pamplona, Norte de Santander, Spagna



Series: Bio-Sound

Serie: Bio-sonora

Serie: Bio-sonora



Strade chiuse
12 x 10 cm, 2015
Acrylic and painting on canvas

Calles sin salida
12 x 10 cm, 2015
Acrylic and painting on canvas

Dead Roads
12 x 10 cm, 2015
Acrylic and painting on canvas

She was born in 1984 in Bogota, where she lives and works. She is an internationally experienced artist, who has a preference for precise strokes, essential lines, and attention to detail.

This piece evokes the loneliness of the urban people, who is forced by inhuman constructions to live in desolate landscapes where there is no intimacy and where each movement returns to the starting-point, leaving no escape.

Exhibitions
2015 – *Ciudad Subterránea 02*, CCCB Centro de Cultura Contemporánea de Barcelona, Spain
2014 – IV Bienal New Talents, Cologne, Germany
2014 – Käthe Kollwitz Museum, Cologne, Germany
2014 – Feria Internacional de Bogotá, Salón de Arte Cámara, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogota
2014 – *Fronteras Franqueadas*, ASAB, Bogota
2014 – *Arte Colombiano*, El Nogal, Bogota
2013 – VII Salón de Arte Joven, El Nogal, Bogota
2013 – *Actividad Extracurricular Inoportuna*, Espacio 101, Bogota
2012 – *Deadline*, Sala de Proyectos, Universidad de los Andes, Bogota
2011 – *A la Carta*, Casa Cuadrada, Bogota
2010 – *Piccolo Aperto*, Galería Cero, Bogota

Nacida en 1984 en Bogotá, donde vive y trabaja. Artista con experiencia internacional que opta por trazos definidos y líneas esenciales, con una minuciosa representación de los detalles.

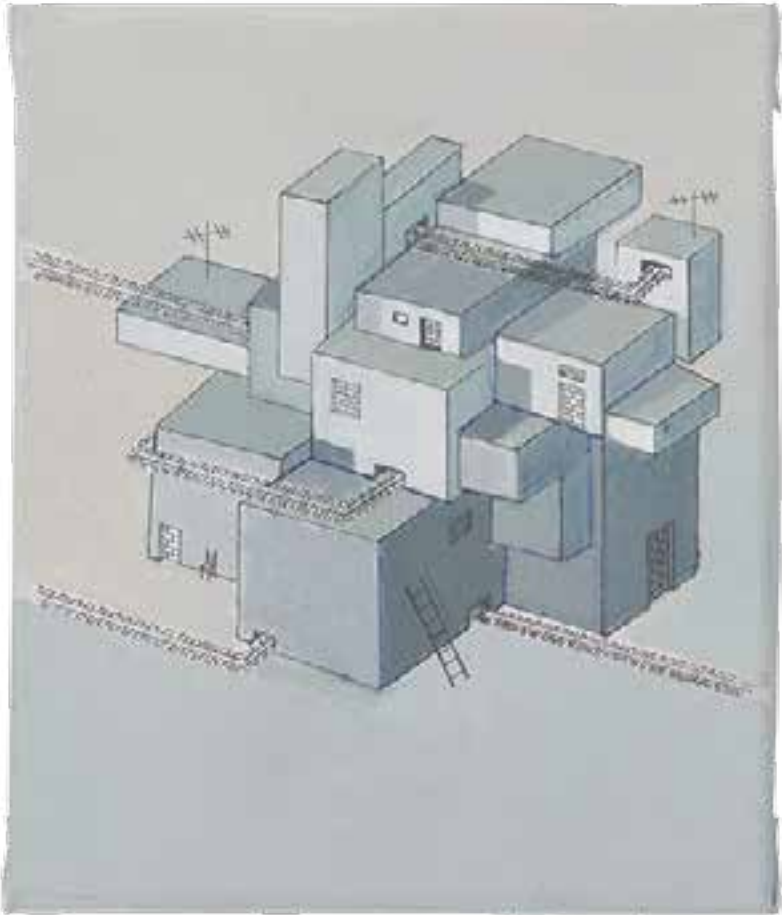
La obra evoca la soledad de la humanidad urbana, donde las construcciones inhumanas obligan a convivir en paisajes desolados, donde es imposible tener intimidad y donde cada desplazamiento o trayecto regresa al punto de origen, imposibilitando cualquier intento de fuga.

Exposiciones
2015 – *Ciudad Subterránea 02*, CCCB Centro de Cultura Contemporánea de Barcelona, España
2014 – IV Bienal New Talents, Colonia, Alemania
2014 – Käthe Kollwitz Museum, Colonia, Alemania
2014 – Feria Internacional de Bogotá, Salón de Arte Cámara, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá
2014 – *Fronteras Franqueadas*, ASAB, Bogotá
2014 – *Arte Colombiano*, El Nogal, Bogotá
2013 – VII Salón de Arte Joven, El Nogal, Bogotá
2013 – *Actividad Extracurricular Inoportuna*, Espacio 101, Bogotá
2012 – *Deadline*, Sala de Proyectos, Universidad de los Andes, Bogotá
2011 – *A la Carta*, Casa Cuadrada, Bogotá
2010 – *Piccolo Aperto*, Galería Cero, Bogotá

Nata nel 1984 a Bogotá, dove vive e lavora. Artista di esperienza internazionale, predilige tratti definiti e linee essenziali con un accurata resa dei particolari.

L'opera evoca la solitudine dell'umanità urbana costretta da costruzioni inumane a convivere in mezzo a paesaggi desolati dove l'intimità è inaccessibile e qualsiasi spostamento o tragitto ritorna al posto di partenza rendendo impossibile qualsiasi forma di fuga.

Esposizioni
2015 – *Ciudad Subterránea 02*, CCCB Centro de Cultura Contemporánea de Barcelona, Spagna
2014 – IV Bienal New Talents, Colonia, Germania
2014 – Käthe Kollwitz Museum, Colonia, Germania
2014 – Feria Internacional de Bogotá, Salón de Arte Cámara, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá
2014 – *Fronteras Franqueadas*, ASAB, Bogotá
2014 – *Arte Colombiano*, El Nogal, Bogotá
2013 – VII Salón de Arte Joven, El Nogal, Bogotá
2013 – *Actividad Extracurricular Inoportuna*, Espacio 101, Bogotá
2012 – *Deadline*, Sala de Proyectos, Universidad de los Andes, Bogotá
2011 – *A la Carta*, Casa Cuadrada, Bogotá
2010 – *Piccolo Aperto*, Galería Cero, Bogotá



Dead Roads

Calles sin salida

Strade chiuse



Serie: “Suture Continue (2006-2011)”
10 x 12 cm, 2015
Técnica mixta su tela

Serie: “Suturas Continuas (2006-2011)”
10 x 12 cm, 2015
Técnica mixta sobre lienzo

Serie: “Continuous Sutures (2006-2011)”
10 x 12 cm, 2015
Mixed media on canvas

She was born in Medellin (Colombia), where she lives and works. The work by this artist is focused on a systematic representation of urban wounds as distinctive features and structures of the architectural fabric.

These wounds are open cuts in the skin of the town, through which you can catch a glimpse of its consistency and frailty. The idea of suture reflects a conceptual and physical attempt to stitch up such cuts with a needle and metal thread. The artist selects the cuts on which she wants to work, basing her choice on what she can really do to turn this cut into an act of communication, and establish a permanent dialogue between space and its history. “In the interaction with the destroyed architecture, which is falling to pieces, there is a kind of ideal purpose... In the creation of a new image the architectural space vanishes to leave room for other forms.”

Exhibitions
2013 – SNACK Medellín Arte y espacios a prueba, Medellin, Colombia
2013 – Auction, Fundación Casa Tres Patios, Medellin, Colombia
2013 – *Extraño Lugar Común*, Artist in residence abroad, Campos de Gutiérrez, Medellin, Colombia
2012 – *Tribute to John Cage*, Sala U. Lem Art Gallery, Art Preview, Berlin

Nacida en Medellín (Colombia), donde vive y trabaja. La obra de esta artista aborda la representación sistemática de las heridas urbanas como rasgos distintivos y auténticas estructuras del tejido arquitectónico.

Estos cortes son tejidos abiertos en la piel de la ciudad, que dejan ver su consistencia y su fragilidad. El concepto de sutura arranca del intento conceptual y físico de reparar esos desgarrones con aguja y alambre. La artista selecciona los cortes en los que trabajar según la medida en que su intervención pueda transformar la ruptura en un acto de comunicación y generar un diálogo permanente con el espacio y su historia. “En la interacción con la arquitectura destruida, cayéndose a pedazos, hay un juego con las utopías... Al crear una nueva imagen el espacio arquitectónico se desdibuja para dar paso a otras formas”.

Exposiciones
2013 – SNACK Medellín Arte y espacios a prueba, Medellín, Colombia
2013 – Subasta, Fundación Casa Tres Patios, Medellín, Colombia
2013 – *Extraño Lugar Común*, Residencias Artísticas Internacionales, Campos de Gutiérrez, Medellín, Colombia
2012 – *Homenaje John Cage*, Sala U. Lem Art Gallery, Art Preview, Berlín

Nata a Medellín (Colombia), dove vive e lavora. L'opera dell'artista verte sulla rappresentazione sistematica delle ferite urbane come tratti distintivi e vere e proprie strutture del tessuto architettonico.

Questi tagli sono tessuti aperti nella pelle della città che ne lasciano intravedere la consistenza e la fragilità. Il concetto di sutura parte dal tentativo concettuale e fisico di riparare tali strappi con ago e filo di metallo. L'artista seleziona i tagli su cui lavorare in relazione al grado in cui il suo intervento può trasformare lo strappo in un atto di comunicazione e generare un dialogo permanente con lo spazio e la sua storia. “Nell'interazione con l'architettura distrutta, che cade a pezzi, c'è un gioco di utopie... Nella creazione di una nuova immagine lo spazio architettonico svanisce per lasciare posto ad altre forme”.

Esposizioni
2013 – SNACK Medellín Arte y espacios a prueba, Medellín, Colombia
2013 – Asta, Fundación Casa Tres Patios, Medellín, Colombia
2013 – *Extraño Lugar Común*, Soggiorni artistici internazionali, Campos de Gutiérrez, Medellín, Colombia
2012 – *Omaggio a John Cage*, Sala U. Lem Art Gallery, Art Preview, Berlino



Serie: “Continuous Sutures (2006-2011)”

Serie: “Suturas Continuas (2006-2011)”

Serie: “Suture Continue (2006-2011)”



No Fear, No Hope
10 x 12 cm, 2015
Acrylic and dye on canvas

No Fear, No Hope
10 x 12 cm, 2015
Acrylic and dye on canvas

No Fear, No Hope
10 x 12 cm, 2015
Acrylic and dye on canvas

He was born in 1972 in Bogota, where he lives and works.

He is an illustrator who studied Plastic Arts. The artist presents a small-sized work of a project which he has been working on for years, and which aims at opening a window onto new generations. These insecure young people appear moved by the ideal of personal realization, but actually continue to swing in the sea of vacuous narcissism.

Exhibitions
2012 – *Lenguajes en el Papel*, Galería El Museo, Bogota
2011 – *Artistas en el Papel*, Galería El Museo, Bogota
2010 – *Nueva Pintura Colombiana*, Unesco, Paris, France
2010 – *Open Studio*, Taller Artista, Bogota

Nacido en 1972 en Bogotá, donde vive y trabaja.

Ilustrador formado en Artes plásticas, propone una obra en pequeño formato de un proyecto en el que lleva años trabajando, y que busca la construcción de una ventana abierta a las nuevas generaciones que, sumidas en la más absoluta de las incertidumbres, parecen estar movidas por el ideal de la realización personal, pero en realidad no hacen más que nadar en el mar del narcisismo vacío.

Exposiciones
2012 – *Lenguajes en el Papel*, Galería El Museo, Bogotá
2011 – *Artistas en el Papel*, Galería El Museo, Bogotá
2010 – *Nueva Pintura Colombiana*, Unesco, París, Francia
2010 – *Open Studio*, Taller Artista, Bogotá

Nato nel 1972 a Bogotá, dove vive e lavora.

Illustratore con una formazione in arti plastiche, l'artista propone un'opera in piccolo formato di un progetto a cui lavora da anni e che mira alla costruzione di una finestra aperta sulle nuove generazioni che, nella più totale incertezza, appaiono mosse dall'ideale della realizzazione personale, ma che in realtà non fanno altro che nuotare nel mare del vuoto narcisismo.

Esposizioni
2012 – *Lenguajes en el Papel*, Galería El Museo, Bogotá
2011 – *Artistas en el Papel*, Galería El Museo, Bogotá
2010 – *Nueva Pintura Colombiana*, Unesco, Parigi, Francia
2010 – *Open Studio*, Taller Artista, Bogotá



She was born in 1980 in Bogota. She is a visual artist, photographer and filmmaker, who works in Bogota, Miami and Milan.

Her work is focused on the relationship between human being and architecture, as well as on woman's position in contemporary world. In this piece, she denounces the risk of extinction of 24 Colombian native languages as loss of a collective identity.

Exhibitions
2012 – *Fabbrica del Vapore*, Milan
2012 – *Cinema Mundi*, Berlin
2010 – Santa Reparata Church, Florence

Nacida en 1980 en Bogotá. Artista visual, fotógrafa y directora que trabaja entre Bogotá, Miami y Milán.

Su trabajo se centra en la relación entre el ser humano y la arquitectura, y el lugar de la mujer en la sociedad contemporánea. En esta obra denuncia el peligro de extinción de 24 lenguas nativas colombianas como una pérdida de identidad colectiva.

Exposiciones
2012 – *Fabbrica del Vapore*, Milán
2012 – *Cinema Mundi*, Berlín
2010 – Iglesia de Santa Reparata, Florencia

Nata nel 1980 a Bogotá. Artista visuale, fotografa e filmmaker, lavora fra Bogotá, Miami e Milano.

Il suo lavoro è focalizzato sulla relazione fra l'essere umano e l'architettura e sulla posizione della donna all'interno della società contemporanea. In quest'opera denuncia il pericolo di estinzione di 24 lingue native colombiane come una perdita di identità collettiva.

Esposizioni
2012 – *Fabbrica del Vapore*, Milano
2012 – *Cinema Mundi*, Berlino
2010 – Chiesa di Santa Reparata, Firenze

Extinción
12 x 10 cm, 2015
Fotografía su tela

Extinción
12 x 10 cm, 2015
Fotografía sobre lienzo

Extinction
12 x 10 cm, 2015
Photo on canvas



Extinction

Extinción

Estinzione



She was born in 1993 in Bogota, where she lives and studies.

This piece is a remarkable 3D experiment by this young artist, who removes the image from the canvas and replaces it with a gaze, or better still with many gazes. Each of them is different one from another, but they are all at the same level, thus underlining their multiplicity. Her pieces have never been exhibited.

Nacida en 1993 en Bogotá, donde vive y estudia.

Valioso experimento en 3D de esta joven artista que aleja la imagen del lienzo y coloca en su lugar la mirada, o mejor dicho las miradas, cada una diferente, pero todas en el mismo plano, para exaltar su diferencia como multiplicidad.

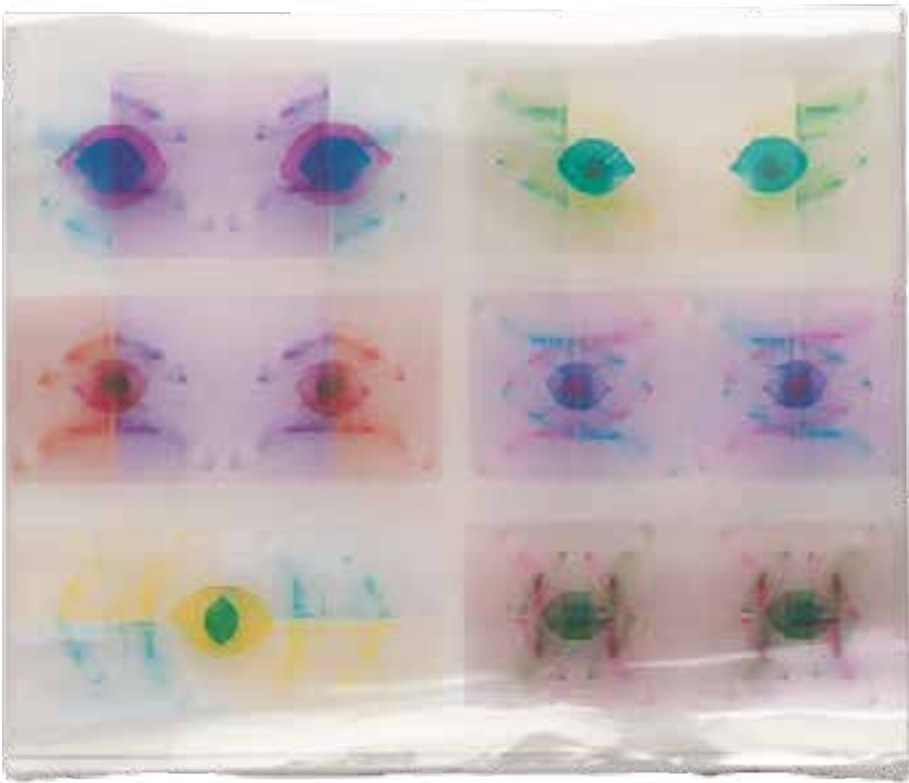
Nata nel 1993 a Bogotá, dove vive e studia.

Pregevole esperimento in 3D per questa giovane artista che sposta l'immagine dalla tela ponendo al suo posto lo sguardo, anzi gli sguardi, ognuno differente, ma posti sullo stesso piano per esaltarne la differenza come molteplicità.

Sguardi
10 x 12 cm, 2015
Stampa su acetato

Miradas
10 x 12 cm, 2015
Impresión sobre acetato

Gazes
10 x 12 cm, 2015
Printing on acetate



Gazes

Miradas

Sguardi



She was born in 1993 in Bogota, where she lives and works.

The work is the result of a test on different papers through the cyanotype medium, which exploits the photosensitivity of iron salts and takes its name from the dominant blue of the images. The composition has been developed within her studies on the relationship between the photographed subject and its reflection.

Nacida en 1993 en Bogotá, donde vive y estudia.

La obra es el resultado de un experimento sobre papeles diferenciados con la técnica del cianotipo, que explota la fotosensibilidad de las sales del hierro y que debe su nombre al azul dominante en las imágenes. La composición forma parte de una investigación de la artista sobre la relación entre el sujeto fotografiado y su reflejo.

Nata nel 1993 a Bogotá, dove vive e studia.

L'opera è il risultato di un esperimento su carte differenti della tecnica del cianotipo, che sfrutta la fotosensibilità dei sali di ferro e che deve il suo nome alla dominante blu delle immagini. Il componimento fa parte di un'indagine dell'artista sulla relazione fra il soggetto fotografato e il suo riflesso.



Riflesso millimetrato
10 x 12 cm, 2015
Stampa su tela di cianotipia su carta millimetrata

Reflejo millimetrado
10 x 12 cm, 2015
Impresión sobre lienzo de cianotipia sobre papel millimetrado

Millimetered Reflection
10 x 12 cm, 2015
Printing on blue printing canvas on graph paper

Millimetered Reflection

Reflejo millimetrado

Riflesso millimetrato



Energy through the Sense
12 x 10 cm, 2015
Stampa digitale su tela

Energy through the Sense
12 x 10 cm, 2015
Impresión digital sobre lienzo

Energy through the Sense
12 x 10 cm, 2015
Digital printing on canvas

He was born in 1968 in Bogota, where he lives and works. He is a graphic artist who mainly studied abroad. Arnulfo Mallarino works in digital arts, intended both as artistic and technological medium.

His piece belongs to a collection inspired by the representation of the vibrational energies that can be developed by human beings (or which they are exposed to). Through the five senses, these energies produce a great number of different color shades. Millarino's avatars are transported with the vibrations created by musical simulations, so that they are somehow independent from the program itself, striking their own poses and attitudes.

Exhibitions
2013 – *Arte Digital Colombiano*, ExpoArte, Bogota
2012 – Advertising Campaign *Yoga Energético*, Bogota
2008 – Galería Digital, Mexico City
2005 – Photo Studio Christie's, New York

Nacido en 1968 en Bogotá, donde vive y trabaja. Este artista gráfico, formado eminentemente en el extranjero, trabaja en el campo del arte digital entendido como medio artístico y tecnológico.

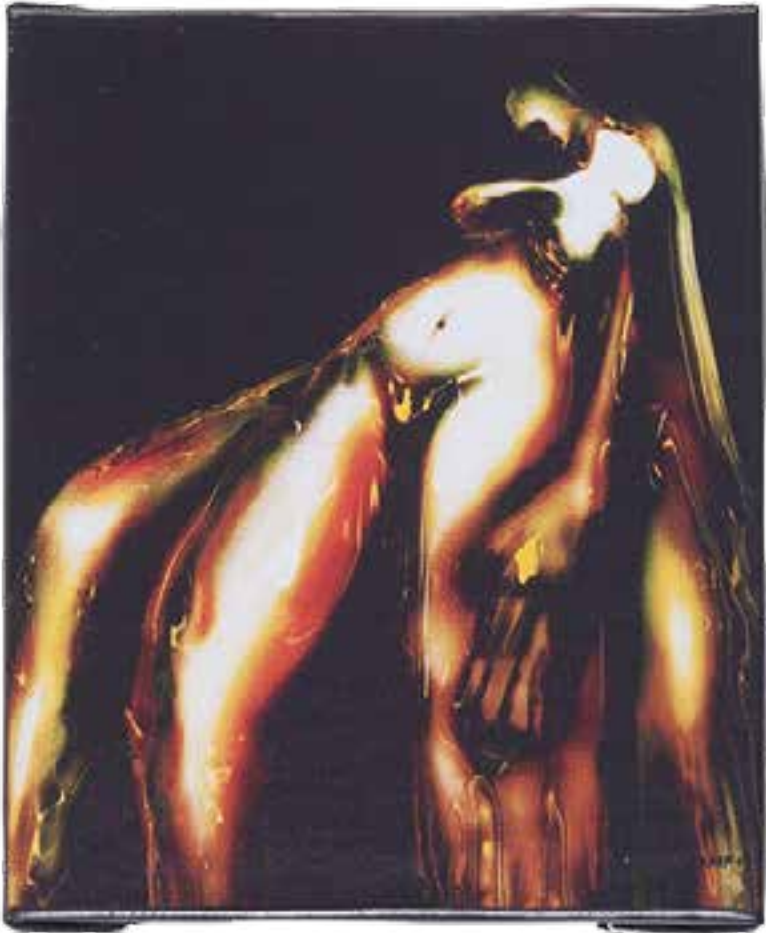
Su obra forma parte de una colección inspirada en la representación de las energías vibratorias desarrolladas por el ser humano (o a las que está expuesto) que, a través de los cinco sentidos, producen una gran cantidad de matices de color. Los avatares de Millarino se abandonan a las vibraciones provocadas por simulaciones musicales o noise (ruido), expresando una especie de autonomía con respecto al programa y asumiendo una pose y una actitud propias.

Exposiciones
2013 – *Arte Digital Colombiano*, ExpoArte, Bogotá
2012 – Campaña Publicitaria *Yoga Energético*, Bogotá
2008 – Galería Digital, Ciudad de México
2005 – Photo Studio Christie's, Nueva York

Nato nel 1968 a Bogotá dove vive e lavora. Artista grafico formatosi soprattutto all'estero, Arnulfo Mallarino lavora nel campo dell'arte digitale inteso come mezzo artistico e tecnologico.

La sua opera fa parte di una collezione ispirata alla rappresentazione delle energie vibrazionali sviluppate (o a cui è esposto) dall'essere umano, le quali, attraverso i cinque sensi, producono una gran quantità di sfumature di colori diverse. Gli avatar di Millarino si abbandonano alle vibrazioni provocate da simulazioni musicali o noise, esprimendo una sorta di autonomia nei confronti del programma e assumendo pose e atteggiamenti propri.

Esposizioni
2013 – *Arte Digital Colombiano*, ExpoArte, Bogotá
2012 – Campagna pubblicitaria *Yoga Energético*, Bogotá
2008 – Galería Digital, Città del Messico
2005 – Photo Studio Christie's, New York



Energy through the Sense

Energy through the Sense

Energy through the Sense



Uccello contadino
10 x 12 cm, 2015
Transfer, stencil ed aerosol

Pájaro campesino
10 x 12 cm, 2015
Transfer, estarcido y aerosol

Country Bird
10 x 12 cm, 2015
Transfer, stencil and aerosol

He was born in 1979 in Bogota where he lives and works. Professor, illustrator, graphic and graffitist, he was one of the pioneers of post-graffitist movement in the capital in the early 2000s. But Marentes is not only a graffitist with spray cans in his pockets. He is also the founder and promoter of graphic studios such as the Orfanato, around which the artistic scene of murals and stencils of Bogota orbit, and in which the Street Art is a theory, a practice, and an instrument of event promotion.

The bird in the piece is the typical migratory bird of Cachacos’ savannah. “Pajaros”, however, was also the name of the first paramilitary groups in Colombia. The ambiguous nature of this symbol is perfectly represented through the media chosen by the artist and the general composition of his piece.

Exhibitions
2015 – *Orfanato Presente*, Visaje Graffiti Colombia Galería de Graffiti, Bogota
2013 – *Imágenes de Familia*, Alianza Colombo Francesa, Bogota
2011 – *Urban Massive Attack*, Centro Colombo Americano, Bogota
2010 – *Outsider*, The Warehouse Art, Bogota

Nacido en 1979 en Bogotá, donde vive y trabaja. Docente, ilustrador, grafista y grafitero, fue uno de los pioneros del movimiento postgrafitero de Bogotá a principios de la década del 2000. Sin embargo, Marentes no es solo un grafitero de espráis en el bolsillo, sino que también es fundador y animador de estudios gráficos como el Orfanato, alrededor de los que gira el panorama artístico de los murales y los estarcidos de Bogotá, donde trabaja sobre el arte callejero como práctica, teoría y promoción de acontecimientos.

El pájaro de la obra refleja el ave migratoria típica de la sabana cachaca. Sin embargo, también se denomina “Pájaros” a los primeros grupos paramilitares de Colombia. La elección de la técnica y la composición general de la obra hacen completamente ambigua la naturaleza del símbolo.

Exposiciones
2015 – *Orfanato Presente*, Visaje Graffiti Colombia Galería de Graffiti, Bogotá
2013 – *Imágenes de Familia*, Alianza Colombo Francesa, Bogotá
2011 – *Urban Massive Attack*, Centro Colombo Americano, Bogotá
2010 – *Outsider*, The Warehouse Art, Bogotá

Nato nel 1979 a Bogotá, dove vive e lavora. Docente, illustratore, grafico e graffitista, è stato uno dei pionieri del movimento postgraffitista della capitale nei primi anni del 2000. Ma Marentes non è solo un graffitato con le bombolette in tasca, è anche il fondatore e l'animatore di studi grafici, come l'Orfanato, attorno ai quali orbita la scena artistica dei murales e degli stencil di Bogotá, in cui si lavora sull'arte di strada come pratica, teoria e promozione di eventi.

L'uccello dell'opera ritrae il volatile migratorio tipico della savana cachaca. “Pajaros”, tuttavia, è anche il nome dei primi gruppi paramilitari in Colombia. La scelta della tecnica e la composizione generale dell'opera rendono perfettamente l'ambigua natura del simbolo.

Esposizioni
2015 – *Orfanato Presente*, Visaje Graffiti Colombia Galería de Graffiti, Bogotá
2013 – *Imágenes de Familia*, Alianza Colombo Francesa, Bogotá
2011 – *Urban Massive Attack*, Centro Colombo Americano, Bogotá
2010 – *Outsider*, The Warehouse Art, Bogotá



Country Bird

Pájaro campesino

Uccello contadino



I veri giocatori
12 x 10 cm, 2015
Tecnica mista su tela

Los reales jugadores
12 x 10 cm, 2015
Técnica mixta sobre lienzo

The Real Players
12 x 10 cm, 2015
Mixed media on canvas

Born in 1995 in Medellin (Colombia), she lives and studies in Santa Mónica.

In her work, this young artist well represents the unsettling innocence of Medellin's children who play at war games, miming what they see every day. These games actually risk to act as an educational process, as soon as the conflict stops being a game and becomes real.

Publications

- *Progresivo* magazine, issued on the 25th of May 2013; Article: Instructions on how to defecate; Author: Andrés Valderrama Castrillón, p. 5
- *Artistas que Deberías Conocer* magazine; issue #3 on the 11th of December 2014; Cover and article about the artist's biography (4 pages)
- *Mamba* magazine; First issue on the 12th of December 2014; Illustrations on pages 20, 21, 22, 23. Total pages: from 19 to 24 (6 pages)

Nacida en 1995 en Medellín (Colombia). Vive y estudia en Santa Mónica.

Esta joven artista capta en su obra, de una manera extraordinariamente eficaz, la inquietante inocencia de los niños de Medellín, que inventan guerras ficticias imitando lo que ven todos los días. En realidad el juego corre el peligro de realizar una función formativa y propulsora, cuando el conflicto deja de ser ficticio y se convierte en realidad.

Publicaciones

- Revista *Progresivo*; Edición 25 de Mayo del 2013; Artículo: Instructivo para descomer; Autor: Andrés Valderrama Castrillón, p. 5
- Revista *Artistas que Deberías Conocer*; Edición #3 de Diciembre 11 de 2014; Portadas y artículos sobre su vida personal (4 páginas)
- Revista *Mamba*; I Edición de Diciembre 12 de 2014; Ilustraciones pp. 20, 21, 22, 23. Total páginas: desde la 19 hasta la 24 (6 páginas)

Nata nel 1995 a Medellín (Colombia). Vive e studia a Santa Mónica.

Questa giovane artista nella sua opera cattura in modo straordinariamente efficace l'inquietante innocenza dei bambini di Medellín che inventano finte guerre attraverso la mimica di ciò che vedono tutti i giorni. Il gioco in realtà rischia di svolgere una funzione formativa e propulsiva quando il conflitto smette di essere finto e diventa realtà.

Pubblicazioni

- Rivista *Progresivo*; Edizione del 25 maggio 2013; Articolo: Istruzioni per defecare; Autore: Andrés Valderrama Castrillón, p. 5
- Rivista *Artistas que Deberías Conocer*; Edizione #3 dell'11 dicembre 2014; Copertina e articoli sulla biografia dell'artista (4 pagine)
- Rivista *Mamba*; I Edizione del 12 dicembre 2014; Illustrazioni pagine 20, 21, 22, 23. Pagine totali: dalla 19 alla 24 (6 pagine)



The Real Players

Los reales jugadores

I veri giocatori



Cinque zero
10 x 12 cm, 2015
Fotocopia mediante solvente,
café con zucchero e acrilico
su tela

Cinco cero
10 x 12 cm, 2015
Fotocopia con disolvente,
café con azúcar y acrílico
sobre lienzo

Five Zero
10 x 12 cm, 2015
Solvent photocopy, coffee
with sugar and acrylic on
canvas

He was born in 1985 in Bogota, where he lives and works. Lorenzo Masnah is an internationally known artist who, using a visual narrative language, gives new meanings to the news that are doomed to be forgotten at the end of each day.

In this piece he has decided to reinterpret the atmosphere of past days by bringing to memory a football match between Argentina and Colombia in 1993, which ended 0-5 and it is burnt into the memory of his country.

Exhibitions
2015 – *Animal Tricks*, Chicago
2014 – Gallery F, New York
2013 – *Third World Pages*, Fuse Gallery, New York
2011 – *Martha Cooper: Remix*, Carmichael Gallery, Los Angeles
2010 – *Nuevos Tiempos*, Bogotá
2008 – *Visual Slang*, New York

Nacido en 1985 en Bogotá, donde vive y trabaja. A través de un lenguaje visual narrativo, este artista de fama internacional confiere nuevos significados a las noticias improvisadas, destinadas a caer en el olvido al final de cada día.

En esta obra, a través de un trabajo de reinterpretación de la atmósfera de la época, recuerda un partido de fútbol histórico de 1993 entre Argentina y Colombia que acabó 0-5 y quedó impreso de manera indeleble en la memoria del país.

Exposiciones
2015 – *Animal Tricks*, Chicago
2014 – Gallery F, Nueva York
2013 – *Third World Pages*, Fuse Gallery, Nueva York
2011 – *Martha Cooper: Remix*, Carmichael Gallery, Los Ángeles
2010 – *Nuevos Tiempos*, Bogotá
2008 – *Visual Slang*, Nueva York

Nato nel 1985 a Bogotá, dove vive e lavora. Artista di fama internazionale, Lorenzo Masnah attraverso un linguaggio visuale narrativo riveste di nuovi significati le notizie estemporanee, destinate a essere dimenticate alla fine di ogni giorno.

In quest'opera, però, attraverso un lavoro di reinterpretazione dell'atmosfera dell'epoca, ricorda una partita di calcio storica del 1993 fra Argentina e Colombia finita 0-5 e impressa in maniera indelebile nella memoria del Paese.

Esposizioni
2015 – *Animal Tricks*, Chicago
2014 – Gallery F, New York
2013 – *Third World Pages*, Fuse Gallery, New York
2011 – *Martha Cooper: Remix*, Carmichael Gallery, Los Angeles
2010 – *Nuevos Tiempos*, Bogotá
2008 – *Visual Slang*, New York



Five Zero

Cinco cero

Cinque zero



Reminiscenza
10 x 12 cm, 2015
Collage di serigrafia e
fotolitografia su tela

Reminiscencia
10 x 12 cm, 2015
Collage de serigrafía y
fotolitografía sobre lienzo

Reminiscence
10 x 12 cm, 2015
Collage of serigraph and
photolithograph on canvas

Born in 1990 in Bogota, she lives and works in Funza (Colombia). She is a painter who focuses on print processes.

In this piece, the artist recalls and revives with nostalgia and tenderness the old atmospheres of her family. The three-dimensional frame and the scene composition are noteworthy.

- Exhibitions**
2014 – The Strzeminski Academy of Fine Art and Design, Łódź, Poland
2014 – *Estado Crítico*, El Arsenal, Cordoba, Spain
2014 – Universidad Politecnica de Valencia, Spain
2014 – Fundación Centro Internacional de la Estampa Contemporánea (CIEC), Betanzos, Spain
2012 – *Pentatypo*, Funza, Colombia

Nacida en 1990 en Bogotá. Vive y trabaja en Funza (Colombia). Pintora que dedica particular atención a los procesos de impresión.

En esta obra la autora se concentra con nostalgia y ternura en la memoria y la recuperación de atmósferas familiares pasadas. Destacan la representación tridimensional del marco y la composición de la escena.

- Exposiciones**
2014 – The Strzeminski Academy of Fine Art and Design, Łódź, Polonia
2014 – *Estado Crítico*, El Arsenal, Córdoba, España
2014 – Universidad Politécnica de Valencia, España
2014 – Fundación Centro Internacional de la Estampa Contemporánea (CIEC), Betanzos, España
2012 – *Pentatypo*, Funza, Colombia

Nata nel 1990 a Bogotá. Vive e lavora a Funza (Colombia). Pittrice, riserva una particolare attenzione ai processi di stampa.

In questa opera l'autrice si concentra con nostalgia e tenerezza sulla memoria e il recupero di atmosfere famigliari passate. Notevole la resa tridimensionale della cornice e la composizione della scena.

- Esposizioni**
2014 – The Strzeminski Academy of Fine Art and Design, Łódź, Polonia
2014 – *Estado Crítico*, El Arsenal, Cordoba, Spagna
2014 – Universidad Politecnica de Valencia, Spagna
2014 – Fundación Centro Internacional de la Estampa Contemporánea (CIEC), Betanzos, Spagna
2012 – *Pentatypo*, Funza, Colombia



Reminiscence

Reminiscencia

Reminiscenza



“Macinino” (Serie: “Finestra Privata”)
12 x 10 cm, 2015
Acrílico su tela

“Molino” (Serie: “Ventana Privada”)
12 x 10 cm, 2015
Acrílico sobre lienzo

“Grinder” (Series: “Private Window”)
12 x 10 cm, 2015
Acrylic on canvas

She was born in 1981 in Bogota, where she lives and works. Artist with an eclectic education. She focuses her attention on everyday urban life and the way to approach it. From that she obtains the images which she works with, being fully aware that reality has to be constructed with fragments of different kind.

Private Window project is built on the observation of the objects that belong to our intimacy, to our private life, and on the relation that we establish with them. In doing so, the artist challenges the perception of reality of the observers through his use of color, so that the object itself becomes a tangible praxis of ideas and aesthetic intentions, inscribed within the tripartite unity: production, distribution and consumption.

- Exhibitions**
2015 – Colombia – *Seis Artistas*, Madrid
2014 – *PmRestrepo, Spotlight*, Madrid
2014 – *Taschenspiegel*, Madrid
2013 – *PmRestrepo, Spotlight – Recent Works*, Hamburg, Germany
2010 – *Manera de mirar una Piedra*, Madrid
2009 – *Croquis de Ciudad*, Madrid

Nacida en 1981 en Bogotá, donde vive y trabaja. Artista con formación variada. Su atención está puesta en la cotidianidad urbana y en la manera de acercarse a ella, de ahí obtiene las imágenes con las que trabaja, teniendo siempre presente que la realidad se construye con fragmentos de diferentes naturalezas.

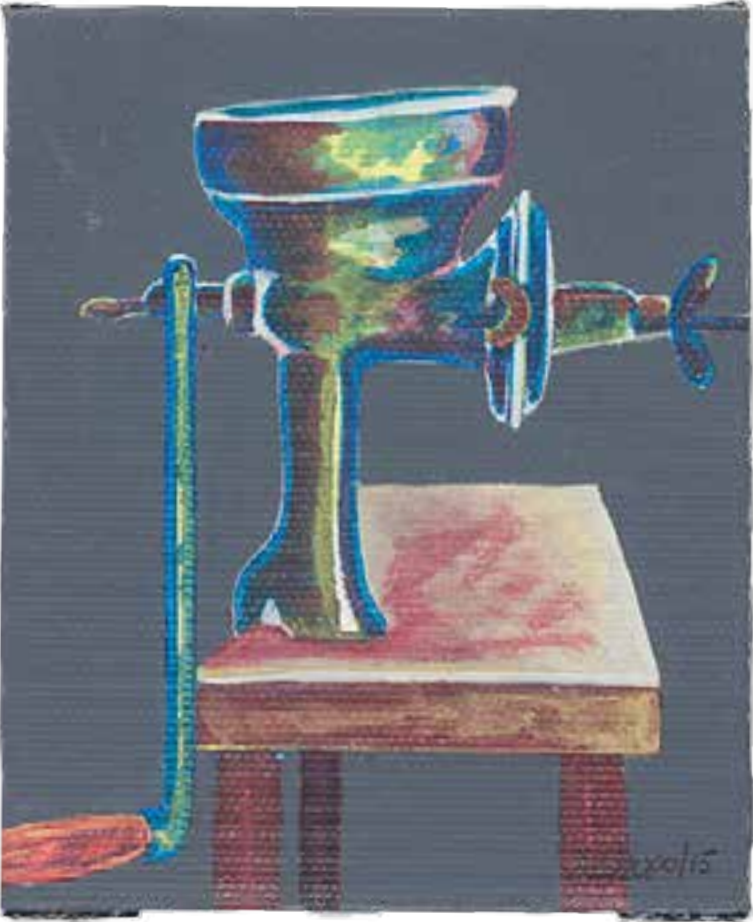
Ventanas privadas es un proyecto que surge de la observación y la relación que entablamos con los objetos que forman parte de nuestra intimidad, aquellos inherentes a nuestra esfera personal, mientras juega o cuestiona, por medio del color, la percepción que el espectador tiene de la realidad, proponiendo el objeto como praxis tangible de ideas e intenciones estéticas, inscrito dentro de la unidad tripartita: producción, distribución y consumo.

- Exposiciones**
2015 – Colombia – *Seis Artistas*, Madrid
2014 – *PmRestrepo, Spotlight*, Madrid
2014 – *Taschenspiegel*, Madrid
2013 – *PmRestrepo, Spotlight – Recent Works*, Hamburgo, Alemania
2010 – *Manera de mirar una Piedra*, Madrid
2009 – *Croquis de Ciudad*, Madrid

Nata nel 1981 a Bogotá dove vive e lavora. Artista con formazione variegata. La sua attenzione ricade sulla quotidianità urbana e sul modo di avvicinarsi ad essa. È da qui che ricava le immagini con cui lavora, sempre ben consapevole che la realtà si costruisce con frammenti di nature diverse.

Finestra privata è un progetto che nasce dall'osservazione e dal rapporto che stabiliamo con gli oggetti che fanno parte della nostra intimità (quelli inerenti alla nostra sfera personale) attraverso il colore e la percezione che lo spettatore ha della realtà, proponendo l'oggetto come prassi tangibile di idee e intenzioni estetiche, iscritto dentro l'unità tripartita: produzione, distribuzione e consumo.

- Esposizioni**
2015 – Colombia – *Seis Artistas*, Madrid
2014 – *PmRestrepo, Spotlight*, Madrid
2014 – *Taschenspiegel*, Madrid
2013 – *PmRestrepo, Spotlight – Recent Works*, Amburgo, Germania
2010 – *Manera de mirar una Piedra*, Madrid
2009 – *Croquis de Ciudad*, Madrid



“Grinder”
(Series: “Private Window”)

“Molino”
(Serie: “Ventana Privada”)

“Macinino”
(Serie: “Finestra Privata”)



Senza titolo
10 x 12 cm, 2015
Tempera e cera d'api su tela

Sin título
10 x 12 cm, 2015
Témpera y cera de abeja sobre lienzo

Untitled
10 x 12 cm, 2015
Tempera and beeswax on canvas

He was born in 1979 in Bogota, where he lives and works.

This visual artist presents a jewel box of religious inspiration.

Exhibitions
2015 – *El Ascensor*, Validadero Artístico, Bogota
2015 – *Lenguajes de Papel*, Galería El Museo, Bogota
2014 – *La Muerte se va de Vacaciones*, Museo de Arte de Pereira, Pereira, Colombia
2013 – *Melgart, Arte de Paseo*, Museo de Arte Moderno de Bogotá (MAMBO), Bogota
2013 – *Donde manda Marinero no manda Capitán*, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogota

Nacido en 1979 en Bogotá, donde vive y trabaja.

Este artista visual nos ofrece un cofrecito de inspiración religiosa.

Exposiciones
2015 – *El Ascensor*, Validadero Artístico, Bogotá
2015 – *Lenguajes de Papel*, Galería El Museo, Bogotá
2014 – *La Muerte se va de Vacaciones*, Museo de Arte de Pereira, Pereira, Colombia
2013 – *Melgart, Arte de Paseo*, Museo de Arte Moderno de Bogotá (MAMBO), Bogotá
2013 – *Donde manda Marinero no manda Capitán*, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá

Nato nel 1979 a Bogotá, dove vive e lavora.

Un cofanetto di ispirazione religiosa per questo artista visuale.

Esposizioni
2015 – *El Ascensor*, Validadero Artístico, Bogotá
2015 – *Lenguajes de Papel*, Galería El Museo, Bogotá
2014 – *La Muerte se va de Vacaciones*, Museo de Arte de Pereira, Pereira, Colombia
2013 – *Melgart, Arte de Paseo*, Museo de Arte Moderno de Bogotá (MAMBO), Bogotá
2013 – *Donde manda Marinero no manda Capitán*, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá



Untitled

Sin título

Senza titolo



**River Dweller,
from Everyday
to Virtual Life**
10 x 12 cm, 2015
Van Dike brown on canvas

**Abitante del fiume,
dal quotidiano
al virtuale**
10 x 12 cm, 2015
Marrone Van Dike su tela

She was born in 1999 in Bogota, where she lives and studies.

This young artist, Plastic Arts student, presents a very suggestive piece that tells the journey of a child along the Amazon, steering his boat loaded of reality and symbols.

Exhibitions
2013 – *Materia Oscura: Muestra del Laboratorio de Medios*, Espacio SinFin, Bogota
2012 – *Salón Tollota Vol. 1*, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá

Nacida en 1999 en Bogotá, donde vive y estudia.

Esta joven artista, estudiante de Artes plásticas, compone una obra de trazos sugestivos, que cuenta el viaje de un niño por el río Amazonas al mando de su barca, llevando consigo toda su carga de realidad y símbolos.

Exposiciones
2013 – *Materia Oscura: Muestra del Laboratorio de Medios*, Espacio SinFin, Bogotá
2012 – *Salón Tollota Vol. 1*, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá

Nata nel 1999 a Bogotá, dove vive e studia.

Studente di arti plastiche, questa giovane artista compone un'opera dai tratti suggestivi che racconta il viaggio di un bambino lungo il Rio delle Amazzoni alla guida della sua barca portandosi dietro tutto il suo carico di realtà e simboli.

Esposizioni
2013 – *Materia Oscura: Muestra del Laboratorio de Medios*, Espacio SinFin, Bogotá
2012 – *Salón Tollota Vol. 1*, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá



**River Dweller,
from Everyday to Virtual Life**

**Habitante del río,
de lo cotidiano a lo virtual**

**Abitante del fiume,
dal quotidiano al virtuale**



Essenza di vita
10 x 12 cm, 2015
Acrylic on tela

Esencia de vida
10 x 12 cm, 2015
Acrylic on lienzo

Life Essence
10 x 12 cm, 2015
Acrylic on canvas

She was born in 1979 in Bogota, where she lives and works. Her work arises from the need to develop an environmental, cultural and human awareness of the feminine gender on earth, in nature and in contemporary society.

“By contemplating an artwork, observers experience emotions, reactions and urges that are generated from a contact with the roots of myth, and rediscover the fundamental essence of their past, present and future.”

Exhibitions

- 2014 – Festival de arte la Resistencia, Bogota
- 2014 – VIII Festival de performance y actos libres en el teatro Acto Latino Bogotá, Arte en Cause, Cali, Colombia
- 2014 – XII Encuentro Latinoamericano del Agua Waterlat, Alcaldía de Suba, Bogota
- 2014 – *Audiencia publica por la defensa de los Cerros Orientales de Bogotá*, Manizales, Colombia
- 2013 – Festival de arte Alternativo y Popular, Bogota
- 2012 – *Foro Mujer y Territorio*, Jardín Botánico de Bogota
- 2011 – Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogota
- 2010 – Universidad El Bosque, Bogota
- 2009 – Club El Nogal, Bogota
- 2001 – Revista El Congreso, Congreso, Creartika, Bogota

Nacida en 1979 en Bogotá, donde vive y trabaja. La obra de esta pintora y bailarina nace de la necesidad de desarrollar una conciencia medioambiental, cultural y humana, en versión femenina, sobre la tierra, la naturaleza y la sociedad contemporánea.

“Al contemplar la obra nada existe para el espectador más que emociones, reacciones y estímulos que surgen del encuentro con estos fenómenos primordiales del mito, para reencontrarnos con la esencia de vida de nuestro pasado, nuestro presente y nuestro futuro”.

Exposiciones

- 2014 – Festival de arte la Resistencia, Bogotá
- 2014 – VIII Festival de performance y actos libres en el teatro Acto Latino Bogotá, Arte en Cauce, Cali, Colombia
- 2014 – XII Encuentro Latinoamericano del Agua Waterlat, Alcaldía de Suba, Bogotá
- 2014 – *Audiencia pública por la defensa de los Cerros Orientales de Bogotá*, Manizales, Colombia
- 2013 – Festival de arte Alternativo y Popular, Bogotá
- 2012 – *Foro Mujer y Territorio*, Jardín Botánico de Bogotá
- 2011 – Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá
- 2010 – Universidad El Bosque, Bogotá
- 2009 – Club El Nogal, Bogotá
- 2001 – Revista El Congreso, Congreso, Creartika, Bogotá

Nata nel 1979 a Bogotá, dove vive e lavora. L'opera di questa pittrice nonché ballerina nasce dalla necessità di sviluppare una coscienza ambientale, culturale e umana sul femminile nella terra, nella natura e nella società contemporanea.

“La contemplazione di un'opera non prevede per lo spettatore che emozioni, reazioni e stimoli, i quali nascono dall'incontro con i fenomeni originari del mito, e ci permettono di riscoprire l'essenza fondamentale del nostro passato, del nostro presente e del nostro futuro”.

Esposizioni

- 2014 – Festival de arte la Resistencia, Bogotá
- 2014 – VIII Festival de performance y actos libres en el teatro Acto Latino Bogotá, Arte en Cauce, Cali, Colombia
- 2014 – XII Encuentro Latinoamericano del Agua Waterlat, Alcaldía de Suba, Bogotá
- 2014 – *Audiencia pública por la defensa de los Cerros Orientales de Bogotá*, Manizales, Colombia
- 2013 – Festival de arte Alternativo y Popular, Bogotá
- 2012 – *Foro Mujer y Territorio*, Jardín Botánico de Bogotá
- 2011 – Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá
- 2010 – Universidad El Bosque, Bogotá
- 2009 – Club El Nogal, Bogotá
- 2001 – Revista El Congreso, Congreso, Creartika, Bogotá



Life Essence

Esencia de vida

Essenza di vita



“El salado” (Serie: “I sogni di Fedone”) 10 x 12 cm, 2015 Matita e pittura su carta

“El salado” (Serie: “Los sueños de Fedón”) 10 x 12 cm, 2015 Lápiz y pintura sobre papel

“El salado” (Series: “Phaedo’s Dreams”) 10 x 12 cm, 2015 Pencil and painting on paper

He was born in Bogota, where he lives and works. Through an illustration format that was popular in the 20th century, the artist represents a series of images linked to childhood, a period when reality and fiction are mingled and blurred. In his pieces, violence, death and desolation turn into natural elements belonging to the landscape itself.

This work takes its cue from the artist’s personal experience during a meeting in an early childhood center in El Salado. In February 2000, in the town of El Salado a huge number of several civilians were slaughtered by paramilitary organization. As a result, children have developed a cold and almost indifferent relation with life, almost as if they did not fear death and suffering, nor were horrified by them. The artist wonders what has to offer a society breeding young generations that seem unmoved by the evils of the world.

Exhibitions
2014 – *Errantes/Habitantes*, Project by Andrés Gaitán, Casa Tollota, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogota
2013 – *En Materia de Sustancia*, la Heladeria, Salón (Inter)Nacional de Artistas, Medellín, Colombia
2013 – *Gramáticas de la Naturaleza*, Jardín Botánico de Bogotá, Bogota
2012 – *Memorias de Usaquéen*, Bogota
2012 – *Atentamente*, Galería Neebex, Bogota

Nacido en Bogotá, donde vive y trabaja. A través de un formato de ilustración en boga durante el siglo XX, el artista representa una serie de imágenes vinculadas a su infancia, donde lo real y lo ficticio se mezclan y se confunden. En sus obras, la violencia, la muerte y la desolación se convierten en elementos naturales, como partes del paisaje.

Este trabajo está inspirado en una experiencia personal del autor durante un encuentro en un centro de educación infantil en El Salado, donde en febrero del año 2000 se produjo una masacre particularmente cruenta a manos de una organización paramilitar que afectó a la población civil. Los chicos parecen haber desarrollado una relación fría y poco sensible con la vida, y da la impresión de que ya no temen ni se estremecen ante la muerte y el sufrimiento. El artista se pregunta qué puede ofrecer una sociedad que deja a las generaciones jóvenes indiferentes ante los horrores del mundo.

Exposiciones
2014 – *Errantes/Habitantes*, Proyecto de Andrés Gaitán, Casa Tollota, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá
2013 – *En Materia de Sustancia*, la Heladería, Salón (Inter)Nacional de Artistas, Medellín, Colombia
2013 – *Gramáticas de la Naturaleza*, Jardín Botánico de Bogotá, Bogotá
2012 – *Memorias de Usaquéen*, Bogotá
2012 – *Atentamente*, Galería Neebex, Bogotá

Nato a Bogotá, dove vive e lavora. Attraverso un formato d'illustrazione in voga nel ventesimo secolo, l'artista rappresenta una serie di immagini legate all'infanzia in cui il reale e il fittizio si mescolano e si confondono. Nelle sue opere, la violenza, la morte e la desolazione diventano elementi naturali come parti del paesaggio.

Questa opera prende spunto da un'esperienza personale dell'autore durante un incontro in un centro di prima infanzia ad El Salado, dove nel febbraio del 2000 si consumò un massacro particolarmente cruento ad opera di una organizzazione paramilitare ai danni della popolazione civile. I ragazzi sembrano aver sviluppato una fredda e poco sensibile relazione con la vita e sembrano non temere né inorridire di fronte alla morte e alla sofferenza. L'artista si interroga su cosa possa offrire una società che lascia le giovani generazioni indifferenti rispetto alle brutture del mondo.

Esposizioni
2014 – *Errantes/Habitantes*, Progetto di Andrés Gaitán, Casa Tollota, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá
2013 – *En Materia de Sustancia*, la Heladeria, Salón (Inter)Nacional de Artistas, Medellín, Colombia
2013 – *Gramáticas de la Naturaleza*, Jardín Botánico de Bogotá, Bogotá
2012 – *Memorias de Usaquéen*, Bogotá
2012 – *Atentamente*, Galería Neebex, Bogotá



“El salado” (Series: “Phaedo’s Dreams”)

“El salado” (Serie: “Los sueños de Fedón”)

“El salado” (Serie: “I sogni di Fedone”)



Seinekan
10 x 12 cm, 2015
Dripping con smalto su tela

Seinekan
10 x 12 cm, 2015
Dripping con esmalte
sobre lienzo

Seinekan
10 x 12 cm, 2015
Drip painting with enamel
on canvas

Born in 1956 in Palmira, she lives and works in Medellín (Colombia).

María Del Socorro is an artist and a professor. Her piece has a strong visual and matter impact, and represents the chemical contamination produced by industrial areas and toxic-waste dumps. It is also a tribute to informal art and its expressive media, and it shows traces of Pollock's pictorial and subversive splatter.

Exhibitions

2007/2010 – Pinturas, Universidad de Medellín, Medellín, Colombia
2003 – Escultura, Esumer, Medellín, Colombia
2002 – Muestra Nacional de Cerámica, Universidad de Medellín, Medellín, Colombia
2001 – *Tu Imagen en mi Forma*, Universidad Cooperativa, Medellín, Colombia
2000 – *Las Mujeres y el Arte*, Gobernación de Antioquia, Medellín, Colombia

Nacida en 1956 en Palmira. Vive y trabaja en Medellín (Colombia).

Artista y docente que realiza una obra de gran impacto visual y material para representar la contaminación química emitida por las zonas industriales y los vertederos. La obra también es un homenaje al arte informal y sus técnicas de expresión, con ecos del splatter pictórico y subversivo de Pollock.

Exposiciones

2007/2010 – Pinturas, Universidad de Medellín, Medellín, Colombia
2003 – Escultura, Esumer, Medellín, Colombia
2002 – Muestra Nacional de Cerámica, Universidad de Medellín, Medellín, Colombia
2001 – *Tu Imagen en mi Forma*, Universidad Cooperativa, Medellín, Colombia
2000 – *Las Mujeres y el Arte*, Gobernación de Antioquia, Medellín, Colombia

Nata nel 1956 a Palmira. Vive e lavora a Medellín (Colombia).

Artista e docente, María Del Socorro realizza un'opera di grande impatto visivo e materico per rappresentare la contaminazione chimica rilasciata dalle aree industriali e dalle discariche. L'opera è anche un omaggio all'arte informale e alle sue tecniche d'espressione e risente dello splatter pittorico e sovversivo di Pollock.

Esposizioni

2007/2010 – Pinturas, Universidad de Medellín, Medellín, Colombia
2003 – Escultura, Esumer, Medellín, Colombia
2002 – Muestra Nacional de Cerámica, Universidad de Medellín, Medellín, Colombia
2001 – *Tu Imagen en mi Forma*, Universidad Cooperativa, Medellín, Colombia
2000 – *Las Mujeres y el Arte*, Gobernación de Antioquia, Medellín, Colombia



Seinekan

Seinekan

Seinekan



L'ultima lotta
10 x 12 cm, 2015
Olio su tela

La última pelea
10 x 12 cm, 2015
Óleo sobre lienzo

The Last Fight
10 x 12 cm, 2015
Oil on canvas

He was born in 1982 in Medellín (Colombia), where he lives and works. He is a figurative painter who studied abroad. He also works as an organizer of some groups of Colombian and international artists such as the “Art Student League of New York”.

As a well-known portraitist, in this piece he addresses the epic fight between good and evil, representing subjects and landscape in an oneiric and ironic style.

Exhibitions

- 2014 – *Necias Naciones*, La Guardia, Medellín, Colombia
- 2014 – *Familia foto fantasma*, Galería Escorzo, Medellín, Colombia
- 2013 – *Dibujo desnudo de dresán*, Casa del Arbol, Medellín, Colombia
- 2013 – *América*, Zorba, Medellín, Colombia
- 2012 – *Atento*, Studio Fotográfico Poblado, Medellín, Colombia
- 2010 – *Mujeres y la Muerte*, Medellín, Colombia

A lot of group exhibitions, such as those at the Galería Móvil and Piso 11 art galleries

Nacido en 1982 en Medellín (Colombia), donde vive y trabaja. Pintor figurativo con formación internacional, es animador de grupos y asociaciones de artistas colombianos e internacionales como la “Art Student League of New York”.

Famoso retratista, en esta obra se arriesga con la lucha épica entre el bien y el mal, representando los temas y el paisaje con un estilo entre lo onírico y lo irónico.

Exposiciones

- 2014 – *Necias Naciones*, La Guardia, Medellín, Colombia
- 2014 – *Familia foto fantasma*, Galería Escorzo, Medellín, Colombia
- 2013 – *Dibujo desnudo de dresán*, Casa del Árbol, Medellín, Colombia
- 2013 – *América*, Zorba, Medellín, Colombia
- 2012 – *Atento*, Studio Fotográfico Poblado, Medellín, Colombia
- 2010 – *Mujeres y la Muerte*, Medellín, Colombia

Numerosas Muestras Colectivas como en Galería Movil y Piso 11

Nato nel 1982 a Medellín (Colombia), dove vive e lavora. Pittore figurativo con formazione internazionale, è l'animatore di gruppi e associazioni di artisti colombiani e internazionali tra cui la “Art Student League of New York”.

Ritrattista di fama, in quest'opera si cimenta con la lotta epica tra il bene e male rappresentando soggetti e paesaggio con uno stile tra l'onirico e l'ironico.

Esposizioni

- 2014 – *Necias Naciones*, La Guardia, Medellín, Colombia
- 2014 – *Familia foto fantasma*, Galería Escorzo, Medellín, Colombia
- 2013 – *Dibujo desnudo de dresán*, Casa del Arbol, Medellín, Colombia
- 2013 – *América*, Zorba, Medellín, Colombia
- 2012 – *Atento*, Studio Fotográfico Poblado, Medellín, Colombia
- 2010 – *Mujeres y la Muerte*, Medellín, Colombia

Numerose esposizioni collettive tra cui alla Galería Móvil e Piso 11



The Last Fight

La última pelea

L'ultima lotta



Senza titolo
12 x 10 cm, 2015
Sfogliala di legno, tinta e
matite colorate su tela

Sin título
12 x 10 cm, 2015
Lámina de madera, tinta
y lápices de colores
sobre lienzo

Untitled
12 x 10 cm, 2015
Foil of wood, dye and
coloured pencils on canvas

He was born in 1994 in Bogota, where he lives and studies. Plastic artist and illustrator.

A rotting piece of cheese on a board becomes a treasure for a hungry banqueter, as well as an excuse to play between what is full and what is empty, and between what is showed and what is hidden or simply omitted.

- Exhibitions**
2014 – *C-Zine Festival 2014*, La Ramona Proyectos, Plataforma Bogotá, Bogota
2014 – *Equis Roja // México DF*, Bogotá, La Redada Miscelánea Cultural, Bogota
2013 – *C-Zine Festival 2013*, La Ramona Proyectos, El Parqueadero, Bogota
2013 – *Laboratorio Autonomía [cierre]*, Laboratorio Autonomía, El Parqueadero, Bogota
2013 – *Salón Tollota (Vol. 4)*, Casa Negret, Universidad de los Andes/ Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogota
2013 – *Lo último en dibujo, abstracción y reducción en el dibujo de hoy*, Espacio Potencial, Bogota
2013 – *El Honorable Cartel, Carteles & Farsas*, La REDada, Bogota
2013 – *Zumbido de Pájaros*, El Lugar, Bogota
2012 – *I Concurso Rellena de Odisea Salchichas*, El Parche Artist Residency, Bogota

Nacido en 1994 en Bogotá, donde vive y estudia. Artista plástico e ilustrador.

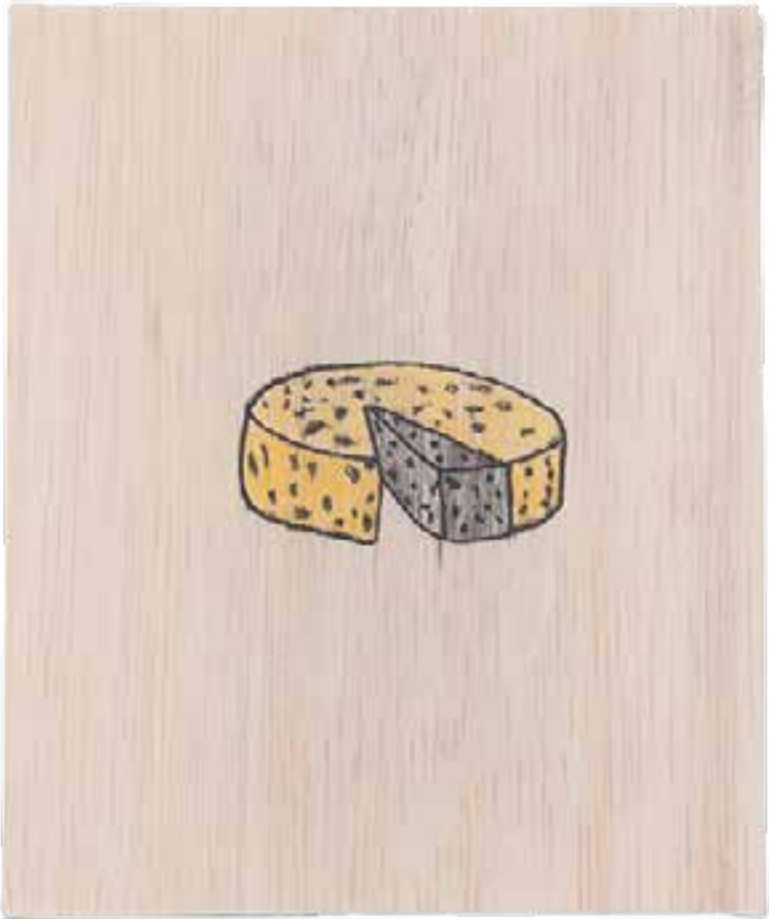
Un queso a punto de pudrirse sobre una tabla se convierte en un tesoro para un comensal hambriento y en una excusa para jugar entre la plenitud y el vacío, entre lo que se muestra y lo que se oculta o, sencillamente, se omite.

- Exposiciones**
2014 – *C-Zine Festival 2014*, La Ramona Proyectos, Plataforma Bogotá, Bogotá
2014 – *Equis Roja // México DF*, Bogotá, La Redada Miscelánea Cultural, Bogotá
2013 – *C-Zine Festival 2013*, La Ramona Proyectos, El Parqueadero, Bogotá
2013 – *Laboratorio Autonomía [cierre]*, Laboratorio Autonomía, El Parqueadero, Bogotá
2013 – *Salón Tollota (Vol. 4)*, Casa Negret, Universidad de los Andes/ Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá
2013 – *Lo último en dibujo, abstracción y reducción en el dibujo de hoy*, Espacio Potencial, Bogotá
2013 – *El Honorable Cartel, Carteles & Farsas*, La REDada, Bogotá
2013 – *Zumbido de Pájaros*, El Lugar, Bogotá
2012 – *I Concurso Rellena de Odisea Salchichas*, El Parche Artist Residency, Bogotá

Nato nel 1994 a Bogotá, dove vive e studia. Artista plastico e illustratore.

Un formaggio su un tagliere che sta per imputridire diventa un tesoro per un commensale affamato e una scusa per giocare tra il pieno e il vuoto e tra quello che si mostra e quello che si occulta o, semplicemente, si omette.

- Esposizioni**
2014 – *C-Zine Festival 2014*, La Ramona Proyectos, Plataforma Bogotá, Bogotá
2014 – *Equis Roja // México DF*, Bogotá, La Redada Miscelánea Cultural, Bogotá
2013 – *C-Zine Festival 2013*, La Ramona Proyectos, El Parqueadero, Bogotá
2013 – *Laboratorio Autonomía [cierre]*, Laboratorio Autonomía, El Parqueadero, Bogotá
2013 – *Salón Tollota (Vol. 4)*, Casa Negret, Universidad de los Andes/ Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá
2013 – *Lo último en dibujo, abstracción y reducción en el dibujo de hoy*, Espacio Potencial, Bogotá
2013 – *El Honorable Cartel, Carteles & Farsas*, La REDada, Bogotá
2012 – *I Concurso Rellena de Odisea Salchichas*, El Parche Artist Residency, Bogotá



Untitled

Sin título

Senza titolo



**Bisogna occupare
il tempo e lo spazio**
12 x 10 cm, 2015
Grafito, olio, acrilico, guazzo e
evidenziatori su tela

**Hay que ocupar
el tiempo y el espacio**
12 x 10 cm, 2015
Grafito, óleo, acrílico, aguazo
y subrayadores sobre lienzo

**One must occupy
Time and Space**
12 x 10 cm, 2015
Graffiti, oil, acrylic, gouache
and highlighters on canvas

Born in 1988 in Tunja (Colombia), she lives and works in Bello (Colombia). She is a multimedia artist with long years of experience in real time video production and postproduction, and in art installations.

In this piece, the artist explores her inner world and the conflicts with her alter ego, who is immersed in an oneiric atmosphere connected to childhood and games. Her fantasy and science-fiction style is accurate and fluent.

Exhibitions
2014 – Annual Auction, Fundación Casa Tres Patios, Medellín, Colombia
2013 – IV Bienal de Arte de Comfenalco de Antioquia, Medellín, Colombia
2013 – *Proyecto Tesis*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogota
2012 – *Sea al que fuere*, Centro Colombo Americano, Medellín, Colombia
2012 – *Camino al Barrio*, Teledellín, Medellín, Colombia
2011 – *El Latir del Río*, Teatro Metropolitano, Medellín, Colombia
2011 – *Web Cam Teatrino*, Construction Workshop MDE11, Museo de Antioquia, Medellín, Colombia

Nacida en 1988 en Tunja (Colombia), vive y trabaja en Bello (Colombia). Artista multimedia con una dilatada trayectoria en producción y postproducción de vídeo en tiempo real e instalaciones artísticas.

En esta obra, la artista explora su mundo interior y la relación conflictiva con su áter ego, inmerso en una atmósfera onírica vinculada a la infancia y al juego. El estilo es preciso y fluido, con influencias fantásticas y del mundo de la ciencia ficción.

Exposiciones
2014 – Subasta anual, Fundación Casa Tres Patios, Medellín, Colombia
2013 – IV Bienal de Arte de Comfenalco de Antioquia, Medellín, Colombia
2013 – *Proyecto Tesis*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá
2012 – *Sea el que fuere*, Centro Colombo Americano, Medellín, Colombia
2012 – *Camino al Barrio*, Teledellín, Medellín, Colombia
2011 – *El Latir del Río*, Teatro Metropolitano, Medellín, Colombia
2011 – *Web Cam Teatrino*, Taller de Construcción MDE11, Museo de Antioquia, Medellín, Colombia

Nata nel 1988 a Tunja (Colombia), vive e lavora a Bello (Colombia). Artista multimediale con una lunga esperienza in produzione e postproduzione video in tempo reale e istallazioni artistiche.

In questa opera l'artista esplora il suo mondo interiore e il rapporto conflittuale con il proprio alter ego immerso in un'atmosfera onirica legata all'infanzia e al gioco. Lo stile è preciso e fluido, con suggestioni fantastiche e fantascientifiche.

Esposizioni
2014 – Asta annuale, Fundación Casa Tres Patios, Medellín, Colombia
2013 – IV Bienal de Arte de Comfenalco de Antioquia, Medellín, Colombia
2013 – *Proyecto Tesis*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá
2012 – *Sea al que fuere*, Centro Colombo Americano, Medellín, Colombia
2012 – *Camino al Barrio*, Teledellín, Medellín, Colombia
2011 – *El Latir del Río*, Teatro Metropolitano, Medellín, Colombia
2011 – *Web Cam Teatrino*, Laboratorio di composizione MDE11, Museo de Antioquia, Medellín, Colombia



**One must occupy
Time and Space**

**Hay que ocupar
el tiempo y el espacio**

**Bisogna occupare
il tempo e lo spazio**



Errore
12 x 10 cm, 2015
Acrilico, pennarelli e timbro
su tela

Error
12 x 10 cm, 2015
Acrilico, rotuladores y sello
sobre lienzo

Mistake
12 x 10 cm, 2015
Acrylic, felt-tip pens and
stamp on canvas

She was born in 1978 in Bogota, where she lives and works.

She is an expert in typographic design. In this piece, she meditates on the role of errors in contemporary writing. According to the artist, the digital platforms have incorporated new languages in our daily world, changing our ways of communication. However, in spite of automation, errors represent personal declarations of independence from any programming.

Exhibitions
2010 – Bienal Tipos Latinos, Bogota

Nacida en 1978 en Bogotá, donde vive y trabaja.

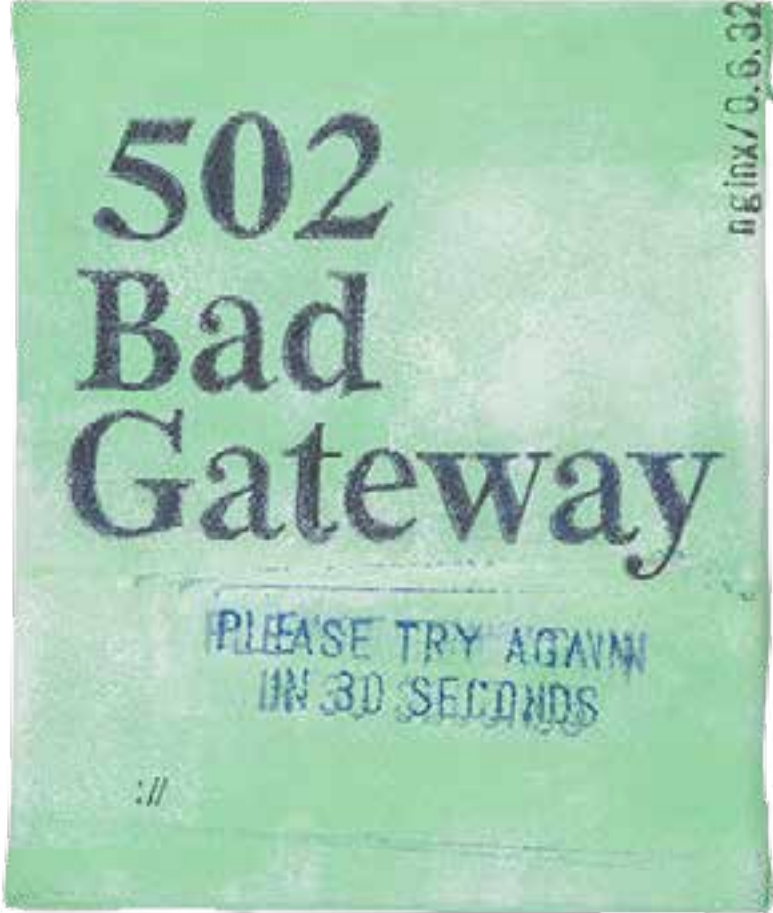
Con esta obra, la artista, especialista en Diseño tipográfico, propone una reflexión sobre el papel de los errores en la escritura contemporánea. En opinión de la autora, las plataformas digitales han incorporado a nuestro mundo cotidiano nuevos lenguajes, cambiando la forma en que nos comunicamos; sin embargo, a pesar de la automatización, los errores permanecen como declaraciones que trascienden la programación y que reivindicamos como personales.

Exposiciones
2010 – Bienal Tipos Latinos, Bogotá

Nata nel 1978 a Bogotá, dove vive e lavora.

Specialista in disegno tipografico, l'artista propone con questa opera una riflessione sul ruolo degli errori nella scrittura contemporanea. Secondo l'autrice, le piattaforme digitali hanno incorporato nel nostro mondo quotidiano nuovi linguaggi cambiando le nostre forme di comunicazione, ma nonostante l'automazione gli errori rimangono come dichiarazioni che trascendono la programmazione e che rivendichiamo come personali.

Esposizioni
2010 – Bienal Tipos Latinos, Bogotá



Mistake

Error

Errore



Fiume Bogotá
10 x 12 cm, 2015
Acrílico su tela

Río Bogotá
10 x 12 cm, 2015
Acrílico sobre lienzo

Bogota River
10 x 12 cm, 2015
Acrylic on canvas

Born in 1963 in Villeta (Colombia), she lives and works in Bogota. She is a plastic artist and a professor who studied at the Hunter College of New York.

The foreshortened view of the river in the piece shows all the expressive skill of this artist. She works on the interplay of volumes and light and shade effects, forming a whirlpool that seems to drag downstream even the space around reflected into the waters.

Exhibitions
2006 – *147 Maestros*, Museo de Arte de la Universidad Nacional de Bogotá, Bogota
2003 – *Punto de Encuentro*, Museo de Arte de la Universidad Nacional de Bogotá, Bogota
2002 – *Portátil*, Museo de Arte de la Universidad Nacional de Bogotá, Bogota
1997 – VIII Salón Regional de Artistas, Estación de la Sabana, Bogotá
1994 – *Trigésimo*, V Salón Nacional de Artistas Colombianos, Bogota
1991 – *Ten years*, Voorhees Gallery, New York

Nacida en 1963 en Villeta (Colombia), vive y trabaja en Bogotá. Artista plástica y docente, se formó en el Hunter College de Nueva York.

El pequeño encuadre de río que aparece en la obra muestra toda la capacidad expresiva de esta artista que juega con los volúmenes y los claroscuros, creando un remolino que parece arrastrar río abajo incluso el espacio de alrededor, reflejado en las aguas.

Exposiciones
2006 – *147 Maestros*, Museo de Arte de la Universidad Nacional de Bogotá, Bogotá
2003 – *Punto de Encuentro*, Museo de Arte de la Universidad Nacional de Bogotá, Bogotá
2002 – *Portátil*, Museo de Arte de la Universidad Nacional de Bogotá, Bogotá
1997 – VIII Salón Regional de Artistas, Estación de la Sabana, Bogotá
1994 – *Trigésimo*, V Salón Nacional de Artistas Colombianos, Bogotá
1991 – *Ten years*, Voorhees Gallery, Nueva York

Nata nel 1963 a Villeta (Colombia), vive e lavora a Bogotá. Pittrice e docente, si è formata all'Hunter College di New York.

Il piccolo scorcio di fiume inquadrato dall'opera mostra tutta la capacità espressiva di questa artista che gioca con i volumi e i chiaroscuri, formando un vortice che sembra trascinare a valle anche lo spazio intorno riflesso nelle acque.

Esposizioni
2006 – *147 Maestros*, Museo de Arte de la Universidad Nacional de Bogotá, Bogotá
2003 – *Punto de Encuentro*, Museo de Arte de la Universidad Nacional de Bogotá, Bogotá
2002 – *Portátil*, Museo de Arte de la Universidad Nacional de Bogotá, Bogotá
1997 – VIII Salón Regional de Artistas, Estación de la Sabana, Bogotá
1994 – *Trigésimo*, V Salón Nacional de Artistas Colombianos, Bogotá
1991 – *Ten years*, Voorhees Gallery, New York



Bogota River

Río Bogotá

Fiume Bogotá



Cavallo
10 x 12 cm, 2015
Pennarelli a base d'acqua
su tela

Caballo
10 x 12 cm, 2015
Rotuladores a base de agua
sobre lienzo

Horse
10 x 12 cm, 2015
Water felt-tip pens
on canvas

He was born in 1992 in Bogota, where he lives and works. At the age of three months, this artist had serious problems in breathing that have damaged his cognitive capacities. Since he could not communicate, he sought refuge in painting as his form of language, and he has produced more than 5,000 works, only portraying animals that are totally invented. Now that he is 22, Morales can write letters and numbers, but he cannot speak nor can he do calculations. To Morales, painting represents not so much a passion as his personal language, as well as his unique communication channel with the world.

Exhibitions
2013 – Concurso de Arte Popular de la Fundación Bat, Bogota
2013 – Artet Contest, Exhibition of finalists, Bogota

Nacido en 1992 en Bogotá, donde vive y trabaja. A la edad de tres meses el artista sufrió un grave problema respiratorio que comprometió para siempre su capacidad cognitiva. Dada su imposibilidad para comunicarse, se refugió en la pintura como única forma de lenguaje, y en 15 años ha realizado más de 5.000 obras que retratan exclusivamente animales, inventados con absoluta libertad. A sus 22 años, Morales sabe escribir letras y números pero no puede formular palabras o hacer cálculos matemáticos. Más que pasión, la pintura representa para él su lenguaje personal y la única vía de comunicación con el mundo.

Exposiciones
2013 – Concurso de Arte Popular de la Fundación Bat, Bogotá
2013 – Exposición de Finalistas Concurso Artet, Bogotá

Nato nel 1992 a Bogotá, dove vive e lavora. All'età di tre mesi l'artista ha sofferto di un grave problema respiratorio che ha compromesso per sempre le sue capacità cognitive. Per l'impossibilità di comunicare si è rifugiato nella pittura come unica forma di linguaggio e in 15 anni ha prodotto più di 5000 opere ritraendo esclusivamente animali, inventati con libertà assoluta. Ora, a 22 anni, Morales sa scrivere lettere e numeri ma non formula parole o calcoli matematici. Più che una passione, la pittura rappresenta per Morales il suo personale linguaggio e l'unica via di comunicazione con il mondo.

Esposizioni
2013 – Concurso de Arte Popular de la Fundación Bat, Bogotá
2013 – Concorso Artet, Esposizione dei finalisti, Bogotá



Horse

Caballo

Cavallo



Senza titolo
10 x 12 cm, 2015
Fotografia applicata su tela

Sin título
10 x 12 cm, 2015
Fotografía colocada sobre lienzo

Untitled
10 x 12 cm, 2015
Photo applied on canvas

Born in 1989 in Manizales (Colombia), she lives and studies in Medellín (Colombia). She is an Art and Photography student who works with very symbolic elements such as the body: an element that through history has inhabited and played countless roles.

“I’m interested in violating rules and in questioning identity.”

- Exhibitions**
2013 – *Encuentro de Arte Local*, Red de Bibliotecas de Medellín, Medellín, Colombia
2012 – Laboratorio 35 *Prevención del delito*, Centro Colombo Americano, Medellín, Colombia
2012 – XII *Heartists in the Marketplace*, Centro Colombo Americano, Medellín, Colombia
2012 – *Lo que sea*, Galería LaTienda, Medellín, Colombia
2012 – *En Pelota*, Galería LaTienda, Medellín, Colombia
2011 – II Bienal *Manizales City*, Centro Colombo Americano, Manizales, Colombia
2010 – *Zona de Encuentro II*, Palacio de Bellas Artes, Manizales, Colombia
2009 – *Zona de Encuentro I*, Palacio de Bellas Artes, Manizales, Colombia
2009 – *Zona de Encuentro II*, Palacio de Bellas Artes, Manizales, Colombia
2007 – Drawing Exhibition, Palacio de Bellas Artes, Manizales, Colombia

Nacida en 1989 en Manizales (Colombia). Vive y estudia en Medellín (Colombia). Estudiante de Arte y Fotografía que trabaja con elementos con una fuerte carga simbólica. El cuerpo es uno de ellos; un elemento que a través de la historia ha albergado papeles y comportamientos infinitos.

“Me interesa la transgresión de la normatividad y el cuestionamiento de la identidad”.

- Exposiciones**
2013 – *Encuentro de Arte Local*, Red de Bibliotecas Públicas de Medellín, Medellín, Colombia
2012 – Laboratorio 35 *Prevención del delito*, Centro Colombo Americano, Medellín, Colombia
2012 – XII *Heartists in the Marketplace*, Centro Colombo Americano, Medellín, Colombia
2012 – *Lo que sea*, Galería LaTienda, Medellín, Colombia
2012 – *En Pelota*, Galería LaTienda, Medellín, Colombia
2011 – II Bienal *Manizales City*, Centro Colombo Americano, Manizales, Colombia
2010 – *Zona de Encuentro II*, Palacio de Bellas Artes, Manizales, Colombia
2009 – *Zona de Encuentro I*, Palacio de Bellas Artes, Manizales, Colombia
2009 – *Zona de Encuentro II*, Palacio de Bellas Artes, Manizales, Colombia
2007 – Exposición de dibujo, Palacio de Bellas Artes, Manizales, Colombia

Nata nel 1989 a Manizales (Colombia). Vive e studia a Medellín (Colombia). Studentessa d'arte e fotografa, l'artista lavora con elementi di forte carica simbolica e il corpo è uno di quelli; un elemento che attraverso la storia ha albergato dentro di sé ruoli e comportamenti infiniti.

“Sono interessata alla trasgressione della norma e alla messa in discussione dell'identità”.

- Esposizioni**
2013 – *Encuentro de Arte Local*, Red de Bibliotecas de Medellín, Medellín, Colombia
2012 – Laboratorio 35 *Prevención del delito*, Centro Colombo Americano, Medellín, Colombia
2012 – XII *Heartists in the Marketplace*, Centro Colombo Americano, Medellín, Colombia
2012 – *Lo que sea*, Galería LaTienda, Medellín, Colombia
2012 – *En Pelota*, Galería LaTienda, Medellín, Colombia
2011 – II Bienal *Manizales City*, Centro Colombo Americano, Manizales, Colombia
2010 – *Zona de Encuentro II*, Palacio de Bellas Artes, Manizales, Colombia
2009 – *Zona de Encuentro I*, Palacio de Bellas Artes, Manizales, Colombia
2009 – *Zona de Encuentro II*, Palacio de Bellas Artes, Manizales, Colombia
2007 – Esposizione di disegno, Palacio de Bellas Artes, Manizales, Colombia



Untitled

Sin título

Senza titolo



Il colore nativo
12 x 10 cm, 2015
Acrylic on tela

El color nativo
12 x 10 cm, 2015
Acrylic on lienzo

The Local Colour
12 x 10 cm, 2015
Acrylic on canvas

Born in 1952 in Pasto (Colombia), she lives and works in Bogota. She works as an artist and a professor. Her activity seems to arise from a mix of calmness and balance, where each thing has to be in the right place. Her works are the result of a dialog with nature, although the latter is destined to disappear in weaves of colors and secret harmonies.

“I paint landscapes and vegetation that spring both from reality and nostalgia about the past. I create weaves of shapes and colors in a journey across the tropics. Through my paintings I ask for a brighter and better future for Colombia.”

Exhibitions

- 2011 – *Ardites revelados y otros jardines*, Pinacoteca Casa de la Cultura, Pasto, Colombia
- 2008 – *María Morán Exposición*, Banco de la República, Pasto, Colombia
- 1998 – *De lirios y quietudes de Kenga*, Bogota
- 1998 – *De lirios y quietudes de Kenga*, Medellin, Colombia
- 1997 – *La Colombia de María Morán*, Casa de la Cultura de Talplan, Mexico City
- 1995 – Solo Exhibition, Centro Colombo Americano, Bogota
- 1994 – *Visiones del Páramo y otras Algarabías Vegetales*, Centro Cultural Español, Cartagena de Indias, Colombia
- 1994 – *Visiones del Páramo y otras Algarabías Vegetales*, Fundación Santillana, Bogota
- 1993 – *Visiones del Páramo y otras Algarabías Vegetales*, Fundación Santillana para Iberoamérica, Bogota

Nacida en 1952 en Pasto (Colombia). Vive y trabaja en Bogotá. Artista y docente cuyo trabajo parece surgir de una combinación de calma y equilibrio, donde cada elemento ha de encontrarse en el lugar apropiado. Sus obras son el resultado de un diálogo abierto con la naturaleza, que sin embargo está destinada a eclipsarse en tramas de colores y armonías secretas.

“Pinto paisajes y vegetación nativa desde la realidad y la nostalgia del pasado, creando urdimbres de formas y colores en un viaje a través del trópico, clamando desde mis pinturas por un futuro más luminoso, más placentero para Colombia”.

Exposiciones

- 2011 – *Ardites revelados y otros jardines*, Pinacoteca Casa de la Cultura, Pasto, Colombia
- 2008 – *María Morán Exposición*, Banco de la República, Pasto, Colombia
- 1998 – *De lirios y quietudes de Kenga*, Bogota
- 1998 – *De lirios y quietudes de Kenga*, Medellin, Colombia
- 1997 – *La Colombia de María Morán*, Casa de la Cultura de Talplan, Ciudad de México
- 1995 – Exposición Individual, Centro Colombo Americano, Bogota
- 1994 – *Visiones del Páramo y otras Algarabías Vegetales*, Centro Cultural Español, Cartagena de Indias, Colombia
- 1994 – *Visiones del Páramo y otras Algarabías Vegetales*, Fundación Santillana, Bogota
- 1993 – *Visiones del Páramo y otras Algarabías Vegetales*, Fundación Santillana para Iberoamérica, Bogota

Nata nel 1952 a Pasto (Colombia). Vive e lavora a Bogotá. Artista e docente, il lavoro di María Morán sembra scaturire da un mix di calma ed equilibrio, dove ogni cosa deve trovarsi al giusto posto. Le sue opere sono il risultato di un dialogo aperto con la natura, destinata però ad eclissarsi in trame di colori ed armonie segrete.

“Dipingo paesaggi e vegetazione che nascono dalla realtà e dalla nostalgia per il passato, creo orditi di forme e colori in un viaggio lungo i tropici, chiedo dai miei dipinti un futuro più luminoso e migliore per la Colombia”.

Esposizioni

- 2011 – *Ardites revelados y otros jardines*, Pinacoteca Casa de la Cultura, Pasto, Colombia
- 2008 – *María Morán Exposición*, Banco de la República, Pasto, Colombia
- 1998 – *De lirios y quietudes de Kenga*, Medellin, Colombia
- 1997 – *La Colombia de María Morán*, Casa de la Cultura de Talplan, Città del Messico
- 1995 – Personale, Centro Colombo Americano, Bogota
- 1994 – *Visiones del Páramo y otras Algarabías Vegetales*, Centro Cultural Español, Cartagena de Indias, Colombia
- 1994 – *Visiones del Páramo y otras Algarabías Vegetales*, Fundación Santillana, Bogota
- 1993 – *Visiones del Páramo y otras Algarabías Vegetales*, Fundación Santillana para Iberoamérica, Bogota



The Local Colour

El color nativo

Il colore nativo



Proto-Croag
10 x 12 cm, 2015
Mastice freddo, ingranaggi,
aghi e acrilico

Proto-Croag
10 x 12 cm, 2015
Masilla fría, engranajes,
agujas y acrílico

Proto-Croag
10 x 12 cm, 2015
Cold mastic, gears,
needles and acrylic

He was born in 1994 in Medellín (Colombia), where he lives and studies.

In this piece of great visual impact, the young art student denounces the risk of extinction for animals. “In the future, animals will be conceived as a machine, and they will be born from a ‘unconscious’ device (Animal Technology). Animals that once existed... and will be reborn thanks to primitive technologies (Animal Mechanics), up to the Post-Animal: here is the answer of technology to Nature in a post-apocalyptic future.”

Exhibitions
2014 – XVIII Salón de Estudiantes de Bellas Artes, *Entornos Urbanos: Memoria, Territorios Y Transformación*, Cámara de Comercio de Medellín, Medellín, Colombia
2014 – *Capital Semilla* Art Competition, Medellín, Colombia
2013 – *Campus Party v.6*, Centro de Convenciones Plaza Mayor, Medellín, Colombia

Nacido en 1994 en Medellín (Colombia), donde vive y estudia.

Este joven estudiante de Arte propone una obra crítica con gran impacto visual que denuncia el riesgo de extinción de los animales en un hipotético futuro próximo. “El animal será visto como un artefacto y, en los tiempos futuros, habrá creaciones en las que la vida animal surgirá del artificio de lo ‘no consciente’ como ‘Tecnología Animalia’: animales que algún día existieron... y que renacerán de las tecnologías primitivas (Mecánica Animalia), hasta llegar al PostAnimal: la respuesta de la tecnología frente a la Naturaleza en un futuro postapocalíptico”.

Exposiciones
2014 – XVIII Salón de Estudiantes de Bellas Artes, *Entornos Urbanos: Memoria, Territorios Y Transformación*, Cámara de Comercio de Medellín, Medellín, Colombia
2014 – Concurso *Capital Semilla*, Medellín, Colombia
2013 – *Campus Party v.6*, Centro de Convenciones Plaza Mayor, Medellín, Colombia

Nato nel 1994 a Medellín (Colombia), dove vive e studia.

Un’opera critica di grande impatto visivo per questo giovane studente d’arte che denuncia il rischio di estinzione degli animali in un futuro prossimo venturo. “L’animale verrà concepito come un macchina e, in futuro, la vita animale nascerà da un dispositivo ‘incosciente’ (Tecnologia Animalia): animali che un tempo esistevano... e che rinasceranno grazie alle tecnologie primitive (Meccanica Animalia), fino ad arrivare al PostAnimale: ecco, in un futuro postapocalittico, la risposta della tecnologia alla Natura”.

Esposizioni
2014 – XVIII Salón de Estudiantes de Bellas Artes, *Entornos Urbanos: Memoria, Territorios Y Transformación*, Cámara de Comercio de Medellín, Medellín, Colombia
2014 – Concurso *Capital Semilla*, Medellín, Colombia
2013 – *Campus Party v.6*, Centro de Convenciones Plaza Mayor, Medellín, Colombia



Proto-Croag

Proto-Croag

Proto-Croag



He was born in 1962 in Bogota, where he lives and works. The artist defines himself as an empiric photographer.

The photo of this work has been taken in the desert of Siloli, Bolivia.

Nacido en 1962 en Bogotá, donde vive y trabaja. El artista se define un fotógrafo empírico.

La fotografía de esta obra fue tomada en el desierto de Siloli, en Bolivia.

Nato nel 1962 a Bogotá, dove vive e lavora. L'artista si definisce fotografo empirico.

La fotografia di quest'opera è stata scattata nel deserto di Siloli, in Bolivia.



Albero di pietra
10 x 12 cm, 2015
Stampa di fotografia in bianco e nero su tela

Árbol de piedra
10 x 12 cm, 2015
Impresión de fotografía en blanco y negro sobre lienzo

Stone Tree
10 x 12 cm, 2015
Black and white photo printing on canvas



Stone Tree

Árbol de piedra

Albero di pietra



La nostra casa è uscita per fare una passeggiata
12 x 10 cm, 2015
Collage su tela

Nuestra casa salió a dar un paseo
12 x 10 cm, 2015
Collage sobre lienzo

Our House went out for a Walk
12 x 10 cm, 2015
Collage on canvas

Ornella Munar and Julián Briceño were born in 1991 and 1989 respectively in Bogotá, where they live and work. In spite of their young age, the two artists are very active in the art scene of the capital. They move indifferently from classic to underground art.

In this work, they imagine that their house went out for a walk; their intent is to focus the observers' attention on the housing problem in Colombia.

Exhibitions
Ornella Munar
2014 – *Huéspedes*, Galería Neebex, Bogota
2013 – *Se ha fugado un monstruo, bajo el concreto della selva*, Galerie Neurotitan, Berlin

Julián Briceño
2014 – *Insecticidio*, Galería Neebex, Bogota
2014 – *Detrito, Sarcophaga* *Koncepción*, Bogota
2013 – *Salón Interuniversitario*, ASAB, ASAB, Bogota

Ornella Munar y Julián Briceño nacieron respectivamente en 1991 y 1989 en Bogotá, donde viven y trabajan. Los dos artistas, a pesar de su corta edad, son muy activos en el panorama artístico de la capital. Pasan indiferentemente de lo clásico a lo underground.

En esta obra, imaginan que su casa ha salido a dar un paseo, con el objetivo de llamar la atención sobre la cuestión de las viviendas en Colombia.

Exposiciones
Ornella Munar
2014 – *Huéspedes*, Galería Neebex, Bogotá
2013 – *Se ha fugado un monstruo, bajo el concreto de la selva*, Galerie Neurotitan, Berlín

Julián Briceño
2014 – *Insecticidio*, Galería Neebex, Bogotá
2014 – *Detrito, Sarcophaga* *Koncepción*, Bogotá
2013 – *Salón Interuniversitario*, ASAB, Bogotá

Ornella Munar e Julián Briceño sono nati rispettivamente nel 1991 e nel 1989 a Bogotá, dove vivono e lavorano. I due artisti, nonostante la giovane età, sono molto attivi nello scenario artistico della Capitale. Passano indifferentemente dal classico all'underground.

In questa opera immaginano che la loro casa sia uscita a fare una passeggiata, con l'intento di focalizzare l'attenzione sulla questione abitativa in Colombia.

Esposizioni
Ornella Munar
2014 – *Huéspedes*, Galería Neebex, Bogotá
2013 – *Se ha fugado un monstruo, bajo el concreto della selva*, Galerie Neurotitan, Berlino

Julián Briceño
2014 – *Insecticidio*, Galería Neebex, Bogotá
2014 – *Detrito, Sarcophaga* *Koncepción*, Bogotá
2013 – *Salón Interuniversitario*, ASAB, Bogotá



Our House went out for a Walk

Nuestra casa salió a dar un paseo

La nostra casa è uscita per fare una passeggiata



Fragmento n. 5
10 x 12 cm, 2015
Stampa su tela

Fragmento N° 5
10 x 12 cm, 2015
Impresión sobre lienzo

Fragment No. 5
10 x 12 cm, 2015
Printing on canvas

She was born in 1966 in Bogota, where she lives and works. She lectures at several universities in Colombia, as well as being designer and coordinator of Photography courses for disabled people. At present, she is Professor in Theory of Perception.

In this work, the eye observes a fragment through light and shadow, and freely interprets the narration expressed by the body language.

Exhibitions
2010 – *Madrid entre dos Orillas*, Sala Thys, Madrid
2009 – *Mujeres Artistas Inmigrantes*, Palencia, Spain
2002 – Group Exhibition of Visual Art Professors, Pontificia Universidad Javeriana, Bogota

Nacida en 1966 en Bogotá, donde vive y trabaja. Docente en varias universidades colombianas e ideadora y coordinadora de cursos de fotografía para personas discapacitadas, actualmente es profesora de Teoría de la Percepción.

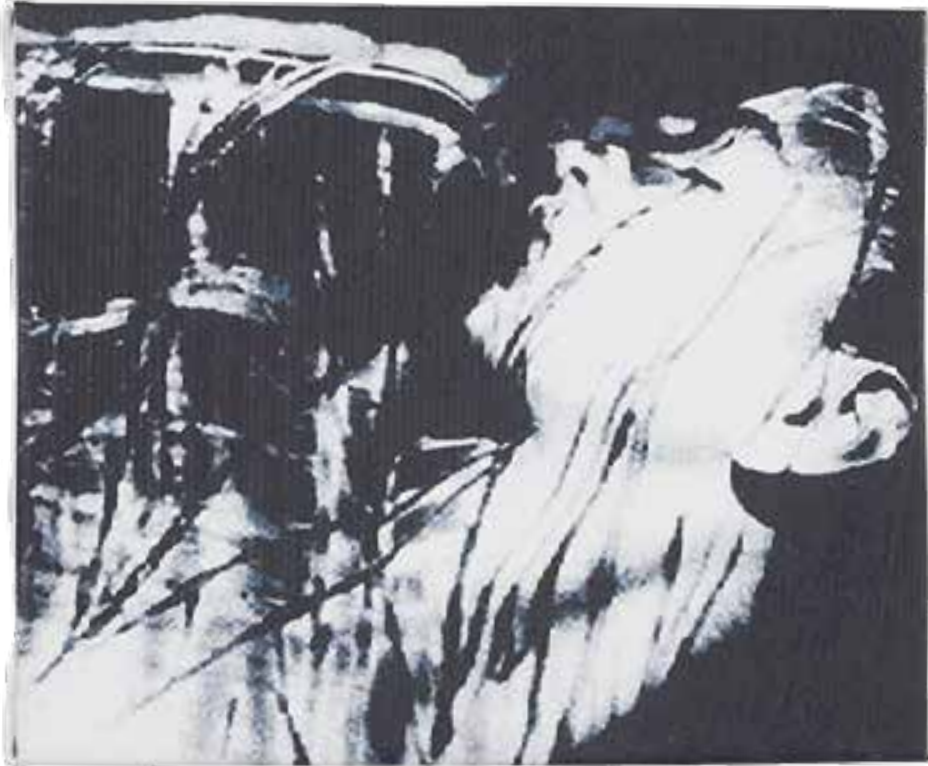
En esta obra el ojo observa el fragmento a través de la luz y la sombra, e interpreta libremente la narración expresada por el lenguaje del cuerpo.

Exposiciones
2010 – *Madrid entre dos Orillas*, Sala Thys, Madrid
2009 – *Mujeres Artistas Inmigrantes*, Palencia, España
2002 – Colectivo de Docentes Artes Visuales, Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá

Nata nel 1966 a Bogotá, dove vive e lavora. Docente in varie università colombiane e ideatrice e coordinatrice di corsi di fotografia per persone diversamente abili, attualmente è professore di Teoria della Percezione.

In questa opera l'occhio osserva il frammento attraverso luce e ombra e interpreta liberamente la narrazione espressa dal linguaggio del corpo.

Esposizioni
2010 – *Madrid entre dos Orillas*, Sala Thys, Madrid
2009 – *Mujeres Artistas Inmigrantes*, Palencia, Spagna
2002 – Collettiva di docenti in Arti Visiali, Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá



Fragment No. 5

Fragmento N° 5

Frammento n. 5



Born in 1991 in Neiva (Colombia), he lives and works in Bogota.

A professional photographer, in this work the artist aims at erasing the stigma of incomprehensibility that art history has always attached to male nude, by showing its deep aesthetical and poetical meaning.

Exibitions
 2014 – Casa Republicana de la Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogota
 2014 – *Disrupción: Reflexiones sobre el medio fotográfico en la era digital*, Salón de Arte Cámara, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogota
 2014 – *Contacto, Fotofest en Plaza San Martín*, La Plata, Buenos Aires

Nacido en 1991 en Neiva (Colombia). Vive y trabaja en Bogotá.

Fotógrafo de profesión, con esta obra el artista pretende anular el estigma de incomprensión con el que la historia del arte siempre ha marcado el desnudo masculino y, al mismo tiempo, reivindicar su profundo sentido estético y poético.

Exposiciones
 2014 – Casa Republicana de la Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá
 2014 – *Disrupción: Reflexiones sobre el medio fotográfico en la era digital*, Salón de Arte Cámara, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá
 2014 – *Contacto, Fotofest en Plaza San Martín*, La Plata, Buenos Aires

Nato nel 1991 a Neiva (Colombia). Vive e lavora a Bogotá.

Fotografo di professione, l'artista con quest'opera vuole annullare lo stigma di incomprendibilità con cui la storia dell'arte ha sempre bollato il nudo maschile e al contempo ne vuole rivendicare il profondo senso estetico e poetico.

Esposizioni
 2014 – Casa Republicana de la Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá
 2014 – *Disrupción: Reflexiones sobre el medio fotográfico en la era digital*, Salón de Arte Cámara, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá
 2014 – *Contacto, Fotofest en Plaza San Martín*, La Plata, Buenos Aires



Adam’s Trilogy

Trilogía de Adam

Trilogia di Adamo

Trilogia di Adamo
 10 x 12 cm, 2015
 Stampa digitale su tela

Trilogía de Adam
 10 x 12 cm, 2015
 Impresión digital sobre lienzo

Adam’s Trilogy
 10 x 12 cm, 2015
 Digital printing on canvas



He was born in 1992 in Bogota, where he lives and studies Art and History.

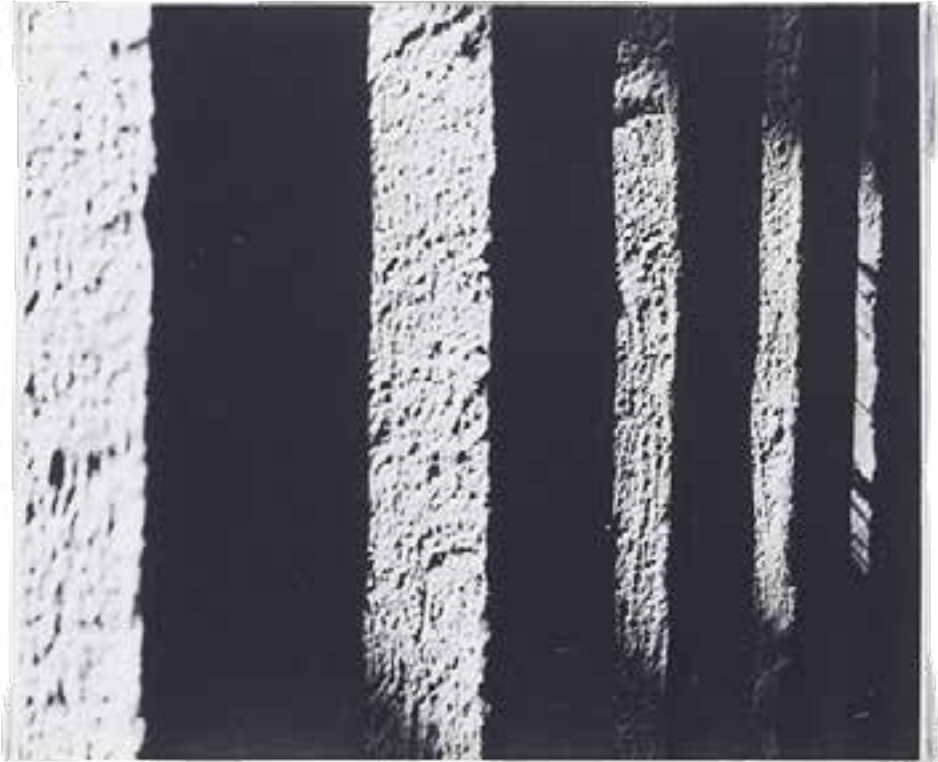
In this piece, he tried to study light and, as it often happens, his study led him to new questions and further research. “The study on light, on how it acts, led me to a more specific study. For weeks, I searched for places where, at the same time in the day (3 p.m.), the light varied according to space, though acting in the same way. In fact, it is exactly space that really determines the behavior and variation of light.”

Nacido en 1992 en Bogotá, donde vive y estudia Arte e Historia.

Esta obra emprende una búsqueda sobre la iluminación y, como siempre ocurre, el proceso conduce a nuevas preguntas y nuevas búsquedas. “La búsqueda de la iluminación, y el comportamiento de esta, me llevó a una búsqueda específica. Durante semanas busqué espacios a la misma hora (15.00), donde la luz se comportase igual, pero a través del espacio sufriera variaciones y cambios, pues es el espacio la fuente más concreta del comportamiento y variación de la luz”.

Nato nel 1992 a Bogotá, dove vive e studia arte e storia.

Quest’opera intraprende una ricerca sull’illuminazione e, come sempre accade, l’attività di ricerca conduce a ulteriori domande e a nuove ricerche. “La ricerca sull’illuminazione, e su come essa si comporta, mi ha portato a una ricerca specifica. Per settimane sono andato in cerca di luoghi in cui alla stessa ora (15.00) la luce, pur comportandosi allo stesso modo, subisse attraverso lo spazio variazioni e cambi, poiché sono gli spazi a determinare concretamente il comportamento e la variazione della luce”.



Prova di luce 22
10 x 12 cm, 2015
Fotografia analogica applicata su tela

Prueba de luz 22
10 x 12 cm, 2015
Fotografía analógica colocada sobre lienzo

Light Testing 22
10 x 12 cm, 2015
Analogue photo applied on canvas

Light Testing 22

Prueba de luz 22

Prova di luce 22



The best part of the world, which won't be torn away from her
10 x 12 cm, 2015
Acrylic and synthetic hair on canvas

Del mundo, la parte mejor y no le será arrebatada
10 x 12 cm, 2015
Acrylic and synthetic hair on canvas

Del mundo, la parte migliore e non le sarà strappata
10 x 12 cm, 2015
Acrylic and synthetic hair on canvas

She was born in 1977 in Medellin (Colombia), where she lives and works.

A professor of Pedagogy of Art, she expresses her highest creative vein when she portrays the women's universe, particularly its historical becoming. Her project examines several theoretical, relational and plastic aspects of the woman's body without any feminist intention, but rather from an aesthetic viewpoint taken from daily experience. This creates plastic shapes, which are rich in affective and conceptual qualities that have been developed through the artist's pedagogic research work. The title of this work is inspired by an episode in Luke 10: 38-42, and it hints at the feminine universe (in this case, Mary Magdalene): the best part of the world. She selects what can be absorbed in the chaos surrounding her, and establishes a relational ethics in relation to such chaos. For her own survival, the woman takes only the best part of herself, which nobody can ever take away from her.

Exhibitions
2013/2014 – Auction, Fundación Casa Tres Patios, Medellin, Colombia
2013 – *Snack Medellín*, Medellin, Colombia
2012 – Arco del Triunfo, Claustro de San Ignacio, Medellin, Colombia
2012 – Hangar, Barcelona
2010 – *Caperucita Roja te Amo*, Santiago
2010 – Sala U, Medellin, Colombia
2007 – *Espacios Vecinos MDE07*, Medellin, Colombia
2001 – *Diversidad*, Bogota
2000 – Centro Colombo Americano, Medellin, Colombia

Nacida en 1977 en Medellín (Colombia), donde vive y trabaja.

Esta artista, docente de Pedagogía del Arte, explota su vena creativa principalmente para retratar el universo femenino y su devenir histórico. El proyecto analiza varios aspectos teóricos, relacionales y plásticos del cuerpo femenino, al margen de cualquier intención típicamente feminista, centrándose en los términos estéticos generados por la práctica cotidiana, que a su vez produce plasticidades repletas de cualidades afectivas y conceptuales, desarrolladas en el ámbito de la investigación pedagógica de la artista. El título de esta obra está inspirado en un episodio del Evangelio de Lucas (Lc. 10, 38-42) y alude al género femenino (en particular, a la Magdalena), esto es, a la mejor parte del mundo. Esta selecciona lo que se puede asimilar del caos que la rodea y establece una ética de relaciones con el mismo. En aras de su supervivencia, la mujer se limita a quedarse con la mejor parte de sí misma, que nadie podrá arrebatarse jamás.

Exposiciones
2013/2014 – Subastas, Fundación Casa Tres Patios, Medellín, Colombia
2013 – *Snack Medellín*, Medellín, Colombia
2012 – Arco del Triunfo, Claustro de San Ignacio, Medellín, Colombia
2012 – Hangar, Bacerlona
2010 – *Caperucita Roja te Amo*, Santiago de Chile
2010 – Sala U, Medellín, Colombia
2007 – *Espacios Vecinos MDE07*, Medellín, Colombia
2001 – *Diversidad*, Bogotá
2000 – Centro Colombo Americano, Medellín, Colombia

Nata nel 1977 a Medellín (Colombia), dove vive e lavora.

Docente di Pedagogia dell'Arte, l'artista esprime la sua vena creativa principalmente nel ritrarre l'universo femminile soprattutto nel suo divenire storico. Il progetto analizza vari aspetti teorici, relazionali e plastici del corpo femminile al margine di qualsiasi intenzione squisitamente femminista ma piuttosto nei termini estetici generati dalla pratica quotidiana, che a sua volta genera plasticità ricche di qualità affettive e concettuali, sviluppate nell'ambito della ricerca pedagogica dell'artista. Il titolo di quest'opera prende spunto da un episodio del Vangelo di Luca (Lc. 10, 38-42) e allude al genere femminile (nello specifico alla Maddalena), cioè alla parte migliore del mondo. Essa seleziona quello che si può digerire del caos che la circonda e stabilisce un'etica di relazioni con esso. Per la propria sopravvivenza la donna prende solo la parte migliore di se stessa, che nessuno potrà mai rubarle.

Esposizioni
2013/2014 – Asta, Fundación Casa Tres Patios, Medellín, Colombia
2013 – *Snack Medellín*, Medellín, Colombia
2012 – Arco del Triunfo, Claustro de San Ignacio, Medellín, Colombia
2012 – Hangar, Barcelona
2010 – *Caperucita Roja te Amo*, Santiago del Cile
2010 – Sala U, Medellín, Colombia
2007 – *Espacios Vecinos MDE07*, Medellín, Colombia
2001 – *Diversidad*, Bogotá
2000 – Centro Colombo Americano, Medellín, Colombia



The best part of the world, which won't be torn away from her

Del mundo, la parte mejor y no le será arrebatada

Del mondo, la parte migliore e non le sarà strappata



Variations
12 x 10 cm, 2015
Pastelli a cera e acrilico su tela

Variaciones
12 x 10 cm, 2015
Lápices pastel de cera y acrílico sobre lienzo

Variations
12 x 10 cm, 2015
Crayons and acrylic on canvas

She was born in 1989 in Bogota, where she lives and works.

In her work she denounces with dramatic force and irony the conflicts of her country. Her pieces reveal great expressive skill, and a taste for the tactile and symbolic aspects of the subjects.

- Exhibitions**
2014 – *The Secret*, Cero Galería, Bogota
2014 – *Arte a las 7 en la 127*, Spain Embassy, Bogota
2014 – Galería El Garage, Bogota
2013 – *Espacios Visibles*, Fundación Artemisia, Bucaramanga, Colombia
2013 – *Concepto Abierto*, Cero Galería, Bogota
2012 – *Pentatypo*, Funza, Colombia
2011 – Printmaking Student Show, The Art Students League of New York, New York

Nacida en 1989 en Bogotá, donde vive y trabaja.

En su obra la artista denuncia con dramatismo e ironía los conflictos que agitan su tierra, con una notable capacidad expresiva y gusto por la representación material y simbólica de los temas.

- Exposiciones**
2014 – *The Secret*, Cero Galería, Bogotá
2014 – *Arte a las 7 en la 127*, Embajada de España, Bogotá
2014 – Galería El Garage, Bogotá
2013 – *Espacios Visibles*, Fundación Artemisia, Bucaramanga, Colombia
2013 – *Concepto Abierto*, Cero Galería, Bogotá
2012 – *Pentatypo*, Funza, Colombia
2011 – Printmaking Student Show, The Art Students League of New York, Nueva York

Nata nel 1989 a Bogotá, dove vive e lavora.

L'artista nella sua opera denuncia con drammaticità e ironia i conflitti che agitano la sua terra, con rilevante capacità espressiva e gusto per la resa materica e simbolica dei soggetti.

- Esposizioni**
2014 – *The Secret*, Cero Galería, Bogotá
2014 – *Arte a las 7 en la 127*, Ambasciata di Spagna, Bogotá
2014 – Galería El Garage, Bogotá
2013 – *Espacios Visibles*, Fundación Artemisia, Bucaramanga, Colombia
2013 – *Concepto Abierto*, Cero Galería, Bogotá
2012 – *Pentatypo*, Funza, Colombia
2011 – Printmaking Student Show, The Art Students League of New York, New York



Variations

Variaciones

Variazioni



Colosso
10 x 12 cm, 2015
Ólio su tela

Coloso
10 x 12 cm, 2015
Óleo sobre lienzo

Colossus
10 x 12 cm, 2015
Oil on canvas

Born in 1989 in Bucaramanga (Colombia), she lives and works in Bogota. A visual artist and animation film director, she manages to convey the characters’ movement even into the two-dimensional space of the canvas.

This work is a tribute to the sublime grandeur of nature in spite of the human beings’ conditions and the sad resignation to its relentless decay.

Exhibitions

- 2014 – Official Selection XI Festival Internacional de Cortometrajes El Espejo, Bogota
- 2014 – Official Selection Golden Orchid International Animation Festival, Pennsylvania
- 2014 – Official Selection Festival Experimental de Toro, Valle del Cauca, Colombia
- 2014 – *Bogoshorts*, Bogota
- 2009 – IX Salón Javeriano de Artes Visuales, Bogota
- 2007 – VIII Salón Javeriano de Artes Visuales, Bogota

Nacida en 1989 en Bucaramanga (Colombia). Vive y trabaja en Bogotá. Artista visual y directora de películas de animación, capaz de representar en el plano bidimensional el movimiento de los personajes.

Esta obra es un homenaje a la grandeza sublime de la naturaleza, a pesar de las condiciones en que se encuentra la humanidad y la triste resignación ante el imparable deterioro de su reino.

Exposiciones

- 2014 – Selección Oficial XI Festival Internacional de Cortometrajes El Espejo, Bogotá
- 2014 – Selección Oficial Golden Orchid International Animation Festival, Pensilvania
- 2014 – Selección Oficial Festival Experimental de Toro, Valle del Cauca, Colombia
- 2014 – *Bogoshorts*, Bogotá
- 2009 – IX Salón Javeriano de Artes Visuales, Bogotá
- 2007 – VIII Salón Javeriano de Artes Visuales, Bogotá

Nata nel 1989 a Bucaramanga (Colombia). Vive e lavora a Bogotá. Artista visuale e regista di film di animazione. L’artista riesce a rendere anche nel bidimensionale il movimento dei personaggi.

L’opera è un omaggio alla sublime grandezza della natura nonostante le condizioni in cui si trova l’umanità e la triste rassegnazione all’inarrestabile degrado del suo regno.

Esposizioni

- 2014 – Selezione ufficiale XI Festival Internacional de Cortometrajes El Espejo, Bogotá
- 2014 – Selezione ufficiale Golden Orchid International Animation Festival, Pennsylvania
- 2014 – Selezione ufficiale Festival Experimental de Toro, Valle del Cauca, Colombia
- 2014 – *Bogoshorts*, Bogotá
- 2009 – IX Salón Javeriano de Artes Visuales, Bogotá
- 2007 – VIII Salón Javeriano de Artes Visuales, Bogotá



Colossus

Coloso

Colosso



**L'uomo afferrato
dalla tecnologia**

10 x 12 cm, 2015

Acrílico e filo su tela

**El hombre atrapado
por la tecnología**

10 x 12 cm, 2015

Acrílico e hilo sobre lienzo

**The Man grabbed
by Technology**

10 x 12 cm, 2015

Acrylic and thread on canvas

She was born in 1992 in Medellín (Colombia), where she lives and studies.

In her piece, this Plastic Arts student creates a strong image to criticize technology and its uncontrolled advance. “As technology is more and more advanced, we are so absorbed by it that technological devices seem to replace human beings. Man lets himself be manipulated by technological tools and remains entrapped by them, isolating himself from his context and losing physical and emotive contact with the people surrounding him.”

Exhibitions

2015 – *Mujeres en el Arte*, Auditorio Cultural Diego Echavarría Misas, Itagüí, Colombia
2012 – Festival Internacional de Tango de Medellín, the interior of Airport Olaya Herrera, Medellín, Colombia

Nacida en 1992 en Medellín (Colombia), donde vive y estudia.

Esta estudiante de Artes plásticas escoge para su obra una fuerte crítica a la tecnología y su avance imparable. “A medida que la tecnología avanza en el tiempo el hombre se ha dejado absorber por ella hasta tal punto que un aparato tecnológico parece que podría reemplazar al ser humano. Este se deja manipular por los artilugios tecnológicos, quedando atrapado por ellos, con lo que se aísla al mismo tiempo de su entorno y pierde el contacto físico y emocional con las personas que lo rodean”.

Exposiciones

2015 – *Mujeres en el Arte*, Muestra Auditorio Cultural Diego Echavarría Misas, Itagüí, Colombia
2012 – Festival Internacional de Tango de Medellín, interior del aeropuerto Olaya Herrera, Medellín, Colombia

Nata nel 1992 a Medellín (Colombia), dove vive e studia.

Questa studente di arti plastiche sceglie per la sua opera un tema di critica forte verso la tecnologia e la sua corsa irrefrenabile. “Man mano che la tecnologia avanza l'uomo si lascia assorbire da essa, al punto che si ha la sensazione che un apparecchio tecnologico possa arrivare a sostituire l'essere umano. L'uomo si lascia manipolare dagli aggeggi tecnologici e vi rimane intrappolato, isolandosi quindi dal suo contesto e perdendo il contatto fisico ed emotivo con le persone che lo circondano”.

Esposizioni

2015 – *Mujeres en el Arte*, Auditorio Cultural Diego Echavarría Misas, Itagüí, Colombia
2012 – Festival Internacional de Tango de Medellín, Interno dell'aeroporto Olaya Herrera, Medellín, Colombia



**The Man grabbed
by Technology**

**El hombre atrapado
por la tecnología**

**L'uomo afferrato
dalla tecnologia**



1 collage per 30 giorni
12 x 10 cm, 2014
Stampa digitale su tela

1 collage por 30 días
12 x 10 cm, 2014
Impresión digital sobre lienzo

1 Collage for 30 Days
12 x 10 cm, 2014
Digital printing on canvas

Born in 1983 in Manizales (Colombia), he lives and works in Bogota.

He is a photographer and professor. His digital collage work is the result of an exercise of style started in 2014, which aims at exploring new media in order to create images and develop them in new applications. As a result of such exercise, he has presented us with a portrait and an exploration of the body that tries to seize different perceptions of beauty.

Exhibitions

2014 – *Private View*, Bogota
2014 – *Cine Tránsito*, Video Art Cycle, Lunada Villa del Rosario, San José de Cúcuta, Colombia
2014 – *Arte Cámara*, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogota
2012 – *Paisajes Internos*, FotoMuseo, Bogota
2010 – Festival de Fotografía, Manizales, Colombia

Nacido en 1983 en Manizales, Colombia. Vive y trabaja en Bogotá.

Este fotógrafo y docente nos propone una obra de collage digital que deriva de un ejercicio de técnica y estilo realizado en 2014 con el objetivo de explorar nuevas técnicas de creación de imágenes para desarrollarlas en nuevas aplicaciones. El ejercicio se resuelve con una exploración del retrato y del cuerpo para captar las diferentes percepciones de la belleza.

Exposiciones

2014 – *Private View*, Bogotá
2014 – *Cine Tránsito*, ciclo di Video Arte, Lunada Villa del Rosario, San José de Cúcuta, Colombia
2014 – *Arte Cámara*, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá
2012 – *Paisajes Internos*, FotoMuseo, Bogotá
2010 – Festival de Fotografía, Manizales, Colombia

Nato nel 1983 a Manizales, Colombia. Vive e lavora a Bogotá.

Fotografo e docente, l'artista propone un'opera di collage digitale che deriva da un esercizio di tecnica e di stile realizzato nel 2014 con l'intento di esplorare nuove tecniche di creazione di immagini per svilupparle in nuove applicazioni. L'esercizio si risolve con un'esplorazione del ritratto e del corpo, per cogliere differenti percezioni della bellezza.

Esposizioni

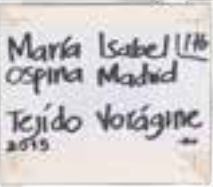
2014 – *Private View*, Bogotá
2014 – *Cine Tránsito*, ciclo di Video Arte, Lunada Villa del Rosario, San José de Cúcuta, Colombia
2014 – *Arte Cámara*, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá
2012 – *Paisajes Internos*, FotoMuseo, Bogotá
2010 – Festival de Fotografía, Manizales, Colombia



1 Collage for 30 Days

1 collage por 30 días

1 collage per 30 giorni



Tessuto vortice
10 x 12 cm, 2015
Fotografia applicata su tela

Tejido vorágine
10 x 12 cm, 2015
Fotografía colocada sobre lienzo

Vortex Fabric
10 x 12 cm, 2015
Photo applied on canvas

She was born in 1994 in Medellin (Colombia), where she lives and studies. For a long time this Plastic Arts student has followed an aesthetic-conceptual research project on geometries and dynamics in assembly-line workplaces. Her mother, for instance, worked as a dressmaker at Creaciones Kotiz, a ready-to-wear designer label in Medellin.

“The project has been developed at Kotiz, a clothing factory in Medellin. Fabrics and people are mingled together, and each element becomes weaving and color. My purpose is to save from the factory both the fabrics and all the people who work there.”

Exhibitions
2014 – Feria de Fanzines (with the participation of Fanzines), El Garaje 1.0, Prado Centro, Etching, Serigraphs
2014 – *Dibujo, Variaciones del Ser*, Casa Museo Zoológico Santa Fe de Bogotá
2014 – *Más Allá del Cuerpo*, Installation, Salón de Estudiantes, Cámara de Comercio Sede Centro, Medellín, Colombia
2013 – Festival de la Luna Verde de vuelta a nuestros ancestros, Fundación Universitaria Bellas Artes, Medellín, Colombia
2013 – Belfast Photo Festival, Irlanda, photographic exhibition: *Cosmic Color*, In collaboration with Tom Griggs, Professor in Photography at Fundación Universitaria Bellas Artes, Medellin, Colombia

Nacida en 1994 en Medellín (Colombia), donde vive y estudia. Esta joven artista, estudiante de Artes plásticas, está sumida desde hace tiempo en un proyecto de búsqueda estético-conceptual sobre las geometrías y las dinámicas de los entornos de trabajo similares a las cadenas de montaje, como el lugar en que trabajó su madre, sastre en Creaciones Kotiz, una firma de prêt-à-porter de Medellín.

“El proyecto se realizó en Kotiz, una fábrica de confecciones de ámbito familiar ubicada en la ciudad de Medellín. En el lugar se puede percibir principalmente un embrollo de materiales y personas, donde cada elemento se transforma en textura y color. Me interesa rescatar de la fábrica los materiales y todas las personas que trabajan allí”.

Exposiciones
2014 – Feria de Fanzines (con la participación de Fanzines), El Garaje 1.0, Prado Centro, Grabados, Serigrafías
2014 – *Dibujo, Variaciones del Ser*, Casa Museo Zoológico Santa Fe de Bogotá
2014 – *Más Allá del Cuerpo*, Instalación, Salón de Estudiantes, Cámara de Comercio Sede Centro, Medellín, Colombia
2013 – Festival de la Luna Verde de vuelta a nuestros ancestros, Fundación Universitaria Bellas Artes, Medellín, Colombia
2013 – Belfast Photo Festival, Irlanda, Exposición de Fotografía: *Cosmic Color*, En compañía del docente de Fotografía Tom Griggs, de la Fundación Universitaria Bellas Artes, Medellín, Colombia

Nata nel 1994 a Medellín (Colombia), dove vive e studia. Studente di arti plastiche, questa giovane artista segue da tempo un progetto di ricerca estetico-concettuale sulle geometrie e sulle dinamiche di ambienti lavorativi simili a catene di montaggio, come quello in cui ha lavorato la madre, sarta presso la Creaciones Kotiz, una griffe di prêt-à-porter di Medellín.

“Il progetto è stato sviluppato a Kotiz, una fabbrica di vestiti nella città di Medellín. Lì si nota soprattutto un coacervo di tessuti e di persone, dove ogni elemento diventa tessitura e colore. Ho intenzione di salvare dalla fabbrica i tessuti e tutte le persone che vi lavorano”.

Esposizioni
2014 – Feria de Fanzines (con la partecipazione di Fanzines), El Garaje 1.0, Prado Centro, Incisioni, Serigrafie
2014 – *Dibujo, Variaciones del Ser*, Collettiva Casa Museo Zoológico Santa Fe de Bogotá
2014 – *Más Allá del Cuerpo*, Istallazione, Salón de Estudiantes, Cámara de Comercio Sede Centro, Medellín, Colombia
2013 – Festival de la Luna Verde de vuelta a nuestros ancestros, Fundación Universitaria Bellas Artes, Medellín, Colombia
2013 – Belfast Photo Festival, Irlanda, Mostra Fotografica: *Cosmic Color*, In collaborazione con il docente di fotografia Tom Griggs della Fundación Universitaria Bellas Artes, Medellín, Colombia



Vortex Fabric

Tejido vorágine

Tessuto vortice



She was born in 1994 in Bogota, where she lives and studies.

She is an Art student. This talented young woman created her piece having in mind what her grandfather said about “useless actions”, such as the punishments inflicted in colleges or in military barracks, whose only function is the punishment itself: to sew bottoms on wet paper, to clean floors with toothbrushes... “The punishment ended up by becoming useless, because in our everyday life all efforts end up being vain.”

Exhibitions
2014 – XIV Salón Javeriano de Artes Visuales, Pontificia Universidad Javeriana, Bogota
2013 – XIII Salón Javeriano de Artes Visuales, Biblioteca Virgilio Barco, Bogota

Nacida en 1994 en Bogotá, donde vive y estudia.

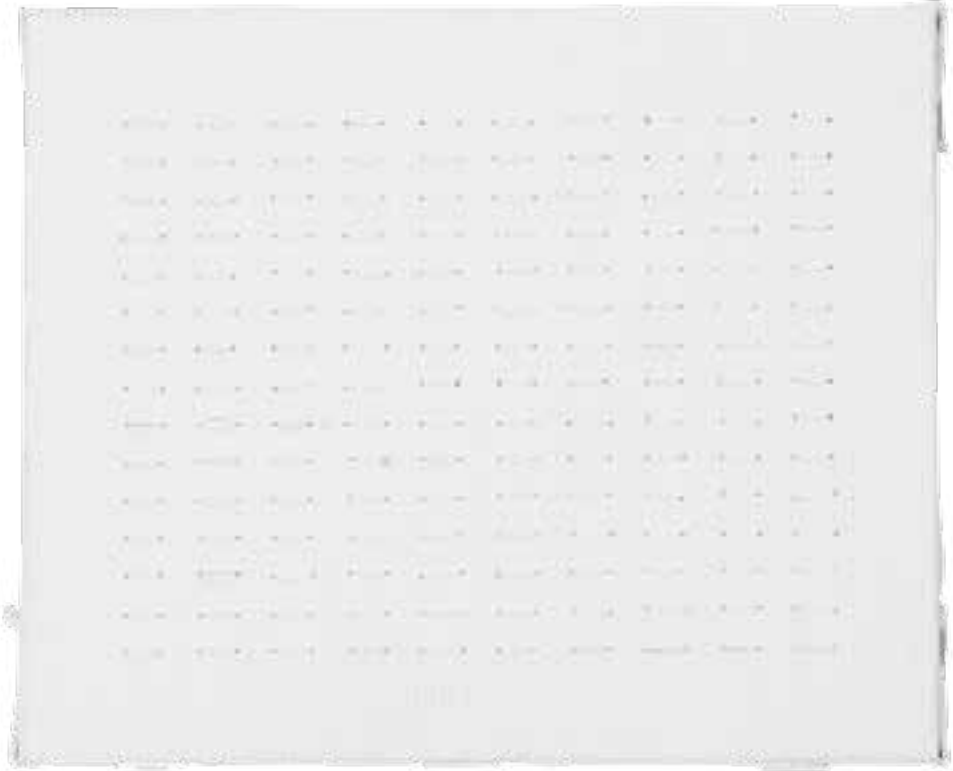
Estudiante de Arte, esta jovencísima y talentosa artista parte del recuerdo de lo que su abuelo le decía sobre los esfuerzos inútiles, como los castigos infligidos en los colegios o el ejército, cuya función no es más que el mero castigo: coser botones sobre papel mojado, limpiar suelos con cepillos de dientes... “Pero el castigo terminaba siendo inútil, ya que en nuestra vida cotidiana siempre nos esforzamos inútilmente”.

Exposiciones
2014 – XIV Salón Javeriano de Artes Visuales, Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá
2013 – XIII Salón Javeriano de Artes Visuales, Biblioteca Pública Barco, Bogotá

Nata nel 1994 a Bogotá, dove vive e studia.

Studente di Arte, questo giovanissimo talento parte dal ricordo di ciò che il nonno diceva circa gli sforzi inutili, come ad esempio i castighi inferti nei collegi o nell'esercito, la cui funzione altro non è se non la stessa punizione: cucire bottoni su carta bagnata, pulire pavimenti con spazzolini da denti... “Ma la punizione finiva per diventare inutile, perché nella nostra vita quotidiana qualunque sforzo facciamo risulta inutile”.

Esposizioni
2014 – XIV Salón Javeriano de Artes Visuales, Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá
2013 – XIII Salón Javeriano de Artes Visuales, Biblioteca Pública Barco, Bogotá



Bianco (bis)
10 x 12 cm, 2014
Filo su tela

Blanco (bis)
10 x 12 cm, 2014
Hilo sobre lienzo

White (encore)
10 x 12 cm, 2014
Thread on canvas

White (encore)

Blanco (bis)

Bianco (bis)



He was born in 1978 in Bogota, where he lives and works. Besides teaching Photo Imaging Technology, he works in publishing.

In this work, the artist converts on analogue typical digital functions – such as Reverse Image, a search engine that can search similar images in the archives. The search engine uses functions similar to those of the brain; it can find affinities even among non-similar subjects, creating pastiches with completely new identities.

Nacido en 1978 en Bogotá, donde vive y trabaja. Docente de Tecnología y Producción de imágenes fotográficas, comprometido principalmente con el ámbito editorial.

En esta obra el artista refleja en analógico unas funciones típicamente digitales, como Reverse Image, un programa capaz de localizar en los archivos, según unos criterios infinitos, imágenes parecidas a través de funciones que se asemejan a las del cerebro. El programa puede encontrar afinidades incluso entre piezas no análogas, creando *pastiches* con identidades completamente nuevas.

Nato nel 1978 a Bogotá, dove vive e lavora. Docente di Tecnologia e Produzione di immagini fotografiche, è impegnato principalmente nel campo editoriale.

In quest'opera l'artista riflette in analogico funzioni tipicamente digitali, come Reverse Image, un programma in grado di rintracciare, secondo infiniti criteri, immagini simili negli archivi, attraverso funzioni simili a quelle del cervello, capace di trovare affinità anche fra soggetti non analoghi, creando di fatto *pastiches* con identità del tutto nuove.



Google Me: Daniela
12 x 10 cm, 2015
Fotografia su carta RC

Google Me: Daniela
12 x 10 cm, 2015
Fotografia sobre papel RC

Google Me: Daniela
12 x 10 cm, 2015
Photo on RC paper

Google Me: Daniela

Google Me: Daniela

Google Me: Daniela



Tiger Max
12 x 10 cm, 2015
Fotografía su tela

Tiger Max
12 x 10 cm, 2015
Fotografía sobre lienzo

Tiger Max
12 x 10 cm, 2015
Photo on canvas

He was born in 1988 in Bogota, where he lives and works.

“I’ve made this self-portrait while thinking about modern societies, which cultivate, and at the same time, reject homosexuality. I’m homosexual!”

Manu Mojito defines himself as a hyper-artist who shows himself through the hypermodern tendencies of modern society. He makes himself a subject of reflection on the figure of the artist, reflecting at the same time on social cults, uncontrolled consumerism and the devotion to feeble and hypocritical traditions, while highlighting how superficial modern intellectuals are. The slick and deeply disquieting characters of his pieces/performances belong to art and fashion world, and are metaphors of modern showbiz society, which confines even the most intellectual minds to an ephemeral and never fulfilling happiness.

Exhibitions
2015 – *Eyes of Mars*, Galería Neebex, Bogota
2014 – *Fotografía Contemporánea*, Galería Casa Sin Fin, Bogota
2014 – *Art and Bash*, Teatro Libertadores Vinacure, Bogota
2011 – *Momificación de Manu Mojito*, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogota
2010 – X Salón Javeriano, Fundación Galería Gabriel García Márquez, Bogota
2009 – *Acerca de la Fotografía de Moda*, Bogota
2008 – VIII Salón Javeriano, Fundación Gabriel García Márquez, Bogota

Nacido en 1988 en Bogotá, donde vive y trabaja.

“Autoretrato pensando en las nuevas sociedades que cultivan la homosexualidad y la rechazan a su vez. ¡Yo soy homosexual!”

Manu Mojito se define como un hiperartista que se muestra a sí mismo a través de las tendencias hipermodernas de la sociedad contemporánea. Se ofrece como sujeto de reflexión sobre la figura del artista a través de los cultos sociales, los momentos de consumo salvaje y el apego a unas tradiciones muertas e hipócritas, mostrando al mismo tiempo toda la superficialidad del intelectual contemporáneo. Los personajes glaseados y profundamente inquietantes de sus obras/performances están vinculados al mundo del arte y la moda como metáforas de la sociedad del espectáculo contemporánea, que impone a las mentes, incluso a las intelectuales, una felicidad puramente instantánea y nunca satisfactoria.

Exposiciones
2015 – *Eyes of Mars*, Galería Neebex, Bogotá
2014 – *Fotografía Contemporánea*, Galería Casa Sin Fin, Bogotá
2014 – *Art and Bash*, Teatro Libertadores Vinacure, Bogotá
2011 – *Momificación de Manu Mojito*, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá
2010 – X Salón Javeriano, Fundación Galería Gabriel García Márquez, Bogotá
2009 – *Acerca de la Fotografía de Moda*, Bogotá
2008 – VIII Salón Javeriano, Fundación Gabriel García Márquez, Bogotá

Nato nel 1988 a Bogotá, dove vive e lavora.

“Ho realizzato questo autoritratto pensando alle società contemporanee, che coltivano l’omosessualità e allo stesso tempo la respingono. Io sono omosessuale!”

Manu Mojito si definisce un iperartista che mostra se stesso attraverso le tendenze ipermoderne della società contemporanea. Egli si propone come soggetto di riflessione sulla figura dell’artista attraverso i culti sociali, i momenti di consumo selvaggio e l’attaccamento a tradizioni asfittiche e ipocrite, mostrando al contempo tutta la superficialità dell’intellettuale contemporaneo. I personaggi patinati e profondamente inquietanti delle sue opere/performance sono legati al mondo dell’arte e della moda come metafore della società dello spettacolo contemporanea che costringe le menti, anche quelle intellettuali, a una felicità puramente istantanea e mai appagante.

Esposizioni
2015 – *Eyes of Mars*, Galería Neebex, Bogotá
2014 – *Fotografía Contemporánea*, Galería Casa Sin Fin, Bogotá
2014 – *Art and Bash*, Teatro Libertadores Vinacure, Bogotá
2011 – *Momificación de Manu Mojito*, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá
2010 – X Salón Javeriano, Fundación Galería Gabriel García Márquez, Bogotá
2009 – *Acerca de la Fotografía de Moda*, Bogotá
2008 – VIII Salón Javeriano, Fundación Gabriel García Márquez, Bogotá



Tiger Max

Tiger Max

Tiger Max



The Blues of My Soul
12 x 10 cm, 2014
Stampa su tela

The Blues of My Soul
12 x 10 cm, 2014
Impresión sobre lienzo

The Blues of My Soul
12 x 10 cm, 2014
Printing on canvas

She was born in 1984 in Bogota, where she lives and works.

This piece belongs to a series of images that form her personal diary, which she began after a hurtful breakup. It is a sentimental journey that faces all kinds of emotions roused from that event: nostalgia, melancholy, pain, loss, absence and finally oblivion.

Exhibitions
2013 – *Otra Mirada a la Moda*, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogota
2012 – Museo de Artes Visuales, Bogota
2012 – *Pinhole*, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogota
2011 – *Memory Card, Tarjeta de Memoria*, Museo de Arte Moderno de Bogotá (MAMBO), Bogota

Nacida en 1984 en Bogotá, donde vive y trabaja.

La obra forma parte de una serie de imágenes que componen el diario personal de esta artista, que arranca tras una ruptura amorosa. Un viaje sentimental que afronta toda la gama de emociones desatadas por el acontecimiento: nostalgia, melancolía, dolor, pérdida, ausencia y, en fin, olvido.

Exposiciones
2013 – *Otra Mirada a la Moda*, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá
2012 – Museo de Artes Visuales, Bogotá
2012 – *Pinhole*, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá
2011 – *Memory Card, Tarjeta de Memoria*, Museo de Arte Moderno de Bogotá (MAMBO), Bogotá

Nata nel 1984 a Bogotá, dove vive e lavora.

L'opera fa parte di una serie di immagini che compongono il diario personale di questa artista, partito sulla scia di una rottura amorosa. Un viaggio sentimentale che affronta tutta la gamma di emozioni scatenate dall'evento: nostalgia, malinconia, dolore, perdita, assenza e infine oblio.

Esposizioni
2013 – *Otra Mirada a la Moda*, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá
2012 – Museo de Artes Visuales, Bogotá
2012 – *Pinhole*, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá
2011 – *Memory Card, Tarjeta de Memoria*, Museo de Arte Moderno de Bogotá (MAMBO), Bogotá



The Blues of My Soul

The Blues of My Soul

The Blues of My Soul



Dietro le quinte
10 x 12 cm, 2015
Técnica mixta su tela

Tres bastidores
10 x 12 cm, 2015
Técnica mixta sobre lienzo

Behind the Scenes
10 x 12 cm, 2015
Mixed media on canvas

He was born in 1981 in Bogota, where he lives and works. He also chooses the inner space of the frame to set his ‘behind the scenes’.

“In this work the canvas, both as an object and a medium, becomes the target of the governments and their armed wings. They relentlessly continue to twist, manipulate and orient messages according to their own interests. In the light of the international visibility of this exhibition, I decided to use this metaphor to denounce this kind of pressures, which are exerted all over the world.”

- Exhibitions**
- 2013 – XII Barrio Bienal, Bogota
 - 2011 – IV Salón Del Artista, Universidad Central, Bogota
 - 2011 – X Barrio Bienal, Bogota
 - 2010 – III Salón Del Artista, Universidad Central, Bogota
 - 2010 – Photo Contest *Jardín Botánico*, Bogota
 - 2010 – *Macula Fanzine*, Online magazine

Nacido en 1981 en Bogotá, donde vive y trabaja. Este artista también elige el espacio interior del marco para ambientar sus bastidores.

“El lienzo, en su significante como objeto y medio de comunicación, suele verse afectado en su intervención por la presión de los estados y brazos armados que fuerzan, manipulan y dirigen el mensaje en pro de los intereses propios. La pieza recurre a la metáfora como herramienta de denuncia de dicha presión evidente a nivel mundial, en aras del espacio internacional que plantea la presente exposición”.

- Exposiciones**
- 2013 – XII Barrio Bienal, Bogotá
 - 2011 – IV Salón Del Artista, Universidad Central, Bogotá
 - 2011 – X Barrio Bienal, Bogotá
 - 2010 – III Salón Del Artista, Universidad Central, Bogotá
 - 2010 – Concurso de Fotografía *Jardín Botánico*, Bogotá
 - 2010 – *Macula Fanzine*, Revista virtual

Nato nel 1981 a Bogotá, dove vive e lavora. Anche questo artista sceglie lo spazio interno del telaio per ambientare i suoi retroscena.

“In quest’opera la tela, in quanto oggetto e mezzo di comunicazione, diventa bersaglio dei governi e dei loro bracci armati, sempre intenti a forzare, manipolare e orientare il messaggio secondo i propri interessi. Alla luce della visibilità internazionale di questa esposizione, si è deciso di ricorrere a questa metafora per denunciare questo tipo di pressioni che avvengono a livello mondiale”.

- Esposizioni**
- 2013 – XII Barrio Bienal, Bogotá
 - 2011 – IV Salón Del Artista, Universidad Central, Bogotá
 - 2011 – X Barrio Bienal, Bogotá
 - 2010 – III Salón Del Artista, Universidad Central, Bogotá
 - 2010 – Concorso di fotografia *Jardín Botánico*, Bogotá
 - 2010 – *Macula Fanzine*, Rivista online



Behind the Scenes

Tres bastidores

Dietro le quinte



Il volo del barbagianni
10 x 12 cm, 2015
Frottage, china e pastelli
di cera su tela

Vuelo de lechuzas
10 x 12 cm, 2015
Frottage, tinta china y lápices
pastel de cera sobre lienzo

The Flight of Barn Owls
10 x 12 cm, 2015
Frottage, Indian ink and
crayons on canvas

Born in 1950 in Pereira (Colombia), he lives and works in Bogota. Teacher, performer and writer, Dioscorides is a multimedia artist delving into the twists and turns of his instincts so much that he brings out subjects that can be seen from many points of view. His performances are – at the same time – installations, tales and paths of personal growth. Most of his work is focused on reviving and analyzing shamanic and cultural rituals by representing them from a modern and expiatory perspective.

The Flight of Barn Owls is the result of both historical and artistic research. Usually associated with unsettling night landscapes, the barn owls of this piece are loosely based on the petroglyphs of the Colombian Amazonia, historically connected to shamanic practices; so they were probably benevolent. The frottage is also an old medium used to obtain bas-relief effects on paper. The result is an explosion of movement, as well as joy.

Exhibitions
2014 – *Galatea*, Universidad Tecnológica de Pereira, Pereira, Colombia
2014 – *Oráculos de Tinta*, Biblioteca Luis Ángel Arango, Bogota
2013 – *Habitaccionar*, Galería Santa Fe, Bogota
2013 – *Conjuro de las Maldiciones*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogota
2009 – *Acciones Urbanas*, Hemisférico de Performance, Bogota
2007 – *147 Maestros*, Museo de Arte de la Universidad Nacional de Bogotá, Bogota

Nacido en 1950 en Pereira (Colombia). Vive y trabaja en Bogotá. Este artista multimedia, profesor, performer y escritor, hurga en los meandros de sus latidos hasta extraer temas encuadrados y encuadrables desde múltiples puntos de vista. Sus performances son a la vez instalaciones, relatos y trayectorias de crecimiento. Gran parte de su trabajo se centra en la recuperación y el estudio de rituales chamánicos y culturales, propuestos aquí de manera actualizada y expiatoria.

Vuelo de lechuzas es fruto de una investigación histórica, antes incluso que artística. En esta obra, las lechuzas, animales que evocan inquietantes paisajes nocturnos, se inspiran libremente en los petroglifos de la Amazonia colombiana, asociados históricamente a prácticas chamánicas y por ende, con toda probabilidad, benévolas. El frottage también es una técnica antigua, usada para obtener efectos en bajorrelieve sobre papel. El resultado es una explosión de movimiento y, a fin de cuentas, alegría.

Exposiciones
2014 – *Galatea*, Universidad Tecnológica de Pereira, Pereira, Colombia
2014 – *Oráculos de Tinta*, Biblioteca Luis Ángel Arango, Bogotá
2013 – *Habitaccionar*, Galería Santa Fe, Bogotá
2013 – *Conjuro de las Maldiciones*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá
2009 – *Acciones Urbanas*, Hemisférico de Performance, Bogotá
2007 – *147 Maestros*, Museo de Arte de la Universidad Nacional de Bogotá, Bogotá

Nato nel 1950 a Pereira (Colombia). Vive e lavora a Bogotá. Didatta, performer e scrittore, Dioscorides è un artista multimediale che scava nei meandri delle sue pulsioni fino a estrarre soggetti inquadri e inquadrabili da molteplici punti di vista. Le sue performance sono insieme installazioni, racconti e percorsi di crescita. Molto del suo lavoro è focalizzato sul recupero e lo studio di rituali sciamanici e culturali, in una riproposizione attualizzata ed espiatoria.

Il volo del barbagianni è frutto di una ricerca storica ancor prima che artistica. I barbagianni, animali evocativi di inquietanti paesaggi notturni, in quest'opera sono liberamente ispirati ai petroglifi dell'Amazzonia colombiana, storicamente associati a pratiche sciamaniche e quindi probabilmente benevoli. Anche il frottage è una tecnica antica, usata per ottenere effetti in bassorilievo su carta. Il risultato è un'esplosione di movimento e tutto sommato di gioia.

Esposizioni
2014 – *Galatea*, Universidad Tecnológica de Pereira, Pereira, Colombia
2014 – *Oráculos de Tinta*, Biblioteca Luis Ángel Arango, Bogotá
2013 – *Habitaccionar*, Galería Santa Fe, Bogotá
2013 – *Conjuro de las Maldiciones*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá
2009 – *Acciones Urbanas*, Hemisférico de Performance, Bogotá
2007 – *147 Maestros*, Museo de Arte de la Universidad Nacional de Bogotá, Bogotá



The Flight of Barn Owls

Vuelo de lechuzas

Il volo del barbagianni



Che mouse
(Serie: “Eclissi”)
12 x 10 cm, 2015
Técnica mixta su tela

Che mouse
(Serie: “Eclipse”)
12 x 10 cm, 2015
Técnica mixta sobre lienzo

Che mouse
(Series: “Eclipse”)
12 x 10 cm, 2015
Mixed media on canvas

Born in 1976 in Arauca (Colombia), he lives and works in Bogota.

In this work he aims at depersonalizing and devaluing Che Guevara’s icon by recomposing it in an improbable coin-made Mickey Mouse. There is also the wordplay on the name of the series, “*Eclipse*”. The purpose is to change the mood, also of the objects/coins, by recomposing them in symbols of collective imagination.

Exhibitions

- 2015 – Salón Regional, Región de la Orinoquía, Travelling Exhibition
- 2012 – *Urgente*, Salón Nacional, Cali, Colombia
- 2011 – Salón Regional, Región de la Orinoquía, Travelling Exhibition
- 2008 – Salón del Fuego, Fundación Gilberto Alzate Avendaño, Bogota
- 2007 – Salón de Arte Bidimensional, Fundación Gilberto Alzate Avendaño, Bogota
- 2006 – *Hermafroditismo Pictórico*, La Salida Galería Objectual, Bogota
- 2006 – *Imagen Regional*, Casa del Banco de la República, Bucaramanga, Colombia

Nacido en 1976 en Arauca (Colombia), vive y trabaja en Bogotá.

Esta obra juega con la despersonalización y la desvalorización total del icono del Che Guevara, recomponiéndolo en un improbable Mickey Mouse hecho de monedas, para luego seguir con otro juego, esta vez de palabras, con la serie “*Eclipse*”, que no tiene nada que ver con los astros sino, más bien, con el asta. La intención es cambiar el carácter, incluso de los objetos/ monedas, recomponiéndolos en símbolos del imaginario colectivo.

Exposiciones

- 2015 – Salón Regional, Región de la Orinoquía, Muestra Itinerante
- 2012 – *Urgente*, Salón Nacional, Cali, Colombia
- 2011 – Salón Regional, Región de la Orinoquía, Muestra Itinerante
- 2008 – Salón del Fuego, Fundación Gilberto Alzate Avendaño, Bogotá
- 2007 – Salón de Arte Bidimensional, Fundación Gilberto Alzate Avendaño, Bogotá
- 2006 – *Hermafroditismo Pictórico*, La Salida Galería Objetual, Bogotá
- 2006 – *Imagen Regional*, Casa del Banco de la República, Bucaramanga, Colombia

Nato nel 1976 ad Arauca (Colombia), vive e lavora a Bogotá.

L’opera gioca sulla totale spersonalizzazione e svalorizzazione dell’icona Che Guevara, ricomponendola in un improbabile Mickey Mouse di monete, per seguire un altro gioco, stavolta di parole, quello della serie “*Eclissi*”. L’intenzione è quella di cambiare l’umore, anche degli oggetti/monete, ricomponendoli in simboli dell’immaginario collettivo.

Esposizioni

- 2015 – Salón Regional, Región de la Orinoquía, Muestra Itinerante
- 2012 – *Urgente*, Salón Nacional, Cali, Colombia
- 2011 – Salón Regional, Región de la Orinoquía, Muestra Itinerante
- 2008 – Salón del Fuego, Fundación Gilberto Alzate Avendaño, Bogotá
- 2007 – Salón de Arte Bidimensional, Fundación Gilberto Alzate Avendaño, Bogotá
- 2006 – *Hermafroditismo Pictórico*, La Salida Galería Objetual, Bogotá
- 2006 – *Imagen Regional*, Casa del Banco de la República, Bucaramanga, Colombia



Che mouse (Series: “Eclipse”)

Che mouse (Serie: “Eclipse”)

Che mouse (Serie: “Eclissi”)



X o Y
12 x 10 cm, 2015
Foglio di alluminio, china e carta su tela

X o Y
12 x 10 cm, 2015
Hoja de aluminio, tinta china y papel sobre lienzo

X or Y
12 x 10 cm, 2015
Aluminium foil, Indian ink and paper on canvas

He is born in 1986 in Cartagena de Indias (Colombia), where he lives and works. His linear style is evident in his vitriolic satirical cartoons, where he makes clear his very sharp positions.

“In a X or Y situation, the TV world will be bombed until it is totally destroyed.”

- Exhibitions**
2015 – *No le busques la quinta*, Casa Cultural Colombo-Alemana, Cartagena, Colombia
2014 – I Bienal de Arte Contemporáneo de Cartagena de Indias, Cartagena, Colombia
2013 – XLIII Salón (Inter)Nacional de Artistas, Museo de Antioquia, Medellín, Colombia
2013 – Graphic Art Exhibition, Contemporary Art Workshop, Cartagena, Colombia
2012 – XIV Salón Regional de Artistas del Caribe, Santa Marta, Colombia

Nacido en 1986 en Cartagena de Indias (Colombia), donde vive y trabaja. Su estilo lineal recuerda al estilo parco y ácido de las viñetas satíricas, con posiciones nítidas y completamente delineadas.

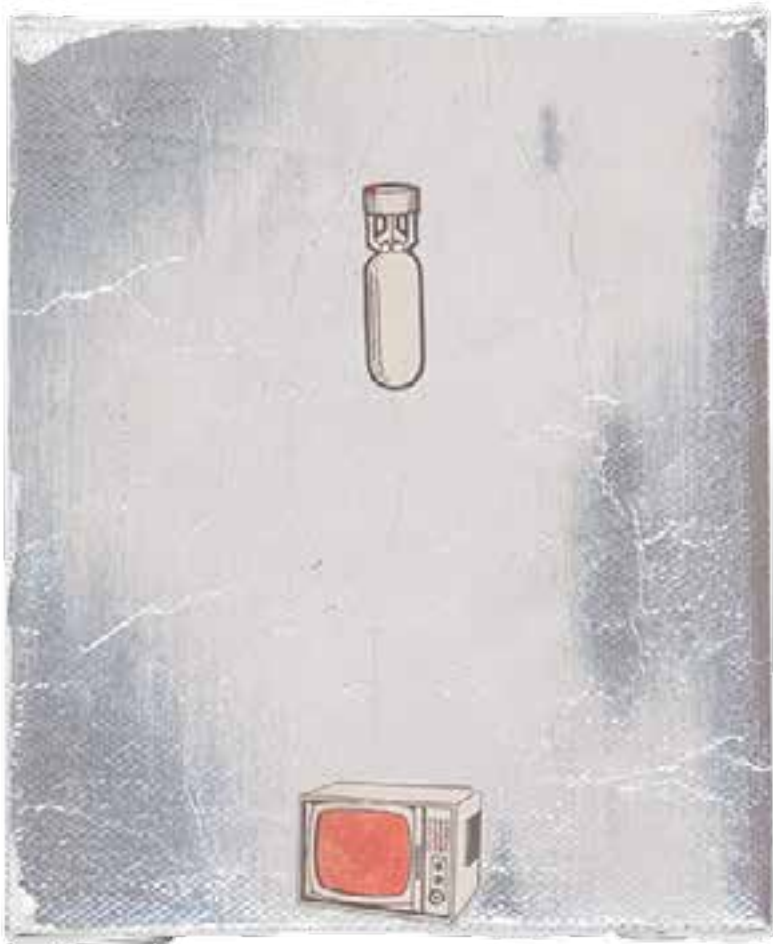
“En una situación x o y, el territorio de la televisión será bombardeado hasta su aniquilación absoluta”.

- Exposiciones**
2015 – *No le busques la quinta*, Casa Cultural Colombo-Alemana, Cartagena, Colombia
2014 – I Bienal de Arte Contemporáneo de Cartagena de Indias, Cartagena, Colombia
2013 – XLIII Salón (Inter)Nacional de Artistas, Museo de Antioquia, Medellín, Colombia
2013 – Muestra Gráfica, Taller de Artistas Contemporáneo, Cartagena, Colombia
2012 – XIV Salón Regional de Artistas del Caribe, Santa Marta, Colombia

Nato nel 1986 a Cartagena de Indias (Colombia), dove vive e lavora. Il suo stile lineare è quello asciutto e acido delle vignette satiriche, con posizioni nette e assolutamente delineate.

“In una situazione x o y, il territorio della televisione sarà bombardato fino al suo assoluto annientamento”.

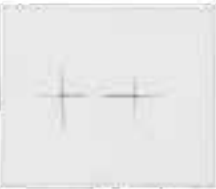
- Esposizioni**
2015 – *No le busques la quinta*, Casa Cultural Colombo-Alemana, Cartagena, Colombia
2014 – I Bienal de Arte Contemporáneo de Cartagena de Indias, Cartagena, Colombia
2013 – XLIII Salón (Inter)Nacional de Artistas, Museo de Antioquia, Medellín, Colombia
2013 – Mostra di Grafica, Workshop di artisti contemporanei, Cartagena, Colombia
2012 – XIV Salón Regional de Artistas del Caribe, Santa Marta, Colombia



X or Y

X o Y

X o Y



Le reali dimensioni
dell'orrore
10 x 12 cm, 2015
Carta millimetrata

Las reales
dimensiones del
horror
10 x 12 cm, 2015
Papel milimetrado

The Real Dimensions
of Horror
10 x 12 cm, 2015
Graph paper

She was born in 1959 in Medellin (Colombia), where she lives and works.

The artist and physician Libia Posada chooses for this piece a minimal and precise representation. “According to science, rationality is the most developed of our faculties, what makes us human beings. However, human beings also make war, which causes so many atrocities.”

- Exhibitions**
- 2014 – *Hierbas de Sal y Tierra*, Chocó e Museo de Antioquia, Medellin, Colombia
 - 2014 – I Bienal de Arte Contemporáneo de Cartagena, Cartagena, Colombia
 - 2013 – *Coordenadas*, Museo de Arte Moderno de Medellín, Medellin, Colombia
 - 2012 – *Face Contact*, Iberia Art Center, Beijing
 - 2011 – *Máquinas*, Centro de Medios Oi Futuro, Belo Horizonte, Brazil

Nacida en 1959 en Medellín (Colombia), donde vive y trabaja.

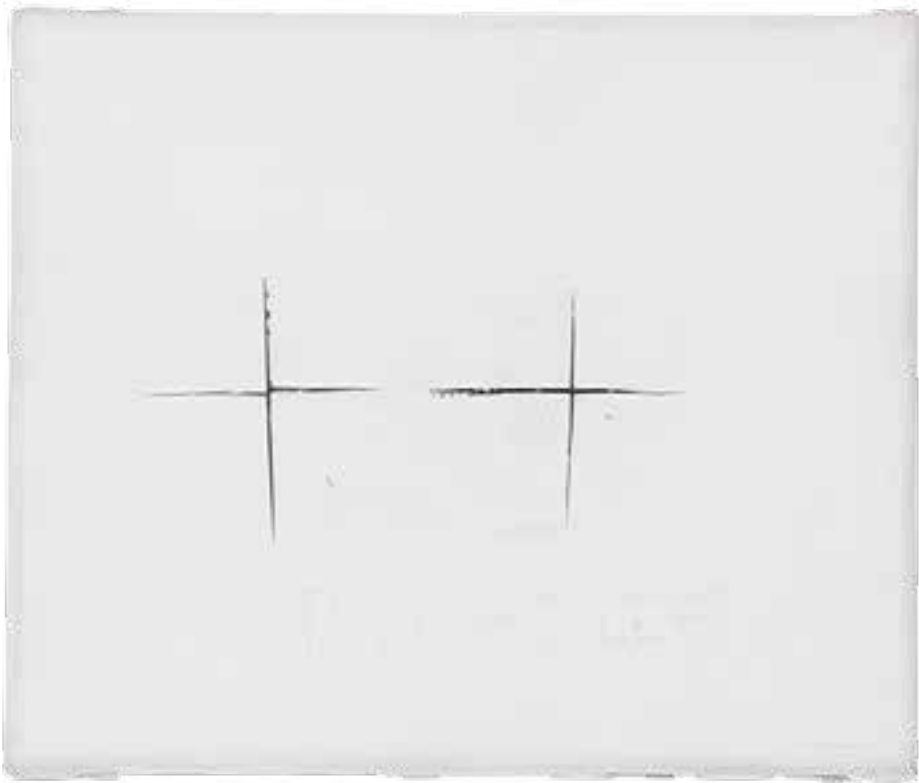
Artista y médico que escoge una representación minimalista rigurosa para esta obra. “La racionalidad es la más evolucionada de las cualidades, la que nos hace humanos, según la ciencia. Propias de los humanos son, sin embargo, las guerras, causantes de tantos horrores”.

- Exposiciones**
- 2014 – *Hierbas de Sal y Tierra*, Chocó e Museo de Antioquia, Medellín, Colombia
 - 2014 – I Bienal de Arte Contemporáneo de Cartagena, Cartagena, Colombia
 - 2013 – *Coordenadas*, Museo de Arte Moderno de Medellín, Medellín, Colombia
 - 2012 – *Face Contact*, Iberia Art Center, Pequín
 - 2011 – *Máquinas*, Centro de Medios Oi Futuro, Belo Horizonte, Brasil

Nata nel 1959 a Medellín (Colombia), dove vive e lavora.

Artista e medico, Libia Posada sceglie una rappresentazione minimale rigorosa per questa opera. “Secondo la scienza la razionalità è la più evoluta delle facoltà, ciò che ci rende esseri umani. Ma agli esseri umani appartengono anche le guerre, che provocano orrori”.

- Esposizioni**
- 2014 – *Hierbas de Sal y Tierra*, Chocó e Museo de Antioquia, Medellín, Colombia
 - 2014 – I Bienal de Arte Contemporáneo de Cartagena, Cartagena, Colombia
 - 2013 – *Coordenadas*, Museo de Arte Moderno de Medellín, Medellín, Colombia
 - 2012 – *Face Contact*, Iberia Art Center, Pechino
 - 2011 – *Máquinas*, Centro de Medios Oi Futuro, Belo Horizonte, Brasile





Senza titolo
10 x 12 cm, 2015
Acrílico su tela e lamina d'oro

Sin título
10 x 12 cm, 2015
Acrílico sobre lienzo y lámina de oro

Untitled
10 x 12 cm, 2015
Acrylic on canvas and gold leaf

She was born in 1985 in Bogota, where she lives and works. Plastic and Visual Art lecturer, in the last ten years she has formed, with Jimmy Espinosa Porras, the duo J&L Constructores.

The work of these artists is pervaded by splatter and ritual installations. They remarkably represent wounds, surgical operations and deformities, which are showed with plasticity and naturalness despite the crudeness of the subjects. However, it is exactly the crudeness of reality that is brought to the fore (together with all that is on the fringe of society and hidden), in a process of acclimatization and preparation of the soul for other worlds that are far harder than the one in which we live in.

Exhibitions
2014 – *Sagrado Corazón*, Cementerio Central de Bogotá, Bogota
2014 – *Aflicción*, J&L Constructores, Galería Neebex, Bogota
2013 – *Rigor Mortis*, Galería Neebex, Bogota
2012 – *Pecatrix*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogota
2012 – *Proyecto S.A.*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogota
2010/2011 – *Maquinolectica*, Bogotá
2008 – *Figuraciones*, Salón Universitario de Pintura, Bogota

Nacida en 1985 en Bogotá, donde vive y trabaja. Docente de Arte Plástica y Visual que forma junto con Jimmy Espinosa Porras, desde hace una década, el dúo J&L Constructores.

La obra de estos artistas está atravesada por influencias gore e instalaciones rituales. Destaca la representación de heridas, intervenciones quirúrgicas y deformidades, mostradas con plasticidad y naturalidad a pesar de la crudeza de los temas. No obstante, es precisamente esa crudeza de la realidad lo que se coloca en el candelero (y, junto a ella, todo lo que está relegado a los márgenes, lo oculto), en un proceso de aclimatación y preparación del alma para otros mundos mucho más difíciles que este.

Exposiciones
2014 – *Sagrado Corazón*, Cementerio Central de Bogotá, Bogotá
2014 – *Aflicción*, J&L Constructores, Galería Neebex, Bogotá
2013 – *Rigor Mortis*, Galería Neebex, Bogotá
2012 – *Pecatrix*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá
2012 – *Proyecto S. A.*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá
2010/2011 – *Maquinolectica*, Bogotá
2008 – *Figuraciones*, Salón Universitario de Pintura, Bogotá

Nata nel 1985 a Bogotá, dove vive e lavora. Docente di Arte Plastica e Visuale, da un decennio forma con Jimmy Espinosa Porras il duo J&L Constructores.

L'opera di questi artisti è attraversata da suggestioni splatter e installazioni rituali. Notevole è la resa di ferite, interventi chirurgici e malformazioni mostrate con plasticità e naturalezza nonostante la crudezza dei soggetti. Ma è proprio la crudezza della realtà che viene riportata alla ribalta (e insieme con essa tutto ciò che è relegato ai margini ed occultato), in un processo di acclimatazione e di preparazione dell'anima per altri mondi molto più duri di questo.

Esposizioni
2014 – *Sagrado Corazón*, Cementerio Central de Bogotá, Bogotá
2014 – *Aflicción*, J&L Constructores, Galería Neebex, Bogotá
2013 – *Rigor Mortis*, Galería Neebex, Bogotá
2012 – *Pecatrix*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá
2012 – *Proyecto S. A.*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá
2010/2011 – *Maquinolectica*, Bogotá
2008 – *Figuraciones*, Salón Universitario de Pintura, Bogotá



Untitled

Sin título

Senza titolo



Viodepra
12 x 10 cm, 2015
Pittura serigrafica, vinile e
graffito su tela

Viodepra
12 x 10 cm, 2015
Pittura serigrafica, vinilo y
graffito sobre lienzo

Viodepra
12 x 10 cm, 2015
Silk-screen painting, vinyl
and graffiti on canvas

Born in 1983 in Ibagué, Tolima (Colombia), he lives and works in Bogota. Plastic artist and animation film director, Juan Pulido's last works come under the name of *Viodepra*, as the title of this work.

His ironic and sarcastic pieces are linear and spare; everything is left to the fascination of both images and symbols, as well as to the strength of its contents. “*Viodepra* represents the dogs/hyenas that live in the world of deletions. It is one of those characters who show up after our many efforts to illustrate.”

Exhibitions

- 2014 – *Aberraciones Gráficas*, Galería Neebex, Bogota
- 2013/2014 – *Artefacto Nómada, Triángulo*, Exposición Internacional de Arte Contemporáneo, Messico, Cuba, Colombia
- 2013 – *Salón Imagen Palabra*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogota
- 2013 – Museo Universitario del Chopo, Mexico
- 2013 – Mosaicos Urbanos, Quebec
- 2012 – *Proyecto S.A.*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogota

Nacido en 1983 en Ibagué, Tolima (Colombia). Vive y trabaja en Bogotá. Este artista plástico y director de películas de animación se firma en sus últimas obras con el nombre de *Viodepra*, al igual que el título de esta obra.

Sus trabajos, irónicos y sarcásticos, son lineales y lacónicos; todo se pone en manos de la sugestión de las imágenes y los símbolos, y de la fuerza de los contenidos. “*Viodepra* representa los perros/hienas que habitan el mundo de los tachones. Uno de esos personaje que se presentan tras nuestros intentos de ilustración”.

Exposiciones

- 2014 – *Aberraciones Gráficas*, Galería Neebex, Bogotá
- 2013/2014 – *Artefacto Nómada, Triángulo*, Exposición Internacional de Arte Contemporáneo, México, Cuba e Colombia
- 2013 – *Salón Imagen Palabra*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Universidad los Libertadores, Bogotá
- 2013 – Museo Universitario del Chopo, México
- 2013 – Mosaicos Urbanos, Quebec
- 2012 – *Proyeto S.A.*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá

Nato nel 1983 a Ibagué, Tolima (Colombia). Vive e lavora a Bogotá. Artista plastico e regista di film di animazione, Juan Pulido si firma in quest'ultimi lavori con il nome di *Viodepra* come il titolo di questa opera.

Le sue opere, ironiche e sarcastiche, sono lineari e scarne, tutto è affidato alla suggestione delle immagini e dei simboli, e alla forza dei contenuti. “*Videopra* rappresenta i cani/iene che abitano il mondo delle cancellature. Uno di quei personaggi che si presentano dopo i nostri tentativi di illustrazione”.

Esposizioni

- 2014 – *Aberraciones Gráficas*, Galería Neebex, Bogotá
- 2013/2014 – *Artefacto Nómada, Triángulo*, Exposición Internacional de Arte Contemporáneo, Messico, Cuba e Colombia
- 2013 – *Salón Imagen Palabra*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogotá
- 2013 – Museo Universitario del Chopo, Messico
- 2013 – Mosaicos Urbanos, Quebec
- 2012 – *Proyecto S.A.*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá



Viodepra

Viodepra

Viodepra



Il vaso da fiori (Serie: “Il lato oscuro”)
12 x 10 cm, 2014
Stampa in digitale su tela

El florero (Serie: “El lado oscuro”)
12 x 10 cm, 2014
Impresión en digital sobre lienzo

Flowerpot (Series: “The Dark Side”)
12 x 10 cm, 2014
Digital printing on canvas

He was born in 1993 in Bogota, where he lives and studies. He is an Industrial Design and Photography student.

This talented young man has created a piece that, although apparently charmless, possesses great artistic and conceptual penetration. *The Dark Side* is a series of photos with political, social and cultural implications, in which the violence perpetrated in Colombia since the Conquest is portrayed. The title of the piece refers to some events dating back to the past century. After the assassination of a liberal candidate on the 9th of April 1948, a bloody war called «la violencia» broke out in Colombia. The work recalls one of the most atrocious moments of the war, particularly a torture practice where the limbs were mutilated and then dug into the stomach of the victims. According to the artist, this kind of practice is not the direct cause of the present-day violence, but it tells us a lot about Colombian people’s cynicism and indifference when they are daily confronted with the violent conflicts occurring in the country.

Exhibitions
2014 – Anthological Solo Exhibition, Casa Común, Bogota

Nacido en 1993 en Bogotá, donde vive y estudia. Joven talento, estudiante de Diseño industrial y Fotografía.

Se arriesga con una obra poco cautivadora, pero de gran espesor artístico y conceptual. *El lado oscuro* constituye una serie de fotografías de contenido político, social y cultural, que afronta el tema de la violencia perpetrada en Colombia, sin solución de continuidad desde los tiempos de la conquista. El título de la obra hace referencia a acontecimientos del siglo pasado: tras el asesinato de un candidato liberal, el 9 de abril de 1948, se desencadenó en Colombia una guerra llamada “la violencia”, que resultó particularmente sangrienta. Esta obra recuerda uno de los momentos más truculentos de dicha guerra, en particular un tipo de tortura que consistía en la amputación de los miembros, que luego se introducían en una cavidad abierta en el estómago de la víctima. Según el autor, aunque este tipo de prácticas no tengan por qué ser causa directa de la violencia actual, sí pueden, cuando menos, explicarnos muchas cosas sobre el cinismo y la indiferencia con que la población colombiana se enfrenta cotidianamente a los conflictos violentos que azotan el país.

Exposiciones
2014 – Exposición Individual y Antológica, Casa Común, Bogotá

Nato nel 1993 a Bogotá, dove vive e studia. Studente di disegno industriale e fotografia.

Questo giovane talento si cimenta in un’opera poco accattivante ma di grande spessore artistico e concettuale. *Il lato oscuro* è una serie di fotografie con contenuto politico, sociale e culturale che affronta il tema della violenza perpetrata in Colombia senza soluzione di continuità dai tempi della conquista. Il titolo dell’opera si riferisce ad avvenimenti del secolo scorso. Dopo l’assassino di un candidato liberale avvenuta il 9 aprile del 1948 si scatenò in Colombia una guerra chiamata “la violencia”, che fu particolarmente sanguinosa. Questa opera ricorda uno dei momenti più truculenti di quella guerra, in particolare una pratica di tortura che prevedeva l’amputazione degli arti, infilati poi in una cavità ottenuta nello stomaco della vittima. Secondo l’autore questo tipo di pratiche se non è causa diretta della violenza attuale può quanto meno spiegarci molte cose sul cinismo e sull’indifferenza con cui la popolazione colombiana si confronta quotidianamente con i violenti conflitti in corso nel Paese.

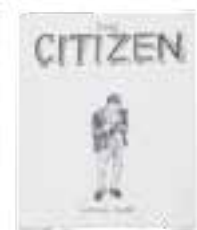
Esposizioni
2014 – Esposizione individuale e antologica, Casa Común, Bogotá



Flowerpot (Series: “The Dark Side”)

El florero (Serie: “El lado oscuro”)

Il vaso da fiori (Serie: “Il lato oscuro”)



He was born in 1992 in Medellin (Colombia), where he lives and studies.

He is a plastic arts student, who has created an ironic piece about an improbable urban survival guide for citizens.

Nacido en 1992 en Medellín (Colombia), donde vive y estudia.

Este estudiante de Artes plásticas propone una obra irónica sobre un improbable manual de supervivencia urbana para los ciudadanos.

Nato nel 1992 a Medellín (Colombia), dove vive e studia.

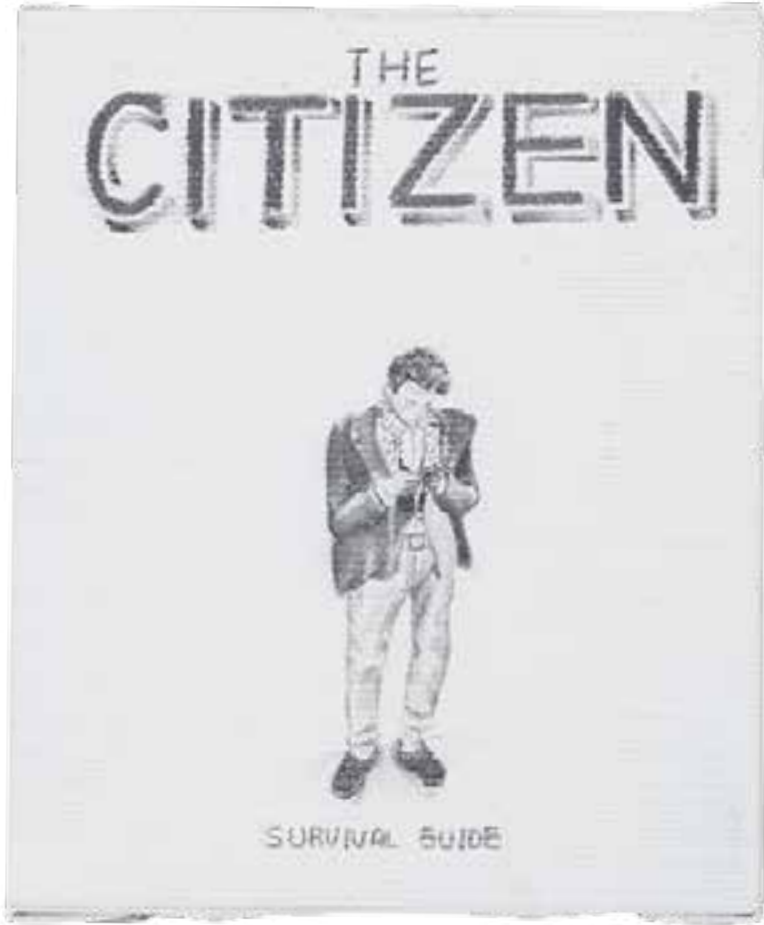
Studente di arti plastiche, propone un'opera ironica su un'improbabile guida di sopravvivenza urbana per i cittadini.



The Citizen, Survival Guide
12 x 10 cm, 2015
Disegno e graffiti su tela

The Citizen, Survival Guide
12 x 10 cm, 2015
Dibujo y graffiti sobre lienzo

The Citizen, Survival Guide
12 x 10 cm, 2015
Drawing and graffiti on canvas



The Citizen, Survival Guide

The Citizen, Survival Guide

The Citizen, Survival Guide



She was born in 1976 in Bogota, where she lives and works. Professor of Textile and Fashion Design, this artist is also in charge of coordinating the environmental management system at the Universidad de los Andes in Bogota.

Fiberland is a minimal piece that in the weave of the fabric contains all the country's complexity.

Exhibitions
2014 – *Bloggers: Impact on the Industry of Fashion and Design and Influence on Consumers*, Croatia
2012 – *Ecodesign in Fashion*, Croatia
2011 – *Exhibición de Fotografía Planète Femmes*, Alianza Colombo Francesa, Bogota
2004 – *Edesign*, Corferias Expo Artesanías, Bogota
1999 – *Empaque para cafés orgánicos*, Corferias Agro Expo, Bogota
1998 – *Salón Seneca*, Universidad de los Andes, Bogota
1995 – *Exhibición de Mini Textiles*, Buenos Aires

Nacida en 1976 en Bogotá, donde vive y trabaja. Esta docente de Diseño del tejido y de la moda es coordinadora habitual del sistema de gestión ambiental de la Universidad de los Andes en Bogotá.

Fiberlad es una obra minimalista que encierra entre las tramas del tejido toda la complejidad del país.

Exposiciones
2014 – *Bloggers: Impact on the Industry of Fashion and Design and Influence on Consumers*, Croacia
2012 – *Ecodesign in Fashion*, Croacia
2011 – *Exhibición de Fotografía Planète Femmes*, Alianza Colombo Francesa, Bogotá
2004 – *Edesign*, Corferias Expo Artesanías, Bogotá
1999 – *Empaque para cafés orgánicos*, Corferias Agro Expo, Bogotá
1998 – *Salón Seneca*, Universidad de los Andes, Bogotá
1995 – *Exhibición de Mini Textiles*, Buenos Aires

Nata nel 1976 a Bogotá, dove vive e lavora. Docente di disegno del tessuto e della moda, l'artista è attualmente coordinatrice del sistema di gestione ambientale dell'Università de los Andes a Bogotá.

Fiberland è un'opera minimale che racchiude all'interno delle trame del tessuto tutta la complessità del Paese.

Esposizioni
2014 – *Bloggers: Impact on the Industry of Fashion and Design and Influence on Consumers*, Croazia
2012 – *Ecodesign in Fashion*, Croazia
2011 – *Exhibición de Fotografía Planète Femmes*, Alianza Colombo Francesa, Bogotá
2004 – *Edesign*, Corferias Expo Artesanías, Bogotá
1999 – *Empaque para cafés orgánicos*, Corferias Agro Expo, Bogotá
1998 – *Salón Seneca*, Universidad de los Andes, Bogotá
1995 – *Exhibición de Mini Textiles*, Buenos Aires



Fiberland

Fiberland

Fiberland

Fiberland
12 x 10 cm, 2015
100% natural fique fabric and coloured thread with natural dye

Fiberland
12 x 10 cm, 2015
Tejido 100% natural de fique e hilo tintado con colorantes naturales

Fiberland
12 x 10 cm, 2015
Tessuto 100% naturale di fique e filo colorato con coloranti naturali



Stone, Stone
10 x 12 cm, 2015
Técnica mixta su tela

Stone, Stone
10 x 12 cm, 2015
Técnica mixta sobre lienzo

Stone, Stone
10 x 12 cm, 2015
Mixed media on canvas

Born in 1978 in Buenos Aires, she lives and works in Bogota.

As a painter and a professor, her work is focused on analyzing matter as vehicle for information, as well as on the contrast between narrative and inherently ambiguous objects. Her favorite materials are fabric and conceptual elements.

Exhibitions
2014 – *Dolls, Das Weib Selbdritt*, Restauration im Projekt Raum, Dachauer Laden, Munich
2013 – *Un corps étranger*, Open Studio – CAMAC, Artist in Residency Program, Marnay-sur-Seine, France
2013 – *La imposibilidad de decir*, ArtBo Art Fair, Pabellón Arte Cámara, Bogota
2012 – CDA Residency Program and Exhibition, Torba, Turkey
2012 – Santorini Biennale of Arts, I Edition, Santorini, Greece
2011 – *Die Stimme aus...*, Video Exhibition, Intermedios2 Festival, Universidad Nacional de Colombia, Bogota

Nacida en 1978 en Buenos Aires. Vive y trabaja en Bogotá.

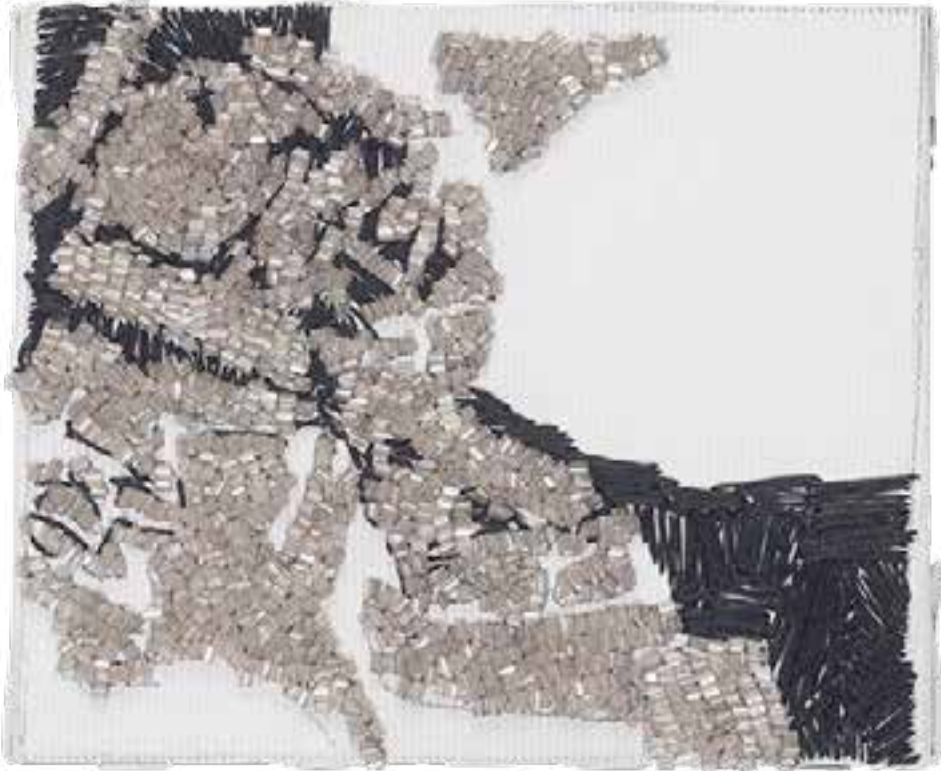
Artista plástica y docente cuyo trabajo se centra en el análisis de la materia como vehículo de información y en la contraposición entre narración y ambigüedad de los objetos. Sus materiales preferidos son los tejidos y los elementos conceptuales.

Exposiciones
2014 – *Dolls, Das Weib Selbdritt*, Restauration im Projekt Raum, Dachauer Laden, Munich
2013 – *Un corps étranger*, Open Studio – CAMAC, Artist in Residency Program, Marnay-sur-Seine, Francia
2013 – *La imposibilidad de decir*, ArtBo Art Fair, Pabellón Arte Cámara, Bogotá
2012 – CDA Residency Program and Exhibition, Torba, Turquía
2012 – Santorini Biennale of Arts, I Edition, Santorini, Grecia
2011 – *Die Stimme aus...*, Exhibición video, Intermedios2 Festival, Universidad Nacional de Colombia, Bogotá

Nata nel 1978 a Buenos Aires. Vive e lavora a Bogotá.

Pittrice e docente, il suo lavoro è incentrato sull'analisi della materia come veicolo di informazioni e sulla contrapposizione fra narrazione e ambiguità degli oggetti. I suoi materiali preferiti sono tessuti ed elementi concettuali.

Esposizioni
2014 – *Dolls, Das Weib Selbdritt*, Restauration im Projekt Raum, Dachauer Laden, Monaco
2013 – *Un corps étranger*, Open Studio – CAMAC, Artist in Residency Program, Marnay-sur-Seine, Francia
2013 – *La imposibilidad de decir*, ArtBo Art Fair, Pabellón Arte Cámara, Bogotá
2012 – CDA Residency Program and Exhibition, Torba, Turchia
2012 – Santorini Biennale of Arts, I Edition, Santorini, Grecia
2011 – *Die Stimme aus...*, Esibizione video, Intermedios2 Festival, Universidad Nacional de Colombia, Bogotá



Stone, Stone

Stone, Stone

Stone, Stone



Internet
10 x 12 cm, 2015
Acrylic, card, matita e spago su tela

Internet
10 x 12 cm, 2015
Acrylic, paper, pencil and string on canvas

Internet
10 x 12 cm, 2015
Acrylic, paper, pencil and string on canvas

She was born in 1976 in Medellin (Colombia) where she lives and works. She is a graphic artist who has a preference for satirical and paradoxical representation.

Her work denounces the intrinsic dangerousness of the relationship between human being and technology, as well as the incapacity of controlling its alienating and destructive potential. “We are what we have in mind. This is why Internet is so dangerous.”

Exhibitions
2014 – Galería CasaTinta, Medellín, Colombia
2011 – Feria Internacional del Libro, Stand Galería Sextante, Medellín, Colombia
2011 – Publisher Ex Libris, Caracas, Venezuela
2010 – Feria Internacional del Libro, Sala Random House, Medellín, Colombia
1999 – *Plegable en deconstrucción*, Galería Casa Cuadrada, Medellín, Colombia

Nacida en 1976 en Medellín (Colombia), donde vive y trabaja. Artista gráfica amante de la representación satírica y paradójica.

Su obra denuncia el peligro intrínseco en la relación entre el ser humano y la tecnología, y la incapacidad de controlar el potencial alienador y destructivo de esta última. “Somos lo que tenemos en la cabeza, por eso Internet es tan peligroso”.

Exposiciones
2014 – Galería CasaTinta, Medellín, Colombia
2011 – Feria Internacional del Libro, Stand Galería Sextante, Medellín, Colombia
2011 – Editorial Ex Libris, Caracas, Venezuela
2010 – Feria Internacional del Libro, Sala Random House, Medellín, Colombia
1999 – *Plegable en deconstrucción*, Galería Casa Cuadrada, Medellín, Colombia

Nata nel 1976 a Medellín (Colombia), dove vive e lavora. Artista grafica, predilige la rappresentazione satirica e paradossale.

La sua opera denuncia la pericolosità intrinseca del rapporto tra l'essere umano e la tecnologia e l'incapacità di controllarne il potenziale alienante e distruttivo. “Siamo quello che abbiamo in testa, per questo Internet è così pericoloso”.

Esposizioni
2014 – Galería CasaTinta, Medellín, Colombia
2011 – Feria Internacional del Libro, Stand Galería Sextante, Medellín, Colombia
2011 – Editrice Ex Libris, Caracas, Venezuela
2010 – Feria Internacional del Libro, Sala Random House, Medellín, Colombia
1999 – *Plegable en deconstrucción*, Galería Casa Cuadrada, Medellín, Colombia



Internet

Internet

Internet



He was born in Bogota, where he lives and works. Artist, illustrator, professor and headmaster at the Escuela de Bellas Artes de la Universidad Nacional of Bogota, for decades Alberto Rincón has devoted himself to the reutilization and development of etching processes dating back to the early days of printing. In doing so, he creates artworks that succeed in representing the multi-layered universe of sensations and ideas crowding the artist's mind. His studio is a technological and artistic crossroads in the heart of Bogota. It hosts spaces, projects and collections by famous and up-and-coming artists, whose strong point is a sense of sharing and solidarity.

In this work, poetic pictures of solitude are put together with tenderness; it forms part of a project focused on the representation of the Anonymous Artist in all his shades and definitions.

Exhibitions
2014 – International Biennial Print Exhibit, National Museum of Fine Art, Taiwan
2010 – *El libro de Artista*, Centro Cultural Nordeste, Chaco, Argentina
2009 – *La muerte está viva*, Galería Mundo, Bogota
2001 – Sala Joseph Renau, Escuela de Bellas Artes San Carlos de la Universidad Politécnica de Valencia, Valencia, Spain
1990-2000 – His works were exhibited in about 10 solo exhibitions and 50 collective exhibitions, including a mention at the IX Bienal del Grabado Latinoamericano de San Juan, Porto Rico

Nacido en Bogotá, donde vive y trabaja. Artista, ilustrador, docente y director de la Escuela de Bellas Artes de la Universidad Nacional de Bogotá, que desde hace décadas se dedica a la recuperación y el desarrollo de procesos de grabado que se remontan a los albores de la impresión, para crear obras de arte que satisfagan la necesidad de representar en diferentes planos el universo de sensaciones y conceptos que pueblan el mundo del artista. Su estudio es una encrucijada tecnológica y artística en el corazón de Bogotá. Alberga espacios, proyectos y colecciones de artistas famosos y emergentes, con un espíritu generoso que hace de la solidaridad su punto fuerte.

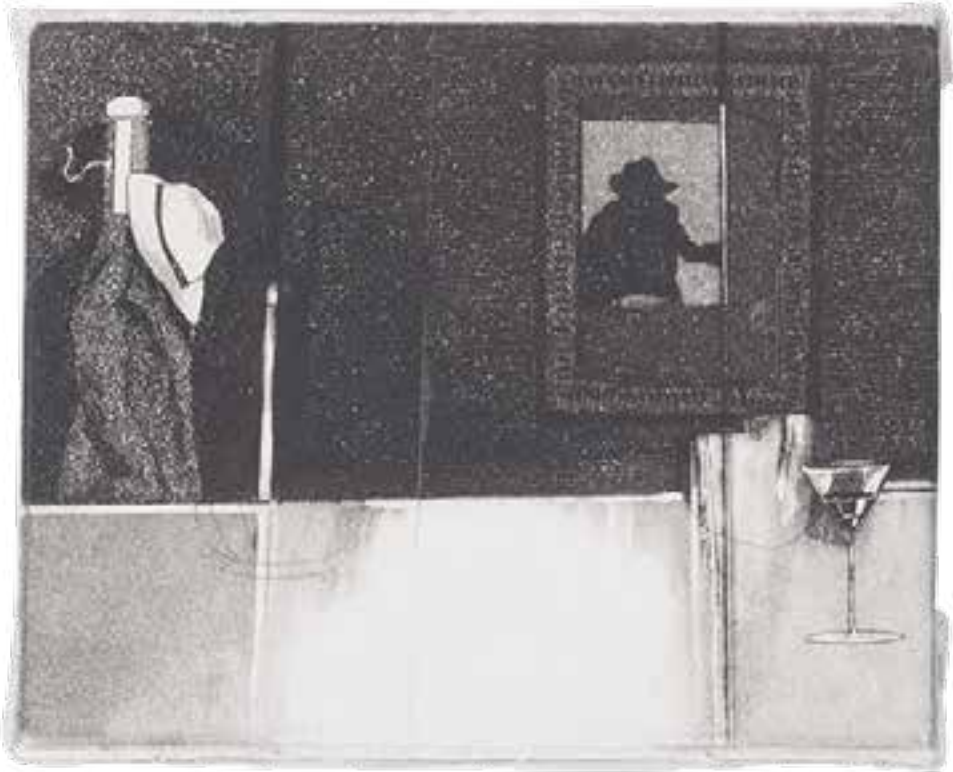
La obra es una composición extraordinariamente poética de fotogramas de soledad, narrada con una ternura vehemente, y forma parte de un proyecto centrado en la representación del Anónimo en todos sus matices y definiciones.

Exposiciones
2014 – International Biennial Print Exhibit, National Museum of Fine Art, Taiwán
2010 – *El libro de Artista*, Centro Cultural Nordeste, Chaco, Argentina
2009 – *La muerte está viva*, Galería Mundo, Bogotá
2001 – Sala Joseph Renau, Escuela de Bellas Artes San Carlos de la Universidad Politécnica de Valencia, Valencia, España
1990-2000 – Presente en unas 10 exposiciones individuales y 50 colectivas, entre ellas: Mención en la IX Bienal del Grabado Latinoamericano de San Juan, Puerto Rico

Nato a Bogotá, dove vive e lavora. Artista, illustratore, docente e direttore della Escuela de Bellas Artes de la Universidad Nacional de Bogotá, Alberto Rincón si dedica da decenni al recupero e allo sviluppo di processi di incisione che risalgono agli albori della stampa. L'intento è la creazione di opere d'arte che soddisfino la necessità di rappresentare su piani diversi l'universo di sensazioni e di concetti che popolano il mondo dell'artista. Il suo studio è un crocevia tecnologico e artistico posto nel cuore di Bogotá. Ospita spazi, progetti e collezioni di artisti famosi ed emergenti, con uno spirito di condivisione che fa della solidarietà il suo punto forte.

L'opera è una composizione straordinariamente poetica di fotogrammi di solitudine narrata con struggente tenerezza e fa parte di un progetto centrato sulla rappresentazione dell'Anonimo in tutte le sue sfumature e definizioni.

Esposizioni
2014 – International Biennial Print Exhibit, National Museum of Fine Art, Taiwan
2010 – *El libro de Artista*, Centro Cultural Nordeste, Chaco, Argentina
2009 – *La muerte está viva*, Galería Mundo, Bogotá
2001 – Sala Joseph Renau, Escuela de Bellas Artes San Carlos de la Universidad Politécnica de Valencia, Valencia, Spagna
1990-2000 – È presente in circa 10 mostre individuali e 50 collettive tra cui: Menzione alla IX Bienal del Grabado Latinoamericano de San Juan, Porto Rico



Senza titolo
10 x 12 cm, 2015
Acquaforse e acquatinta su zinco

Sin título
10 x 12 cm, 2015
Aguafuerte y aguatinata sobre cinc

Untitled
10 x 12 cm, 2015
Etching and aquatint on zinc

Untitled

Sin título

Senza titolo



He was born in 1989 in Bogota, where he lives and studies. Through his piece, this art student tries to create a relation between the material and the immaterial as metaphor of life and death.

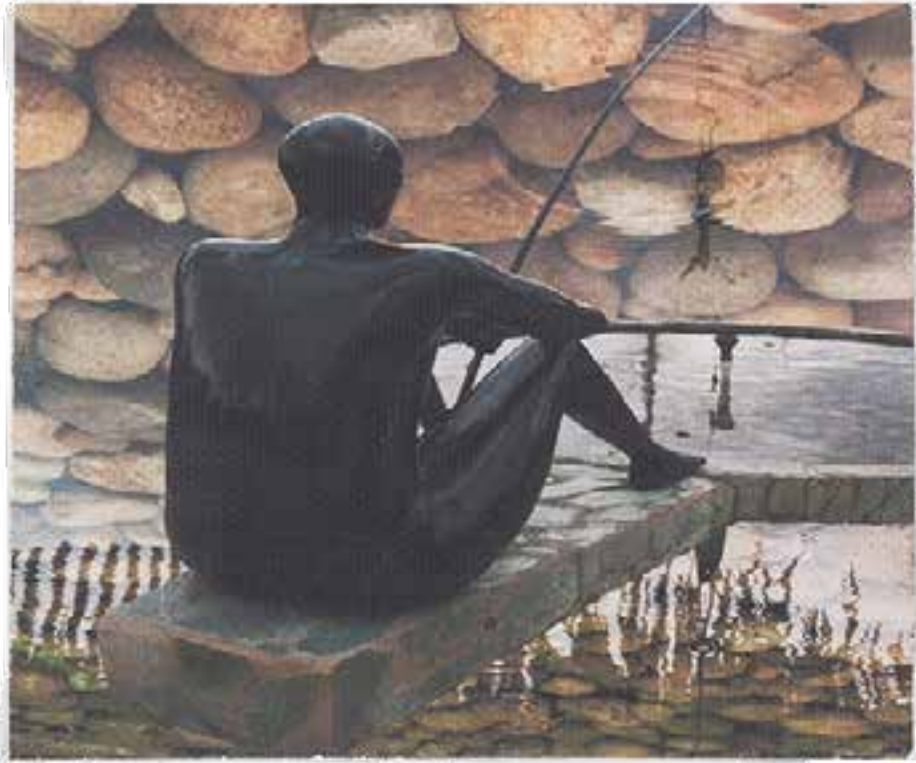
The fisherman represents the subconscious of the individual fishing deep down. The work is structured so as the real and the reflection are mingled, and the only certainty is the act of fishing.

Nacido en 1989 en Bogotá, donde vive y estudia. La obra de este estudiante de Arte intenta crear una relación entre lo material y lo inmaterial como metáfora de la vida y la muerte.

El pescador representa el subconsciente del individuo que pesca en su propio ser. La obra está construida de manera que lo real y el reflejo sean imposibles de definir, y que lo único claro sea la acción de pescar.

Nato nel 1989 a Bogotá, dove vive e studia. L'opera di questo studente d'arte cerca di creare una relazione fra il materiale e l'immateriale come metafora della vita e della morte.

Il pescatore rappresenta il subconsciente dell'individuo che pesca dentro il proprio io. L'opera è costruita in modo che il reale e il riflesso siano impossibili da definire e che l'unica cosa certa sia l'atto di pescare.



The Fisherman

El pescador

Il pescatore

Il pescatore
10 x 12 cm, 2014
Stampa digitale su tela

El pescador
10 x 12 cm, 2014
Impresión digital sobre lienzo

The Fisherman
10 x 12 cm, 2014
Digital printing on canvas



Vestita di bianco
12 x 10 cm, 2014
Collage su tela

Vestida de blanco
12 x 10 cm, 2014
Collage sobre lienzo

Dressed in White
12 x 10 cm, 2014
Collage on canvas

She was born in 1988 in Bogota, where she lives and works. The artist did part of her studies abroad. Her works are the result of a delving into her family's history in search of her roots, in order to understand and capture the images of her past. Identity, emigration, death, family and tradition are the main themes of her pieces.

In this work, she analyzes the relation woman/bride, which has recently lost part of her rituality in favor of greater freedom of choice.

- Exhibitions**
2014 – Maison de Culture Côte des Neiges, Montreal
2014 – *Graphic*, Fundación Enrique Grau, Bogota
2011 – *Memorias de Carne*, Casa Tafur, Bogota
2011 – Salón Arte Joven, El Nogal, Bogota
2008 – XIII Salón Javeriano, Bogota

Nacida en 1988 en Bogotá, donde vive y trabaja. Las obras de esta artista, que realizó parte de su formación en el extranjero, son el resultado de un trabajo de excavación en la historia, en busca de las raíces de su familia, con el objetivo de comprender y capturar las imágenes de su pasado. Los temas principales sobre los que gira su actividad artística son la identidad, la emigración, la muerte, la familia y la tradición: todos trazan el perímetro de su obra conceptual.

Este trabajo analiza la relación mujer/esposa, que en los tiempos actuales ha perdido parte de su carácter ritual en favor de una mayor libertad de elección.

- Exposiciones**
2014 – Maison de Culture Côte des Neiges, Montreal
2014 – *Graphic*, Fundación Enrique Grau, Bogotá
2011 – *Memorias de Carne*, Casa Tafur, Bogotá
2011 – Salón Arte Joven, El Nogal, Bogotá
2008 – XIII Salón Javeriano, Bogotá

Nata nel 1988 a Bogotá, dove vive e lavora. L'artista ha ricevuto parte della sua formazione all'estero. Le sue opere sono il risultato di un lavoro di scavo all'interno della storia della sua famiglia alla ricerca delle radici, nel tentativo di capire e catturare le immagini del suo passato. I temi principali intorno a cui ruota la sua attività artistica sono l'identità, l'emigrazione, la morte, la famiglia e la tradizione.

Quest'opera analizza il rapporto donna/sposa, che in tempi recenti ha perso parte della sua ritualità a favore di una maggiore libertà di scelta.

- Esposizioni**
2014 – Maison de Culture Côte des Neiges, Montreal
2014 – *Graphic*, Fundación Enrique Grau, Bogotá
2011 – *Memorias de Carne*, Casa Tafur, Bogotá
2011 – Salón Arte Joven, El Nogal, Bogotá
2008 – XIII Salón Javeriano, Bogotá



Dressed in White

Vestida de blanco

Vestita di bianco



Camminatore
12 x 10 cm, 2015
Disegno e collage su tela

Caminante
12 x 10 cm, 2015
Dibujo y collage sobre lienzo

Walker
12 x 10 cm, 2015
Drawing and collage
on canvas

Born in 1995 in Turbo, Antioquia (Colombia), he lives and studies in Medellin (Colombia).

This talented young man proposes in this work a reinterpretation of *The Walker* by Caspar Friedrich, replacing the clouds and the mist with the noise and the visual distortion as a meditation on our clashing, contaminated age.

Exhibitions

2014 – *Encuentro con el Arte*, Fundación de Bellas Artes, Medellin, Colombia
2014 – XVIII Salón del Estudiante, Cámara de Comercio de Medellín, Medellin, Colombia
2013 – XVII Salón del Estudiante, Cámara de Comercio de Medellín, Medellin, Colombia
2013 – IV Bienal de Arte de Comfenalco de Antioquia, Medellin, Colombia
2013 – *ZoomLab*, Centro Colombo Americano, Medellin, Colombia
2012 – *Kepler K228*, Medellin, Colombia

Nacido en 1995 en Turbo, Antioquia (Colombia). Vive y estudia en Medellín (Colombia).

Este joven talento propone en esta obra una reinterpretación de *El caminante* de Caspar Friedrich, colocando en el lugar de las nubes y la niebla el ruido y la distorsión visual, a modo de reflexión sobre el momento actual, estridente y contaminado.

Exposiciones

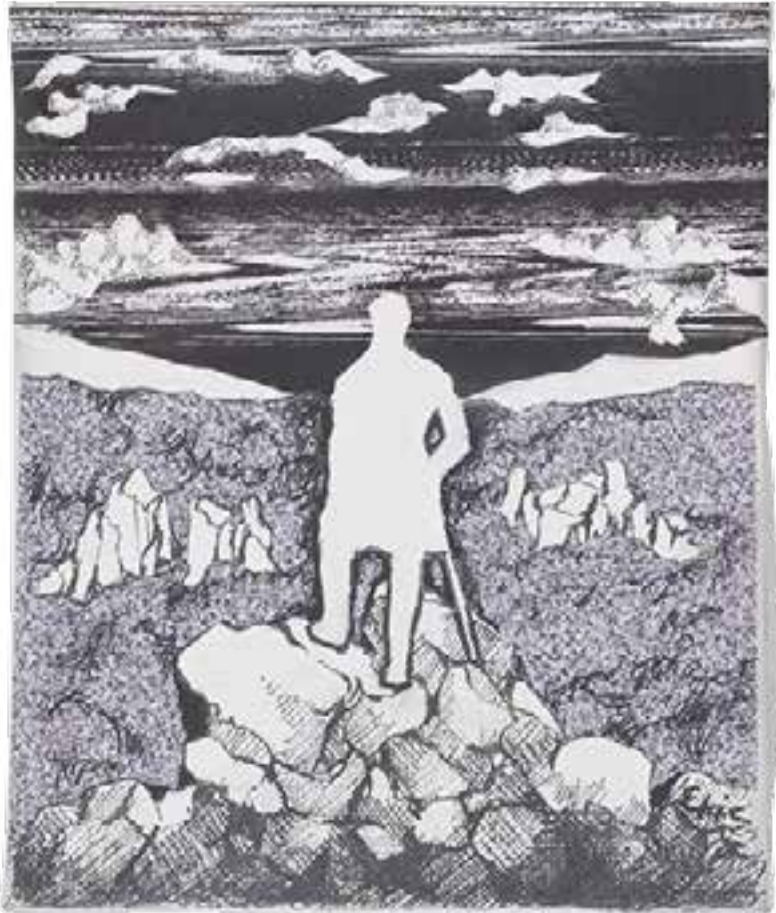
2014 – *Encuentro con el Arte*, Fundación de Bellas Artes, Medellín, Colombia
2014 – XVIII Salón del Estudiante, Cámara de Comercio de Medellín, Medellín, Colombia
2013 – XVII Salón del Estudiante, Cámara de Comercio de Medellín, Medellín, Colombia
2013 – IV Bienal de Arte de Comfenalco de Antioquia, Medellín, Colombia
2013 – IV Bienal de Arte de Comfenalco de Antioquia, Medellín, Colombia
2013 – *ZoomLab*, Centro Colombo Americano, Medellín, Colombia
2012 – *Kepler K228*, Medellín, Colombia

Nato nel 1995 a Turbo, Antioquia (Colombia). Vive e studia a Medellín (Colombia).

Questo giovane talento propone in quest'opera una reinterpretazione di *Il camminante* di Caspar Friedrich, ponendo al posto di nubi e nebbia rumore e distorsione visuale, come una riflessione sul momento attuale, stridente e contaminato.

Esposizioni

2014 – *Encuentro con el Arte*, Fundación de Bellas Artes, Medellín, Colombia
2014 – XVIII Salón del Estudiante, Cámara de Comercio de Medellín, Medellín, Colombia
2013 – XVII Salón del Estudiante, Cámara de Comercio de Medellín, Medellín, Colombia
2013 – IV Bienal de Arte de Comfenalco de Antioquia, Medellín, Colombia
2013 – *ZoomLab*, Centro Colombo Americano, Medellín, Colombia
2012 – *Kepler K228*, Medellín, Colombia



Walker

Caminante

Camminatore



La natura che ci rimane
12 x 10 cm, 2015
Stampa su carta, rapidografo a colori e applicazioni decorative di tessuto su tela

La naturaleza que nos queda
12 x 10 cm, 2015
Impresión sobre papel, rapidografo a color y aplicaciones decorativas de tejido sobre lienzo

The Nature Remaining to Us
12 x 10 cm, 2015
Printing on paper, colour rapidograph pen and fabric decorative applications on canvas

He was born in 1989 in Bogota, where he lives and studies.

In this piece the artist represents the duality of the human nature by taking colors away from one part and filling the other with them. The composition shows how the colored part tries to infect the other with vivacity and brightness.

Nacido en 1989 en Bogotá, donde vive y estudia.

El artista representa en esta obra la dualidad de la naturaleza humana, privando una parte de los colores y sobrecargando la otra. La composición de la obra muestra cómo la parte colorida intenta contagiar a la primera con su vivacidad y alegría.

Nato nel 1989 a Bogotá, dove vive e studia.

L'artista rappresenta in questa opera la dualità della natura umana privando una parte dei colori e caricando invece l'altra. La composizione dell'opera mostra come la parte colorata cerchi di contagiare la prima con vivacità e allegria.



The Nature Remaining to Us

La naturaleza que nos queda

La natura che ci rimane



“Per: Victoria”
12 x 10 cm, 2015
Pittura e grafito su legno

“Para: Victoria”
12 x 10 cm, 2015
Pintura y grafito sobre madera

“For: Victory”
12 x 10 cm, 2015
Painting and graffiti on wood

He was born in 1983 in Medellin (Colombia), where he lives and works.

The Victory grinder is a concise but precise metaphor of the strategies used by organized crime to control both economy and culture in Medellin’s districts. The artist denounces the new dynamics of criminal cartels, which threaten people with their arms and extortions, thus increasing their presence in the society. They have also gained control of the production and distribution of corn, which is at the basis of local cuisine.

Nacido en 1983 en Medellín (Colombia), donde vive y trabaja.

La máquina picadora Victoria es una metáfora sintética, pero precisa, de las estrategias del crimen organizado para controlar económica y culturalmente los barrios de Medellín. El artista denuncia las nuevas dinámicas de los cárteles del crimen, que a través de la amenaza de las armas y la práctica de la extorsión han intensificado su presencia en el tejido social, apropiándose de la producción y la distribución del maíz como principal alimento de la cocina local.

Nato nel 1983 a Medellín (Colombia), dove vive e lavora.

La macchina da macina Victoria è una metafora sintetica ma puntuale delle strategie del crimine organizzato per il controllo economico e culturale dei quartieri di Medellín. L’artista denuncia le nuove dinamiche dei cartelli del crimine che attraverso la minaccia delle armi e la pratica dell’estorsione hanno intensificato la loro presenza nel tessuto sociale appropriandosi della produzione e della distribuzione del mais come alimento principale della cucina locale.



“For: Victory”

“Para: Victoria”

“Per: Victoria”



Ballerino
10 x 12 cm, 2015
Filo, foglie secche, colore e carboncino su tela

Bailerín
10 x 12 cm, 2015
Hilo, hojas secas, color y carboncillo sobre lienzo

Dancer
10 x 12 cm, 2015
Thread, dry leaves, colour and charcoal drawing on canvas

She was born in 1990 in Bogota, where she lives and works. A plastic and visual artist, she is member of Bajo el Sol in Bogota, an ASAB artistic collective that not only fosters project research and creation, but also acts as platform for budding artists.

Dancer tells the story of a being that struggles between life and death, and between being fauna or flora: in its dancing it expresses all its present, past and future.

Exhibitions
2014 – *La Otra Mirada del Lente*, Universidad de Artes ASAB, Bogota
2014 – *Minutos Gratis, La Noche en Blanco*, Bogota
2013 – *Accidente Artístico, La Noche en Blanco*, Bogota

Nacida en 1990 en Bogotá, donde vive y trabaja. Artista plástica y visual que forma parte del colectivo artístico Bajo el Sol en Bogotá, de la ASAB, que promueve la investigación y la creación de proyectos y funciona como plataforma para artistas en ciernes.

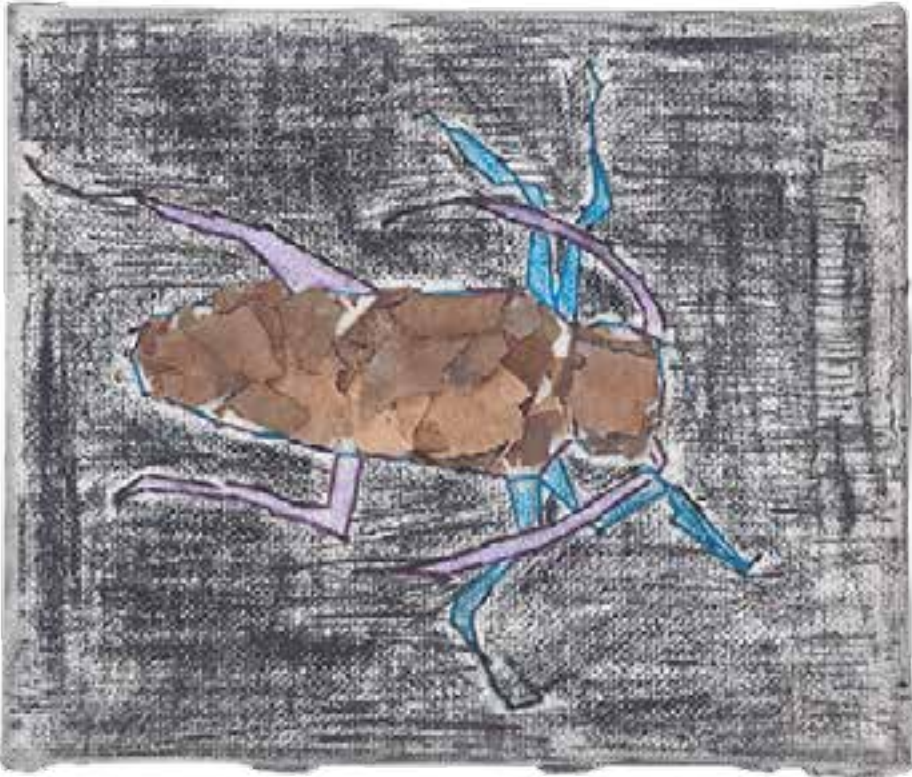
Bailerín cuenta la historia de un ser que se debate entre la vida y la muerte y entre el ser fauna o flora: en su danza expresa todo su presente, pasado y futuro.

Exposiciones
2014 – *La Otra Mirada del Lente*, Universidad de Artes ASAB, Bogotá
2014 – *Minutos Gratis, La Noche en Blanco*, Bogotá
2013 – *Accidente Artístico, La Noche en Blanco*, Bogotá

Nata nel 1990 a Bogotá, dove vive e lavora. Pittrice e artista visuale, fa parte di Bajo el Sol a Bogotá, un collettivo artistico dell'ASAB che favorisce la ricerca e la creazione di progetti e funziona come piattaforma per artisti in erba.

Ballerino racconta la storia di un essere che si dibatte tra la vita e la morte e tra l'essere fauna o flora: nella sua danza esprime tutto il suo presente, il suo passato e il suo futuro.

Esposizioni
2014 – *La Otra Mirada del Lente*, Universidad de Artes ASAB, Bogotá
2014 – *Minutos Gratis, La Noche en Blanco*, Bogotá
2013 – *Accidente Artístico, La Noche en Blanco*, Bogotá



Dancer

Bailerín

Ballerino



Il problema sono io
12 x 10 cm, 2015
Acrylic on tela

El problema soy yo
12 x 10 cm, 2015
Acrylic on lienzo

The Problem Is Me
12 x 10 cm, 2015
Acrylic on canvas

She was born in 1977 in Bogota, where she lives and works. As a plastic artist, designer and illustrator, she has worked for years on the issue of loneliness.

In this introspective work, the artist shows the changes and the evolution of an individual who is sucked under by a whirlpool which is impossible to resist. Her simple, sketchy lines, and her construction of the scene are reminiscent of Haring's graffiti, but frozen by a sort of apathy generated by the inevitability of the whirlpool.

Exhibitions
2015 – *Salsa Pá Vé*, Travelling Exhibition, Casatinta, Bogota
2014 – *Gráfica Homenaje Gabriel García Márquez*, Biblioteca Central, Universidad Nacional de Bogotá, Bogota
2012 – *Mundo Dibujo*, Habitar la Línea, Madrid
2008 – Festival Internacional de Diseño, Buenos Aires
2007 – *Romanticasos*, Travelling Exhibition, Red de Bibliotecas, Filbo, Casa Ensamble, Bogota

Nacida en 1977 en Bogotá, donde vive y trabaja. Artista plástica, diseñadora e ilustradora, que trabaja desde hace años en el tema de la soledad.

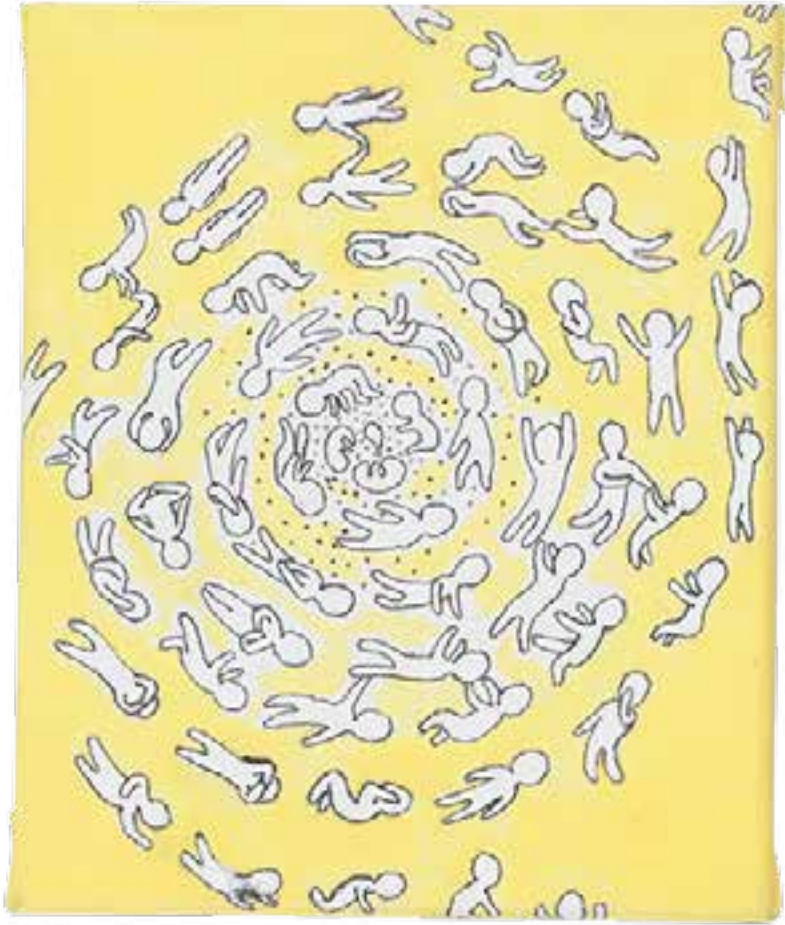
En esta obra de naturaleza puramente introspectiva, ilustra los cambios y la evolución del individuo perdido en una vorágine a la que es imposible resistir. Los trazos sencillos y esquemáticos y la construcción de la escena recuerdan a los grafitis de Haring, congelados por una especie de apatía generada por la inevitabilidad de la vorágine.

Exposiciones
2015 – *Salsa Pá Vé*, Exposición Itinerante, Casatinta, Bogotá
2014 – *Gráfica Homenaje Gabriel García Márquez*, Biblioteca Central, Universidad Nacional de Bogotá, Bogotá
2012 – *Mundo Dibujo*, Habitar la Línea, Madrid
2008 – Festival Internacional de Diseño, Buenos Aires
2007 – *Romanticasos*, Exposición Itinerante, Red de Bibliotecas, Filbo, Casa Ensamble, Bogotá

Nata nel 1977 a Bogotá, dove vive e lavora. Pittrice, disegnatrice e illustratrice, l'artista lavora da anni sul tema della solitudine.

In quest'opera di natura prettamente introspettiva, l'autrice illustra i cambiamenti e l'evoluzione dell'individuo perso in un vortice a cui è impossibile resistere. I tratti semplici e schematici e la costruzione della scena ricordano i graffiti di Haring congelati da una sorta di apatia generata dall'ineluttabilità del vortice.

Esposizioni
2015 – *Salsa Pá Vé*, Esposizione itinerante, Casatinta, Bogotá
2014 – *Gráfica Homenaje Gabriel García Márquez*, Biblioteca Central, Universidad Nacional de Bogotá, Bogotá
2012 – *Mundo Dibujo*, Habitar la Línea, Madrid
2008 – Festival Internacional de Diseño, Buenos Aires
2007 – *Romanticasos*, Esposizione itinerante, Red de Bibliotecas, Filbo, Casa Ensamble, Bogotá



The Problem Is Me

El problema soy yo

Il problema sono io



She was born in 1988 in Bogota, where she lives and works.

“Art curator: But is art ill? Art is not ill. The curator cures the empty space.”

Exhibitions
2014 – *Minutos gratis, La Noche en Blanco*, Bogota
2013 – *La belleza, pensamiento íntimo e individual*, Carlos Alvarez Taller del Pelo, Bogota
2013 – *Accidente artístico, La Noche en Blanco*, Bogota
2012 – *El Pan de cada Día*, Bogota
2012 – *Bogotá Atractiva*, Galería Fundación Social Molano, Bogota
2010 – *Mezclas*, Galería Fundación Social Molano, Bogota

Nacida en 1988 en Bogotá, donde vive y trabaja.

“Curador artístico: ¿acaso el arte está enfermo? El arte no está enfermo. El curador cura el espacio vacío”.

Exposiciones
2014 – *Minutos gratis, La Noche en blanco*, Bogotá
2013 – *La belleza, pensamiento íntimo e individual*, Carlos Álvarez Taller del Pelo, Bogotá
2013 – *Accidente artístico, La Noche en blanco*, Bogotá
2012 – *El Pan de cada Día*, Bogotá
2012 – *Bogotá Atractiva*, Galería Fundación Social Molano, Bogotá
2010 – *Mezclas*, Galería Fundación Social Molano, Bogotá

Nata nel 1988 a Bogotá, dove vive e lavora.

“Curatore artistico: ma è forse malata l'arte? L'arte non è malata. Il curatore cura lo spazio vuoto”.

Esposizioni
2014 – *Minutos gratis, La Noche en blanco*, Bogotá
2013 – *La belleza, pensamiento íntimo e individual*, Carlos Alvarez Taller del Pelo, Bogotá
2013 – *Accidente artístico, La Noche en blanco*, Bogotá
2012 – *El Pan de cada Día*, Bogotá
2012 – *Bogotá Atractiva*, Galería Fundación Social Molano, Bogotá
2010 – *Mezclas*, Galería Fundación Social Molano, Bogotá



Curando il vuoto
10 x 12 cm, 2015
Cerotti adesivi su tela

Curando el vacío
10 x 12 cm, 2015
Tiritas sobre lienzo

Healing the Void
10 x 12 cm, 2015
Adhesive plasters on canvas

Healing the Void

Curando el vacío

Curando il vuoto



She was born in 1991 in Bogota, where she lives and studies.

“My work tries to show the bond between man and nature, a relationship that nowadays is very controversial.”

Nacida en 1991 en Bogotá, donde vive y estudia.

“Mi obra busca explicitar el vínculo entre el ser humano y la naturaleza, una relación conflictiva en la contemporaneidad”.

Nata nel 1991 a Bogotá, dove vive e studia.

“La mia opera cerca di mostrare il vincolo che esiste fra l'essere umano e la natura, un rapporto che al giorno d'oggi è molto conflittuale”.



Bio
10 x 12 cm, 2015
Stampa a sublimazione da fotografia digitale e filo su tela

Bio
10 x 12 cm, 2015
Impresión por sublimación de fotografía digital e hilo sobre lienzo

Bio
10 x 12 cm, 2015
Sublimation printing from digital photo and thread on canvas

Bio

Bio

Bio



Energus bleu
10 x 12 cm, 2015
Stampa di foto in lightpainting
su carta applicata su tela

Energus bleu
10 x 12 cm, 2015
Impresión de foto en
lightpainting sobre papel,
colocada sobre lienzo

Energus bleu
10 x 12 cm, 2015
Photo printing in
lightpainting on paper
applied on canvas

She was born in 1991 in Bogota, where she lives and studies. In her piece the artist, a Graphic Design and Photography student, demonstrates how landscape changes through the energy surrounding us.

The lens shows the sensations and aesthetic experiences obtained through long expositions, and the aim is to represent the energy flows generated by light on the landscape. The artist bases her work on her awareness of being part of a balanced connection between man and the universe.

Exhibitions
2014 – Casa SinFin, Bogota

Nacida en 1991 en Bogotá, donde vive y estudia. La obra de esta estudiante de Diseño gráfico y Fotografía muestra cómo el paisaje se transforma a través de la energía que nos rodea.

El objetivo nos muestra sensaciones y experiencias estéticas sacadas de largas exposiciones, que buscan la representación de los flujos de energía generados por la intervención de la luz en el paisaje. El móvil explícito de la artista es su concienciación de que forma parte de un sistema en equilibrio entre el hombre y el universo.

Exposiciones
2014 – Casa SinFin, Bogotá

Nata nel 1991 a Bogotá, dove vive e studia. Studente di Disegno grafico e fotografa, in questa opera mostra come il paesaggio si trasformi per mezzo dell'energia che ci circonda.

L'obbiettivo mostra sensazioni ed esperienze estetiche ricavate da lunghe esposizioni, che mirano alla rappresentazione dei flussi di energia generati dall'intervento della luce sul paesaggio. Il movente esplicito dell'artista sta nella coscienza di far parte di un sistema in equilibrio fra l'uomo e l'universo.

Esposizioni
2014 – Casa SinFin, Bogotá



Energus bleu

Energus bleu

Energus bleu



Tiempo
12 x 10 cm, 2015
Acrylic on canvas

Tiempo
12 x 10 cm, 2015
Acrylic on canvas

Time
12 x 10 cm, 2015
Acrylic on canvas

She was born in 1965 in Bogota, where she lives and works. This artist is an expert in multimedia creations, and teaches Graphic and Industrial Design. She also works in the field of video games and simulation programs.

In this piece, time is confined in a small quadrant, while an idle floating seems to remind us of time's relativity. Her taste for details and her soft lines, which perfectly convey the liquid atmosphere, are noteworthy.

Exhibitions
2004 – Universidad de los Andes, Bogota
1985 – Casas de la Cultura Cundinamarca, Bogota

Nacida en 1965 en Bogotá, donde vive y trabaja. Esta artista, especialista en creaciones multimedia, se dedica principalmente a la enseñanza de Diseño gráfico e industrial. También se ocupa de campos de aplicación colaterales de la imagen creativa, como los videojuegos y los programas de simulación.

En esta obra, el tiempo queda relegado a un pequeño cuadrante, mientras un vago ondear parece querer recordarnos su relatividad. Destaca el gusto por los detalles y los trazos suaves, que representan a la perfección la liquidez de la atmósfera.

Exposiciones
2004 – Universidad de los Andes, Bogotá
1985 – Casas de la Cultura Cundinamarca, Bogotá

Nata nel 1965 a Bogotá, dove vive e lavora. Specialista in creazioni multimediali, quest'artista si dedica soprattutto all'insegnamento di disegno grafico e industriale. Si occupa anche di campi di applicazione collaterali dell'immagine creativa quali videogiochi e programmi di simulazione.

In quest'opera, il tempo è relegato a un piccolo quadrante mentre un pigro galleggiare sembra ricordarci della sua relatività. Notevole il gusto dei particolari e i tratti morbidi che rendono perfettamente la liquidità dell'atmosfera.

Esposizioni
2004 – Universidad de los Andes, Bogotá
1985 – Casas de la Cultura Cundinamarca, Bogotá



Time

Tiempo

Tempo



Albero cosmico
12 x 10 cm, 2015
Acrílico su tela

Árbol cósmico
12 x 10 cm, 2015
Acrílico sobre lienzo

Cosmic Tree
12 x 10 cm, 2015
Acrylic on canvas

Born in 1990 in Medellin (Colombia), she lives and works in Sabaneta, Antioquia (Colombia).

The cosmic tree of Alejandra Román refers to past and future family ties, but also, from a more conceptual viewpoint, to the origins of the world, in an attempt to create a contrast between the two cosmogonies. “A correspondence relationship among conflicting symbols is established, in the attempt of launching a debate on the relation among the different theories about the origin of mankind.”

- Exhibitions**
2014 – *Homologías y otros sentidos*, Graduate Exhibition, Medellin, Colombia
2013 – *SNACK Medellín*, Medellin, Colombia
2012 – XVI Salón de Estudiantes, Fundación Universitaria Bellas Artes, Cámara de Comercio, Medellin, Colombia
2011 – *10x10*, Taller Urbano, Medellin, Colombia
2011 – *Otra Escultura*, Universidad de Medellin, Colombia

Nacida en 1990 en Medellín (Colombia). Vive y trabaja en Sabaneta, Antioquia (Colombia).

El árbol cósmico de Alejandra Román está vinculado a los lazos de parentesco pasados y futuros pero también, a un nivel más conceptual, al origen del mundo, para así forzar un contraste entre las dos cosmogonías. “Estableciendo una relación de correspondencia entre símbolos de carácter antagónico con el ánimo de generar una discusión en torno a la relación entre la diversas teorías sobre el origen de la especie humana en particular”.

- Exposiciones**
2014 – *Homologías y otros sentidos*, Muestra de Grado, Medellín, Colombia
2013 – *SNACK Medellín*, Medellín, Colombia
2012 – XVI Salón de Estudiantes, Fundación Universitaria Bellas Artes, Cámara de Comercio, Medellín, Colombia
2011 – *10x10*, Taller Urbano, Medellín, Colombia
2011 – *Otra Escultura*, Universidad de Medellín, Colombia

Nata nel 1990 a Medellín (Colombia). Vive e lavora a Sabaneta, Antioquia (Colombia).

L’albero cosmico di Alejandra Román è legato ai vincoli di parentela passati e futuri ma anche, più concettualmente, alle origini del mondo, in modo da forzare un contrasto fra le due cosmogonie. “Si stabilisce un rapporto di corrispondenza fra simboli contrastanti, in modo da generare un dibattito sul rapporto fra le diverse teorie che circolano sull’origine della specie umana”.

- Esposizioni**
2014 – *Homologías y otros sentidos*, Esposizione di laureati, Medellín, Colombia
2013 – *SNACK Medellín*, Medellín, Colombia
2012 – XVI Salón de Estudiantes, Fundación Universitaria Bellas Artes, Cámara de Comercio, Medellín, Colombia
2011 – *10x10*, Taller Urbano, Medellín, Colombia
2011 – *Otra Escultura*, Universidad de Medellín, Colombia



Cosmic Tree

Árbol cósmico

Albero cosmico



Adherenza
12 x 10 cm, 2015
Tecnica mista su tela

Adherencia
12 x 10 cm, 2015
Técnica mixta sobre lienzo

Adherence
12 x 10 cm, 2015
Mixed media on canvas

She was born in 1984 in Bogota,
where she lives and works.

Nacida en 1984 en Bogotá,
donde vive y trabaja.

Nata nel 1984 a Bogotá,
dove vive e lavora.

“In what can you perceive freedom?”

“¿Dónde se advierte la libertad?”

“Dove si avverte la libertà?”



Adherence

Adherencia

Aderenza



Ceviche di Sirena
12 x 10 cm, 2015
Acrylic on su tela

Ceviche de Sirena
12 x 10 cm, 2015
Acrylic sobre lienzo

Ceviche of Mermaid
12 x 10 cm, 2015
Acrylic on canvas

He was born in 1978 in Bogota, where he lives and works.

In this piece, the artist uses the entire canvas to recreate a picture taken from a fairy tale. It talks about a boy who wanted to make a big impression on his girlfriend, so he caught a mermaid of the Caribbean Sea to prepare a ceviche, the typical Latin American raw fish dish. However, his girlfriend left in a huff. The style used here is typical of children's fiction, and it focuses on the scene setting and composition.

Exhibitions
2014 – *Salón Imagen Palabra*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogota
2007 – *Delirium Tremens*, Carmichael Gallery of Contemporary Art, Los Angeles
2005 – El Nogal, Bogotá

Nacido en 1978 en Bogotá, donde vive y trabaja.

El artista usa el lienzo para mostrar un fotograma sacado de la fábula de un chico que, para impresionar a su novia, capturó una sirena del Caribe para hacer con ella un ceviche, plato típico en todo el continente latinoamericano a base de pescado crudo. Sin embargo, la novia se marchó irritada. La obra muestra un estilo infantil propio de las ilustraciones para niños, prestando particular atención al enfoque y la composición de la escena.

Exposiciones
2014 – *Salón Imagen Palabra*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogotá
2007 – *Delirium Tremens*, Carmichael Gallery of Contemporary Art, Los Angeles
2005 – El Nogal, Bogotá

Nato nel 1978 a Bogotá, dove vive e lavora.

L'artista usa la tela per mostrare un fotogramma tratto dalla fiaba di un ragazzo che per fare colpo sulla sua fidanzata catturò una sirena dei Caraibi per farci un ceviche, piatto tipico di tutto il continente latinoamericano a base di pesce crudo. La fidanzata, però, se ne andò stizzita. Lo stile è quello fanciullesco delle illustrazioni per ragazzi, con un'attenzione particolare all'inquadramento e alla composizione della scena.

Esposizioni
2014 – *Salón Imagen Palabra*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogotá
2007 – *Delirium Tremens*, Carmichael Gallery of Contemporary Art, Los Angeles
2005 – El Nogal, Bogotá



Ceviche of Mermaid

Ceviche de Sirena

Ceviche di Sirena



She was born in 1991 in Bogota, where she lives and studies.

A student of photo imaging technology, in this work she represents the mortality of memories.

“My body, my memory was full of old traces – things that I thought I had cancelled but that still linger.”

Nacida en 1991 en Bogotá, donde vive y estudia.

Esta estudiante de Tecnología y producción de imágenes fotográficas propone en la presente obra una reflexión sobre la mortalidad de los recuerdos.

“Estaba llena de antiguos rastros en el cuerpo, en la memoria, cosas que pensé que había eliminado, pero que todavía están ahí”.

Nata nel 1991 a Bogotá, dove vive e studia.

Studente di tecnologia e produzione di immagini fotografiche, l'artista propone in questa opera una riflessione sulla mortalità dei ricordi.

“Ero piena di antiche tracce nel corpo, nella memoria, cose che credevo ormai cancellate, ma che sono ancora lì”.



Memory Traces
10 x 12 cm, 2015
Stampa digitale su tela

Memory Traces
10 x 12 cm, 2015
Impresión digital sobre lienzo

Memory Traces
10 x 12 cm, 2015
Digital printing on canvas

Memory Traces

Memory Traces

Memory Traces



Dolor
10 x 12 cm, 2015
Disegno, grafito e
acrilico su tela

Dolor
10 x 12 cm, 2015
Dibujo, grafito y
acrilico sobre lienzo

Pain
10 x 12 cm, 2015
Drawing, graffiti and
acrylic on canvas

He was born in 1987 in Rionegro (Colombia), where he lives and works.

“All my work originates from pain; in each piece I present a meditation on the human, observed through pain and affliction, in order to show the weakness, the vulnerability and the misery of the human condition.”

Exhibitions
2015 – Call for the creation of sculptures made of recyclable material at Moravia, Medellin, Colombia
2014 – *Transcurso*, Plazarte, Medellin, Colombia
2013 – Salón de Estudiantes, Fundación Universitaria Bellas Artes, Cámara de Comercio de Medellín, Medellin, Colombia

Nacido en 1987 en Rionegro (Colombia), donde vive y trabaja.

“Toda mi obra nace a partir del dolor; en cada pieza de mi trabajo planteo una reflexión sobre lo humano, visto por medio del dolor y del sufrimiento, mostrando así la fragilidad, la vulnerabilidad y la miseria de la condición humana.”

Exposiciones
2015 – Convocatoria para la creación de Esculturas con material Reciclable en Moravia, Medellín, Colombia
2014 – *Transcurso*, Plazarte, Medellín, Colombia
2013 – Salón de Estudiantes, Fundación Universitaria Bellas Artes, Cámara de Comercio de Medellín, Medellín, Colombia

Nato nel 1987 a Rionegro (Colombia), dove vive e lavora.

“Tutta la mia opera nasce dal dolore; in ciascun lavoro prospetto una riflessione sull'umano, osservato attraverso il dolore e la sofferenza, mostrando così la fragilità, la vulnerabilità e la miseria della condizione umana”.

Esposizioni
2015 – Appello per la creazione di sculture con materiale riciclabile a Moravia, Medellín, Colombia
2014 – *Transcurso*, Plazarte, Medellín, Colombia
2013 – Salón de Estudiantes, Fundación Universitaria Bellas Artes, Cámara de Comercio de Medellín, Medellín, Colombia



Pain

Dolor

Dolore



Plastico ed equanime
12 x 10 cm, 2015
Ambrotipo su vetro

Plástico y ecuánime
12 x 10 cm, 2015
Ambrotipo sobre vidrio

Plastic and Unbiased
12 x 10 cm, 2015
Ambrotype on glass

He was born in 1974 in Bogota, where he lives and works. He is an autodidact photographer, who preferably works with old photographic processes and developers. He is also the author of several books on analogue photography.

His art work is focused on light reflection and side images. The ambrotype is essentially a negative on glass, and in this work it reveals all its expressive potentialities.

- Exhibitions**
2014 – *¡Hagase la Luz!*, Medellin, Colombia
2013 – *Notas de Viaje*, Cuzco, Peru
2010/2011 – *Miradas desde la lente del fotógrafo*, Bogota
2010 – VII Salón de Arte Joven, Bienal Internacional de Arte de Suba, Bogota
2009 – *Proyecto Tesis*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogota
2005 – *¿Se acabó el rollo? Historia de la Fotografía en Colombia, 1950-2000*, Museo Nacional de Colombia, Bogota
2002 – Jóvenes Talentos, Fotomuseo, Bogota

Nacido en 1974 en Bogotá, donde vive y trabaja. Fotógrafo autodidacta que trabaja principalmente con procesos fotográficos antiguos y reveladores químicos, y también autor de varios textos técnicos sobre fotografía analógica.

Su obra artística se centra en la reflexión de la luz y las imágenes colaterales. La ambrotipia es básicamente un negativo sobre vidrio, y en esta obra revela toda su potencialidad expresiva.

- Exposiciones**
2014 – *¡Hágase la Luz!*, Medellín, Colombia
2013 – *Notas de Viaje*, Cuzco, Perú
2010/2011 – *Miradas desde la lente del fotógrafo*, Bogotá
2010 – VII Salón de Arte Joven, Bienal Internacional de Arte de Suba, Bogotá
2009 – *Proyecto Tesis*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá
2005 – *¿Se acabó el rollo? Historia de la Fotografía en Colombia, 1950-2000*, Museo Nacional de Colombia, Bogotá
2002 – Jóvenes Talentos, Fotomuseo, Bogotá

Nato nel 1974 a Bogotá dove vive e lavora. Fotografo autodidatta, lavora preferenzialmente con processi fotografici antichi e con rivelatori chimici. È autore di vari testi tecnici sulla fotografia analogica.

Il suo lavoro artistico è incentrato sulla riflessione della luce e sulle immagini collaterali. L'ambrotipia è sostanzialmente un negativo su vetro e in quest'opera rivela tutte le sue potenzialità espressive.

- Esposizioni**
2014 – *¡Hagase la Luz!*, Medellín, Colombia
2013 – *Notas de Viaje*, Cuzco, Perú
2010/2011 – *Miradas desde la lente del fotógrafo*, Bogotá
2010 – VII Salón de Arte Joven, Bienal Internacional de Arte de Suba, Bogotá
2009 – *Proyecto Tesis*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá
2005 – *¿Se acabó el rollo? Historia de la Fotografía en Colombia, 1950-2000*, Museo Nacional de Colombia, Bogotá
2002 – Jóvenes Talentos, Fotomuseo, Bogotá



Plastic and Unbiased

Plástico y ecuánime

Plastico ed equanime



Tignola
10 x 12 cm, 2015
Acquarelli e filo su tela

Tineola
10 x 12 cm, 2015
Acuarelas e hilo sobre lienzo

Moth
10 x 12 cm, 2015
Watercolours and thread
on canvas

She was born 1993 in Bogota, where she lives and works.

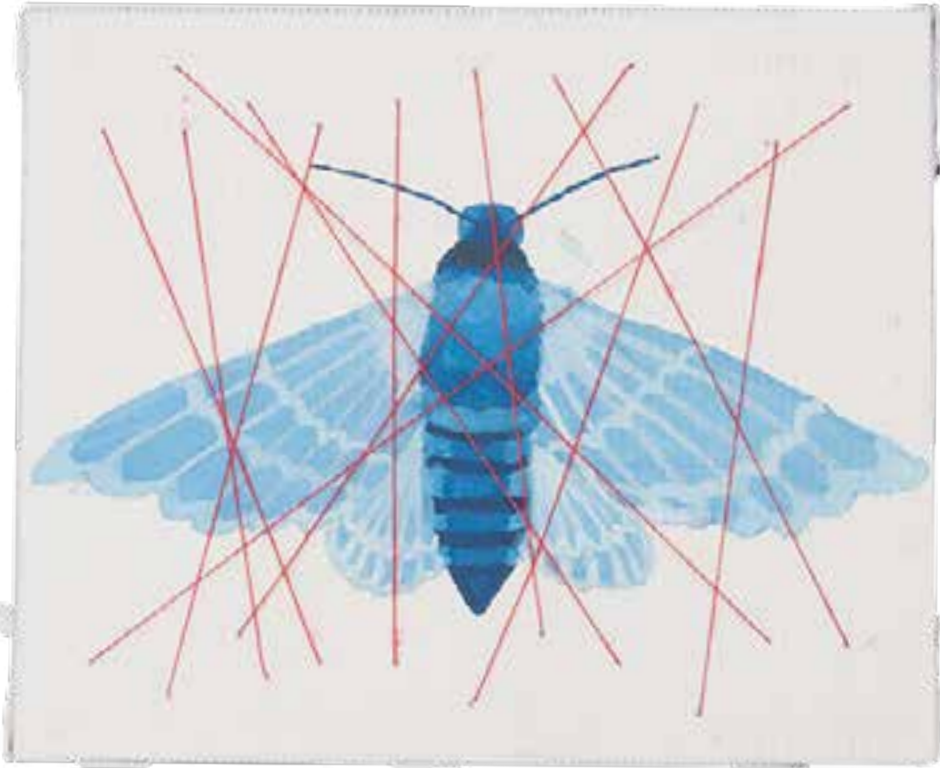
In her piece, this talented and brilliant young woman represents a moth, starting from its notion as a “night butterfly”. The maggot of this insect spins a cocoon by destroying every kind of material into which it nestles, with a clear reference to human beings.

Nacida en 1993 en Bogotá, donde vive y trabaja.

Esta joven brillante y talentosa propone una exploración de la polilla, basada en su definición de “mariposa nocturna”. La larva de este insecto crea una especie de capullo, para cuya construcción destruye el material donde anida, en una clara referencia al ser humano.

Nata nel 1993 a Bogotá, dove vive e lavora.

Questo giovane e brillante talento propone un'esplorazione della tarma basata sulla sua definizione di “farfalla notturna”. La larva di questo insetto crea una sorta di bozzolo per la costruzione del quale distrugge la materia dove si annida, con un chiaro riferimento all'essere umano.



Moth

Tineola

Tignola



Incontri fortunati
12 x 10 cm, 2015
Técnica mixta su tela

Encuentros afortunados
12 x 10 cm, 2015
Técnica mixta sobre lienzo

Lucky Encounters
12 x 10 cm, 2015
Mixed media on canvas

He was born in 1991 in Bogota, where he lives and studies.

He is a Graphic Design and Photography student. In this work the artist proposes an interpretation of human cultural education as a successful encounter of different experiences, which are then assimilated through the individual's unicity. The narration is direct and intuitive, while the language is accurate and incisive.

Exhibitions
2014 – *Disrupción: Reflexiones sobre el medio fotográfico en la era digital*, Salón de Arte Cámara, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogota

Nacido en 1991 en Bogotá, donde vive y estudia.

En esta obra el artista, estudiante de Diseño gráfico y Fotografía, propone una interpretación de la formación cultural del ser humano como un encuentro fortuito de experiencias, metabolizadas por medio de la unicidad del individuo. La narración es inmediata e intuitiva y el lenguaje puntual y eficaz.

Exposiciones
2014 – *Disrupción: Reflexiones sobre el medio fotográfico en la era digital*, Salón de Arte Cámara, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá

Nato nel 1991 a Bogotá, dove vive e studia.

Studente di disegno grafico e fotografia, l'artista propone in quest'opera un'interpretazione della formazione culturale dell'essere umano come un incontro fortuito di esperienze, metabolizzate per mezzo dell'unicità dell'individuo. La narrazione è immediata e intuitiva e il linguaggio puntuale ed efficace.

Esposizioni
2014 – *Disrupción: Reflexiones sobre el medio fotográfico en la era digital*, Salón de Arte Cámara, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá



Lucky Encounters

Encuentros afortunados

Incontri fortunati



Medellin Colombia
12 x 10 cm, 2015
Técnica mixta su tela

Medellin Colombia
12 x 10 cm, 2015
Técnica mixta sobre lienzo

Medellin Colombia
12 x 10 cm, 2015
Mixed media on canvas

He was born in 1979 in Medellin (Colombia), where he lives and works. He is an artist who lectures at the Fundación Universitaria Bellas Artes, from which he graduated in 2012.

His work reflects the social complexities of Colombia through a careful and carefree reading of the changes that are under way and evolving. His clear analysis on both the lack of historical memory and the substitutional dynamics that have lead the country into a constant becoming describes a society that is in rapid growth and yet torn by deep and structural contradictions.

- Exhibitions**
- 2012 – XLIII Salón Internacional de Artistas de Colombia, Medellin, Colombia
 - 2011 – *Proyecto Tesis 2011*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogota
 - 2010 – *Entropía*, Cámara de Comercio de Medellín, Medellin, Colombia
 - 2007 – XI Salón de estudiantes Bellas Artes, Biblioteca EPM, Medellin, Colombia
 - 2006 – Salón de Grabado Bellas Artes, Medellin, Colombia

Nacido en 1979 en Medellín (Colombia), donde vive y trabaja. Artista y docente de la Fundación Universitaria Bellas Artes, donde se graduó en 2012.

Su obra refleja las complejidades sociales de Colombia a través de una lectura atenta y despreocupada de los cambios en curso y por venir. Su análisis lúcido sobre la falta de memoria histórica y las dinámicas sustitutivas que han lanzado al país hacia un devenir constante dibuja una sociedad que, a pesar de vivir un desarrollo rápido, está lacerada por contradicciones profundas y estructurales.

- Exposiciones**
- 2012 – XLIII Salón Internacional de Artistas de Colombia, Medellín, Colombia
 - 2011 – *Proyecto Tesis 2011*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá
 - 2010 – *Entropía*, Cámara de Comercio de Medellín, Medellín, Colombia
 - 2007 – XI Salón de estudiantes Bellas Artes, Biblioteca EPM, Medellín, Colombia
 - 2006 – Salón de Grabado Bellas Artes, Medellín, Colombia

Nato nel 1979 a Medellín (Colombia), dove vive e lavora. Artista e docente della Fundación Universitaria Bellas Artes, dove si è laureato nel 2012.

L'opera di questo artista riflette le complessità sociali della Colombia attraverso una lettura attenta e scanzonata dei cambiamenti in atto e in divenire. La sua lucida analisi sulla mancanza di memoria storica e sulle dinamiche sostitutive che hanno proiettato il paese in un costante divenire delinea una società in rapido sviluppo ma dilaniata da contraddizioni profonde e strutturali.

- Esposizioni**
- 2012 – XLIII Salón Internacional de Artistas de Colombia, Medellín, Colombia
 - 2011 – *Proyecto Tesis 2011*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá
 - 2010 – *Entropía*, Cámara de Comercio de Medellín, Medellín, Colombia
 - 2007 – XI Salón de estudiantes Bellas Artes, Biblioteca EPM, Medellín, Colombia
 - 2006 – Salón de Grabado Bellas Artes, Medellín, Colombia



Medellin Colombia

Medellin Colombia

Medellin Colombia



Offerta rituale
12 x 10 cm, 2015
Vinavil, acquerelli e tinta
serigrafica su tela

Ofrenda ritual
12 x 10 cm, 2015
Cola fría, acquarelas y tinta
serigráfica sobre lienzo

Ritual Offering
12 x 10 cm, 2015
Polyvinyl acetate glue,
watercolours and silk-screen
dye on canvas

He was born in 1985 in Bogota, where he lives and works. Gustavo Santa Zoque is a graphic designer and a silk-screen printer.

In this work, he has made a detailed representation of Amerindian cosmogony. The snake – a generator of life – lives in the sky, in the stars, in water and in the other world, which is the battlefield between good and evil. On the other hand, the jaguar represents the strength and the other world as a spirit guide. Finally, the bird symbolizes the link between the two worlds and the shamans’ mystic flight, namely the knowledge. All these entities are portrayed in a unique group with a great scenic effect that evokes, through ritual offering, the return to an ancestral order.

Exhibitions
2013 – *Conflicto en Alta Resolución*, Bogota

Nacido en 1985 en Bogotá, donde vive y trabaja. Diseñador gráfico y serigrafista.

Esta obra constituye una representación detallada de la cosmogonía amerindia. La serpiente, generadora de vida, vive en el cielo, las estrellas, el agua y el otro mundo, entendida como campo de batalla entre el bien y el mal. Al otro lado, el jaguar representa la fuerza y el otro mundo, entendido como espíritu guía; por último, el pájaro simboliza el anillo de conjunción entre los dos mundos y el vuelo místico de los chamanes, y por ende el conocimiento. Todas esas entidades están representadas en un solo grupo con un gran efecto escénico, con el objetivo de evocar, a través de la ofrenda ritual, el regreso a un orden ancestral.

Exposiciones
2013 – *Conflicto en Alta Resolución*, Bogotá

Nato nel 1985 a Bogotá, dove vive e lavora. Disegnatore grafico e serigrafista.

Gustavo Santa Zoque sceglie per quest’opera una rappresentazione dettagliata della cosmogonia amerindia. Il serpente, generatore di vita, abita il cielo, le stelle, l’acqua e l’altro mondo come terreno di scontro fra il bene e il male. Dall’altro lato, il giaguaro rappresenta la forza e l’altro mondo come spirito guida; per ultimo, l’uccello simboleggia l’anello di congiunzione tra i due mondi e il volo mistico degli sciamani, e quindi la conoscenza. Tutte queste entità sono rappresentate in un solo gruppo con grande effetto scenico al fine di evocare, attraverso l’offerta rituale, il ritorno a un ordine ancestrale.

Esposizioni
2013 – *Conflicto en Alta Resolución*, Bogotá



Ritual Offering

Ofrenda ritual

Offerta rituale



Terra Magica
10 x 12 cm, 2015
Acquerelli e acrilico su tela

Tierra Mágica
10 x 12 cm, 2015
Acuarelas y acrílico sobre lienzo

Magic Land
10 x 12 cm, 2015
Watercolours and acrylic on canvas

She was born in 1981 in Bogota, where she lives and works. Luisa Saravia Weller works as an artist, dancer, costume designer and graphic designer. She is a radiant person, who loves being an artist and focuses her work on an unconditioned devotion to nature in all its displays.

In this naïve piece, which is like some lacework, we can find most of her symbolism: “It is a symbolic tribute to the wisdom of our ancestors, who still live in Sierra Nevada de Santa Marta; but it is also a tribute to this land and a thanksgiving for being on this wonderful planet.”

Exhibitions
2014 – *Sanando lo Femenino*, Corporación DIJOMA, Propuesta de Alejandro Jodorowsky, Autorretrato en Luna, Bogota
2014 – *Mujer Árbol*, Body Paint, Performance, Waterlat; *Agua, Violencia y Utopías*, Manizales, Colombia
2009 – *Algunas memorias callejeras, Memoria Canalla*, Museo del Banco de la República de Colombia, Bogota
2008 – *Proyecto Amuletos*, Galería Sin Fin, Quinta Camacho, Bogota
2008 – *La bolsa de los deseos y la caja de los reflejos*, Museo de Artes Visuales, Bogota
2004 – *Mano firme, Ciudad (in) visible*, Colectivo Popular de Lujo, Museo de Bogotá, Bogota
2003 – *En la Crisálida, El dibujo como trazo*, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogota

Nacida en 1981 en Bogotá, donde vive y trabaja. Artista, bailarina y diseñadora de vestuario, Luisa Saravia Weller es un personaje solar que adora ser artista y basa su obra en la dedicación incondicional a la naturaleza en todas sus manifestaciones.

En este trabajo de trama naif, parecido a un bordado, hay buena parte de la simbología de la autora. “Simbólicamente presento mi respeto a la sabiduría de nuestros ancestros, que hoy siguen vivos en la Sierra Nevada de Santa Marta, pintando en homenaje al territorio, agradeciendo desde mi corazón estar en este maravilloso planeta”.

Exposiciones
2014 – *Sanando lo Femenino*, Corporación DIJOMA, Propuesta de Alejandro Jodorowsky, Autorretrato en Luna, Bogotá
2014 – *Mujer Árbol*, Body Paint Performance, Waterlat; *Agua, Violencia y Utopías*, Manizales, Colombia
2009 – *Algunas memorias callejeras, Memoria Canalla*, Museo del Banco de la República de Colombia, Bogotá
2008 – *Proyecto Amuletos*, Galería Sin Fin, Quinta Camacho, Bogotá
2008 – *La bolsa de los deseos y la caja de los reflejos*, Museo de Artes Visuales, Bogotá
2004 – *Mano firme, Ciudad (in) visible*, Colectivo Popular de Lujo, Museo de Bogotá, Bogotá
2003 – *En la Crisálida, el dibujo como trazo*, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá

Nata nel 1981 a Bogotá, dove vive e lavora. Artista, ballerina, costumista e designer, Luisa Saravia Weller è un personaggio solare che ama essere un'artista e che fonda la sua opera sulla dedizione incondizionata per la natura in tutte le sue manifestazioni.

In questa opera dall'ordito naif e simile a un ricamo c'è la gran parte della simbologia dell'autrice. “Simbolicamente è un omaggio alla saggezza dei nostri antenati, che oggi continuano a vivere nella Sierra Nevada de Santa Marta; ma è anche un omaggio al territorio e un ringraziamento per essere su questo meraviglioso pianeta”.

Esposizioni
2014 – *Sanando lo Femenino*, Corporación DIJOMA, Propuesta de Alejandro Jodorowsky, Autorretrato en Luna, Bogotá
2014 – *Mujer Árbol*, Body Paint Performance, Waterlat; *Agua, Violencia y Utopías*, Manizales, Colombia
2009 – *Algunas memorias callejeras, Memoria Canalla*, Museo del Banco de la República de Colombia, Bogotá
2008 – *Proyecto Amuletos*, Galería Sin Fin, Quinta Camacho, Bogotá
2008 – *La bolsa de los deseos y la caja de los reflejos*, Museo de Artes Visuales, Bogotá
2004 – *Mano firme, Ciudad (in) visible*, Colectivo Popular de Lujo, Museo de Bogotá, Bogotá
2003 – *En la Crisálida, El dibujo como trazo*, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá



Magic Land

Tierra Mágica

Terra Magica



Chingolo (Zonotrichia Capensis). (Serie: "Tratto-Grafie")
10 x 12 cm, 2015
Spatola, china e vinavil su tela

Copefón (Zonotrichia Capensis). (Serie: "Trazo-Grafías")
10 x 12 cm, 2015
Tinta china y cola fría sobre lienzo

Rufous-collared Sparrow (Zonotrichia Capensis). (Series: "Tractographies")
10 x 12 cm, 2015
Palette knife and polyvinyl acetate glue on canvas

He was born in 1962 in Bogota, where he lives and works. Industrial designer and expert in Information Science, Andrés Sicard wonders what remains of gestures and what would be their form, meaning and dimension.

“A stroke and its handwriting form an exteriority at the moment of their creation, when they are expressed and exhibited.”

Exhibitions
2014 – I Salón Arte y Barrios, El Nogal, Bogota
2014 – ECAC, I Encuentro de Cerámica, Universidad Nacional de Colombia, Bogota
2013 – *Exterioridades*, Casa Gaitán, Universidad Nacional de Colombia, Bogota
2012 – *Trazo-Grafías*, IV Jornadas Latinoamericanas del Diseño para el Desarrollo, San Juan, Argentina
2012 – *Trazo-Grafías*, Boyaca, Colombia

Nacido en 1962 en Bogotá, donde vive y trabaja. Este diseñador industrial y experto en Ciencia de la información se pregunta qué queda de los gestos, y cuál sería la forma, el sentido o las dimensiones de sus rastros.

“Un trazo y su grafía se constituyen en exterioridad en el momento de su creación, cuando quedan expresados y expuestos”.

Exposiciones
2014 – I Salón Arte y Barrios, El Nogal, Bogotá
2014 – ECAC, I Encuentro de Cerámica, Universidad Nacional de Colombia, Bogotá
2013 – *Exterioridades*, Casa Gaitán, Universidad Nacional de Colombia, Bogotá
2012 – *Trazo-Grafías*, IV Jornadas Latinoamericanas del Diseño para el Desarrollo, San Juan, Argentina
2012 – *Trazo-Grafías*, Boyaca, Colombia

Nato nel 1962 a Bogotá, dove vive e lavora. Disegnatore industriale ed esperto in Scienze dell'Informazione, Andrés Sicard si interroga su ciò che rimane dei gesti e su quale sarebbe la forma, il senso o le dimensioni della loro traccia.

“Un tratto e la sua grafia formano un’esteriorità al momento della loro creazione, allorché diventano espressi ed esposti”.

Esposizioni
2014 – I Salón Arte y Barrios, El Nogal, Bogotá
2014 – ECAC, I Encuentro de Cerámica, Universidad Nacional de Colombia, Bogotá
2013 – *Exterioridades*, Casa Gaitán, Universidad Nacional de Colombia, Bogotá
2012 – *Trazo-Grafías*, IV Jornadas Latinoamericanas del Diseño para el Desarrollo, San Juan, Argentina
2012 – *Trazo-Grafías*, Boyaca, Colombia



Rufous-collared Sparrow (Zonotrichia Capensis). (Series: "Tractographies")

Copefón (Zonotrichia Capensis). (Serie: "Trazo-Grafías")

Chingolo (Zonotrichia Capensis). (Serie: "Tratto-Grafie")



Oro/Oro
12 x 10 cm, 2015
Óleo e lamina dorata su tela

Oro/Oro
12 x 10 cm, 2015
Óleo y lámina dorada sobre lienzo

Gold/Gold
12 x 10 cm, 2015
Oil and gold leaf on canvas

He was born in 1986 in Zaragoza, Antioquia, and he lives and works in Medellín (Colombia).

The piece by this artist is a meditation on gold as source of conflicts, as well as of social and environmental decay, although its commercial value has always remained the same. Gold as a value, as well as a symbol of the obtuseness of the Conquest since ever.

Exhibitions

- 2014 – IV Bienal de Arte de Comfenalco de Antioquia, Medellín, Colombia
- 2014 – *Pequeño Formato*, Museo El Castillo, Medellín, Colombia
- 2014 – Selected for the Feria del Millón, Centro Textura, Bogota
- 2014 – *Kilómetros de Historia*, Goodyear, Miami
- 2013 – *Tres formas en el Arte*, Sala de Exposiciones Biblioteca Central (UdeA), Medellín, Colombia
- 2013 – *Actos Visuales (Pequeño Formato)*, Museo El Castillo, Medellín, Colombia
- 2013 – *Declive*, Sala de Arte, Casa de la Música, Parque de los Deseos Medellín, Antioquia, Colombia
- 2013 – *Ciudad micro, Ciudad macro*, Sala de Arte, Biblioteca EPM, Medellín, Colombia
- 2013 – Sala de Exposiciones, Biblioteca Comfenalco La playa, Medellín, Colombia

Nacido en 1986 en Zaragoza, Antioquia. Vive y trabaja en Medellín (Colombia).

La obra de este artista reflexiona sobre el oro como fuente de degradación social y ambiental y de conflictos, a pesar de mantener invariable su valor comercial. El oro como valor, desde siempre emblema de la estúpida obtusidad de la conquista.

Exposiciones

- 2014 – IV Bienal de Arte de Comfenalco de Antioquia, Medellín, Colombia
- 2014 – *Pequeño Formato*, Museo El Castillo, Medellín, Colombia
- 2014 – Seleccionado para la Feria del Millón, Centro Textura, Bogotá
- 2014 – *Kilómetros de Historia*, Goodyear, Miami
- 2013 – *Tres formas en el Arte*, Sala de Exposiciones Biblioteca Central (UdeA), Medellín, Colombia
- 2013 – *Actos Visuales (Pequeño Formato)*, Museo El Castillo, Medellín, Colombia
- 2013 – *Declive*, Sala de Arte, Casa de la Música, Parque de los Deseos Medellín, Antioquia, Colombia
- 2013 – *Ciudad micro, Ciudad macro*, Sala de Arte, Biblioteca EPM, Medellín, Colombia
- 2013 – Sala de Exposiciones, Biblioteca Comfenalco La playa, Medellín, Colombia

Nato nel 1986 a Zaragoza, Antioquia. Vive e lavora a Medellín (Colombia).

L'opera di questo artista riflette sull'oro come fonte di degrado sociale e ambientale e di conflitti, pur mantenendo inalterato il suo valore commerciale. L'oro come valore, da sempre emblema della stupida ottusità della conquista.

Esposizioni

- 2014 – IV Bienal de Arte de Comfenalco de Antioquia, Medellín, Colombia
- 2014 – *Pequeño Formato*, Museo El Castillo, Medellín, Colombia
- 2014 – Scelto per la Feria del Millón, Centro Textura, Bogotá
- 2014 – *Kilómetros de Historia*, Goodyear, Miami
- 2013 – *Tres formas en el Arte*, Sala de Exposiciones Biblioteca Central (UdeA), Medellín, Colombia
- 2013 – *Actos Visuales (Pequeño Formato)*, Museo El Castillo, Medellín, Colombia
- 2013 – *Declive*, Sala de Arte, Casa de la Música, Parque de los Deseos Medellín, Antioquia, Colombia
- 2013 – *Ciudad micro, Ciudad macro*, Sala de Arte, Biblioteca EPM, Medellín, Colombia
- 2013 – Sala de Exposiciones, Biblioteca Comfenalco La playa, Medellín, Colombia



Gold/Gold

Oro/Oro

Oro/Oro



They were born in 1986 and 1984 respectively, and they both live and work in Bogota.

They work as photographers. Using a technique that dates back to the early days of photography and survived until the last century, in this piece they pay homage to several odd characters who crowd the streets of modern Bogota. The tender and moving images highlight unsolved disputes.

Exhibitions
2013 – *Paris Photo*, Paris, France
2013 – *La Otra Bienal*, Bogota

Nacidos respectivamente en 1986 y 1984, viven y trabajan en Bogotá.

En esta obra, ambos retratos, realizados con una práctica que se remonta a los orígenes de la fotografía y que sobrevivió hasta el siglo pasado, también en Europa, son un homenaje a los personajes tradicionales y singulares que pueblan las calles de Bogotá, el tejido urbano contemporáneo. Las imágenes son tiernas y vehementes, y ponen de relieve los debates sin resolver.

Exposiciones
2013 – *Paris Photo*, París, Francia
2013 – *La Otra Bienal*, Bogotá

Nati rispettivamente nel 1986 e nel 1984. Vivono e lavorano a Bogotá.

Ambedue fotografi, con una pratica che risale alle origini della fotografia e che è sopravvissuta fino al secolo scorso anche in Europa, in quest'opera rendono omaggio ai personaggi tradizionali e singolari che popolano le strade di Bogotá nel tessuto urbano contemporaneo. Le immagini sono tenere e struggenti e pongono l'accento su dibattiti insoluti.

Esposizioni
2013 – *Paris Photo*, Parigi, Francia
2013 – *La Otra Bienal*, Bogotá



Portrait of My People

Retrato de mi pueblo

Ritratto del mio popolo

Ritratto del mio popolo
10 x 12 cm, 2015
Stampa su tela

Retrato de mi pueblo
10 x 12 cm, 2015
Impresión sobre lienzo

Portrait of My People
10 x 12 cm, 2015
Printing on canvas



Pescando nel torbido...
12 x 10 cm, 2012
Stampa digitale su tela

A río revuelto...
12 x 10 cm, 2012
Impresión digital sobre lienzo

Fishing in troubled waters...
12 x 10 cm, 2012
Digital printing on canvas

Born in 1980 in Pereira, she lives and works in Bogota. This professor, designer and photographer produces photo images, audiovisual aids and multimedia installations.

This piece belongs to a series dedicated to the *subienda*, the shoal fishing practiced in Colombia from January to March. Its viewpoint is not that of the fishermen, but of the fish sold at the market of Honda, in Tolima. The disorientation of the fish is the real subject of the work.

Exhibitions

- 2014 – *Patrimonio Cultural de la Nación* Award, Museo Nacional de Colombia, Bogota
- 2014 – *Poéticas Sociales*, Galería Neebex, Bogota
- 2014 – *Vecindad: Encuentro de Poéticas Sociales*, Galería Santa Fe, Bogota
- 2014 – Premio Grau a las Artes, Museo Casa Grau, Bogota
- 2014 – *Ver hacer ver*, Sala a tema (MAV), Bogota
- 2013 – *A-saltos de la Memoria*, Claustro de San Agustín, Bogota

Nacida en 1980 en Pereira. Vive y trabaja en Bogotá. Docente, diseñadora y fotógrafa que se ocupa de la producción de imágenes fotográficas y la realización de obras audiovisuales e instalaciones multimedia.

La obra parte de una serie dedicada a la *subienda*, pesca en grupo practicada en Colombia entre enero y marzo, que no vemos desde el lado de los pescadores, sino de los peces, en el momento de su venta en el mercado de Honda, Tolima. El desconcierto de los peces es el auténtico tema de la obra.

Exposiciones

- 2014 – Premio *Patrimonio Cultural de la Nación*, Museo Nacional de Colombia, Bogotá
- 2014 – *Poéticas Sociales*, Galería Neebex, Bogotá
- 2014 – *Vecindad: Encuentro de Poéticas Sociales*, Galería Santa Fe, Bogotá
- 2014 – Premio Grau a las Artes, Museo Casa Grau, Bogotá
- 2014 – *Ver hacer ver*, Sala a tema (MAV), Bogotá
- 2013 – *A-saltos de la Memoria*, Claustro de San Agustín, Bogotá

Nata nel 1980 a Pereira. Vive e lavora a Bogotá. Docente, disegnatrice e fotografa, l'artista si occupa di produzione di immagini fotografiche, realizzazione di audiovisivi e installazioni multimediali.

L'opera è parte di una serie dedicata alla *subienda*, pesca a branco che si pratica in Colombia tra gennaio e marzo, vista però non dalla parte dei pescatori ma dalla parte dei pesci, al momento di essere venduti al mercato di Honda, Tolima. Lo smarrimento dei pesci è il vero soggetto dell'opera.

Esposizioni

- 2014 – Premio *Patrimonio Cultural de la Nación*, Museo Nacional de Colombia, Bogotá
- 2014 – *Poéticas Sociales*, Galería Neebex, Bogotá
- 2014 – *Vecindad: Encuentro de Poéticas Sociales*, Galería Santa Fe, Bogotá
- 2014 – Premio Grau a las Artes, Museo Casa Grau, Bogotá
- 2014 – *Ver hacer ver*, Sala a tema (MAV), Bogotá
- 2013 – *A-saltos de la Memoria*, Claustro de San Agustín, Bogotá



Fishing in troubled waters...

A río revuelto...

Pescando nel torbido...



She was born in 1981 in Bogota, where she lives and works. She is a visual artist and a photographer.

“The image is reminiscent of religious iconography, and evokes the harsh reality of this mother and her son, who are now deep-rooted symbols in the country of the ‘Sacred Heart’.”

Exhibitions
2013 – *Segundo Encuentro Académico de Fotografía*, Bogota
2010 – *Fotográfica Bogotá*, Salón de Fotografía Joven, Bogota

Nacida en 1981 en Bogotá, donde vive y trabaja. Artista visual, diseñadora y fotógrafa.

“La imagen recuerda la iconografía religiosa evocando la realidad cruda de esta madre y su niño convertidos en símbolos bien arraigados en el país del ‘sagrado corazón’.”

Exposiciones
2013 – *Segundo Encuentro Académico de Fotografía*, Bogotá
2010 – *Fotográfica Bogotá*, Salón de Fotografía Joven, Bogotá

Nata nel 1981 a Bogotá, dove vive e lavora. Artista visuale, disegnatrice e fotografa, vive e lavora a Bogotá.

“L’immagine richiama l’iconografia religiosa evocando la realtà cruda di questa madre e di suo figlio, simboli ormai ben radicati nel Paese del ‘sacro cuore’.”

Esposizioni
2013 – *Segundo Encuentro Académico de Fotografía*, Bogotá
2010 – *Fotográfica Bogotá*, Salón de Fotografía Joven, Bogotá



Madonna
12 x 10 cm, 2015
Transfer per termofissaggio e acrilico su tela

Madonna
12 x 10 cm, 2015
Transfer por termofijado y acrilico sobre lienzo

The Virgin Mary
12 x 10 cm, 2015
Transfer for heat setting and acrylic on canvas

The Virgin Mary

Madonna

Madonna



La Mandragola
12 x 10 cm, 2015
Frammento di libro,
resina e acrilico

La Mandrágora
12 x 10 cm, 2015
Frammento de libro,
resina y acrílico

The Mandrake
12 x 10 cm, 2015
A book page, resin
and acrylic

Born in Quindío (Armenia), he lives and works in Medellín (Colombia).

This work meditates on daily tensions produced by semantic issues. In this case, the artist plays on the term “mandrake”, which often creates misunderstandings and double meanings. What are the words? How do they relate to the things that they are supposed to define? And how do they influence our life and what we call reality?

In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. He was in the beginning with God. All things were made through him, and without him was not anything made that was made. (John 1:1,3)

Nacido en Quindío (Armenia), vive y trabaja en Medellín (Colombia).

Esta obra reflexiona sobre la tensión cotidiana fruto de los problemas de tipo semántico jugando con la palabra “mandrágora”, desde siempre portadora de malentendidos y dobles significados. ¿Qué son las palabras? ¿Cómo se relacionan con las cosas que indican? ¿Y cómo influyen en nuestra vida y en eso que llamamos ‘realidad’?

Al principio ya existía la Palabra y la Palabra se dirigía a Dios, y la Palabra era Dios. Ésta al principio se dirigía a Dios. Todo existió por medio de ella, y sin ella nada existió de cuanto existe. (Juan 1:1,3)

Nato a Quindío (Armenia). Vive e lavora a Medellín (Colombia).

Questa opera riflette sulla tensione quotidiana prodotta da problematiche di tipo semantico giocando sulla parola “mandragora” da sempre foriera di malintesi e doppi significati. Cosa sono le parole? Come si relazionano con le cose che indicano? E come influenzano la nostra vita e quella che chiamiamo realtà?

“In principio era il Verbo e il Verbo era presso Dio, e il Verbo era Dio. Egli era in principio presso Dio. Tutto è stato fatto per mezzo di lui, e senza di lui niente è stato fatto di tutto ciò che esiste. (Giovanni 1:1,3)



The Mandrake

La Mandrágora

La Mandragola



Nascita di Venere
(Autoritratto)
12 x 10 cm, 2015
Matita e acrilico su tela

El nacimiento del Venus
(Autorretrato)
12 x 10 cm, 2015
Lápiz y acrílico sobre lienzo

Venus's Birth
(Self-Portrait)
12 x 10 cm, 2015
Pencil and acrylic on canvas

He was born in 1964 in Medellín (Colombia), where he lives and works.

In his piece, this plastic artist with a sharp sense of humour light-heartedly presents himself as a second Venus. The small narcissistic work is actually aesthetically perfect as to the arrangement, look and plasticity of the flowers framing the figure.

- Exhibitions**
2011 – Graduate Solo Exhibition, Aguafuerte en la Biblioteca de la Universidad Nacional, Medellín, Colombia
2010 – Graduate Exhibition, Sala Pequeño Formato, Museo de Arte Moderno, Medellín, Colombia
2007 – Salón Universidad de Antioquia, Medellín, Colombia
2007 – Salón Departamental, Medellín, Colombia
2006 – Salón Universidad de Antioquia, Medellín, Colombia

Nacido en 1964 en Medellín (Colombia), donde vive y trabaja.

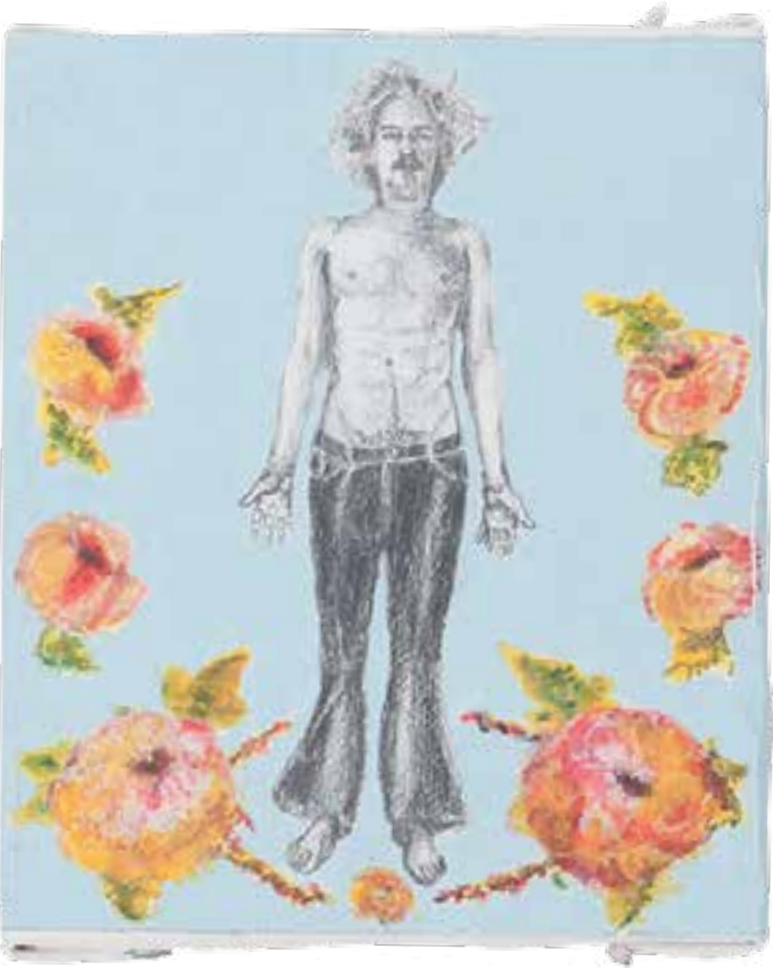
Este artista plástico con una vena claramente humorística se nos presenta en esta obra con una alegría despreocupada, como un nuevo Venus. El pequeño trabajo narcisista es en realidad una joya estética por la composición, el aspecto y la representación plástica de las flores de alrededor.

- Exposiciones**
2011 – Exposición Individual de Grabados, Aguafuerte en la Biblioteca de la Universidad Nacional, Medellín, Colombia
2010 – Exposición de Grabados, Sala Pequeño Formato, Museo de Arte Moderno, Medellín, Colombia
2007 – Salón Universidad de Antioquia, Medellín, Colombia
2007 – Salón Departamental, Medellín, Colombia
2006 – Salón Universidad de Antioquia, Medellín, Colombia

Nato nel 1964 a Medellín (Colombia), dove vive e lavora.

Artista plastico dalla vena spiccatamente umoristica. Con scanzonata allegria si presenta in quest'opera come un novello Venere. La piccola opera narcisista è in realtà un gioiello estetico per composizione, look e resa plastica dei fiori di contorno.

- Esposizioni**
2011 – Esposizione individuale dei laureati, Aguafuerte en la Biblioteca de la Universidad Nacional, Medellín, Colombia
2010 – Eposizione dei laureati, Sala Pequeño Formato, Museo de Arte Moderno, Medellín, Colombia
2007 – Salón Universidad de Antioquia, Medellín, Colombia
2007 – Salón Departamental, Medellín, Colombia
2006 – Salón Universidad de Antioquia, Medellín, Colombia



Venus's Birth
(Self-Portrait)

El nacimiento del Venus
(Autorretrato)

Nascita di Venere
(Autoritratto)



Gli addolorati sogni
12 x 10 cm, 2015
Acquerelli su tela

Los apesadumbrados sueños
12 x 10 cm, 2015
Acuarelas sobre lienzo

Painful Dreams
12 x 10 cm, 2015
Watercolours on canvas

He was born in 1987 in Bogota, where he lives and works. The artist and Professor Felipe Torres argues that art can be understood from different viewpoints. According to him, art acts as a vision tool, namely as a system enabling us to look at unreachable places, where we can discover ourselves, and the space surrounding us. Just as well-defined images can be used as coordinates to map the experiences of our body in relation to the objects, so a painting expanded in the space through colors presents us with much more than a representation: it gives us a space of imagination.

In this piece, the artist plays with colors and shapes, and creates a space of abstract figures and spectral symbols that evoke, with a great expressive force, the sense of vulnerability and heaviness typical of nightmares.

Exhibitions

2013 – *Laboratorio Cano*, Museo de Arte, Universidad Nacional de Colombia, Bogota
2013 – *Erectomías*, First Exhibition of Erotic Art, Colectivo Sociedad Explicita, Museo de Arte Erótico Americano (MaRea), Bogota
2010 – *El fin del mundo está cerca*, Espacio Alternativo Colectivo DUM, Bogota
2006 – Salón de Artistas, Almacenes Arte, Puebla, Pue, Mexico
2005 – *Tejedores de sociedad*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogota

Nacido en 1987 en Bogotá, donde vive y trabaja. Artista y docente, afirma que el arte se puede comprender desde diferentes perspectivas. El arte funciona como un instrumento de visión, una estructura que nos permite llegar con la mirada a lugares inaccesibles para los ojos, hasta descubrirnos a nosotros mismos y al espacio. Así como las imágenes definidas se prestan a usarse como coordenadas con las que hacer un mapa de las experiencias del cuerpo con relación a los objetos, una misma pintura, extendida en el espacio a través del color, propone algo más que una representación: un espacio de imaginación.

En esta obra el artista juega con los colores y las formas, configurando un espacio de figuras abstractas y símbolos espectrales que evocan con notable potencia expresiva la sensación de vulnerabilidad y pesadez de las pesadillas.

Exposiciones

2013 – *Laboratorio Cano*, Museo de Arte, Universidad Nacional de Colombia, Bogotá
2013 – *Erectomías*, Primera muestra de arte erótico del Colectivo Sociedad Explicita, Museo de Arte Erótico Americano (MaRea), Bogotá
2010 – *El fin del mundo está cerca*, Espacio Alternativo Colectivo DUM, Bogotá
2006 – Salón de Artistas, Almacenes Arte, Puebla, Pue, México
2005 – *Tejedores de sociedad*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá

Nato nel 1987 a Bogotá, dove vive e lavora. Artista e docente, Felipe Torres sostiene che l'arte si può comprendere in differenti prospettive. L'arte funziona come uno strumento di visione, un impianto che ci permette di arrivare con lo sguardo in luoghi inaccessibili per gli occhi fino alla scoperta di sé e dello spazio. Così come le immagini definite si prestano a essere utilizzate come coordinate, con le quali mappare le esperienze del corpo in relazione agli oggetti, una stessa pittura, espansa nello spazio attraverso il colore, propone ben più di una rappresentazione: uno spazio di immaginazione.

In questa opera l'artista gioca con i colori e con le forme configurando uno spazio di figure astratte e simboli spettrali che evocano con notevole forza espressiva la sensazione di vulnerabilità e pesantezza dei brutti sogni.

Esposizioni

2013 – *Laboratorio Cano*, Museo de Arte, Universidad Nacional de Colombia, Bogotá
2013 – *Erectomías*, Prima esposizione di arte erotica del Colectivo Sociedad Explicita, Museo de Arte Erótico Americano (MaRea), Bogotá
2010 – *El fin del mundo está cerca*, Espacio Alternativo Colectivo DUM, Bogotá
2006 – Salón de Artistas, Almacenes Arte, Puebla, Pue, Messico
2005 – *Tejedores de sociedad*, Museo de Arte Contemporáneo de Bogotá, Bogotá



Painful Dreams

Los apesadumbrados sueños

Gli addolorati sogni



She was born in 1981 in Medellin (Colombia), where she lives and works.

In a very original way, she chooses a new “approach to construct the artwork”, with a front-back overturning of the canvas. The photo in the inner space of the frame dates back to the period in which the artist worked as a model in life drawing classes.

“A visual register of positions and spaces that none of the participants in a workshop, nor design and painting students could perceive, since they are too focused on portraying a body.”

Nacida en 1981 en Medellín (Colombia), donde vive y trabaja.

La artista opta, con mucha originalidad, por “otro enfoque de la ejecución de la obra”, con un vuelco de la parte trasera y delantera del lienzo. La fotografía situada en el interior del marco pertenece a la época en que la autora trabajaba como modelo en las clases de dibujo.

“Un registro visual de las posturas y espacios que ningún asistente a los talleres y clases de dibujo o pintura podrían captar, dada su relativa concentración sobre el cuerpo que retrata”.

Nata nel 1981 a Medellín (Colombia), dove vive e lavora.

L’artista sceglie con molta originalità un “altro approccio all’esecuzione dell’opera” con un ribaltamento del fronte-retro della tela. La fotografia alloggiata nello spazio interno del telaio appartiene al periodo in cui l’autrice lavorava come modella nelle classi di disegno dal vivo.

“Un registro visivo delle posizioni e degli spazi che nessun partecipante a un laboratorio o studente di disegno o di pittura potrebbe percepire, vista la sua concentrazione sul corpo che ritrae”.



Dalla crisalide
14-9-2010
12 x 10 cm, 2015
Fotografia

Desde la crisálida
14-9-2010
12 x 10 cm, 2015
Fotografia

From the Chrysalis
9-14-2010
12 x 10 cm, 2015
Photo

From the Chrysalis 9-14-2010

Desde la crisálida 14-9-2010

Dalla crisalide 14-9-2010



Terrapieno
10 x 12 cm, 2015
Banconote, asfalto e alluminio

Terraplén
10 x 12 cm, 2015
Billetes, asfalto y aluminio

Terreplein
10 x 12 cm, 2015
Notes, asphalt and aluminium

She was born in 1985 in Bogota where she lives and works.

The work by this artist is constructed in subtle weaves that hide in the voids, its main purpose being to trigger a process of alienation. “*Terreplein* was born from an interpretation of the urban development. In particular, the conceptual value of the materials enabling this development plays a key role in this work: the asphalt that squashes a note gives the impression of a landscape.”

- Exhibitions**
2015 – *Siembra*, Galería Otros 360°, Bogota
2015 – Feria internacional Justmad 6, Off Axis, Madrid
2014 – *Gran Colectiva*, Galería Otros 360°, Bogota
2014 – Feria internacional de arte Odeón, Galería Otros 360°, Bogota
2014 – *El arte de la palabra*, Galería Otros 360°, Bogota
2007 – *Cajas Negras (las moras negras son rojas cuando están verdes)*, Centro Cultural Convenio Andrés Bello, Bogota

Nacida en 1985 en Bogotá, donde vive y trabaja.

El trabajo de esta artista se construye con tramas y urdimbres sutiles que se eclipsan en los vacíos, buscando en su conjunto un recorrido alienante. “*Terraplén* se construye a partir de interpretaciones sobre el desarrollo urbano, sugeridas por cargas conceptuales en los elementos usados: el asfalto comprime el billete, creando un plano de apoyo que construye una idea de paisaje”.

- Exposiciones**
2015 – *Siembra*, Galería Otros 360°, Bogotá
2015 – Feria internacional Justmad 6, Off Axis, Madrid
2014 – *Gran Colectiva*, Galería Otros 360°, Bogotá
2014 – Feria internacional de arte Odeón, Galería Otros 360°, Bogotá
2014 – *El arte de la palabra*, Galería Otros 360°, Bogotá
2007 – *Cajas Negras (las moras negras son rojas cuando están verdes)*, Centro Cultural Convenio Andrés Bello, Bogotá

Nata nel 1985 a Bogotá, dove vive e lavora.

Il lavoro di questa artista si costruisce in trame e intrecci sottili che si eclissano nei vuoti, il tutto teso a un percorso di straniamento. “*Terrapieno* nasce da un’interpretazione dello sviluppo urbano. In particolare, il peso concettuale dei materiali che hanno dato vita a questo sviluppo gioca un ruolo fondamentale in quest’opera: l’asfalto che schiaccia una banconota dà l’impressione di un paesaggio”.

- Esposizioni**
2015 – *Siembra*, Galería Otros 360°, Bogotá
2015 – Feria internacional Justmad 6, Off Axis, Madrid
2014 – *Gran Colectiva*, Galería Otros 360°, Bogotá
2014 – Feria internacional de arte Odeón, Galería Otros 360°, Bogotá
2014 – *El arte de la palabra*, Galería Otros 360°, Bogotá
2007 – *Cajas Negras (las moras negras son rojas cuando están verdes)*, Centro Cultural Convenio Andrés Bello, Bogotá



Terreplein

Terraplén

Terrapieno



Periferia
12 x 10 cm, 2015
Matita e pastelli ad olio
su tela

Periferia
12 x 10 cm, 2015
Lápiz y lápices pastel al óleo
sobre lienzo

Periphery
12 x 10 cm, 2015
Pencil and oil pastels
on canvas

Born in 1972 in Pereira (Colombia), she lives and works in Santa Elina, Medellín (Colombia).

In this piece, the artist uses the duality presence/absence of colors mainly to establish the borders between what is above and what is below, but also between what is and what could be. The drawing is fluid as is the narration, with interesting intertwined figures.

- Exhibitions**
- 2013 – Encuentro Local de Arte, Biblioteca Leon de Greiff, Medellín, Colombia
 - 2011 – XXVII Salón de Arte Fotográfico, Medellín, Colombia
 - 2011 – XII Salón de Artes Plásticas, Biblioteca de Santa Elina, Medellín, Colombia
 - 2008 – XI Salón Especializado de Artes Visuales, Museo de la Universidad de Antioquia, Medellín, Colombia
 - 2007 – I Biental de Artes Plásticas Comfenalco, Parque Biblioteca Belén, Medellín, Colombia
 - 2003 – *Desde la Periferia*, Medellín, Colombia

Nacida en 1972 en Pereira (Colombia). Vive y trabaja en Santa Elina, Medellín (Colombia).

En esta obra la autora usa la presencia y la ausencia de colores para establecer, principalmente, límites entre arriba y abajo, pero también entre lo que es y lo que podría llegar a ser. El dibujo es fluido y la narración ágil, con un interesante entramado de figuras.

- Exposiciones**
- 2013 – Encuentro Local de Arte, Biblioteca Leon de Greiff, Medellín, Colombia
 - 2011 – XXVII Salón de Arte Fotográfico, Medellín, Colombia
 - 2011 – XII Salón de Artes Plásticas, Biblioteca de Santa Elina, Medellín, Colombia
 - 2008 – XI Salón Especializado de Artes Visuales, Museo de la Universidad de Antioquia, Medellín, Colombia
 - 2007 – I Biental de Artes Plásticas Comfenalco, Parque Biblioteca Belén, Medellín, Colombia
 - 2003 – *Desde la Periferia*, Medellín, Colombia

Nata nel 1972 a Pereira (Colombia). Vive e lavora a Santa Elina, Medellín (Colombia).

In questa opera l'autrice usa i colori o l'assenza di essi principalmente per stabilire confini tra il sopra e sotto, ma anche tra ciò che è e ciò che potrebbe diventare. Il disegno è fluido e la narrazione scorrevole, con un interessante intreccio di figure.

- Esposizioni**
- 2013 – Encuentro Local de Arte, Biblioteca Leon de Greiff, Medellín, Colombia
 - 2011 – XXVII Salón de Arte Fotográfico, Medellín, Colombia
 - 2011 – XII Salón de Artes Plásticas, Biblioteca de Santa Elina, Medellín, Colombia
 - 2008 – XI Salón Especializado de Artes Visuales, Museo de la Universidad de Antioquia, Medellín, Colombia
 - 2007 – I Biental de Artes Plásticas Comfenalco, Parque Biblioteca Belén, Medellín, Colombia
 - 2003 – *Desde la Periferia*, Medellín, Colombia



Periphery

Periferia

Periferia



Cyprinifoptera
12 x 10 cm, 2015
Pittura e graffiti su tela

Cyprinifoptera
12 x 10 cm, 2015
Pintura y grafiti sobre lienzo

Cyprinifoptera
12 x 10 cm, 2015
Painting and graffiti
on canvas

She was born in 1995 in Pasto, Nariño (Colombia), and she lives and studies in Bogota.

The drawing belongs to a series created by this young art student in 2014. It was aimed at the composition of sphynx-like imaginary animals, obtained by assembling parts of real animals. By representing these hybrids, the artist tries to theorize and show the principles of pataphysics, namely “the science of the imaginary solutions” invented by Alfred Jarry in 1898.

“It is an uncanny experience in which alienation and desire, terror and seduction, beauty and grotesque are mingled together.”

Exhibitions
2014 – *La Polvorosa*, Group Exhibition of Drawings, Miami

Nacida en 1995 en Pasto, Nariño (Colombia). Vive y estudia en Bogotá.

El dibujo forma parte de una serie realizada en 2014 por esta joven estudiante de Arte, con el objetivo de componer animales imaginarios, como las esfinges, ensamblando partes de animales reales. Estos híbridos pretenden teorizar e ilustrar los principios de la patafísica, “la ciencia de las soluciones imaginarias” teorizada por Alfred Jarry en 1898.

“A través de una experiencia ominosa donde se une la alienación y el deseo, el terror y la seducción, la belleza y el grotesco”.

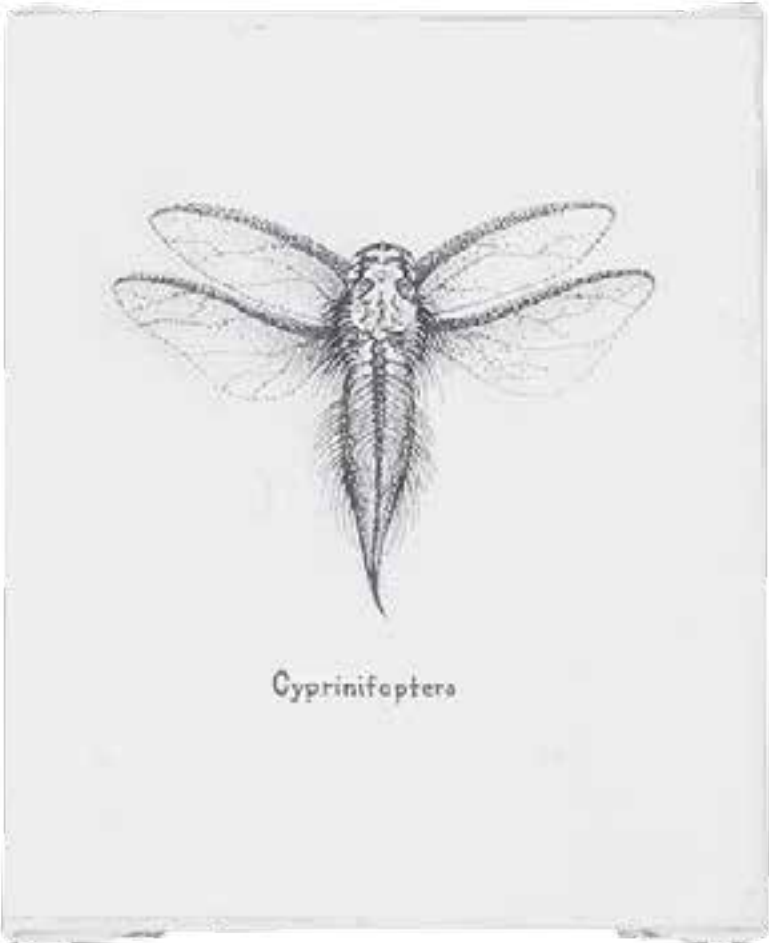
Exposiciones
2014 – *La Polvorosa*, Exposición Colectiva de Dibujo”, Miami

Nata nel 1995 a Pasto, Nariño (Colombia). Vive e studia a Bogotá.

Il disegno fa parte di una serie realizzata da questa giovane studentessa d'arte nel 2014 e finalizzata alla composizione di animali immaginari come sfingi, ottenute assemblando parti di animali reali. Questi ibridi intendono teorizzare e illustrare i principi della patafisica “La scienza delle soluzioni immaginarie”, teorizzata da Alfred Jarry nel 1898.

“È un’esperienza misteriosa che fa sì che l’estraniamento e il desiderio, il terrore e la seduzione, il bello e il grottesco si uniscano”.

Esposizioni
2014 – *La Polvorosa*, Collettiva di disegno, Miami



Cyprinifoptera

Cyprinifoptera

Cyprinifoptera



Imagine - Mondo
10 x 12 cm, 2015
Matita su tela

Imagen - Mundo
10 x 12 cm, 2015
Lápiz sobre lienzo

Image - World
10 x 12 cm, 2015
Pencil on canvas

He was born in 1964 in Medellín (Colombia), where he lives and works. He is Dean of the Facultad de Artes Visuales of the Universidad Bellas Artes of Medellín, as well as promoter and organizer of several cultural projects and workshops both in the country and abroad. Carlos Uribe is an eclectic artist who uses various media and formal sketchiness to describe the construction of Latin America cultural landscape, having as background the ideological and armed conflicts of his country. His language is an interdisciplinary and experimental convergence of multiple interests. In the 1990s, his works largely contributed to break up the formalities of Colombian traditional art by introducing the ideas of twentieth-century European avant-gardes, such as the Arte Povera and the minimalist sculpture.

“Art is useful to tell stories and construct a discourse on plastic work. My works aim at evoking memory ‘landscapes’; they don’t come from nostalgia, but from the observer’s critical activity.”

- Exhibitions**
2014 – *Perduti nel Paesaggio*, Museo di Trento e Rovereto (MART), Trento, Italy
2002/2008 – Bienales de Arte de Bogotá, Bogota
1995/1997/2004 – Bienales de Arte Barro de América, Caracas, Venezuela
2003 – Trienal Poli/Gráfica de San Juan, San Juan, Portorico
1997 – Johannesburg Biennale, South Africa

Nacido en 1964 en Medellín (Colombia), donde vive y trabaja. Decano de la Facultad de Artes Visuales de la Universidad Bellas Artes de Medellín y promotor y animador de numerosos proyectos y laboratorios culturales en Colombia y el extranjero. Carlos Uribe es un artista ecléctico que usa una gran variedad de medios y enfoques formales para narrar la construcción del paisaje cultural latinoamericano, con los conflictos ideológicos y armados de su país como telón de fondo. Su lenguaje es una confluencia interdisciplinaria y experimental de intereses múltiples. Durante los años 90 sus obras contribuyeron en buena medida a la ruptura de las formalidades del arte tradicional colombiano, introduciendo conceptos vinculados a las vanguardias históricas del siglo XX europeo, como el arte pobre y la escultura minimalista, usadas estilísticamente pero también como reivindicación de autonomía con relación al mercado del arte.

“El arte sirve para contar historias, generar un discurso asociado a la obra plástica. Mis piezas pretenden evocar “paisajes” de la memoria. No desde la nostalgia, sino desde la activación crítica por parte del espectador”.

- Exposiciones**
2014 – *Perduti nel Paesaggio*, Museo di Trento e Rovereto (MART), Trento, Italia
2002/2008 – Bienales de Arte de Bogotá, Bogotá
1995/1997/2004 – Bienales de Arte Barro de América, Caracas, Venezuela
2003 – Trienal Poli/Gráfica de San Juan, San Juan, Puerto Rico
1997 – Johannesburg Biennale, Sudáfrica

Nato nel 1964 a Medellín (Colombia), dove vive e lavora. Decano della Facultad de Artes Visuales della Universidad Bellas Artes di Medellín e promotore e animatore di numerosi progetti e laboratori culturali nel Paese e all'estero. Carlos Uribe è un artista eclettico che utilizza una varietà di mezzi e approssimazioni formali per narrare la costruzione del paesaggio culturale latinoamericano sullo sfondo dei conflitti ideologici e armati del suo Paese. Il suo linguaggio è una confluenza interdisciplinare e sperimentale di interessi molteplici. Le sue opere durante gli anni '90 hanno largamente contribuito alla rottura delle formalità dell'arte tradizionale colombiana, introducendo concetti legati alle avanguardie storiche del Novecento europeo come l'arte povera e la scultura minimalista, usate stilisticamente ma anche come rivendicazione di autonomia nei confronti del mercato dell'arte.

“L'arte serve a raccontare storie, a creare un discorso associato all'opera plastica. I miei lavori mirano a evocare ‘paesaggi’ della memoria. Non provengono dalla nostalgia, bensì dall'attività critica dello spettatore”.

- Esposizioni**
2014 – *Perduti nel Paesaggio*, Museo di Trento e Rovereto (MART), Trento, Italia
2002/2008 – Bienales de Arte de Bogotá, Bogotá
1995/1997/2004 – Bienales de Arte Barro de América, Caracas, Venezuela
2003 – Trienal Poli/Gráfica de San Juan, San Juan, Puerto Rico
1997 – Johannesburg Biennale, Sudafrica



Image - World

Imagen - Mundo

Immagine - Mondo



Il sogno irlandese
12 x 10 cm, 2015
Técnica mista su tela

El sueño irlandés
12 x 10 cm, 2015
Técnica mixta sobre lienzo

The Irish Dream
12 x 10 cm, 2015
Mixed media on canvas

He was born in 1982 in Medellín (Colombia), where he lives and works. Artist, professor, poet and indefatigable project organizer, Julian Urrego uses art to tell us his experiences and his pedagogic studies.

“I do believe that art is a powerful tool for the development of people, of their personal life and of their relationship with society. As an artist, I'm in a constant search for a relation with images and their multiple possibilities.”

Exhibitions
2014 – *Entre Manitos, Jorge Uribe y Amigos*, Galería de la Biblioteca Pública Piloto, Medellín, Colombia
2014 – *Contraexpediciones*, Proyecto Visitas, Museo Histórico De El Peñol, Museo de Antioquia, Medellín, Colombia
2014 – *Sed de Triunfo*, Galería Plecto, Medellín, Colombia
2014 – Taller 7 Artist Residency, Casa Vecina, Mexico City
2014 – *Interiores*, El Sanatorio, Bogota
2014 – *Cantando quiero decirte lo que me gusta de Ti (Bis)*, El Sanatorio, Bogota
2014 – *De la libreta de mi vida, tú eres la hoja preferida, PorEstos Días*, Medellín, Colombia
2013 – *Dibujos*, Taller 7, Medellín, Colombia
2013 – *Venta de Garaje*, Taller 7, Medellín, Colombia
2013 – *En el horizonte de Cano*, Centro de Artes de la Universidad Eafit, Medellín, Colombia
2013 – *Project Pintura Abierta para El Parqueadero*, Banco de la República, Bogota
2013 – *15 nombres*, Fundación Universitaria Bellas Artes, Medellín, Colombia

Nacido en 1982 en Medellín (Colombia), donde vive y trabaja. Artista, docente, poeta y animador infatigable de proyectos que narra, a través del arte, sus experiencias e investigaciones pedagógicas.

“Creo firmemente que este medio de expresión es una herramienta poderosa para la transformación de las personas, su vida y su manera de relacionarse con la sociedad. Como artista busco una relación con la imagen y sus múltiples posibilidades”.

Exposiciones
2014 – *Entre Manitos, Jorge Uribe y Amigos*, Galería de la Biblioteca Pública Piloto, Medellín, Colombia
2014 – *Contraexpediciones*, Proyecto Visitas, Museo Histórico De El Peñol, Museo de Antioquia, Medellín, Colombia
2014 – *Sed de Triunfo*, Galería Plecto, Medellín, Colombia
2014 – Residencia de Taller 7 en Casa Vecina, Ciudad de México
2014 – *Interiores*, El Sanatorio, Bogotá
2014 – *Cantando quiero decirte lo que me gusta de Ti (Bis)*, El Sanatorio, Bogotá
2014 – *De la libreta de mi vida, tú eres la hoja preferida, PorEstos Días*, Medellín, Colombia
2013 – *Dibujos*, Taller 7, Medellín, Colombia
2013 – *Venta de Garaje*, Taller 7, Medellín, Colombia
2013 – *En el horizonte de Cano*, Centro de Artes de la Universidad Eafit, Medellín, Colombia
2013 – *Proyecto Pintura Abierta para El Parqueadero*, Banco de la República, Bogotá
2013 – *15 nombres*, Fundación Universitaria Bellas Artes, Medellín, Colombia

Nato nel 1982 a Medellín (Colombia), dove vive e lavora. Artista, docente, poeta e instancabile animatore di progetti, Julian Urrego narra attraverso l'arte le sue esperienze e le sue ricerche pedagogiche.

“Sono convinto che questo mezzo di espressione sia un potente strumento per lo sviluppo delle persone, della loro vita e del loro modo di confrontarsi con la società. Come artista cerco un rapporto con l'immagine e le sue molteplici possibilità”.

Esposizioni
2014 – *Entre Manitos, Jorge Uribe y Amigos*, Galería de la Biblioteca Pública Piloto, Medellín, Colombia
2014 – *Contraexpediciones*, Proyecto Visitas, Museo Histórico De El Peñol, Museo de Antioquia, Medellín, Colombia
2014 – *Sed de Triunfo*, Galería Plecto, Medellín, Colombia
2014 – Soggiorno artistico di Taller 7 a Casa Vecina, Città del Messico
2014 – *Interiores*, El Sanatorio, Bogotá
2014 – *Cantando quiero decirte lo que me gusta de Ti (Bis)*, El Sanatorio, Bogotá
2014 – *De la libreta de mi vida, tú eres la hoja preferida, PorEstos Días*, Medellín, Colombia
2013 – *Dibujos*, Taller 7, Medellín, Colombia
2013 – *Venta de Garaje*, Taller 7, Medellín, Colombia
2013 – *En el horizonte de Cano*, Centro de Artes de la Universidad Eafit, Medellín, Colombia
2013 – *Proyecto Pintura Abierta para El Parqueadero*, Banco de la República, Bogotá
2013 – *15 nombres*, Fundación Universitaria Bellas Artes, Medellín, Colombia



The Irish Dream

El sueño irlandés

Il sogno irlandese



She was born in 1994 in Medellin (Colombia), where she lives and studies.

In her piece, this very young artist tested herself by representing a strong theme of our time: “I think that ‘Vestiges’ has great emotional and symbolic depth, since it tries to cast a glance at the thoughts and feelings hidden in the unconscious of those people who suffered sexual abuse in their childhood.”

Nacida en 1994 en Medellín (Colombia), donde vive y estudia.

Para esta obra, la jovencísima artista se basa en un tema fuerte y rabiosamente actual, resolviéndolo con gran madurez humana y de estilo. “‘Vestigios’ es una obra que lleva consigo una fuerte carga emocional y simbólica, que busca vislumbrar los pensamientos y sentimientos que quedan en el inconsciente de las personas que han sufrido violencia sexual en la infancia”.

Nata nel 1994 a Medellín (Colombia), dove vive e studia.

Questa giovanissima artista si cimenta in quest’opera con un tema forte e ferocemente attuale risolvendolo con grande maturità umana e di stile. “‘Vestigi’ è un’opera che porta con sé una potente carica emotiva e simbolica, che prova a gettare uno sguardo sui pensieri e sui sentimenti celati nell’inconscio di quelle persone che hanno subito violenza sessuale durante la loro infanzia”.



Vestigi
10 x 12 cm, 2015
Técnica mista su tela

Vestigios
10 x 12 cm, 2015
Técnica mixta sobre lienzo

Vestiges
10 x 12 cm, 2015
Mixed media on canvas

Vestiges

Vestigios

Vestigi



She was born in 1988 in Bogota, where she lives and works. She is an artist and a performer who works on the body as a physical and metaphysical subject. With an accurate style that does not tolerate half shades, this piece expresses her disdain for the crazy mechanisms of consumer strategies.

Exhibitions
2014 – *Otra Mirada del Lente*, Bogota
2012 – *Atractiva*, Bogota

Nacida en 1988 en Bogotá, donde vive y trabaja. Artista y performer que trabaja sobre el cuerpo concebido como sujeto físico y metafísico. Con un estilo concreto que no admite medias tintas, en esta obra expresa toda su crítica a las dinámicas aberrantes de las estrategias de consumo.

Exposiciones
2014 – *Otra Mirada del Lente*, Bogotá
2012 – *Atractiva*, Bogotá

Nata nel 1988 a Bogotá, dove vive e lavora. Artista e performer, lavora sul corpo inteso come soggetto fisico e metafisico. In uno stile preciso che non ammette mezze tinte esprime in quest'opera tutta la sua critica alle dinamiche aberranti delle strategie consumistiche.

Esposizioni
2014 – *Otra Mirada de Lente*, Bogotá
2012 – *Atractiva*, Bogotá

Consumatori
10 x 12 cm, 2015
Pittura e acrilico su tela

Consumidores
10 x 12 cm, 2015
Pintura y acrílico sobre lienzo

Consumers
10 x 12 cm, 2015
Painting and acrylic on canvas



Consumers

Consumidores

Consumatori



Personaggio
12 x 10 cm, 2000
Incisione su metallo

Personaje
12 x 10 cm, 2000
Grabado sobre metal

Character
12 x 10 cm, 2000
Engraving on metal

He was born in 1961 in Cali (Colombia), where he lives and works. In the last few years, this artist and silk-screen printer has devoted himself to a large number of printing processes.

This work belongs to a research project on everyday and urban life on which he has worked for years. With tenderness and desolation, he portrays his character in all its disorientation.

Exhibitions
Several group and solo exhibitions from 1980

Nacido en 1961 en Cali (Colombia), donde vive y trabaja. En los últimos años este artista y serígrafo se ha dedicado a un gran número de procesos de impresión.

La obra forma parte de un proyecto de investigación sobre lo cotidiano y lo urbano, en el que lleva años trabajando, que retrata con ternura y desolación a este personaje y todo su desconcierto.

Exposiciones
Varias entre colectivas e individuales desde 1980

Nato nel 1961 a Cali (Colombia), dove vive e lavora. Questo artista e serigrafo si è dedicato negli ultimi anni a un gran numero di processi di stampa.

L'opera fa parte di un progetto di ricerca sul quotidiano e l'urbano a cui lavora da anni e ritrae con tenerezza e desolazione questo personaggio in tutto il suo smarrimento.

Esposizioni
Diverse esposizioni collettive e individuali dal 1980



Character

Personaje

Personaggio



Bruma
10 x 12 cm, 2015
Impronte di pezzi di orologio
bruciati sopra la tela

Bruma
10 x 12 cm, 2015
Marcas de fragmentos de
reloj quemados
sobre el lienzo

Mist
10 x 12 cm, 2015
Prints of clock pieces
burnt on canvas

She was born in 1992 in Bogota, where she lives and works. She represents the passing of time as chaotic gears that are superimposed one upon another.

The artist expresses with an unsettling beauty the memory's inability to fit into logical spaces and perspectives.

Exhibitions
2015 – *Las Ciudades: Del Caos a la Poesía*, Galería El Nogal, Bogota
2014 – *Errantes/Habitantes*, Bogota
2013 – Salón Interuniversitario ASAB, Bogota
2012 – *Atentamente*, Galería Neebex, Bogota

Nacida en 1992 en Bogotá, donde vive y trabaja. Refleja paso del tiempo plasmado con engranajes desordenados y superpuestos entre sí.

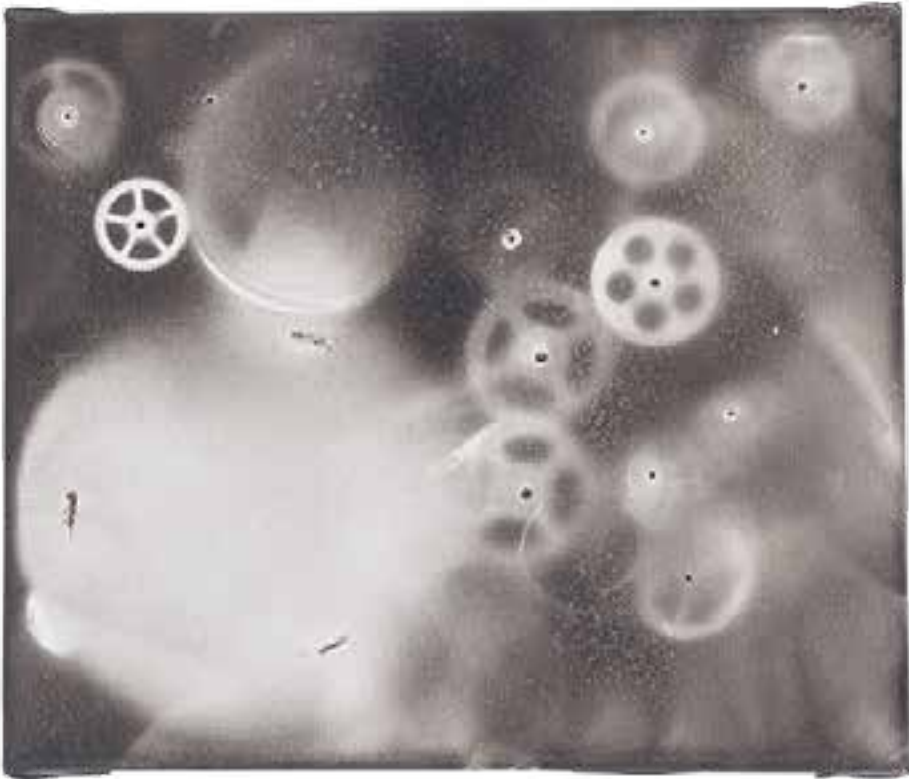
La artista representa con una belleza inquietante la incapacidad de la memoria para regresar a espacios y perspectivas lógicas.

Exposiciones
2015 – *Las Ciudades: Del Caos a la Poesía*, Galería El Nogal, Bogotá
2014 – *Errantes/Habitantes*, Bogotá
2013 – Salón Interuniversitario ASAB, Bogotá
2012 – *Atentamente*, Galería Neebex, Bogotá

Nata nel 1992 a Bogotá, dove vive e lavora. Rappresenta lo scorrere del tempo come ingranaggi disordinati e sovrapposti fra loro.

L'artista rende con inquietante bellezza l'incapacità della memoria di rientrare in spazi e prospettive logiche.

Esposizioni
2015 – *Las Ciudades: Del Caos a la Poesía*, Galería El Nogal, Bogotá
2014 – *Errantes/Habitantes*, Bogotá
2013 – Salón Interuniversitario ASAB, Bogotá
2012 – *Atentamente*, Galería Neebex, Bogotá



Mist

Bruma

Bruma



He was born in 1977 in Bogota, where he lives and works. Andrés Valles is a plastic and visual artist who is especially interested in the architecture of images.

“Starting from the notions of architecture and its spatial conception, I move the object to the medium – defined by me as living space – thus reinventing its configuration.”

Exhibitions
2014 – *Vuelta a Colombia ‘la tribu unida’*, Colombia
2014 – Feria del Millón, Bogota
2014 – Feria Internacional de Bogotá, Salón de Arte Cámara, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogota
2013 – *Fotográfica Bogotá - Panorama del paisaje*, Alianza Colombo Francesa, Bogota
2013 – *One Shot*, XI Edition International Short Film Festival, Armenian Center for Contemporary Experimental Art (ACCEA), Yerevan, Armenia
2013 – CuBO.X, Espacio de investigación y experimentación de Casa Tres Patios, C3P, Medellín y El Parqueadero, Museo de Arte del Banco de la República, Bogota
2013 – VI Salón de Arte Joven, Embajada de España Colsanitas, Galería Nueveochenta, Bogota
2012 – *La Puerta*, Museo de Arte Moderno de Medellín (MAMM), Medellín, Colombia
2006 – XIII Salón Nacional de Artistas Jóvenes *Ctr-Alt-Supr*, Galería Santa Fe, Bogota
2003 – V Bienal de Venecia de Bogotá, Centro Cultural del Convenio Andrés Bello, Bogotá

Nacido en 1977 en Bogotá, donde vive y trabaja. Artista plástico y visual particularmente interesado en la arquitectura de las imágenes.

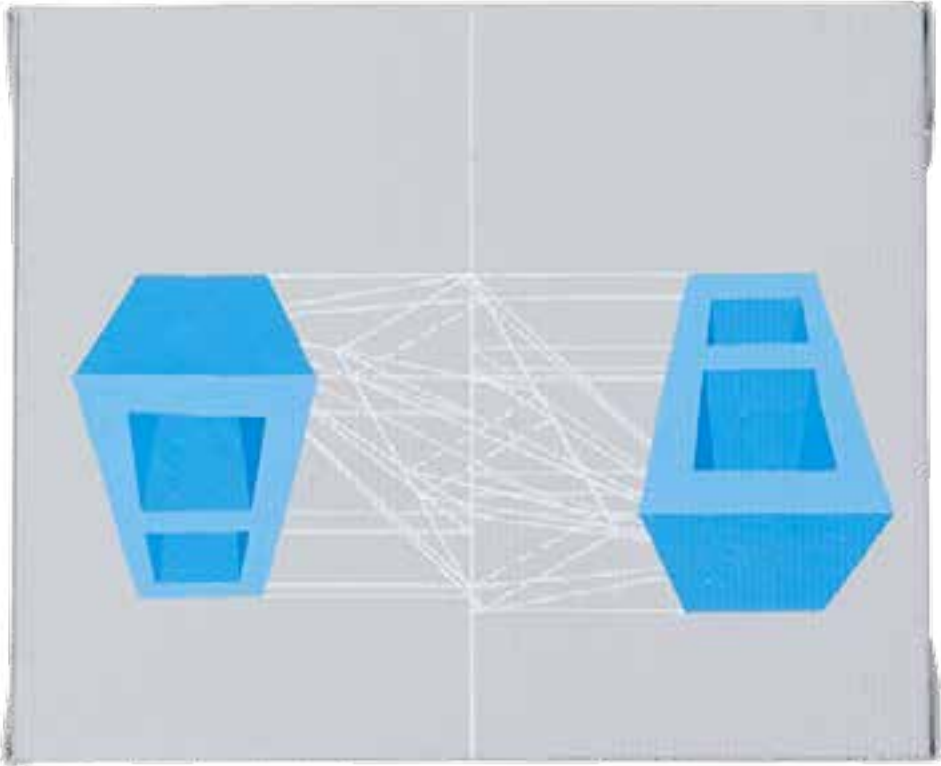
“A partir de las nociones que abarca la arquitectura y su concepción espacial, traslado al soporte definido por mí como espacio, el habitar del objeto, su configuración y ocupación como invención”.

Exposiciones
2014 – *Vuelta a Colombia ‘la tribu unida’*, Colombia
2014 – Feria del Millón, Bogotá
2014 – Feria Internacional de Bogotá, Salón de Arte Cámara, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá
2013 – *Fotográfica Bogotá - Panorama del paisaje*, Alianza Colombo Francesa, Bogotá
2013 – *One Shot*, XI Edition International Short Film Festival, Armenian Center for Contemporary Experimental Art (ACCEA), Ereván, Armenia
2013 – CuBO.X, Espacio de investigación y experimentación de Casa Tres Patios, C3P, Medellín y El Parqueadero, Museo de Arte del Banco de la República, Bogotá
2013 – VI Salón de Arte Joven, Embajada de España Colsanitas, Galería Nueveochenta, Bogotá
2012 – *La Puerta*, Museo de Arte Moderno de Medellín (MAMM), Colombia
2006 – XIII Salón Nacional de Artistas Jóvenes *Ctr-Alt-Supr*, Galería Santa Fe, Bogotá
2003 – V Bienal de Venecia de Bogotá, Centro Cultural del Convenio Andrés Bello, Bogotá

Nato nel 1977 a Bogotá, dove vive e lavora. Artista plastico e visuale, Andrés Valles è soprattutto interessato all'architettura delle immagini.

“Partendo da nozioni che concernono l'architettura e la sua concezione spaziale, trasferisco nel supporto da me definito come spazio nell'abitare l'oggetto, reinventandone la configurazione”.

Esposizioni
2014 – *Vuelta a Colombia ‘la tribu unida’*, Colombia
2014 – Feria del Millón, Bogotá
2014 – Feria Internacional de Bogotá, Salón de Arte Cámara, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá
2013 – *Fotográfica Bogotá - Panorama del paisaje*, Alianza Colombo Francesa, Bogotá
2013 – *One Shot*, XI Edition International Short Film Festival, Armenian Center for Contemporary Experimental Art (ACCEA), Yerevan, Armenia
2013 – CuBO.X, Espacio de investigación y experimentación de la Fundación Casa Tres Patios, C3P, Medellín y El Parqueadero, Museo de Arte del Banco de la República, Bogotá
2013 – VI Salón de Arte Joven, Embajada de España Colsanitas, Galería Nueveochenta, Bogotá
2012 – *La Puerta*, Museo de Arte Moderno de Medellín (MAMM), Medellín, Colombia
2006 – XIII Salón Nacional de Artistas Jóvenes *Ctr-Alt-Supr*, Galería Santa Fe, Bogotá
2003 – V Bienal de Venecia de Bogotá, Centro Cultural del Convenio Andrés Bello, Bogotá



L'invenzione del visibile
10 x 12 cm, 2015
Stampa su tela

La invención de lo visible
10 x 12 cm, 2015
Impresión sobre lienzo

The Invention of the Visible
10 x 12 cm, 2015
Printing on canvas



Inno
12 x 10 cm, 2015
Stampe digitali su lamina d'oro

Himno
12 x 10 cm, 2015
Impresiones digitales sobre lámina de oro

Hymn
12 x 10 cm, 2015
Digital printings on gold leaf

He was born in 1971 in Bogota where he lives and works. A graphic designer mostly known as an illustrator.

This work is a meditation on the strategies of power in everyday life; in private contexts, such strategies turn into political devices that can control the family's rhythms and roles in a hierarchical and authoritarian form. In spite of the tragic theme, the piece has a satirical vein that points out its funny and grotesque aspects.

Exhibitions
2009 – Art Professors’ Exhibitions, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogota
2007 – *5 Ilustradores*, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogota
1992 – I Salón de diseño gráfico, Universidad Nacional de Colombia, Bogota
1991 – I Salón de diseño gráfico, Universidad Nacional de Colombia, Bogota

Nacido en 1971 en Bogotá, donde vive y trabaja. Diseñador gráfico conocido sobre todo como ilustrador.

Esta obra es un reflejo de las estrategias de poder que se producen en la vida cotidiana; estrategias que en el ámbito personal se convierten en auténticos dispositivos políticos que operan en contextos íntimos e internos del núcleo familiar, hasta regular sus ritmos y sus roles de forma jerárquica y autoritaria. A pesar del dramatismo del tema, su representación satírica pone de relieve especialmente los aspectos cómicos y grotescos.

Exposiciones
2009 – Exposiciones de Docentes, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá
2007 – *5 Ilustradores*, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá
1992 – II Salón de diseño gráfico, Universidad Nacional de Colombia, Bogotá
1991 – I Salón de diseño gráfico, Universidad Nacional de Colombia, Bogotá

Nato nel 1971 a Bogotá, dove vive e lavora. Disegnatore grafico, l'artista è noto soprattutto come illustratore.

L'opera è una riflessione sulle strategie di potere messe in atto all'interno della vita quotidiana; strategie che nell'ambito personale si convertono in veri e propri dispositivi politici che operano in contesti intimi e interni al nucleo familiare fino a regolarne ritmi e ruoli in forma gerarchica e autoritaria. Nonostante la drammaticità del tema, la resa satirica ne mette in rilievo soprattutto gli aspetti comici e grotteschi.

Esposizioni
2009 – Esposizioni di docenti, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá
2007 – *5 Ilustradores*, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá
1992 – I Salón de diseño gráfico, Universidad Nacional de Colombia, Bogotá
1991 – I Salón de diseño gráfico, Universidad Nacional de Colombia, Bogotá



Hymn

Himno

Inno



Romolo e Remo
10 x 12 cm, 2015
Stampa digitale su tela

Rómulo y Remo
10 x 12 cm, 2015
Impresión digital sobre lienzo

Romulus and Remus
10 x 12 cm, 2015
Digital printing on canvas

He was born in 1984 in Bogota, where he lives and works. Professor of Experimental Photography. This artist does not use photography to seize the day or a single crucial moment, but to make it communicate with other media. Javier Vanegas makes use of many modern photographic processes (such as the analogue and digital ones), but also long forgotten ones (such as the cyanotype, the ambrotype, the daguerreotype and the Van Dyke process), mixing and combining them. Beyond media and photographic processes, however, the artist presents strong impacting projects focused on the discrimination and exclusion from society of entire groups of people. One his most interesting works is a documentation on people suffering from albinism. It is just around such work that his art project *Ampo*, which is based on the white color, has been developed.

The photo in this piece was taken on Palomino beach, at Santa Marta, a well-known tourist resort in the North of Colombia. The gauntness of the animal, the image composition and the anguished relationship between the two subjects strongly clash with the background.

- Exhibitions**
2014 – *AMPO*, Galería El Museo, Bogota
2013 – *Human Tra(m)p*, Colombo Americano, Photographic installation, Pereira, Colombia
2013 – *Human Tra(m)p*, Galería El Museo Espacio 2, Photographic installation, Bogota
2012 – *VIP*, Galería El Museo Espacio2, Photography, Bogota

Nacido en 1984 en Bogotá, donde vive y trabaja. Este artista, profesor de Fotografía experimental, no usa la cámara para captar el momento o el instante decisivo, sino para que entable un diálogo con los otros medios. Javier Vanegas usa en sus obras muchos de los procesos fotográficos actuales (como el analógico y el digital) y antiguos (como el cianotipo, el ambrotipo, el daguerrotipo y el método Van Dyke), mezclándolos y combinándolos. No obstante, más allá de las técnicas y los procesos fotográficos, el artista propone proyectos con un fuerte impacto, que abordan la discriminación y la exclusión social de grupos completos de personas. Destaca la labor de documentación sobre las personas albinas, gracias a la cual se desarrolla uno de los puntos fundamentales de su proyecto artístico *Ampo*, centrado en el color blanco.

La fotografía que compone esta obra se tomó en la playa de Palomino, en Santa Marta, conocida localidad turística del norte de Colombia. La delgadez del animal, la composición de la imagen y la relación desesperada entre los dos sujetos chirrían violentamente con el ambiente.

- Exposiciones**
2014 – *AMPO*, Galería El Museo, Bogotá
2013 – *Human Tra(m)p*, Colombo Americano, Instalación fotográfica, Pereira, Colombia
2013 – *Human Tra(m)p*, Galería El Museo Espacio 2, Instalación fotográfica, Bogotá
2012 – *VIP*, Galería El Museo Espacio2, Técnica fotografía, Bogotá

Nato nel 1984 a Bogotá, dove vive e lavora. Professore di Fotografia sperimentale, questo artista non usa la fotografia per catturare l'attimo o l'istante decisivo ma per porla in dialogo con altri media. Javier Vanegas usa per le sue opere molti dei processi fotografici attuali (come l'analogico e il digitale) e antichi (come il cianotipo, l'ambrotipo, il dagherrotipo e il metodo Van Dyke), mischiandoli e combinandoli fra loro. Ma al di là delle tecniche e dei processi fotografici, l'artista propone progetti di forte impatto che vertono sulla discriminazione e l'esclusione di interi gruppi di persone dalla società. Noto è il suo lavoro di documentazione sulle persone che soffrono di albinismo e grazie al quale si sviluppa uno dei punti fondamentali del suo progetto artistico *Ampo*, centrato sul colore bianco.

La fotografia che compone quest'opera è stata scattata nella spiaggia di Palomino, a Santa Marta, nota località turistica nel nord della Colombia. La magrezza dell'animale, la composizione dell'immagine e la disperata relazione fra i due soggetti stridono violentemente con l'ambiente in cui sono posti.

- Esposizioni**
2014 – *AMPO*, Galería El Museo, Bogotá
2013 – *Human Tra(m)p*, Colombo Americano, Istallazione fotografica, Pereira, Colombia
2013 – *Human Tra(m)p*, Galería El Museo Espacio 2, Instalación fotográfica, Bogotá
2012 – *VIP*, Galería El Museo Espacio2, Técnica fotografica, Bogotá



Romulus and Remus

Rómulo y Remo

Romolo e Remo



Polvere urbana
10 x 12 cm, 2015
Polvere su cartoncino applicata su tela

Polvo urbano
10 x 12 cm, 2015
Polvo sobre cartulina sobre lienzo

Urban Dust
10 x 12 cm, 2015
Dust on cardboard applied on canvas

She was born in 1982 in Bogota, where she lives and works. She is a painter strongly committed to environmental protection.

In this work, she depicts urban space through fine particulate matter covering it. Such matter has been gathered in a private place situated in the industrial area sprung up around the South motorway of Bogota, and it documents not only the passing of time, but also the destruction and the pollution that stand in the air that we breathe.

Exhibitions
2015 – *Off Axis*, Justmad 6, Madrid
2015 – *Del Caos a la Poesía* , El Nogal, Bogota
2015 – *Lenguajes en Papel*, Galería El Museo, Bogota
2015 – *Atlas Subjectivo de Colombia*, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogota
2014 – Feria Internacional de Bogotá, Salón de Arte Cámara, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogota
2014 – *Definir o ser definido*, Cámara Comercio de Bogotá, Bogota

Nacida en 1982 en Bogotá, donde vive y trabaja. Pintora comprometida desde siempre con la protección del medio ambiente.

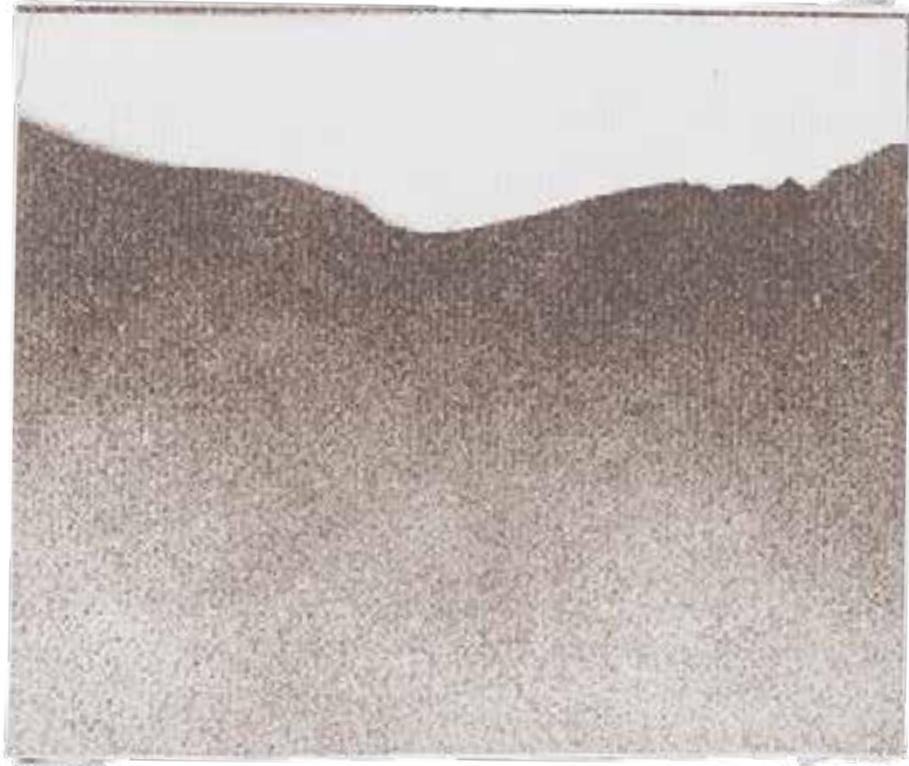
En esta obra refleja el espacio urbano a través del fino polvo que lo cubre. El polvo se recogió en un espacio doméstico, ubicado en la zona industrial surgida alrededor de la autopista sur de Bogotá, y deja constancia del tiempo, la destrucción y la contaminación que impregnan el aire que respiramos.

Exposiciones
2015 – *Off Axis*, Justmad 6, Madrid
2015 – *Del Caos a la Poesía*, El Nogal, Bogotá
2015 – *Lenguajes en Papel*, Galería El Museo, Bogotá
2015 – *Atlas Subjectivo de Colombia*, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá
2014 – Feria Internacional de Bogotá, Salón de Arte Cámara, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá
2014 – *Definir o ser definido*, Cámara Comercio de Bogotá, Bogotá

Nata nel 1982 a Bogotá, dove vive e lavora. Pittrice impegnata da sempre nella salvaguardia dell'ambiente.

In quest'opera lo spazio urbano è ritratto attraverso le polveri sottili che lo ricoprono. La polvere è stata raccolta in uno spazio domestico, ubicato nella zona industriale nata attorno all'autostrada sud di Bogotá, e documenta il tempo, la distruzione e l'inquinamento che stazionano nell'aria che respiriamo.

Esposizioni
2015 – *Off Axis*, Justmad 6, Madrid
2015 – *Del Caos a la Poesía* , El Nogal, Bogotá
2015 – *Lenguajes en Papel*, Galería El Museo, Bogotá
2015 – *Atlas Subjectivo de Colombia*, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá
2014 – Feria Internacional de Bogotá, Salón de Arte Cámara, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá
2014 – *Definir o ser definido*, Cámara Comercio de Bogotá, Bogotá



Urban Dust

Polvo urbano

Polvere urbana



She was born in 1992 in Bogota, where she lives and studies. A graphic design student, this artist has a preference for eclectic materials and mixed media.

In this piece, she nostalgically and tenderly portrays skyscrapers silhouetted against the urban sunset.

Nacida en 1992 en Bogotá, donde vive y estudia. Esta artista estudiante de Diseño gráfico opta por materiales eclécticos y técnicas mixtas.

En esta obra se representan con nostalgia y una ternura vehemente las puestas de sol urbanas, con los rascacielos recortándose en ellas.

Nata nel 1992 a Bogotá, dove vive e studia. Studente di disegno grafico, l'artista predilige materiali eclettici e tecniche miste.

In questa opera vengono rappresentati con nostalgia e struggente tenerezza i tramonti urbani tagliati dai grattacieli.



Tentativo mentale n. 5
12 x 10 cm, 2015
Tecnica mista su tela

Intento mental N° 5
12 x 10 cm, 2015
Técnica mixta sobre lienzo

Mental Attempt No. 5
12 x 10 cm, 2015
Mixed media on canvas

Mental Attempt No. 5

Intento mental N° 5

Tentativo mentale n. 5



Leggerezza
12 x 10 cm, 2014
Fotografia digitale con
strato di resina su tela

Levedad
12 x 10 cm, 2014
Fotografia digital con capa
de resina sobre lienzo

Lightness
12 x 10 cm, 2014
Digital photo with a layer
of resin on canvas

She was born in 1987 in Bogota, where she lives and works. Graphic designer and photographer.

“This piece represents the embodiment of secrets, which camouflage themselves and live in the silence, with no covering nor contexts that can clarify their function. The gesture in the portrait is deliberately cryptic: the individual can get rid of objective interpretations to revive and give new meaning to emotions and sensations that have emerged after he/she felt exposed.”

- Exhibitions**
2014 – *Salón Imagen Palabra*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogota
2013 – *Salón Imagen Palabra*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogota
2013 – XII Salón Nacional de Arte Diversidad, Galería Casa Cuadrada, Bogota
2013 – Postgraduate Course in Photography, Sexta Cohorte Universidad Nacional, Centro Cultural Biblioteca Pública Julio Mario Santo Domingo, Bogota
2013 – Postgraduate Course in Photography, Sexta Cohorte Universidad Nacional, Museo de Arquitectura Leopoldo Rother, Bogota
2012 – *Slideluck Potshow*, Bogota
2010 – *Amparito*, Bogota
2010 – *Salón Imagen Palabra*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogota

Nacida en 1987 en Bogotá, donde vive y trabaja. Diseñadora gráfica y fotógrafa.

“Esta obra alude a la encarnación de lo secretos, que se mimetizan y viven en el silencio, sin envoltura ni espacios de contexto que determinen el comportamiento. Se sugiere confusión en la lectura del gesto del retrato, donde el individuo se despoja de interpretaciones objetivas, para desvelar y resignificar emociones y sensaciones manifestadas al sentirse descubierto”.

- Exposiciones**
2014 – *Salón Imagen Palabra*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogotá
2013 – *Salón Imagen Palabra*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogotá
2013 – XII Salón Nacional de Arte Diversidad, Galería Casa Cuadrada, Bogotá
2013 – Especialización Fotográfica Sexta Cohorte Universidad Nacional, Centro Cultural Biblioteca Pública Julio Mario Santo Domingo, Bogotá
2013 – Especialización Fotográfica Sexta Cohorte Universidad Nacional, Museo de Arquitectura Leopoldo Rother, Bogotá
2012 – *Slideluck Potshow*, Bogotá
2010 – *Amparito*, Bogotá
2010 – *Salón Imagen Palabra*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogotá

Nata nel 1987 a Bogotá, dove vive e lavora. Disegnatrice grafica e fotografa.

“Quest’opera incarna il segreto, che si mimetizza e abita nel silenzio, senza involucri né contesti che ne determinino la funzione. Il gesto che appare nel ritratto è volutamente di difficile lettura: l’individuo si spoglia di interpretazioni oggettive per svelare e riesprimere emozioni e sensazioni che si sono manifestate dopo essersi sentito scoperto”.

- Esposizioni**
2014 – *Salón Imagen Palabra*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogotá
2013 – *Salón Imagen Palabra*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogotá
2013 – XII Salón Nacional de Arte Diversidad, Galería Casa Cuadrada, Bogotá
2013 – Corso di specializzazione in fotografia, Sexta Cohorte Universidad Nacional, Centro Cultural Biblioteca Pública Julio Mario Santo Domingo, Bogotá
2013 – Corso di specializzazione in fotografia, Sexta Cohorte Universidad Nacional, Museo de Arquitectura Leopoldo Rother, Bogotá
2012 – *Slideluck Potshow*, Bogotá
2010 – *Amparito*, Bogotá
2010 – *Salón Imagen Palabra*, Fundación Universitaria Los Libertadores, Bogotá



Lightness

Levedad

Leggerezza



Refugio
10 x 12 cm, 2015
Acrylic on tela

Refugio
10 x 12 cm, 2015
Acrylic on lienzo

Shelter
10 x 12 cm, 2015
Acrylic on canvas

He was born in 1989 in Medellin (Colombia), where he lives and works.

The artist created a piece of great evocative impact. It represents a hope, but also a warning on human nature. “Man builds a place in the world where he can hide his treasure: if he doesn’t, the world will destroy him.”

Exhibitions

2013 – Cámara de Comercio de Medellín, Medellín, Colombia

Nacido en 1989 en Medellín (Colombia), donde vive y trabaja.

El artista compone una obra de gran impacto sugestivo, que representa una perspectiva pero también una advertencia sobre la naturaleza del ser humano. “El hombre construye un lugar para sí mismo en el mundo, donde esconde todo lo que le importa: si no lo hace, el mundo lo destruye”.

Exposiciones

2013 – Cámara de Comercio de Medellín, Medellín, Colombia

Nato nel 1989 a Medellín (Colombia), dove vive e lavora.

L’artista compone un’opera di grande impatto suggestivo, che rappresenta una prospettiva ma anche un monito sulla natura dell’essere umano. “L’uomo si costruisce un posto nel mondo, dove nascondere quanto ha di più prezioso: se non lo fa, il mondo lo distrugge”.

Esposizioni

2013 – Cámara de Comercio de Medellín, Medellín, Colombia



Shelter

Refugio

Rifugio



**Al di là dell'equatore
non ci sono peccati**
10 x 12 cm, 2015
Tecnica mista su tela

**Mas allá del ecuador
no hay pecados**
10 x 12 cm, 2015
Técnica mixta sobre lienzo

**Beyond Equator
There Are No Sins**
10 x 12 cm, 2015
Mixed media on canvas

He was born in 1979 in Medellin (Colombia), where he lives and works. He is an internationally known artist, and works as an art director at the Galería Paul Bardwell at Centro Colombo Americano of Medellin. Alejandro Vásquez is also the founder and the organizer of several cultural initiatives such as Puente_Lab. It is a platform of artistic and cultural production active in Medellin, which links artists and experts through an international cooperation. With Puente_Lab, the artist has participated in various workshops both in the country and abroad.

“The sentence ‘beyond equator there are no sins’, is a quotation by Pascal’s Thoughts, written in the mid-17th century. It deals with the limits of law, where civil society ends. It’s interesting to see how law, which sometimes appears strict and static, is nothing but a continuous meditation on ever-evolving human rights and duties. Law is a line drawn on paper, and now in many digital documents too, and whenever we notice a problem in the functioning of society, we invent a new law that can protect us. Then we soon find a way to evade the new law, and new social issues arise. It is a complex process of negotiation, limitation and construction, which will never stop until humanity exists.”

Exhibitions
2014 – *Today too, I experienced something I hope to understand in a few days*, Academy Gallery, Hogeschool Voor de Kunsten, Utrecht, The Netherlands

Nacido en 1979 en Medellín (Colombia), donde vive y trabaja. Artista de fama internacional, trabaja en el Centro Colombo Americano de Medellín, en la dirección artística de la Galería Paul Bardwell. Es fundador y animador de varios proyectos culturales como el Puente_Lab, una plataforma de producción artística y cultural activa en Medellín que tiende puentes de comunicación entre artistas y expertos a través de una estrategia de cooperación internacional, con la que ha participado en varios laboratorios en Colombia y en el extranjero.

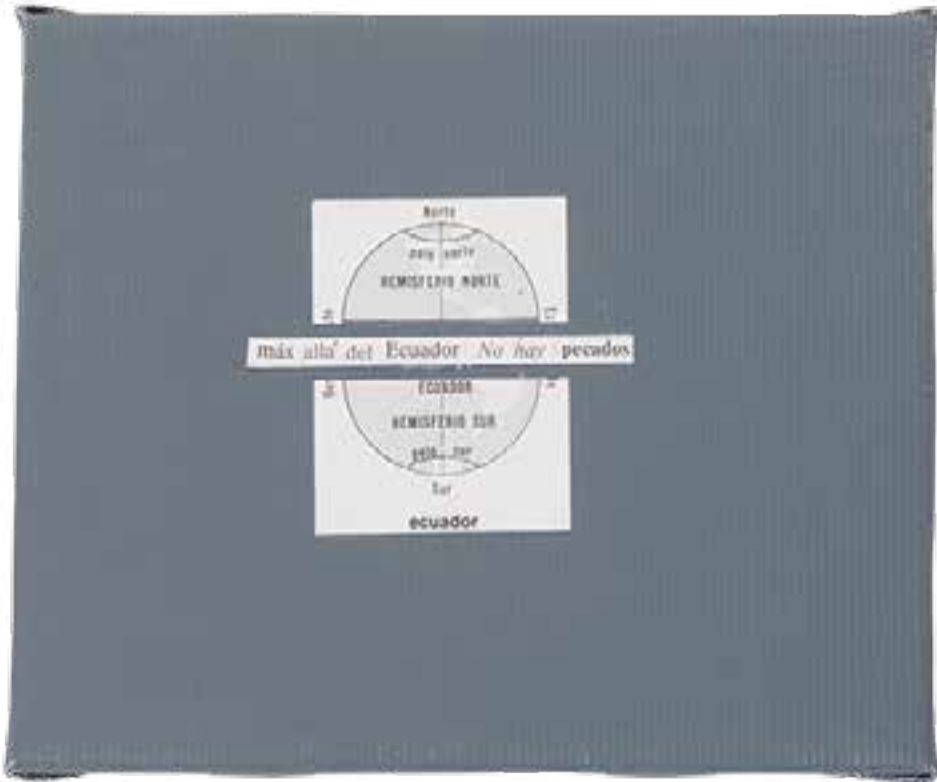
“La frase ‘más allá del ecuador no hay pecados’, aparecida en un famoso pasaje de los Pensées de Pascal, escritos a mediados del siglo XVII, habla de los límites de la jurisprudencia, donde acaba la sociedad civil. Es interesante ver cómo la legalidad, que en ocasiones consideramos rígida y estática, no es más que una reflexión continúa sobre los derechos y deberes del hombre y está en continua transformación. La legalidad es una línea que está escrita sobre papel y ahora en muchos documentos digitales, y cada vez que encontramos un problema en el funcionamiento de la sociedad inventamos una nueva ley para protegernos. Luego nace la manera de evadir la ley, y con ello surgen nuevos problemas en la sociedad. Es un proceso complejo de negociación, restricción y construcción que mutará permanentemente mientras el hombre exista”.

Exposiciones
2014 – *Today too, I experienced something I hope to understand in a few days*, Academy Gallery, Hogeschool Voor de Kunsten, Utrecht, Países Bajos

Nato nel 1979 a Medellín (Colombia), dove vive e lavora. Artista di fama internazionale, lavora al Centro Colombo Americano di Medellín nella direzione artistica della Galería Paul Bardwell. Alejandro Vásquez è il fondatore e l'animatore di vari progetti culturali come il Puente_Lab, una piattaforma di produzione artistica e culturale attiva a Medellín, che stabilisce ponti di comunicazione fra artisti ed esperti attraverso una strategia di cooperazione internazionale, e con la quale l'artista ha partecipato a vari laboratori nel Paese e all'estero.

“La frase ‘al di là dell’equatore non ci sono peccati’, apparsa nei celebri Pensieri di Pascal, scritti a metà del Seicento, parla dei limiti della giurisprudenza, del punto in cui termina la società civile. È interessante vedere come la legalità, che a volte ci sembra rigida e statica, non sia altro che una riflessione continua sui diritti e sui doveri dell’uomo, i quali sono in continua trasformazione. La legalità è una linea tracciata sulla carta, e ora anche in molti documenti digitali, e ogni volta che riscontriamo un problema nel funzionamento della società inventiamo una nuova legge per proteggerci. Poi si trova subito il modo di eludere questa legge, ed ecco nuovi problemi per la società. È un complesso processo di negoziazione, limitazione e costruzione che non smetterà mai di mutare fintanto che l’uomo esisterà”.

Esposizioni
2014 – *Today too, I experienced something I hope to understand in a few days*, Academy Gallery, Hogeschool Voor de Kunsten, Utrecht, Paesi Bassi



**Beyond Equator
There Are No Sins**

**Mas allá del ecuador
no hay pecados**

**Al di là dell’equatore
non ci sono peccati**



Ritratto
(Serie: “Invisibili”)
12 x 10 cm, 2013
Stampa digitale su carta
fotografica opaca

Retrato
(Serie “Invisibles”)
12 x 10 cm, 2013
Impresión digital sobre
papel fotográfico opaco

Portrait
(Series “Invisibles”)
12 x 10 cm, 2013
Digital printing
on matt photo paper

He was born in 1994 in Bogota, where he lives and works.

The “Invisibles” project, which this work belongs to, has been created to narrate and highlight the socio-cultural identity issue linked to the ‘irregular’ look of the albinos, its historical context and the cultural meanings that are deep-rooted in the taboos and the social connotation of modern Colombia. This photographic series, produced in collaboration with people affected by albinism, from “El Santuario” of Antioquia and “Contraste Fundación – Albinos por Colombia” of Bogota, induced the artists to portray the identity of this community in twelve digital photos, through a narration and a performance played on symbolic elements, which strengthen but also tone down their fantastic aspect. The concept’s materialization produces a cold and pictorial aesthetic unity linked to folkloristic and cultural knowledge, which has been acquired through myths and taboos. In this way, *Invisibles* points out the corporeal meaning and the magic of the color white, able to rouse a formal and personal motivation for beauty, as well as to foster the creation of new subjectivities.

Exhibitions
2014 – *Invisibles*, Zona L Galería, Bogota
2013 – *De las Cantautoras Lunáticas*, Centro de Arte y Cultura, Bogota
2013 – *Techo para mi País*, Paisaje Documental, Bogota

Nacido en 1994 en Bogotá, donde vive y trabaja.

El proyecto “Invisibles”, del que forma parte esta obra, se creó para contar y subrayar un problema de identidad sociocultural como es el aspecto irregular de la población albina, su contexto histórico y los significados culturales fuertemente arraigados en los tabúes y en la connotación social de la Colombia contemporánea. Esta serie de fotografías, producida en colaboración con personas albinas de “El Santuario” de Antioquia y “Contraste Fundación – Albinos por Colombia” de Bogotá, invitaba a retratar en doce fotografías digitales la identidad de esta población por medio de una narración y una puesta en escena con elementos simbólicos, que reforzasen y a la vez difuminasen su aspecto fantástico. La materialización del concepto conduce a una sola estética fría y pictórica, vinculada al conocimiento popular y cultural a través del mito y la compilación de los tabúes. De esa manera, *Invisibles* pone de relieve el significado corporal del color blanco y su magia, capaz de desatar una motivación formal y personal para la belleza, y de promover la creación de nuevas subjetividades.

Exposiciones
2014 – *Invisibles*, Zona L Galería, Bogotá
2013 – *De las Cantautoras Lunáticas*, Centro de Arte y Cultura, Bogotá
2013 – *Techo para mi País*, Paisaje Documental, Bogotá

Nato nel 1994 a Bogotá, dove vive e lavora.

Il progetto “Invisibili”, di cui fa parte questa opera, è stato creato per raccontare ed evidenziare un problema di identità socio-culturale come l’aspetto irregolare della popolazione albina, il suo contesto storico e i significati culturali fortemente radicati nei tabù e nella connotazione sociale della Colombia contemporanea. Questa serie fotografica, prodotta in collaborazione con persone con albinismo da “El Santuario” di Antioquia e dal “Contraste Fundación – Albinos por Colombia” di Bogotá, invitava a ritrarre in dodici fotografie digitali l’identità di questa popolazione per mezzo di una narrazione e di una messa in scena giocata su elementi simbolici che ne rafforzano e contemporaneamente ne stemperano l’aspetto fantastico. La materializzazione del concetto conduce a un’unità estetica fredda e pittorica legata alla conoscenza popolare e culturale attraverso il mito e la compilazione dei tabù. In questo modo, *Invisibili* mette in evidenza il significato corporeo del colore bianco e la sua magia, capace di scatenare una motivazione formale e personale per la bellezza e di promuovere la creazione di nuove soggettività.

Esposizioni
2014 – *Invisibles*, Zona L Galería, Bogotá
2013 – *De las Cantautoras Lunáticas*, Centro de Arte y Cultura, Bogotá
2013 – *Techo para mi País*, Paisaje Documental, Bogotá



Portrait (Series “Invisibles”)

Retrato (Serie “Invisibles”)

Ritratto (Serie: “Invisibili”)



Santa Lucia
12 x 10 cm, 2009
Stampa digitale su tela

Santa Lucia
12 x 10 cm, 2009
Impresión digital sobre lienzo

Saint Lucy
12 x 10 cm, 2009
Digital printing on canvas

Born in 1979 in Cumbitara (Colombia), she lives and works in Bogota. She is a painter and a photographer with a specialization in History and Theory of Modern and Contemporary Art. Ximena Velásquez is an eclectic artist who continually evolves.

In this piece, she has reinterpreted a religious image, which in the Spanish-speaking world is known especially for the following proverb: “Once the eyes are torn out, even Saint Lucy will be helpless.” (It means that once the damage is done, you cannot repair it). The self-portrait is based on the religious iconography of Saint Lucy and forms a diptych with Juan Alonso’s work.

Exhibitions
2012 – *Iberoamericanos*, III Edición Concurso Fotografía Iberoamericana, Centro Cultural de España, La Paz, Bolivia
2012 – Muestra Internacional de Fotografía Estenoipeica, Proyecto de Fotografía Estenoipeica *El Huequito*, Centro Cultural Tzikbal, Mexico City
2012 – *Día Internacional de la Fotografía Estenoipeica*, Galería Leopoldo Carpio, Monterrey
2012 – *Formato Chic 3*, Galería Más Arte Contemporáneo, Bogota
2012 – Feria Internacional de Bogotá, Salón de Arte Cámara, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogota
2011 – *Catalejo*, Primer Salón de Egresados, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Museo de Arte (UJTL), Bogota
2011 – XVII Festival Internacional de Arte Contemporáneo SESC_ *Videobrasil*, São Paulo
2010 – *Formato Chik*, Cero Galería, Bogota

Nacida en 1979 en Cumbitara (Colombia), vive y trabaja en Bogotá. Pintora y fotógrafa especializada en Historia y teoría del arte moderno y contemporáneo. Es una artista polidrica, en continua evolución.

En esta obra se apropia de una imagen religiosa conocida a nivel popular, sobre todo gracias al dicho: “Después del ojo afuera, no hay santa Lucía que valga”. El autorretrato se basa en la iconografía religiosa de la santa y forma un díptico con la obra de Juan Alonso.

Exposiciones
2012 – *Iberoamericanos*, III Edición Concurso Fotografía Iberoamericana, Centro Cultural de España, La Paz, Bolivia
2012 – Muestra Internacional de Fotografía Estenoipeica, Proyecto de Fotografía Estenoipeica *El Huequito*, Centro Cultural Tzikbal, Ciudad de México
2012 – *Día Internacional de la Fotografía Estenoipeica*, Galería Leopoldo Carpio, Monterrey
2012 – *Formato Chic 3*, Galería Más Arte Contemporáneo, Bogotá
2012 – Feria Internacional de Bogotá, Salón de Arte Cámara, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá
2011 – *Catalejo*, Primer Salón de Egresados, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Museo de Arte (UJTL), Bogotá
2011 – XVII Festival Internacional de Arte Contemporáneo SESC_ *Videobrasil*, São Paulo
2010 – *Formato Chik*, Cero Galería, Bogotá

Nata nel 1979 a Cumbitara (Colombia), vive e lavora a Bogotá. Pittrice e fotografa con una specializzazione in Storia e Teoria dell'Arte Moderna e Contemporanea, Ximena Velásquez è un'artista poliedrica e in continua evoluzione.

In quest'opera si appropria di un'immagine religiosa conosciuta a livello popolare soprattutto per un detto: “Después del ojo afuera, no hay santa Lucía que valga (letteralmente: una volta cavati gli occhi, non c'è santa Lucia che tenga; ovvero: una volta che il danno è fatto non c'è rimedio)”. L'autoritratto è basato sull'iconografia religiosa della santa e forma un dittico con l'opera di Juan Alonso.

Esposizioni
2012 – *Iberoamericanos*, III Edición Concurso Fotografía Iberoamericana, Centro Cultural de España, La Paz, Bolivia
2012 – Muestra Internacional de Fotografía Estenoipeica, Proyecto de Fotografía Estenoipeica *El Huequito*, Centro Cultural Tzikbal, Città del Messico
2012 – *Día Internacional de la Fotografía Estenoipeica*, Galería Leopoldo Carpio, Monterrey
2012 – *Formato Chic 3*, Galería Más Arte Contemporáneo, Bogotá
2012 – Feria Internacional de Bogotá, Salón de Arte Cámara, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá
2011 – *Catalejo*, Primer Salón de Egresados, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Museo de Arte (UJTL), Bogotá
2011 – XVII Festival Internacional de Arte Contemporáneo SESC_ *Videobrasil*, San Paolo
2010 – *Formato Chik*, Cero Galería, Bogotá



Saint Lucy

Santa Lucía

Santa Lucia



Mondi alterni
10 x 12 cm, 2015
Acrílico e pittura per vetri
su tela

Mundos alternos
10 x 12 cm, 2015
Acrílico y pintura para vidrio
sobre lienzo

Alternate Worlds
10 x 12 cm, 2015
Acrylic and glass painting
on canvas

She was born in 1960 in Medellín (Colombia), where she lives and works.

Her informal piece has great expressive power. “Presence and absence are the metaphor of reality, of society, of politics, and of all that is current. We struggle to avoid the material world, but it blocks us and doesn’t allow us to fly away. In my work, I’ve tried to identify a territoriality that is local and foreign at the same time. We are only passing through a reality that absorbs and invades us without us being aware of it. Through art, reality disappears and reaffirms new limits – borders of territories that become more and more undefined.”

Ehibitions
2014 – *Polvo Eres*, VIII Salón de Estudiantes de Bellas Artes, Medellín, Colombia
2013 – XVII Salón de Estudiantes de Bellas Artes, Medellín, Colombia
2013 – IV Bienal de Arte de Comfenalco Antioquia, Medellín, Colombia
2013 – *Jardín Mimético*, Plazart, Medellín, Colombia

Nacida en 1960 en Medellín (Colombia), donde vive y trabaja.

Esta artista de Medellín presenta una obra informal con gran potencia expresiva. “Presencia y ausencia se unen como metáfora de lo real, de lo social, de lo político y de todo lo actual, intentando escapar de este mundo material que nos retiene y no nos deja volar. Con mi obra quiero marcar una territorialidad localizada y a la vez extraña, de todos modos somos transeúntes de una realidad que nos absorbe e invade sin que nos demos cuenta, pero con el arte lo real se desvanece y los límites se reafirman como fronteras de territorios que se vuelven cada vez más indeterminados”.

Exposiciones
2014 – *Polvo Eres*, VIII Salón de Estudiantes de Bellas Artes, Medellín, Colombia
2013 – XVII Salón de Estudiantes de Bellas Artes, Medellín, Colombia
2013 – IV Bienal de Arte de Comfenalco de Antioquia, Medellín, Colombia
2013 – *Jardín Mimético*, Plazart, Medellín, Colombia

Nata nel 1960 a Medellín (Colombia), dove vive e lavora.

Un’opera informale di grande potenza espressiva per questa artista di Medellín. “Presenza e assenza sono metafora del reale, del sociale, del politico e di tutto ciò che è attuale. Cerchiamo di sottrarci al mondo materiale, ma esso ci trattiene e non ci permette di volare via. Con la mia opera voglio identificare una territorialità allo stesso tempo localizzata ed estranea. Noi siamo solo di passaggio in una realtà che ci assorbe e ci invade senza che ne accorgiamo. Attraverso l’arte la realtà svanisce e riafferma nuovi limiti, frontiere di territori che si fanno sempre più indeterminati”.

Esposizioni
2014 – *Polvo Eres*, VIII Salón de Estudiantes de Bellas Artes, Medellín, Colombia
2013 – XVII Salón de Estudiantes de Bellas Artes, Medellín, Colombia
2013 – IV Bienal de Arte de Comfenalco de Antioquia, Medellín, Colombia
2013 – *Jardín Mimético*, Plazart, Medellín, Colombia



Alternate Worlds

Mundos alternos

Mondi alterni



He was born in 1986 in Medellín (Colombia), where he lives and studies.

His work is an open criticism of the policies that favor environmental decay and the extinction of entire animal species. The image represents, with notable pathos, the gaze of the spider monkey, one of the species at risk of extinction.

Nacido en 1986 en Medellín (Colombia), donde vive y estudia.

Su obra es una crítica abierta a las políticas que propician la ruina del medio ambiente y la desaparición de especies animales. La imagen capta con notable pathos la mirada del mono araña, una de las especies en peligro de extinción.

Nato nel 1986 a Medellín (Colombia), dove vive e studia.

La sua opera è una critica aperta alle politiche che favoriscono la rovina dell'ambiente e la scomparsa di specie animali. L'immagine coglie con notevole pathos lo sguardo della scimmia ragno, una delle specie a rischio di estinzione.



**Visione del mondo a
attraverso la fauna**
10 x 12 cm, 2015
Acrilico su tela

**Visión del mundo a
través de la fauna**
10 x 12 cm, 2015
Acrilico sobre lienzo

**Vision of the World
through the Fauna**
10 x 12 cm, 2015
Acrylic on canvas

**Vision of the World
through the Fauna**

**Visión del mundo
a través de la fauna**

**Visione del mondo
attraverso la fauna**



Microcosmi
10 x 12 cm, 2015
Tecnica mista su tela

Microcosmos
10 x 12 cm, 2015
Técnica mixta sobre lienzo

Microcosms
10 x 12 cm, 2015
Mixed media on canvas

He was born in 1968 in Medellín (Colombia), where he lives and works. With the *Canto Rodado* series – spatial microcosms floating freely and interacting with the surrounding space – the plastic artist and graphic designer Carlos Vélez has set out on an artistic journey that goes beyond painting to approach the world of multimedia works.

The picture plane changes into a sequence of planes, which give the pieces a trembling aspect as if they vibrated. All the shapes are tied by absolute, non-hierarchical bonds, which produce an extraordinary and marked spatiality. The works of this series are generally medium or big-sized, and communicate with the space surrounding them until they get a space in the walls. This small work, however, seems to represent the very essence of the artist's microcosm.

Exhibitions
2014/2015 – *Canto Rodado*, Galería Christopher Paschall, Bogotá
2013 – *Eterna Primavera*, Arché Galleria, Rome
2011 – *Migraciones interiores*, Bridge Gallery, New York

Nacido en 1968 en Medellín (Colombia), donde vive y trabaja. Con la serie *Canto Rodado* – microcosmos espaciales que interactúan con el entorno fluctuando libremente – este pintor y grafista emprende un viaje artístico que va más allá de la pintura y se acerca al mundo de las obras multimedia.

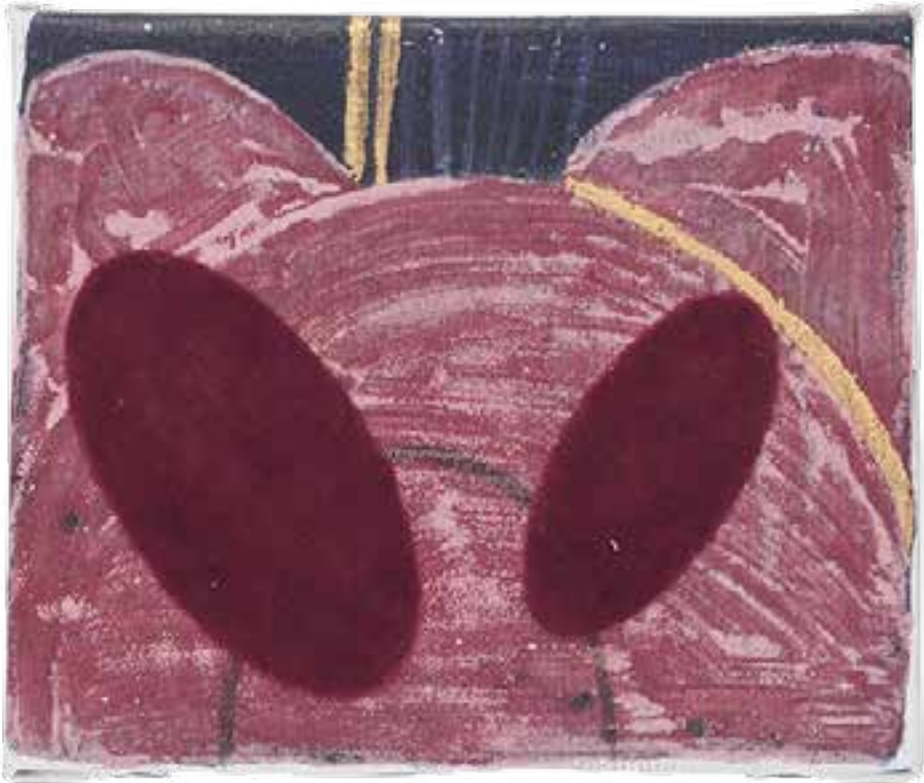
La conciencia del plano se altera en una sucesión de planos que confieren a las obras un aspecto trémulo, como si vibrasen. Todos los elementos de la obra están unidos por vínculos que dan a las formas una unión absoluta, sin jerarquías, generando una espacialidad tan extraordinaria como acentuada. Las obras de esta serie son, en general, de formato medio y grande, y dialogan con el espacio que las rodea hasta hacerse con su sitio en las paredes. Este pequeño trabajo, en cambio, parece querer representar la esencia misma del microcosmos del artista.

Exposiciones
2014/2015 – *Canto Rodado*, Galería Christopher Paschall, Bogotá
2013 – *Eterna Primavera*, Arché Galleria, Roma
2011 – *Migraciones interiores*, Bridge Gallery, Nueva York

Nato nel 1968 a Medellín (Colombia), dove vive e lavora. Artista plastico e grafico, con la serie *Canto Rodado* – microcosmi spaziali che interagiscono con lo spazio intorno fluttuando liberamente – Carlos Vélez ha intrapreso un viaggio artistico che va al di là della pittura e che si avvicina al mondo delle opere multimediali.

La coscienza del piano si altera in una successione di piani che danno alle opere un aspetto tremolante, come se vibrassero. Tutto nell'opera è legato da vincoli che danno alle forme un legame assoluto, senza gerarchie, il che produce una straordinaria quanto accentuata spazialità. Le opere di questa serie sono in genere di medio e grande formato e dialogano con lo spazio intorno fino a ricaversi una proprietà nelle pareti. Questa piccola opera sembra voler rappresentare invece l'essenza stessa del microcosmo dell'artista.

Esposizioni
2014/2015 – *Canto Rodado*, Galería Christopher Paschall, Bogotá
2013 – *Eterna Primavera*, Arché Galleria, Roma
2011 – *Migraciones interiores*, Bridge Gallery, New York



Microcosms

Microcosmos

Microcosmi



Born in 1954 in Maicao (Colombia), he lives and works in Bogota. Yezid Vergara started his artistic activity when he was very young. In 1975, he studied in Rome, at the Accademia di Belle Arti in via Ripetta.

In this piece, he presents a portrait of Luciano Benetton: “A portrait of the person who enables us to create our art, so that our collection of pieces can go around the world.”

Exhibitions
He has been exhibiting in Italy, France, Spain, USA, Colombia and Peru since 1974.

Nacido en 1954 en Maicao (Colombia), vive y trabaja en Bogotá. Comienza su actividad artística desde muy joven. En el '75 estudia en la Academia de Bellas Artes de via Ripetta, en Roma.

En esta obra propone un retrato de Luciano Benetton. “Un retrato de la persona que nos pone a trabajar para obtener una colección que circula por el mundo”.

Exposiciones
Desde 1974 ha expuesto en Italia, Francia, España, Estados Unidos, Colombia y Perú.

Nato nel 1954 a Maicao (Colombia), vive e lavora a Bogotá. Yezid Vergara comincia la sua attività artistica giovanissimo. Nel '75 studia a Roma all'Accademia di Belle Arti di via Ripetta.

In quest’opera propone un ritratto di Luciano Benetton. “Un ritratto della persona che ci permette di lavorare perché la nostra collezione di opere viaggi per il mondo”.

Esposizioni
Dal 1974 ha esposto in Italia, Francia, Spagna, USA, Colombia e Perú.



Caro Luciano
12 x 10 cm, 2015
Graffito su tela

Querido Luciano
12 x 10 cm, 2015
Graffito sobre lienzo

Dear Luciano
12 x 10 cm, 2015
Graffiti on canvas

Dear Luciano

Querido Luciano

Caro Luciano



He was born in 1989 in Bogota, where he lives and studies.

In his piece, a conceptual version of a jaguar is presented. The animal represents one of the spirit guides of the American continent, and symbolizes the spiritual order of the world for Amazonian peoples. It can mimic its surroundings so well that even those who are very close to it cannot see it.

Nacido en 1989 en Bogotá, donde vive y estudia.

El artista presenta una obra centrada en la figura del jaguar, espíritu guía del continente americano, en su forma más conceptual. Este animal, que representa para los pueblos amazónicos el orden espiritual del mundo, es capaz de adaptarse a la perfección al entorno que lo rodea, mimetizándose completamente, hasta tal punto que una persona, por muy cerca que estuviera, no lo vería.

Nato nel 1989 a Bogotá, dove vive e studia.

L'artista presenta un'opera incentrata sulla figura del giaguaro, spirito guida del continente americano, nella sua forma più concettuale. Questo animale, che rappresenta per le popolazioni amazzoniche l'ordine spirituale del mondo, è capace di adattarsi perfettamente all'ambiente che lo circonda fino a mimetizzarsi completamente con esso, al punto che una persona, pur trovandosi molto vicina a esso, non lo vedrebbe.

Spirito guida
10 x 12 cm, 2015
Acrylic on tela

Espiritu guardián
10 x 12 cm, 2015
Acrylic on lienzo

Spirit Guide
10 x 12 cm, 2015
Acrylic on canvas



Spirit Guide

Espiritu guardián

Spirito guida



**Semi di acqua
e diversità**
12 x 10 cm, 2015
Collage e pittura su tela

**Semillas de agua
y diversidad**
12 x 10 cm, 2015
Collage y pintura sobre lienzo

**Seeds of Water
and Diversity**
12 x 10 cm, 2015
Collage and painting
on canvas

Born in New York in 1976, she lives and works in Bogota. Involved in social cooperation initiatives, Catalina defines herself as an empirical artist.

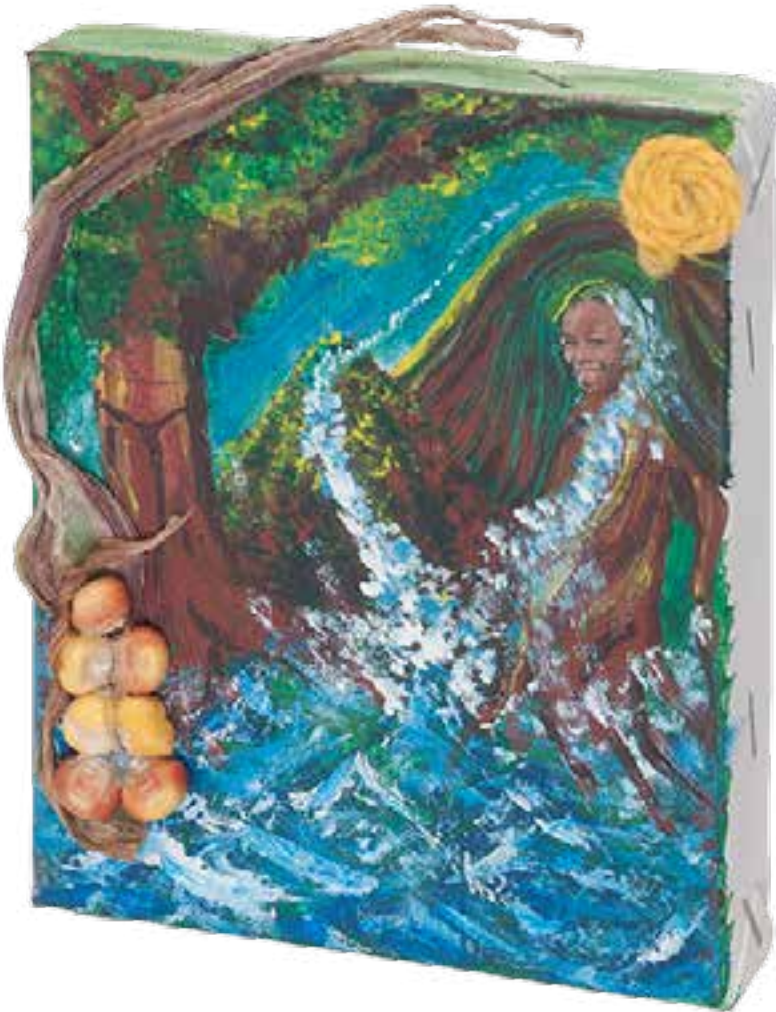
This piece is reminiscent of her traditional themes: the improvement of man-nature relation and the protection of the environment, through an equal distribution of natural resources, particularly water, and the preservation of the ecosystem's diversity. The highly tactile performance of the elements is noteworthy.

Nacida en 1976 en Nueva York. Vive y trabaja en Bogotá. Comprometida desde siempre en proyectos de cooperación social, Catalina se define como una artista empírica.

La obra recuerda los temas tradicionales de esta artista, la mejoría de la relación entre hombre y naturaleza y la protección del medio ambiente a través de la distribución equitativa de los recursos naturales, en particular el agua, y la conservación de las diversidades del ecosistema. Destaca la representación material de los elementos.

Nata nel 1976 a New York. Vive e lavora a Bogotá. Da sempre impegnata in progetti di cooperazione sociale, Catalina si definisce un'artista empirica.

L'opera richiama i temi tradizionali di questa artista, il miglioramento della relazione uomo-natura e la salvaguardia dell'ambiente, attraverso un'equa distribuzione delle risorse naturali, in particolare dell'acqua, e la conservazione delle diversità dell'ecosistema. Notevole è la resa materica degli elementi.



Seeds of Water and Diversity

Semillas de agua y diversidad

Semi di acqua e diversità



Born in 1979 in Boyaca (Colombia), she lives and works in Bogota.

This artist's piece is a self-portrait in fetal position on a black background, which stresses the sense of constriction of the subject. The sketch originally belonged to a series, but then it was excluded; the main theme of the series was the complex notion of "freedom" and the awareness that we always depend on it.

Exhibitions

- 2014 – *Que Bonito*, Sala de Exposiciones ASAB, Bogota
- 2014 – *Frecuencia e Intensidad (2 décadas + 1 lustro)*, Valenzuela y Klenner, Bogota
- 2013 – *Antes y Después*, Barranquilla, Colombia
- 2013 – *Democracia*, Desborde Galería, Bogota
- 2013 – *2014 Neocolonial*, Desborde Galería, Bogota

Nacida en 1979 en Boyaca (Colombia), vive y trabaja en Bogotá.

La obra de esta artista es un autorretrato en posición fetal sobre un fondo negro que quiere acentuar la sensación de constricción del sujeto. En un principio el boceto debía formar parte de una serie, aunque luego fue descartado, cuyo tema central era la complejidad del concepto de "libertad" y la conciencia de que estamos sometidos a él.

Exposiciones

- 2014 – *Que Bonito*, Sala de Exposiciones ASAB, Bogotá
- 2014 – *Frecuencia e Intensidad (2 décadas + 1 lustro)*, Valenzuela y Klenner, Bogotá
- 2013 – *Antes y Después*, Barranquilla, Colombia
- 2013 – *Democracia*, Desborde Galería, Bogotá
- 2013 – *2014 Neocolonial*, Desborde Galería, Bogotá

Nata nel 1979 nel Boyaca (Colombia), vive e lavora a Bogotá.

L'opera di questa artista è un autoritratto in posizione fetale su fondo nero che esprime l'intenzione di accentuare il senso di costrizione del soggetto. Originariamente il bozzetto doveva far parte di una serie, poi scartato, il cui tema centrale era la complessità del concetto di "libertà" e la consapevolezza che sempre dipendiamo da esso.

Esposizioni

- 2014 – *Que Bonito*, Sala de Exposiciones ASAB, Bogotá
- 2014 – *Frecuencia e Intensidad (2 décadas + 1 lustro)*, Valenzuela y Klenner, Bogotá
- 2013 – *Antes y Después*, Barranquilla, Colombia
- 2013 – *Democracia*, Desborde Galería, Bogotá
- 2013 – *2014 Neocolonial*, Desborde Galería, Bogotá



Al buio

10 x 12 cm, 2015
Pittura e inchiostro su tela

A oscuras

10 x 12 cm, 2015
Pintura y tinta sobre lienzo

In the Dark

10 x 12 cm, 2015
Painting and ink on canvas

In the Dark

A oscuras

Al buio



Black on Boys
10 x 12 cm, 2015
Aerosol e due mosche su tela

Black on Boys
10 x 12 cm, 2015
Aerosol y dos moscas
sobre lienzo

Black on Boys
10 x 12 cm, 2015
Aerosol and two flies
on canvas

He was born in 1994 in Bogota, where he lives and studies.

The work by this young Painting student hints at the homonymous film and porn-gay images producer who made his fortune by reversing the sexual supremacy of the whites over the blacks. The powerful image has both conflicting elements, such as the flies, and captivating ones, such as the fluidity of shapes and the plasticity. The artist defined it as a piece on the opposites, through which he examined the analogies between anal sex and his vision of mankind.

Exhibitions
2014 – *Graphia: blanco y negro*, Museo Casa Grau, Bogota
2014 – *Noir/blanc*, Le Presbytère du Blue Sea, Valle de la Gatineau, Canada
2014 – Vernissage, Artestudio, Bogota
2013 – *Trip*, Centro de Desarrollo Cultural, Havana

Nacido en 1994 en Bogotá, donde vive y estudia.

La obra de este joven estudiante de Pintura hace referencia al productor de cine e imágenes porno gay homónimo, que hizo fortuna invirtiendo sexualmente el dominio de los blancos sobre los negros. La imagen es potente, tiene elementos contradictorios como las moscas y fascinantes como la fluidez de las formas y el aspecto material. El autor la define como una obra de opuestos, en su búsqueda personal de analogías entre el sexo anal y su visión de la humanidad.

Exposiciones
2014 – *Graphia: blanco y negro*, Museo Casa Grau, Bogotá
2014 – *Noir/blanc*, Le Presbytère du Blue Sea, Valle de la Gatineau, Canadá
2014 – Vernissage, Artestudio, Bogotá
2013 – *Trip*, Centro de Desarrollo Cultural, La Habana

Nato nel 1994 a Bogotá, dove vive e studia.

L'opera di questo giovane studente di pittura allude all'omonimo produttore di cinema ed immagini porno gay che fece la sua fortuna invertendo sessualmente il dominio dei bianchi sui neri. L'immagine è potente con elementi contraddittori come le mosche e accattivanti come la fluidità delle forme e l'aspetto materico. L'autore la definisce un'opera degli opposti nella sua personale ricerca di analogie fra il sesso anale e la sua visione dell'umanità.

Esposizioni
2014 – *Graphia: blanco y negro*, Museo Casa Grau, Bogotá
2014 – *Noir/blanc*, Le Presbytère du Blue Sea, Valle de la Gatineau, Canada
2014 – Vernissage, Artestudio, Bogotá
2013 – *Trip*, Centro de Desarrollo Cultural, L'Avana



Black on Boys

Black on Boys

Black on Boys



Our Gold Is Life
10 x 12 cm, 2015
Acrylic and local seed of corn on canvas

She was born in 1994 in Chía (Colombia), where she lives and works. Alejandra Villota is a visual artist and a photographer who follows her own line of research on the relationship man-nature.

For this work she chooses an ancestral theme developed in a surprisingly simple way. “At the time of the American conquest there was the search for the great “Dorado” treasure. After searching for it for a long time, many Westerners thought they had found it and plundered all the gold and precious metals in the area. However, they couldn’t take away our real “Dorado”, that is the richness lying in the biodiversity of nature and peoples.”

Exhibitions
2014 – *Entre Guacales*, Salón de Artistas, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogota
2013 – *Río Frío*, Festival Aktion por Río Frío, Chía, Colombia
2010 – *El otro lado del Carnaval*, Pasto, Nariño, Colombia
2009 – *Rostros de la Tierra*, Festival Germinal, Chía, Colombia

Nacida en 1994 en Chía (Colombia), donde vive y trabaja. Artista visual y fotógrafa que desarrolla una investigación personal sobre la relación entre el hombre y la naturaleza.

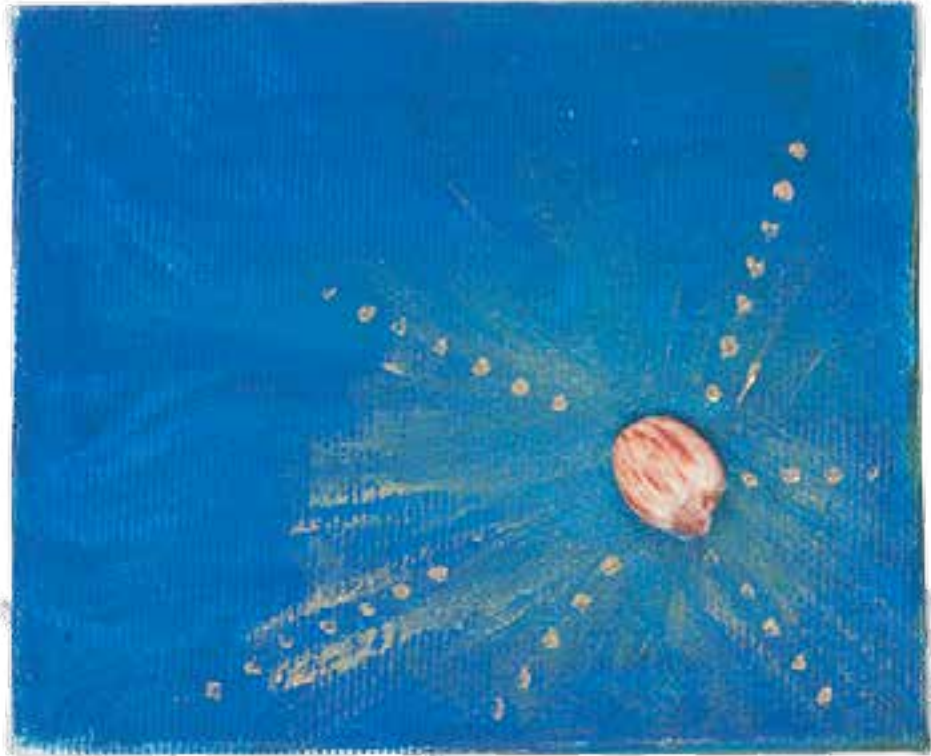
Para esta obra escoge un tema ancestral desarrollado con una sencillez sorprendente. “En la época de ocupación en América (conquista) se buscaba el gran tesoro del ‘Dorado’. Tras su búsqueda, muchos hombres occidentales creyeron haberlo encontrado, saqueando todo el territorio de oro y demás metales preciosos. Sin embargo, no se pudieron llevar nuestro verdadero ‘Dorado’, pues era nuestra propia vida, manifestada en la biodiversidad de la naturaleza y de la gentes”.

Exposiciones
2014 – *Entre Guacales*, Salón de Artistas, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá
2013 – *Río Frío*, Festival Aktion por Río Frío, Chía, Colombia
2010 – *El otro lado del Carnaval*, Pasto, Nariño, Colombia
2009 – *Rostros de la Tierra*, Festival Germinal, Chía, Colombia

Nata nel 1994 a Chía (Colombia), dove vive e lavora. Artista visuale e fotografa, Alejandra Villota segue una sua personale ricerca sul rapporto uomo/natura.

Per quest’opera sceglie un tema ancestrale svolto con sorprendente semplicità. “All’epoca dell’occupazione americana (conquista) si cercava il grande tesoro del ‘Dorado’. Dopo averlo a lungo cercato, molti occidentali credettero di averlo trovato saccheggiando tutto l’oro e i metalli preziosi del territorio. Ciò nonostante, non riuscirono a portare via il nostro vero ‘Dorado’, e cioè la vita, che si trova nella biodiversità della natura e dei popoli”.

Esposizioni
2014 – *Entre Guacales*, Salón de Artistas, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá
2013 – *Río Frío*, Festival Aktion por Río Frío, Chía, Colombia
2010 – *El otro lado del Carnaval*, Pasto, Nariño, Colombia
2009 – *Rostros de la Tierra*, Festival Germinal, Chía, Colombia



Our Gold Is Life

Nuestro oro es la vida

Il nostro oro è la vita



**Cuore di smeraldo.
Colombia terra
di pace.**
10 x 12 cm, 2015
Tecnica mista su tela

**Corazón de esmeralda.
Colombia Tierra de
Paz.**
10 x 12 cm, 2015
Técnica mixta sobre lienzo

**Emerald Heart.
Colombia Land
of Peace.**
10 x 12 cm, 2015
Mixed media on canvas

She was born in 1969 in Bogota, where she lives and works. Yuluka is a sociologist and eclectic artist, as well as a dancer and a musician.

This artist, involved in social work and in folk culture, addresses traditional themes by using alternative media and materials, which add a completely new aesthetic value to the subjects. The soft lines and a skilful use of color give to her pieces a vivacity that transcends the subjects themselves placing them in other visual and language dimensions.

Exhibitions
2015 – *Fotografía*, Misak Universidad, Silvia, Colombia
2015 – *Bilaterart*, Uniciencia, Bucamaranga, Colombia

Nacida en 1969 en Bogotá, donde vive y trabaja. Socióloga y artista ecléctica, también es bailarina y música.

La artista, comprometida en el ámbito social y la difusión de la cultura popular, aborda temas tradicionales con técnicas y materiales sui generis, que añaden a dichos temas un valor estético completamente nuevo. Las líneas suaves y su uso inteligente del color otorgan a sus obras una vivacidad que trasciende los propios temas y los coloca en nuevas dimensiones visuales y del lenguaje.

Exposiciones
2015 – *Fotografía*, Misak Universidad, Silvia, Colombia
2015 – *Bilaterart*, Uniciencia, Bucamaranga, Colombia

Nata nel 1969 a Bogotá, dove vive e lavora. Sociologa e artista eclettica, Yuluka è anche ballerina e musicista.

Impegnata nel sociale e nella diffusione della cultura popolare, l'artista tratta temi tradizionali con tecniche e materiali sui generis che aggiungono ai soggetti una valenza estetica del tutto nuova. Le linee morbide e un sapiente uso del colore donano alle sue opere una vivacità che trascende i soggetti stessi ricollocandoli in altre dimensioni visive e di linguaggio.

Esposizioni
2015 – *Fotografía*, Misak Universidad, Silvia, Colombia
2015 – *Bilaterart*, Uniciencia, Bucamaranga, Colombia



**Emerald Heart.
Colombia Land of Peace.**

**Corazón de esmeralda.
Colombia Tierra de Paz.**

**Cuore di smeraldo.
Colombia terra di pace.**



Semina stellare
12 x 10 cm, 2015
Collage, acquerello, acrilico e
foglie naturali su tela

Siembra estelar
12 x 10 cm, 2015
Collage, acuarela, acrilico y
hojas naturales sobre lienzo

Star Seeding
12 x 10 cm, 2015
Collage, watercolour, acrylic
and natural leaves on canvas

She was born in 1987 in Bogota where she lives and works. Committed to environmental protection, she bases her work on strong and feminist social themes.

“The piece *Star Seeding* is an apology, in a time when human beings have become GMOs, very distant from their primordial essence. Our spirit is also going through this process of depersonalization, as we are losing our purest meaning: germinating on earth to continue our travels in the universe... The bud-child has a crown on his forehead as a symbol of being the garden’s elected person thanks to a «mustard seed», which represents the seed of Faith. You have to believe in the impossible to understand the ‘miracle of Life’.”

Exhibitions
2012 – Stapelnbadet Malmo, Sweden
2012 – *This is Art*, Malmo, Sweden
2010 – Series of Live Performances, Kristianstad, Sweden
2010 – Svensk Biograf, Kristianstad, Sweden
2009 – Galería Avvika, Kristianstad, Sweden
2008 – Biblioteca Pública Barco, Bogota

Nacida en 1987 en Bogotá, donde vive y trabaja. Artista comprometida desde siempre con la protección del medio ambiente, que basa su obra en temas sociales potentes y declinados principalmente en femenino.

“*Siembra estelar* es una apología al momento que vive la humanidad en cuando a organismos genéticamente modificados alejados de su esencia primordial... recordando que nuestro espíritu está también pasando por ese proceso de despersonalización y olvido del sentido puro al que venimos: Germinar en tierra para seguir viajando en el cosmos... En la frente del bebé–semilla hay una corona... símbolo del ser elegido del jardín con una semilla de mostaza, la semilla de la Fe... Tener fe en lo imposible para comprender el milagro de la Vida”.

Exposiciones
2012 – Stapelnbadet Malmo, Suecia
2012 – *This is Art*, Malmo, Suecia
2010 – Ciclo de Live Performance, Kristianstad, Suecia
2010 – Svensk Biograf, Kristianstad, Suecia
2009 – Galería Avvika, Kristianstad, Suecia
2008 – Biblioteca Pública Barco, Bogotá

Nata nel 1987 a Bogotá, dove vive e lavora. Artista da sempre impegnata nella salvaguardia dell’ambiente fonda la sua opera su tematiche sociali forti e declinate soprattutto al femminile.

“L’opera *Semina stellare* è un’apologia, in un momento in cui gli esseri umani sono diventati organismi geneticamente modificati distanti dalla loro essenza primordiale... anche il nostro spirito sta attraversando questo processo di depersonalizzazione, e ci stiamo dimenticando il nostro significato più puro: germogliare sulla Terra per continuare a viaggiare nel cosmo... Sulla fronte del bambino-germoglio c’è una corona, simbolo del suo essere l’ eletto del giardino grazie a un ‘granello di senape’, che è il seme della Fede... Aver fede nell’impossibile per comprendere il miracolo della Vita”.

Esposizioni
2012 – Stapelnbadet Malmo, Svezia
2012 – *This is Art*, Malmo, Svezia
2010 – Ciclo de Live Performance, Kristianstad, Svezia
2010 – Svensk Biograf, Kristianstad, Svezia
2009 – Galería Avvika, Kristianstad, Svezia
2008 – Biblioteca Pública Barco, Bogotá



Star Seeding

Siembra estelar

Semina stellare



Nuove nature urbane
10 x 12 cm, 2015
Rapidografo con acquarello
su tela

Nuevas naturalezas urbanas
10 x 12 cm, 2015
Rapidógrafo con acuarela
sobre lienzo

New Urban Natures
10 x 12 cm, 2015
Rapidograph pen with
watercolour on canvas

Born in 1993 in Medellin (Colombia), she lives and studies in Copacabana, Antioquia (Colombia).

In her work, this young artist represents with graphic precision a future of desolation, in a world that is grey and scattered with artificial trees.

- Exhibitions**
2014 – *Todo por el Ambiente*, II Salón Arcadia, Medellin, Colombia
2014 – *Heterotopias*, Casa Museo Zoológico, Santa Fe de Bogotá, Colombia
2014 – *ZoomLab2*, Galería Paul Bardwell, Medellin, Colombia
2014 – Centro Colombo Americano, Medellin, Colombia
2014 – *Solo Flores*, III Salón Arcadia, Medellin, Colombia

Nacida en 1993 en Medellín (Colombia). Vive y estudia en Copacabana, Antioquia (Colombia).

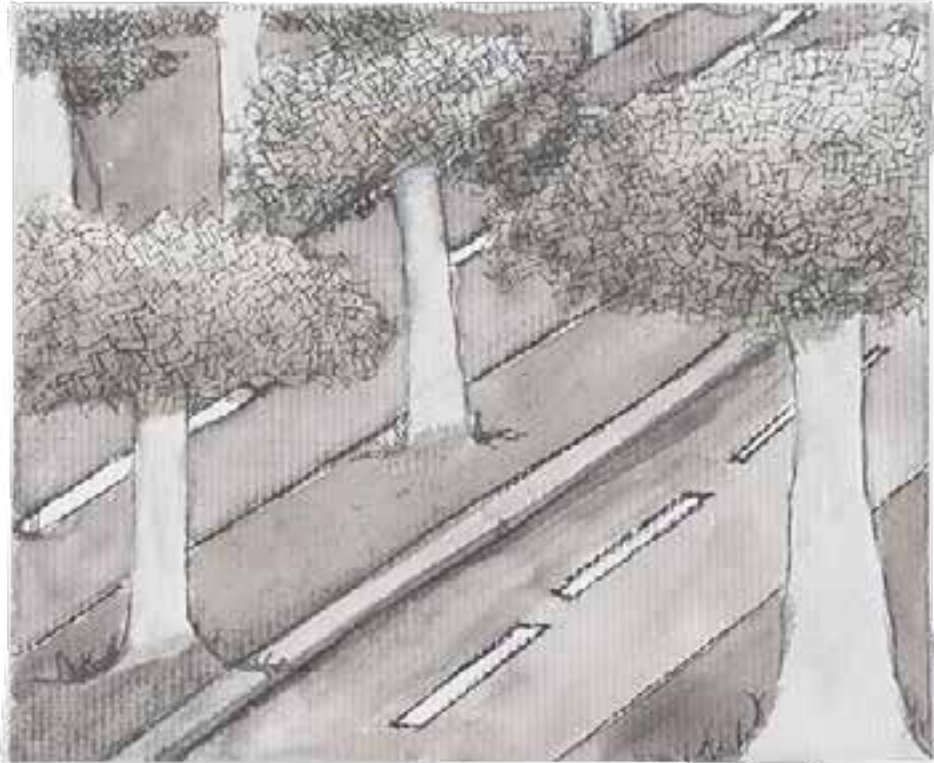
En su obra esta joven artista denuncia con extremo rigor gráfico el posible escenario de desolación de un mundo futuro, gris y repleto de árboles artificiales.

- Exposiciones**
2014 – *Todo por el Ambiente*, II Salón Arcadia, Medellín, Colombia
2014 – *Heterotopias*, Casa Museo Zoológico, Santa Fe de Bogotá, Colombia
2014 – *ZoomLab2*, Galería Paul Bardwell, Medellín, Colombia
2014 – Centro Colombo Americano, Medellín, Colombia
2014 – *Solo Flores*, III Salón Arcadia, Medellín, Colombia

Nata nel 1993 a Medellín (Colombia). Vive e studia a Copacabana, Antioquia (Colombia).

Nella sua opera questa giovane artista denuncia con estremo rigore grafico il possibile scenario di desolazione di un mondo futuro, grigio e seminato di alberi artificiali.

- Esposizioni**
2014 – *Todo por el Ambiente*, II Salón Arcadia, Medellín, Colombia
2014 – *Heterotopias*, Casa Museo Zoológico, Santa Fe de Bogotá, Colombia
2014 – *ZoomLab2*, Galería Paul Bardwell, Medellín, Colombia
2014 – Centro Colombo Americano, Medellín, Colombia
2014 – *Solo Flores*, III Salón Arcadia, Medellín, Colombia



New Urban Natures

Nuevas naturalezas urbanas

Nuove nature urbane



Eclissi
12 x 10 cm, 2015
Carta e china su tela

Eclipse
12 x 10 cm, 2015
Papel y tinta china
sobre lienzo

Eclipse
12 x 10 cm, 2015
Paper and Indian ink
on canvas

She was born in 1988 in Cota (Colombia), where she lives and works.

She is an artist and a photographer. In this piece, she reflects on the magnificence of natural phenomena as opposed to the instability of human life. Human beings are but thinking mots constantly swinging between the particular and the universal.

Exhibitions
2014 – *Disrupción: Reflexiones sobre el medio fotográfico en la era digital*, Salón de Arte Cámara, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogota
2013 – Salón Tollota, Bogota
2010 – *Entre Miradas*, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogota

Nacida en 1988 en Cota (Colombia), donde vive y trabaja.

La autora de esta obra, artista y fotógrafa, indaga sobre la magnificencia de los fenómenos naturales en contraste con la indeterminación del ser humano, pequeña partícula de polvo capaz de razonar, que oscila siempre entre lo particular y lo universal.

Exposiciones
2014 – *Disrupción: Reflexiones sobre el medio fotográfico en la era digital*, Salón de Arte Cámara, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá
2013 – Salón Tollota, Bogotá
2010 – *Entre Miradas*, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá

Nata nel 1988 a Cota (Colombia), dove vive e lavora.

Artista e fotografa, l'autrice di questa opera indugia sulla magnificenza dei fenomeni naturali contrapposta all'indeterminatezza dell'essere umano, piccola particella di polvere capace di ragionare che oscilla sempre fra il particolare e l'universale.

Esposizioni
2014 – *Disrupción: Reflexiones sobre el medio fotográfico en la era digital*, Salón de Arte Cámara, Cámara de Comercio de Bogotá (ArtBo), Bogotá
2013 – Salón Tollota, Bogotá
2010 – *Entre Miradas*, Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano (UTADEO), Bogotá



Eclipse

Eclipse

Eclissi



Rabbia (Serie: "Passeggero")
10 x 12 cm, 2014
Stampa laser su tela

Rabia (Serie: "Pasajero")
10 x 12 cm, 2014
Impresión láser sobre lienzo

Anger (Series: "Passenger")
10 x 12 cm, 2014
Laser printing on canvas

Born in 1975 in Puerto Leguizamo (Colombia), he lives and works in Cartagena de Indias (Colombia). Artist and researcher, Manuel Zúñiga is also a coordinator and a headmaster of many educational and museum institutions. In his works, the artist defines the viewpoint of a passive subject unwillingly dragged to the uncertain path of life.

The artist and critic Gonzalo Zúñiga Ángel said: “His vision of a passenger is clearly influenced by the frenzied situation of a country where people often turn into helpless victims, at the mercy of brutal destructive forces”. The artist adopts a documentary perspective, which deliberately comes after the action, as if he wanted to examine its physical and emotive impact rather than the fact itself. In this way, he presents the public with an execrable fact that however can be got over with stoicism. The series, in this case, portrays the decay and discomfort of Colombian buses, unpityingly repeating their image through several chromatic filters, as in a collection of newspapers that have no recent news to spread any longer and become integrated in a melancholic and fatal sequence full of pathos.

Exhibitions
2012 – *Es lo que estamos haciendo ahora, Obras en Proceso*, participation in the *Vosotros Collective*, Open Estudio, Cartagena de Indias, Colombia
2010 – *Milpedazos, Ex-Situ/In-Situ 2*, Centro de Desarrollo Cultural de Moravia (CDCM), Medellín, Colombia

Nacido en 1975 en Puerto Leguizamo (Colombia), vive y trabaja en Cartagena de Indias. Este artista e investigador, que también coordina y dirige numerosas instituciones didácticas y museísticas, define un punto de vista concreto para sus obras: un sujeto pasivo transportado en contra de su voluntad por el camino incierto de la vida.

“Una condición de pasajero claramente influenciada por la convulsa situación de un país donde el ciudadano común se convierte en víctima desamparada, a merced de brutales fuerzas destructivas”, dice sobre el artista Gonzalo Zúñiga Ángel, crítico de Cartagena. Una posición que él afirma, con un ojo documental que lleva un retraso deliberado con respecto a la acción, como si estuviese más interesado en examinar las consecuencias físicas y emotivas que el acontecimiento en sí, para presentarlas al público como un hecho execrable pero digerido con estoicismo, en una interpretación artística contundente y despiadada de la realidad colombiana. La serie refleja en este caso el deterioro y la incomodidad de los autobuses colombianos, replicando despiadadamente la imagen a través de varios filtros cromáticos, como en una colección de recortes de periódico que han perdido el calor de la actualidad para integrarse en una secuencia melancólica y fatal con gran pathos.

Exposiciones
2012 – *Es lo que estamos haciendo ahora, Obras en Proceso*, Participación con el ejercicio colectivo *Vosotros*, Open Estudio, Cartagena de Indias, Colombia
2010 – *Milpedazos, Ex-Situ/In-Situ 2*, Centro de Desarrollo Cultural de Moravia (CDCM), Medellín, Colombia

Nato nel 1975 a Puerto Leguizamo (Colombia). Vive e lavora a Cartagena de Indias (Colombia). Artista e ricercatore, Manuel Zúñiga è anche coordinatore e direttore di numerose istituzioni didattiche e museali. L'artista definisce un preciso punto di vista per le sue opere, quello di un soggetto passivo trasportato contro la sua volontà sul cammino incerto della vita.

“Una condizione di passeggero chiaramente influenzata dalla convulsa situazione di un Paese dove il cittadino comune diventa vittima indifesa, in balia di bruttali forze distruttive”, dice dell'artista Gonzalo Zúñiga Ángel, un critico cartageno. Una posizione che l'artista afferma con un occhio documentario volutamente in ritardo rispetto all'azione, come se ne volesse esaminare più le conseguenze fisiche ed emotive che il fatto in sé, per presentarlo al pubblico come un fatto esecrabile ma digerito con stoicismo, in una contundente e spietata interpretazione artistica della realtà colombiana. La serie ritrae in questo caso la faticenza e la scomodità degli autobus colombiani, replicandone impietosamente l'immagine attraverso vari filtri cromatici come in una collezione di ricordi di giornale che hanno perso il calore dell'attualità per integrarsi in una sequenza malinconica e fatale di grande pathos.

Esposizioni
2012 – *Es lo que estamos haciendo ahora, Obras en Proceso*, partecipazione del collettivo *Vosotros*, Open Estudio, Cartagena de Indias, Colombia
2010 – *Milpedazos, Ex-Situ/In-Situ 2*, Centro de Desarrollo Cultural de Moravia (CDCM), Medellín, Colombia



Anger (Series: "Passenger")

Rabia (Serie: "Pasajero")

Rabbia (Serie: "Passeggero")



Index

Índice
Indice



A

Paula Andrea Acosta

The Origin of the World
El origen del mundo
L'origine del mondo
30 – 31

Camilo Andrés Acosta Fonseca

Freedom
Libertad
Libertà
32 – 33

Yerika Alejandra Agudelo Escobar

We Are Similar
Somos afines
Siamo affini
34 – 35

Manuela Aguilar Vásquez

#Art
#Arte
#Arte
36 – 37

William Edilberto Aldana Pedraza

With All and All
the Paradise
Con todo y todo
el paraíso
Con tutto e tutto
il paradiso
38 – 39

Juan Alonso

Jesus Christ-mas
Jesus Christ-mas
Jesus Christ-mas
40 – 41

Jonathan Alvarado Niño

Memories of a Tragedy
Memorias de una tragedia
Memorie di una tragedia
42 – 43

José Daniel Álvarez Madrid (Alma)

Mysterious Worlds
Misteriosos mundos
Misteriosi mondi
44 – 45

Andrés Felipe Álvarez Rivera

Natural Rest
Descanso natural (Natural Rest)
Riposo naturale
(Natural Rest)
46 – 47

Mónica Ángel Láscar

Untitled
Sin título
Senza titolo
48 – 49

William Fernando Aparicio Camacho

Codifying Signals
Codificando señales
Codificando segnali
50 – 51

Diana Arango Villa

Globalization - Isolation
Globalización - Aislamiento
Globalizzazione - Isolamento
52 – 53

Manuela Arboleda Cano

Imperishable
Inmarcesible
Immarcessibile
54 – 55

Felipe Armando Arévalo Vargas

The Big Muisca Cloth
El gran tejido Muisca
Il grande tessuto Muisca
56 – 57

Luisa Fernanda Aristizábal Salazar

Series: “Fractal”
Serie: “Fractal”
Serie: “Frattale”
58 – 59

Santiago Ayerbe Moreno

AB-Origin
AB-Origin
AB-Origine
60 – 61

B

Luis Javier Barbosa Vera

In Twenty-two Waters
Entre veintidós aguas
Fra ventidue acque
62 – 63

Felipe Barragán Flórez

Winter
“Jar with Salt”
Invierno
“Pozuelo con sal”
Inverno
“Orcio con il sale”
64 – 65

Luz Andrea Barragán Gómez

Colours Separated
by Racism
Colores separados
por el racismo
Colori separati
dal razzismo
66 – 67

Julia Fernanda Bejarano López

White Noise No. 3
Ruido blanco N° 3
Rumore bianco n. 3
68 – 69

Daniel Felipe Beltrán Sánchez

Lesson of Pity No. 243
Lección de lástima
N° 243
Lezione di compassione n.
243
70 – 71

Iván Andrés Benavides Carmona

Living Together
Convivencia
Convivenza
72 – 73

Diego Fernando Benavides Rodríguez

Eme 5:30 a.m.
Eme 5:30 a.m.
Eme 5:30 a.m.
74 – 75

Ariadna Berbeo García

Into the Depths
Hacia lo profundo
Verso il profondo
76 – 77

Magdalena Inés Bermúdez de Martínez

MyColombia MyWorld
MiColombia Mimundo
LamiaColombia Ilmiomondo
78 – 79

Pilar Berrio

Shark
Tiburón
Squalo
80 – 81

José Domingo Betancur Gómez

00FFCO
00FFCO
00FFCO
82 – 83

Carlos Blanco

Untitled
Sin título
Senza titolo
84 – 85

Diana Catalina Bolívar Barón

Misticia
Misticia
Misticia
86 – 87

Otoniel Borda Garzón

Naoma
Naoma
Naoma
88 – 91

Wilson Andrés Boya Manoguín

Black Face
Black Face
Black Face
92 – 93

María Alejandra Bustamante Cifuentes
Fragments
Fragmentos
Frammenti
94 – 95

C

Juan Fernando Cáceres Jaramillo
Arrowed
Ensaetado
Insattato
96 – 97

Cindy Lorena Calderón Suárez
Remedios
Remedios
Remedios
98 – 99

Catalina María Calle Arango
Comrades
Camaradas
Compagni
100 – 101

Claudia Calvo González
Madremonte
Madremonte
Madremonte
102 – 103

Carlos Mario Camacho González
A Throw of the Dice
Echando dado
Lancio di dadi
104 – 105

Felipe Camargo Rojas
Insomnia
Insomnio
Insonnia
106 – 107

Jemay Alberto Cañón Murillo
Yaguareté Beat
Yaguareté Beat
Yaguareté Beat
108 – 109

Gabriela Carvajal Olaya
Layers of Memory,
A Temporary Portrait
Capas de la memoria,
un retrato temporario
Strati della memoria, un
ritratto temporaneo
110 – 111

Umberto Casas
Grey Town
Ciudad gris
Città grigia
112 – 113

Angélica Cristina Castagna
Mayday, Mayday, Mayday
Mayday, Mayday, Mayday
Mayday, Mayday, Mayday
114 – 115

Laura Castellanos Castaño
Colombia
Colombia
Colombia
116 – 117

Andrés Fabián Castro Cruz
Déjà vu
Déjà vu
Déjà vu
118 – 119

Colectivo Sylu (Sylvana Castro y Mana Lucía Arbeláez)
I'm almost tempted
to buy at Veci's
Yo mejor le compro
al Veci
lo quasi quasi compro dal
Veci
120 – 121

John Fredy Colorado Rodríguez
Not even a Step “further”
(Series: “Invisible Borders”)
Ni un paso “más allá”
(Serie: “Invisible Borders”)
Neanche un passo “oltre”
(Serie: “Invisible Borders”)
122 – 123

Mauricio Antonio Combariza Becerra
The Ninth Floor
Noveno piso
Nono piano
124 – 125

Ana María Contreras Alcalde
Minutes on Sale
Venta de minutos
Vendita di minuti
126 – 127

Carolina Convers
Figure Cuts
Figure Cuts
Figure Cuts
128 – 129

Lorena Correa Franco
Self-Portrait in Still Life
Autoretrato en bodegón
Autoritratto in natura morta
130 – 131

Raúl Cristancho
Peace
Paz
Pace
132 – 133

Leyling Juliana Cruz Linares
Interval
Intervalo
Intervallo
134 – 135

D

Jessica Daza Gómez
In the Middle of the Castle
In the Middle of the Castle
In the Middle of the Castle
136 – 137

Federico Daza Marín
The Devil's Nose
La nariz del diablo
Il naso del diavolo
138 – 139

Sebastián Delgado Caicedo
Confidential
Confidencial
Confidenziale
140 – 141

Laura Duque Quiñones
Sacred Heart
Sagrado corazón
Sacro cuore
142 – 143

Juliana Durán Muñoz
The Intrinsic Law of
the New Beginnings
Ley intrínseca de
nuevos comienzos
Legge intrinseca dei
nuovi inizi
144 – 145

E

Felipe Echevérri (Signal Arachne)
Rachis
Raquis
Rachide
146 – 147

Iván Samir Elneser Cadena
Infantile Syndrome
Síndrome infantil
Sindrome infantile
148 – 149

Julián Arturo Espinel Cely
Buds
Brotes
Germogli
150 – 151

Jimmy Espinosa Porras (J&L Constructores)
Untitled
Sin título
Senza titolo
152 – 153

Elena Etter
What Do You Think?
What Do You Think?
What Do You Think?
154 – 155

F

Cristiam Fajardo Rojas
Sketch #3
“Non-equivalent
Summations”
Boceto #3
“Sumatorias no
equivalentes”
Bozzetto #3
“Sommatorie non
equivalenti”
156 – 157

Ingrid Carolina Fandiño Trujillo
Body Mysticism
Mística de un cuerpo
Mistica del corpo
158 – 159

Mayerly Ferrucho García
Migration
Migración
Migrazione
160 – 161

Fredy Alexander Forero Ramírez
Pixelated Variations on
Disguised Model (Series:
“Pixelated on Mortar”)
Variaciones pixeladas sobre
patrón camuflado (Serie:
“Pixelado sobre mortero”)
Variazioni pixelate su
modello camuffato (Serie:
“Pixelato su malta”)
162 – 163

G

Daniela Garavito Fonseca
Cuba
Cuba
Cuba
164 – 165

José García
Inventory
Inventario
Inventario
166 – 167

Patricia García Aponte
Bogota from My Terrace
Bogotá desde mi terraza
Bogotá dal mio terrazzo
168 – 169

Roberto García Posada
Carnival
Carnaval
Carnevale
170 – 171

Norman Esteban Gil Reyes
8 Red Checkers
8 damas rojas
8 dame rosse
172 – 173

Nathalia Gómez Gómez
Memory-Projector
Proyectamemoria
Proiettamemoria
174 – 175

Silvia Gómez Gómez
Inwards
Hacia adentro
Verso l'interno
176 – 177

Patricia Gómez Hurtado
The Shoeblack
El lustrador
Il lustrascarpe
178 – 179

Germán Eduardo Gómez Uribe
Virgo lactans
Virgo lactans
Virgo lactans
180 – 181

Diana Rosalba Granados Manrique
After Such Pleasures
Después de tanto placer
Dopo tanto piacere
182 – 183

Boris Alexander Greiff Tovar
Humus dialecticae
Humus dialecticae
Humus dialecticae
184 – 185

Mateo Grillo
A for Scoundrel
A para canalla
A per canaglia
186 – 187

Matilde Elena Guerrero Gutiérrez de Piñeres
If Only It Were 1
or The Block
Dios mediante 1
o El Bloque
Dio volendo 1
o Il Blocco
188 – 189

Paul Walter Guerrero León
Dispersal 480”
Dispersión 480”
Dispersione 480”
190 – 191

David Camilo Gutiérrez Almonacid
Fading Remembrance
Remembranza evanescente
Rimembranza evanescente
192 – 193

David Alejandro Gutiérrez Quintero
Phantasmagoria
Fantasmagoría
Fantasmagoria
194 – 195

Óscar Gutiérrez Rodríguez
Seat
Asiento
Sedile
196 – 197

Ginna Guzmán Leal
White
En blanco
In bianco
198 – 199

H

Joseph Hernández Penagos
From the Body
to the Sublime
Del cuerpo a lo sublime
Dal corpo verso il sublime
200 – 201

Cristiam Herrán Acevedo
Resonance
Resonancia
Risonanza
202 – 203

Leifer Hoyos Madrid
Flower Universe
Universo flor
Universo fiore
204 – 205

J

Gala Jaramillo Mayorga
Small Portrait of
the Miniature
(Atom of a Knot)
Pequeño retrato de
la miniatura
(átomo del enredo)
Piccolo ritratto
della miniatura
(atomo del groviglio)
206 – 207

L

Miler Lagos
By the Mercy of
the Saints
Con la venia santa
Santo permettendo
208 – 209

Pedro Pablo Lalinde Cardona

Death of Eclectic Architecture
Muerte de la arquitectura ecléctica

Morte dell'architettura eclettica
210 – 211

Andrés Julián Layos Morales

A Bitch, One of Those Who Smile
Una puta, de esas que sonrien

Una puttana, di quelle che sorridono
212 – 213

Marvin Leandro Llanes Rodríguez

Series: Bio-Sound
Serie: Bio-sonora
Serie: Bio-sonora
214 – 215

Diana Paola Londoño Arias

Dead Roads
Calles sin salida
Strade chiuse
216 – 217

Patricia Londono Aristizábal

Series: “Continuous Sutures (2006-2011)”
Serie: “Suturas Continuas (2006-2011)”
Serie: “Suture Continue (2006-2011)”
218 – 219

John Lopera

No Fear, No Hope
No Fear, No Hope
No Fear, No Hope
220 – 221

María Carolina López Bohórquez

Extinction
Extinción
Estinzione
222 – 223

Lina María Lora Tovar

Gazes
Miradas
Sguardi
224 – 225

M

Andrea Máchler Bedoya

Millimetered Reflection
Reflejo millimetrado
Riflesso millimetrato
226 – 227

Arnulfo Mallarino Fritz

Energy through the Sense
Energy through the Sense
Energy through the Sense
228 – 229

Marcel Marentes (Vogel)

Country Bird
Pájaro campesino
Uccello contadino
230 – 231

Luisa Fernanda Martínez Salazar

The Real Players
Los reales jugadores
I veri giocatori
232 – 233

Lorenzo Masnah

Five Zero
Cinco cero
Cinque zero
234 – 235

Natalia Andrea Mejía Murillo

Reminiscence
Reminiscencia
Reminiscenza
236 – 237

Patricia Mejía Restrepo

“Grinder” (Series: “Private Window”)
“Molino” (Serie: “Ventana Privada”)
“Macinino” (Serie: “Finestra Privata”)
238 – 239

Brayitan Méndez

Untitled
Sin título
Senza titolo
240 – 241

Andrea Méndez de Angulo

River Dweller, from Everyday to Virtual Life
Habitante del río, de lo cotidiano a lo virtual
Abitante del fiume, dal quotidiano al virtuale
242 – 243

Paola Mendivil Leal

Life Essence
Esencia de vida
Essenza di vita
244 – 245

Paul Sebastián Mesa Vacca

“El salado” (Series: “Phaedo’s Dreams”)
“El salado” (Serie: “Los sueños de Fedón”)
“El salado” (Serie: “I sogni di Fedone”)
246 – 247

María Del Socorro Millán Urrea

Seinekan
Seinekan
Seinekan
248 – 249

Dresán Millojara

The Last Fight
La última pelea
L’ultima lotta
250 – 251

Sebastián Mira González

Untitled
Sin título
Senza titolo
252 – 253

María Del Coral Miranda Galindo

One must occupy Time and Space
Hay que ocupar el tiempo y el espacio
Bisogna occupare il tempo e lo spazio
254 – 255

Viviana Andrea Monsalve Almonacid

Mistake
Error
Errore
256 – 257

Martha Morales

Bogota River
Río Bogotá
Fiume Bogotá
258 – 259

Emilio Morales Orozco

Horse
Caballo
Cavallo
260 – 261

Eliana Morales Zuluaga

Untitled
Sin título
Senza titolo
262 – 263

María Morán

The Local Colour
El color nativo
Il colore nativo
264 – 265

Iván Moreno

Proto-Croag
Proto-Croag
Proto-Croag
266 – 267

Héctor Manuel Morera Pinzón

Stone Tree
Árbol de piedra
Albero di pietra
268 – 269

Ornella Munar y Julián Briceño

Our House went out for a Walk
Nuestra casa salió a dar un paseo
La nostra casa è uscita per fare una passeggiata
270 – 271

Beatriz Elena Muñera Barbosa

Fragment No. 5
Frammento N° 5
Frammento n. 5
272 – 273

Víctor Hugo Murcia Salina

Adam’s Trilogy
Trilogía de Adam
Trilogia di Adamo
274 – 275

Juan Camilo Mutis Mantigue

Light Testing 22
Prueba de luz 22
Prova di luce 22
276 – 277

N

María Isabel Naranjo Cano

The best part of the world, which won’t be torn away from her
Del mundo, la parte mejor y no le será arrebatada
Del mondo, la parte migliore e non le sarà strappata
278 – 279

Vanessa Nieto Romero

Variations
Variaciones
Variazioni
280 – 281

O

Sandra Marcela Obando Morales

Colossus
Coloso
Colosso
282 – 283

Lina Patricia Ochoa Botache

The Man grabbed by Technology
El hombre atrapado por la tecnología
L’uomo afferrato dalla tecnologia
284 – 285

Carlos Ariel Orozco Quintero

1 Collage for 30 Days
1 collage por 30 días
1 collage per 30 giorni
286 – 287

María Isabel Ospina Madrid

Vortex Fabric
Tejido vorágine
Tessuto vortice
288 – 289

Natalia Ospina Meléndez

White (encore)
Blanco (bis)
Bianco (bis)
290 – 291

P

Camilo Paez Vanegas

Google Me: Daniela
Google Me: Daniela
Google Me: Daniela
292 – 293

Manuel Alejandro Parra Sepúlveda (Manu Mojito)

Tiger Max
Tiger Max
Tiger Max
294 – 295

Sara Catalina Patiño Pineda

The Blues of My Soul
The Blues of My Soul
The Blues of My Soul
296 – 297

Alejandro Pedraza Lentino

Behind the Scenes
Tres bastidores
Dietro le quinte
298 – 299

Dioscorides Pérez Bedoya

The Flight of Barn Owls
Vuelo de lechuzas
Il volo del barbagianni
300 – 301

Luis Arturo Pérez Díaz

Che mouse (Series: “Eclipse”)
Che mouse (Serie: “Eclipse”)
Che mouse (Serie: “Eclissi”)
302 – 303

Roberto Carlos Pérez Guerrero (Lebaron)

X or Y
X o Y
X o Y
304 – 305

Libia Posada Restrepo

The Real Dimensions of Horror
Las reales dimensiones del horror
Le reali dimensioni dell'orrore
306 – 307

Lina Paola Prieto Muñoz (J&L Constructores)

Untitled
Sin título
Senza titolo
308 – 309

Juan David Pulido Ricardo

Viodepra
Viodepra
Viodepra
310 – 311

R

Luis Eduardo Ramírez Benavides

Flowerpot (Series: “The Dark Side”)
El florero (Serie: “El lado oscuro”)
Il vaso da fiori (Serie: “Il lato oscuro”)
312 – 313

Daniel Ramírez Galvis

The Citizen, Survival Guide
The Citizen, Survival Guide
The Citizen, Survival Guide
314 – 315

Elizabeth Ramos Kalmar (Elikalmar)

Fiberland
Fiberland
Fiberland
316 – 317

Mariana Renthel

Stone, Stone
Stone, Stone
Stone, Stone
318 – 319

Sandra Marcela Restrepo

Internet
Internet
Internet
320 – 321

Alberto Rincón Cárdenas

Untitled
Sin título
Senza titolo
322 – 323

John Freddy Ríos Lizcano

The Fisherman
El pescador
Il pescatore
324 – 325

Juliana Ríos Martínez

Dressed in White
Vestida de blanco
Vestita di bianco
326 – 327

Eric Robledo Araujo
Walker
Caminante
Camminatore
328 – 329

Nicolás Mauricio Rodríguez Barragán
The Nature Remaining to Us
La naturaleza que nos queda
La natura che ci rimane
330 – 331

Jorge Rodríguez Bedoya
“For: Victory”
“Para: Victoria”
“Per: Victoria”
332 – 333

Mónica Rodríguez Martínez
Dancer
Bailarín
Ballerino
334 – 335

Paula Liliana Rodríguez Pabón
The Problem Is Me
El problema soy yo
Il problema sono io
336 – 337

Saahira Irene Rogríquez Mora
Healing the Void
Curando el vacío
Curando il vuoto
338 – 339

Marie Yulie Rojas Castañeda
Bio
Bio
Bio
340 – 341

Martha Daniela Rojas Vizcaíno
Energus bleu
Energus bleu
Energus bleu
342 – 343

Beatriz Helena Rolón Domínguez
Time
Tiempo
Tempo
344 – 345

María Alejandra Román Piedrahita
Cosmic Tree
Árbol cósmico
Albero cosmico
346 – 347

María Stella Romero Cala
Adherence
Adherencia
Aderenza
348 – 349

Rubén Darío Romero Castro
Ceviche of Mermaid
Ceviche de Sirena
Ceviche di Sirena
350 – 351

Viviana Marcela Romero Castro
Memory Traces
Memory Traces
Memory Traces
352 – 353

Jaime Ruiz Aguilar
Pain
Dolor
Dolore
354 – 355

S Camillo Sabogal B.
Plastic and Unbiased
Plástico y ecuánime
Plastico ed equanime
356 – 357

Laura Daniela Sáenz Jiménez
Moth
Tineola
Tignola
358 – 359

Juan Sebastián Sanabria Monsalve (Shine)
Lucky Encounters
Encuentros afortunados
Incontri fortunati
360 – 361

Juan Camilo Sánchez Gutiérrez
Medellín Colombia
Medellín Colombia
Medellín Colombia
362 – 363

Gustavo Santa Zoque (Goske Rojo)
Ritual Offering
Ofrenda ritual
Offerta rituale
364 – 365

Luisa Fernanda Saravia Weller
Magic Land
Tierra Mágica
Terra Magica
366 – 367

Andrés Sicard Currea
Rufous-collared Sparrow
(*Zonotrichia Capensis*).
(Series: “Tractographies”)
Copetón
(*Zonotrichia Capensis*).
(Serie: “Trazo-Grafías”)
Chingolo
(*Zonotrichia Capensis*).
(Serie: “Tratto-Grafie”)
368 – 369

Jeison Hernán Sierra Arango
Gold/Gold
Oro/Oro
Oro/Oro
370 – 371

Harol y Juan Sosa
Portrait of My People
Retrato de mi pueblo
Ritratto del mio popolo
372 – 373

Sandra Liliana Suárez Quintero
Fishing in troubled waters...
A río revuelto...
Pescando nel torbido...
374 – 375

Pilar Sues Cun Monroy
The Virgin Mary
Madonna
Madonna
376 – 377

Juan Sebastián Taborda P.
The Mandrake
La Mandrágora
La Mandragola
378 – 379

T León Tirado
Venus’s Birth
(Self-Portrait)
El nacimiento del Venus
(Autorretrato)
Nascita di Venere
(Autoritratto)
380 – 381

Andrés Felipe Torres Gómez
Painful Dreams
Los apesadumbrados sueños
Gli addolorati sogni
382 – 383

Diana Marcela Torres Méndez
From the Chrysalis
9-14-2010
Desde la crisálida
14-9-2010
Dalla crisalide
14-9-2010
384 – 385

Evelyn Tovar Toro
Terreplein
Terraplén
Terrapieno
386 – 387

Sandra María Trujillo González
Periphery
Periferia
Consumidores
Consumidores
Consumatori
388 – 389

U Silvana Andrea Unigarro Acosta
Cyprinifoptera
Cyprinifoptera
Cyprinifoptera
390 – 391

Carlos Uribe
Image - World
Imagen - Mundo
Immagine - Mondo
392 – 393

Julián Urrego Gil
The Irish Dream
El sueño irlandés
Il sogno irlandese
394 – 395

Yorlins Bersey Urrego Giraldo
Vestiges
Vestigios
Vestigi
396 – 397

V Genesareth Valdes Pancha
Consumers
Consumidores
Consumatori
398 – 399

Jaime Valencia Sáenz
Character
Personaje
Personaggio
400 – 401

Yorely Natalia Valero Ladino
Mist
Bruma
Bruma
402 – 403

Andrés Mauricio Valles Carranza
The Invention of the Visible
La invención de lo visible
L’invenzione del visibile
404 – 405

Neftali Vanegas Menquán
Hymn
Himno
Inno
406 – 407

Javier Mauricio Vanegas Torres
Romulus and Remus
Rómulo y Remo
Romolo e Remo
408 – 409

Pilar Vargas Pinzón
Urban Dust
Polvo urbano
Polvere urbana
410 – 411

Alejandra Vásquez Cárdenas
Mental Attempt No. 5
Intento mental N° 5
Tentativo mentale n. 5
412 – 413

Laura Vásquez Moreno
Lightness
Levedad
Leggerezza
414 – 415

Nicolás Vásquez Roza
Shelter
Refugio
Rifugio
416 – 417

Alejandro Vásquez Salina
Beyond Equator
There Are No Sins
Mas allá del ecuador
no hay pecados
Al di là dell’equatore
non ci sono peccati
418 – 419

Alejandro Vásquez Triana
Portrait
(Series “Invisibles”)
Retrato (Serie “Invisibles”)
Ritratto (Serie: “Invisibili”)
420 – 421

Ximena Velásquez Sánchez
Saint Lucy
Santa Lucía
Santa Lucia
422 – 423

Clara Inés Velásquez Toro
Alternate Worlds
Mundos alternos
Mondi alterni
424 – 425

Juan Sebastián Vélez Baena
Vision of the World through the Fauna
Visión del mundo a través de la fauna
Visione del mondo attraverso la fauna
426 – 427

Carlos Mario Vélez Monsalve
Microcosms
Microcosmos
Microcosmi
428 – 429

Yezid Vergara González
Dear Luciano
Querido Luciano
Caro Luciano
430 – 431

Javier Alonso Villamizar Arboleda
Spirit Guide
Espíritu guardián
Spirito guida
432 – 433

Catalina Villanizar
Seeds of Water and Diversity
Semillas de agua y diversidad
Semi di acqua e diversità
434 – 435

Ana María Villate Marín
In the Dark
A oscuras
Al buio
436 – 437

Camilo Ernesto Villoria Rojas
Black on Boys
Black on Boys
Black on Boys
438 – 439

María Alejandra Villota Ramírez
Our Gold Is Life
Nuestro oro es la vida
Il nostro oro è la vita
440 – 441

Y Yuluka
Emerald Heart.
Colombia Land of Peace.
Corazón de esmeralda.
Colombia Tierra de Paz.
Cuore di smeraldo.
Colombia terra di pace.
442 – 443

Z Angélica María Zamudio
Star Seeding
Siembra estelar
Semina stellare
444 – 445

Luz Nadina Zapata Henao
New Urban Natures
Nuevas naturalezas urbanas
Nuove nature urbane
446 – 447

Ana María Zuluaga Amaya
Eclipse
Eclipse
Eclissi
448 – 449

Manuel Antonio Zúñiga Muñoz
Anger
(Series: “Passenger”)
Rabia (Serie: ‘Pasajero’)
Rabbia (Serie: “Passeggero”)
450 – 451

imago
mundi

Luciano
Benetton
Collection

Imago Mundi is a collection of works commissioned and collected by Luciano Benetton on his travels around the world, involving on a voluntary basis established and emerging artists from many different countries. Each of these artists has created an artwork whose only limitation is the 10 x 12 cm format, contributing to the composition of a surprising artistic geography. The collection, hosted by the Fondazione Benetton, has no commercial aspirations, but instead aims to catalogue the works and ideas in order to pass on to future generations – by means of catalogues, exhibitions and a specific web platform – the widest possible mapping of human cultures at the start of the third millennium.

The complete collection of the Imago Mundi artworks can be seen on the website imagomundiart.com



Ojo Latino
Contemporary Artists
from Latin America
2008



Looking Eastward
Contemporary Artists from
Russia, Ukraine, Moldavia,
Armenia, Uzbekistan
2011



Made in China
Contemporary Artists
from China
2012



Unexplored Territory
Contemporary Artists
from Mongolia
2013



Painting the Dreaming
Australian Aboriginal
Paintings from the Central
and Western Deserts
2013



**Greetings
from South Korea**
Contemporary Artists
from South Korea
2013



Flowering Cultures
Contemporary Artists
from India
2013



**Contemporary
Japanese Artists**
2013



Organix
Contemporary Artists
from the U.S.A.
2013



**Azerbaijan:
The colors of wind and fire**
Contemporary Artists
from Azerbaijan
2013



**Kenya, Tanzania, Zanzibar:
The witchcraft of art**
Contemporary Artists
from Kenya, Tanzania
and Zanzibar
2013



**Senegal:
Dokh Dadjé**
Contemporary Artists
from Senegal
2013



**Mongolia:
Spirit of the Gobi**
Contemporary Artists
from Mongolia
2013



Snapshot Romania
Contemporary Artists
from Romania
2013



Untitled:
Contemporary Art
from Afghanistan
2014



**South Africa:
10 x 12 @ SA**
Contemporary Artists
from South Africa
2014

**Iceland
/ Boiling Ice**
Contemporary Artists
from Iceland
2014

Vienna for Art's Sake!
Archive Austria /
Contemporary Art
2014

**Somalia:
Art of Hope**
Contemporary Artists
from Somalia
2014

**Madagascar
/ The Great Island**
Contemporary Artists
from Madagascar
2014

**Mauritania / Gambia:
African Magic**
Contemporary Artists
from Mauritania / Gambia
2014

**Zambia:
Implosion for Explosion**
Contemporary Artists
from Zambia
2014

**Caribbean:
Together Apart**
Contemporary Artists
from (part of) the Caribbean
2014

**Iran:
iranomotomorphosis.net**
Contemporary Artists
from Iran
2014

**Egypt,
the cradle of art**
Contemporary Artists
from Egypt
2014



**Zimbabwe.
Occupation: artist**
Contemporary Artists
from Zimbabwe
2014

**North Korea:
A Unique Country**
Contemporary Artists
from North Korea
2014

**Eritrea
/ Freedom is an Art**
Contemporary Artists
from Eritrea
2014

**Swaziland / Lesotho:
The Wonder of Art**
Contemporary Artists
from Swaziland / Lesotho
2014

**Mozambique:
the universe in miniature**
Contemporary Artists
from Mozambique
2014

**Uganda/Rwanda/Burundi:
Traces of the Past,
Signs of the Future**
Contemporary Artists from
Uganda, Rwanda and Burundi
2014

**Namibia:
Land of Memories
and More**
Contemporary Artists
from Namibia
2014

Latvia, Wow!
Contemporary Artists
from Latvia
2014

Reparation
Contemporary Artists
from New Orleans
2014

Go Go Ghana!
Contemporary Artists
from Ghana
2014



**Morocco:
the Surprise of Absence**
Contemporary Artists
from Morocco
2014

CubAdentro
Contemporary Artists
from Cuba
2014

**Sudan:
Aesthetic Vestiges**
Contemporary Artists
from Sudan
2014

**Tunisia:
Turbulences**
Contemporary Artists
from Tunisia
2014

Selamta Ethiopia
Contemporary Artists
from Ethiopia
2014

**Ivory Coast:
The Return of
the Elephants**
Contemporary Artists
from the Ivory Coast
2014

Israel / One
Contemporary Artists
from Israel
2014

**Praestigium
Italia I**
Contemporary Artists
from Italy
2014

Nostalgia
Contemporary Artists
from the Kingdom of
Saudi Arabia
2014

Overture Hungary
Contemporary Artists
from Hungary
2014



**Botswana:
The River of Art**
Contemporary Artists
from the Botswana
2014



**The Pearls of
the Indian Ocean**
Contemporary Artists from
the Comoros, Seychelles,
Mauritius, Réunion
2014



**Benin / Togo:
The Revenge of Art**
Contemporary Artists
from Benin / Togo
2014



**Thailand:
Spiritual & Material**
Contemporary Artists
from Thailand
2014



Ojo Andino Chile
Contemporary Artists
from Chile
2014



**Denmark:
Constructions**
Contemporary Artists
from Denmark
2015



**Mali: Art Between
History and Myth**
Contemporary Artists
from Mali
2015



Burkina Faso / Union
Contemporary Artists
from Burkina Faso
2015



Iraq / Light
Contemporary Artists
from Iraq
2015



Native Art Visual Visions
Contemporary
North American
Indigenous Artists
2015



**Spain
Identity / Modernity**
Contemporary Artists
from Spain
2014



**Democratic Republic of
Congo: The Giant is Awake**
Contemporary Artists from
the Democratic Republic of
Congo
2014



**Liberia and Sierra Leone:
The Everyday Struggle**
Contemporary Artists from
Liberia and Sierra Leone
2014



Nigeria / Roots
Contemporary Artists
from Nigeria
2015



**Armenia:
Never-Never Land**
Contemporary Artists
from Armenia
2015



**Bulgaria:
Save the Dreams**
Contemporary Artists
from Bulgaria
2015



**Mexico:
The Future is Unwritten**
Contemporary Artists
from Mexico
2015



**Philippines:
Inter Tropical
Convergence Zone (ITCZ)**
Contemporary Artists
from the Philippines
2015



**Brazil:
Land of the Future**
Contemporary Artists
from Brazil
2015



Jordanian Vision:
Contemporary Artists
from Jordan
2015



**Republic of the Congo:
Breaking the Boundary**
Contemporary Artists from
the Republic of the Congo
2014



**Algeria:
More or Less**
Contemporary Artists
from Algeria
2014



**Greece:
Traces of Today**
Contemporary Artists
from Greece
2015



**Praestigium
Italia II**
Contemporary Artists
from Italy
2015



**Georgia:
Land of Men and Heroes**
Contemporary Artists
from Georgia
2015



**Tibet:
Made by Tibetans**
Contemporary Artists
from Tibet
2015



Flashes from Colombia
Contemporary Artists
from Colombia
2015

Project management
La Biennale di Malindi Ltd

Curation
Maria Laura Mascelloni

Organization
Valentina Granzotto

Editorial coordination
Enrico Bossan

Texts
Luciano Benetton
Maria Laura Mascelloni
Carlos Uribe
Alberto Rincón Cárdenas

Translation and editing
Emma Cole
Pietro Valdatta
Service Scibbolet
(Miguel Ros González,
Marianna Cozzi,
Alessandro Ciappa,
Valentina Nicoli)

Art direction
Namyoungh An

Photography
Maria Laura Mascelloni (Artists)
Marco Zanin (Artworks)

Production
Marco Pavan

Cover
Jeison Hernán Sierra Arango,
Gold/Gold

Special Thanks to
Fondazione Sarenco
Andrea de Carvalho
Thierry Harribey
Paula Andrea Acosta
Nathalie Depierraz
Juan Sandoval
Pablo Salazar del Risco
Alberto Rincon
María Isabel Naranjo
Carlos Uribe

First published by FABRICA, Italy
2015
978-88-98764-64-8

©2015 FABRICA
fabrica.it

All rights reserved under
international copyright
conventions. No part of this book
may be reproduced or utilized
in any form or by any means,
electronic or mechanical, including
photocopying, recording, or any
information storage and retrieval
system, without permission in
writing from the publisher.

Printed and bound by
Grafiche Antiga Spa, Italy.
First edition



Luciano
Benetton
Collection

imagomundiart.com

